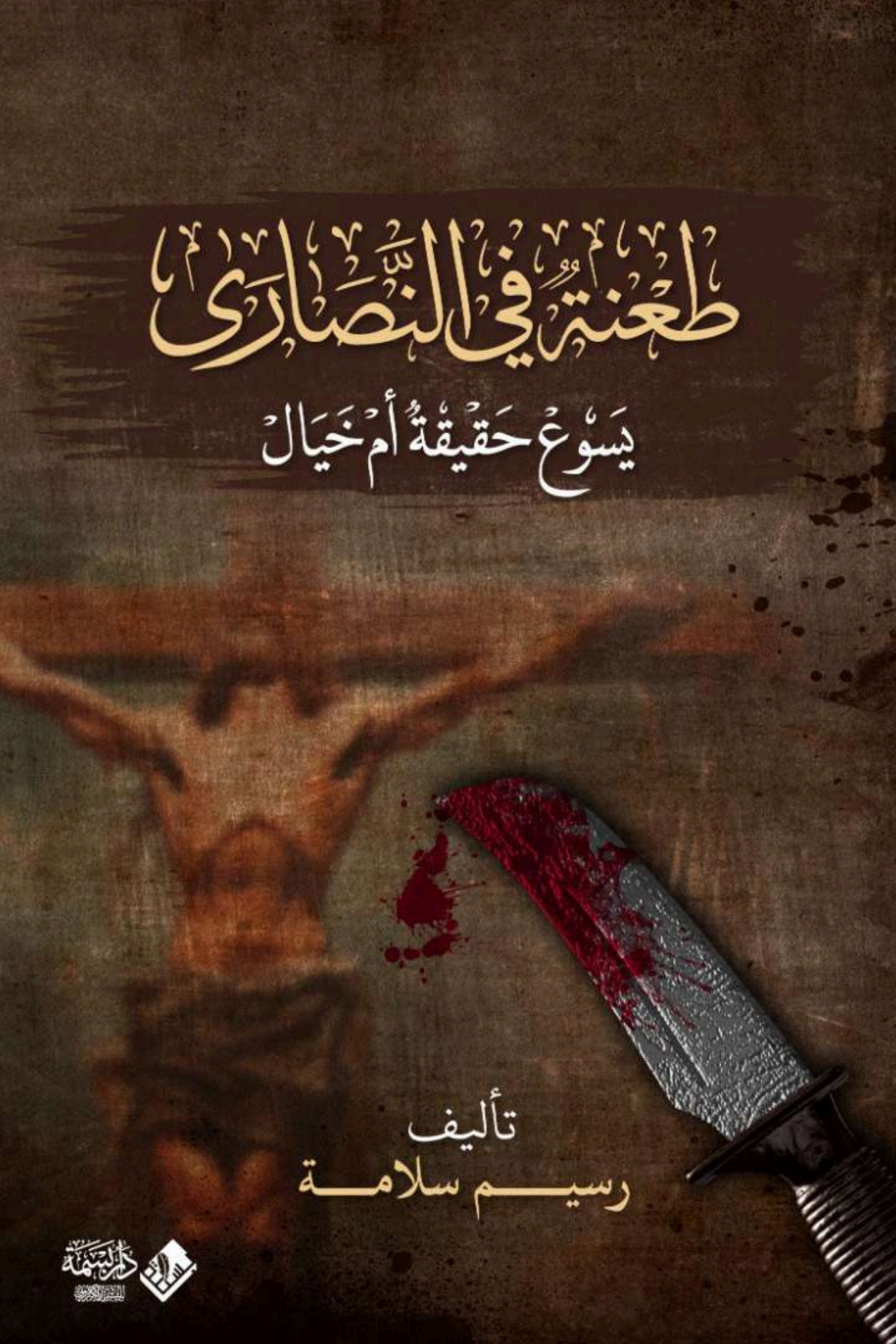
طعنة في النصارى

يسوع حقيقةٌ أم خيال



تأليف

رسيم سلامة

دار الحكمة

طَعْنَةٌ فِي النَّصَارَى

يَسُوعُ حَقِيقَةٌ أَمْ خَيَالْ

اسم الكتاب: طَعْنةٌ في النَصارَى - يَسوعْ حَقيقةٌ أمْ خَيَالْ-

اسم الكاتب: رسيم سلامة

الرقم الدولي EBIN: 240315-310-1-16

الناشر :دار بسمة للنشر الإلكتروني

الطبعة الأولى: 2024 م 1445 / هـ

00212771814934

داربسمة للنشر الإلكتروني (المغرب)

basma24design@gmail.com

المملكة المغربية

دار بسمة للنشر الإلكتروني

محفوظة جميع الحقوق

دار بسمة للنشر الإلكتروني تُقدم جميع خدمات النشر، ولا تتحمّل أي مسؤولية تجاه المحتوى، إذ إن الكاتب وحده هو المسؤول عن نتاج فكره ..كما لا يجوز بأيّ صورة نشر أو إعادة طبع أي جزء من هَذَا الكتاب أو اختزان مادته بطريقة الاسترجاع، أو نقله عَلَى أي نحو كَانَ، أو بأيّ طريقة سواء كَانَت إلكترونية أو بالتصوير أو خلاف ذلك، إلاّ بموافقة خطية من المؤلف© .

طعنة في النصارى

يَسوعْ حَقيقةٌ أمْ خَيَالْ

تأليف:

رسيم سلامة

بسم الله الرحمن الرحيم

مقدمة:

تمت كتابة هذا الكتاب بواسطة رسيم سلامة من فضل الله تعالى، والنصوص المستشهد بها من الكتاب المقدس هي الموجودة حاليًّا في تاريخ ١٤٤٣ هجري وقد يحرف الكتاب المقدس مرة أخرى لاحقًا، فقد كان يوجد كتاب مهم اسمه «هداية الحياري في أجوبة اليهود والنصارى» لابن القيم، لكن ذلك الكتاب لم يعد مهمًّا كما كان من قبل، فحُرفت نصوص كثير من الكتاب المقدس استشهد بها في زمنه، فمنها ما أُزيل، ومنها ما غُير معناه تمامًا، مثل «قوي» تتحول إلى «ضعيف»، و«شجاع» في الكتاب المقدس تتحول إلى «جبان»، فقد يصبح هذا الكتاب في زمن مثل كتاب ابن القيم أيضًا، وهذا الكتاب جزء أين ذكر المسيح أنه إله أو طلب من الناس عبادته؟ وطبعًا لم يوجد، فقد حاول النصارى الاستنتاج فقط من الكتاب المقدس، تاركين المنطق، مستدلين فقط على نصوص هل تدل على الألوهية، إذن لنرَ معًا هل فعلًا تدل على الألوهية؟ ثم أنوه: كتبت هذا الكتاب من فضل الله تعالى بلهجتي إلا نصوص الكتاب المقدس، وكل حسن من فضل الله تعالى، ولا أحل أن يزاد في هذا الكتاب كلام من شارح، بل إن أردت أن تزيد عليه ألف كتابًا آخر اسمه شرح لهذا الكتاب.

من أعجب ما سمعت:

آدم أكل من شجرة (معرفة الخير) فأذنب وتوارثنا الخطيئة، والله بيحبك ومات علشانك، المسيح شال خطاياك عالصليب، وهنا أقول لا حول ولا قوة إلا بالله، أهذا كلام منطقي؟!

شجرة المعرفة ألم يكن آدم وحواء قبلها - قبل أكل ثمرة شجرة المعرفة - غير عارفين، وكانا عاريين أيضًا، فكيف يُحاسب من لا يميز بين الصواب والخطأ؟

وأليس مكتوبًا في الكتاب - الجزء حزقيال 18: 20-21: النفس التي تخطئُ هي تموت، الابن لا يحمل من إثم الأب والأب لا يحمل من إثم الابن، بر البار عليه يكون وشر الشرير عليهِ يكون، فإذا رجع الشرير عن جميع خطاياهُ التي فعلها وحفظ كل فرائضي وفعل حقًّا وعدلًا فحياةً يحيا، لا يموت.

فهنا نحن لم نرث خطيئة أحد أصلًا، ثم أليس الله غفورًا رحيمًا، أم غفور رحيم عندنا فقط!

الغفران لآدم عليه السلام

(هي التي حفظت أول من جُبِلَ أبًا للعالم، لما خلق وحده، وأنقذته من زلَّته وآتته قوة ليتسلط على الجميع) الحكمة 10: 1-2

ماهي زلته؟، مخالفة وصية الرب

وهكذا أنقذه الله من ذلته، فكيف نتوارث خطيئة شخص مغفور له، وما أشبه النصارى اليوم، بالهندوس الذين يعبدون كريشنا ويقولون الرب يحبك ومات من أجلك، وقد بدأت الكتاب باسم الله الرحمن الرحيم، للتمييز بين الواحد المتعدد الصفات، بين الأكثر من شخص فيقول النصارى باسم الأب (و) الابن (و) الروح القدس، ومنطقيًّا هم أكثر من شخص، وكل واحد منهم له عمله، ومعروف عند النصارى أن الأب ليس نفسه الابن، والابن ليس نفسه الأب،

والروح القدس ليست شيئًا منهم، وقد قال الأنبا شنودة الثالث أنبا الكنيسة القبطية الأرثوذكسية في تسجيل صوتي (الأب ليس نفسه الابن والابن مش نفسه الأب دي هرطقة من الهرطقات) معروف بعنوان البابا شنودة الأب مش نفسه الابن، ففتح عقلك وقلبك، ليس ضروريًّا ما تعلمته من الصغر أن يكون صحيحًا، بسم الله الرحمن الرحيم نبدأ على بركة الله تبارك وتعالى الحي القيوم اللطيف الودود الغافر الهادي، الواحد الأحد القهار الغالب المنتصر، الذي لا مثيل له، القوي المجيد هازم جيوش فرعون وقارون، وهازم جنود إبليس، والهادي إلى الحق.

وكل خير من فضل الله تعالى.

يسوع حقيقة أم خيال؟

بالطبع معظمنا يعرف يسوع وقصته (الإله وابن الإله والروح القدس في نفس الوقت) وأريد التكلم عنه

يسوع الابن والأب والروح القدس:

يعتقد بعض النصارى أن يسوع هو الأب الذي تجسد على الأرض، فيقولون الأب هو نفسه الابن في نفس المشيئة والقدرة والعلم هم نفس الشخص الابن وهو الأب.

رسالة بولس الأولى إلى تيموثاوس الإصحاح 3 عدد 16 (وبالإجماع عظيم هو سر التقوى الله ظهر في الجسد تبرر في الروح تراءى للملائكة كرز به بين الأمم أومن به في العالم رفع في المجد) به القليل جدًّا من المشكلات.

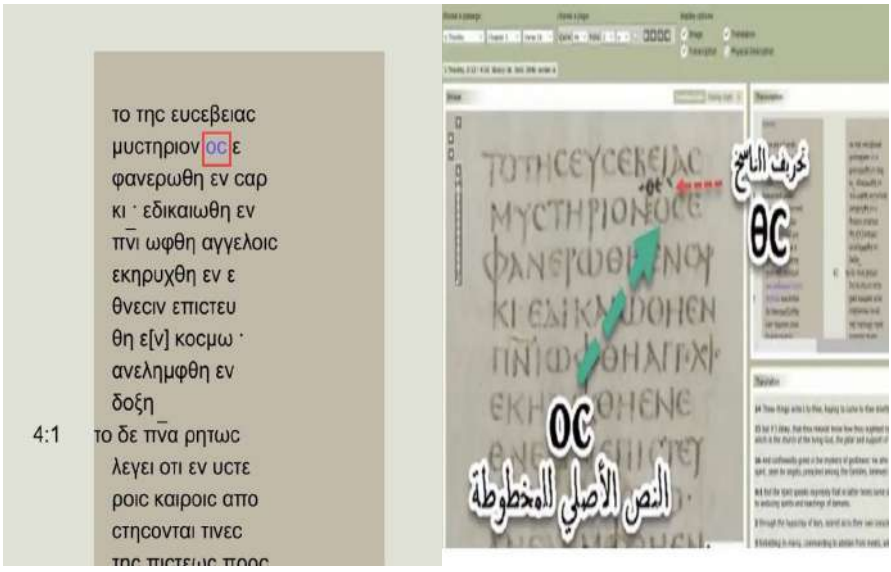
هذا نص جميل جدًّا، لكن

أولًا:

نص أن الله ظهر في الجسد ليس موجودًا في باقي الترجمات التي سنكتبها هنا إن شاء الله تعالى فمكتوب في الترجمة العربية المشتركة (ولا خلاف أن *سر التقوى عظيم الذي ظهر في الجسد* وتبرر في الروح شاهدته الملائكة كان بشارة للأمم آمن به العالم ورفعه الله في المجد) وأما من نسخة الترجمة الرهبانية اليسوعية (ولا خلاف أن سر التقوى عظيم قد أظهر في الجسد وأعلن بارًّا في الروح وتراءى للملائكة وبشر به عند الوثنيين وأومن به العالم ورفع في المجد) وأما نسخة الترجمة البوليسية (وإنه لعظيم ولا مراء سر التقوى الذي تجلى في الجسد وشهد له الروح وشاهدته الملائكة وبشر به في الأمم وأمن به العالم وارتفع في مجد) وأما ترجمة الإباء الدومنيكان (ويقينًا عظيم هو سر التقوى الذي ظهر في الجسد

وتبرر في الروح وتراءى للملائكة وأنذرت به الأمم وآمن به العالم ورفع بالمجد) واما الترجمة القديمة لوليم واطس بلندن (ويقينا سر تقوى عظيم ذلك الذي ظهر بالجسد وتبرر بالروح وترايا للملايكة) جميل إذا باقي الترجمات لا يوجد فيها أن الله ظهر بالجسد (كلمة الله من أين أتت) إذا لكي نعرف أي الترجمات هي الصحيحة علينا أن نرى الأصل (النسخة اليونانية) ماذا مكتوب فيها عند هذا النص.

هذه في النسخة اليونانية أقدم نسخة عند النصارى (النسخة الآرامية *الأصلية* فقدت)



OC يعني الذي فإن من وضع مكانها كلمة الله قد أخطا

ثانيًا:

أن الله يتجسد، أليس هذا ينافي نص ملاخي 3: 6 (لأني أنا الرب لا أتغير) ونص يعقوب 1: 17 (كل عطية صالحة وكل موهبة تامة هي من فوق نازلة من عند أبي الأنوار الذي ليس عنده تغيير ولا ظل دوران).

وبالنسبة إلى نص أن الله تراءى للملائكة فهذا يخالف هذا النص رسالة يوحنا الأولى 4: 12 (الله لم ينظره أحد قط) فكيف رأته الملائكة وكلمة أحد تُطلق على الملائكة كما أطلقها يسوع مرة مرقص 13: 32 (وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحد، لا الملائكة الذين في السماء ولا الابن إلا الأب) فالملائكة لا يعلمون الساعة ويفترض أنهم لم يروا الله تعالى وللمعلومية في الكتاب المقدس موسى وبعض الأنبياء رأوا الله تعالى ولا زالت التناقضات موجودة في كتبهم من فضل الله تعالى، إذا الآن حسب الكتاب المقدس لا يمكن لأحد أن يرى الله تعالى.

وبالنسبة إلى أنه آمن به كل من في العالم، أين ذهب الملاحدة؟

وبالنسبة إلى نص يوحنا 10: 30 أنا والأب واحد

- فذلك على الهدف وليس أنهم واحد بدليل يوحنا 17: 21 (ليكون الجميع واحدًا كما أنت أيها الأب في وأنا فيك ليكونوا هم أيضًا واحدًا فينا).
- إذن الأب والابن والتلامذة واحد لكن في الهدف وليس الألوهية
- فالمسيح قال يوحنا 17: 3 وهذه هي الحياة الأبدية أن يعرفوك أنت الإله الحقيقي وحدك ويسوع المسيح الذي أرسلته.
- أن يعرفوك أنت (الابن يخاطب الأب) الإله الحقيقي وحدك وليس مشتركًا معه في الحكم أحد وبالنسبة إلى أنهم واحد فإن الإله كامل، لنرى هل يسوع كامل وهل هو نفسه الأب متى 19: 16 – 7 (وإذا واحد تقدم وقال له أيها المعلم الصالح أي صلاح أعمل لتكون لي الحياة الأبدية فقال

له *لماذا تدعوني صالحًا* ليس أحد صالحًا إلا واحد وهو الله) يعني الله واحد والصالح واحد وأنا لست صالحًا.

- يوحنا 5: 30 (أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا كما أسمع أدين ودينونتي عادلة لأني لا أطلب مشيئتي بل مشيئة الأب الذي أرسلني) إذن يسوع مثله مثل باقي الأنبياء يفعل المعجزات من عند الله فهو لا يستطيع أن يفعل شيئًا من نفسه وبدليل أيضًا أعمال 2: 22 (أيها الرجال الإسرائيليون اسمعوا هذه الأقوال يسوع الناصري رجل قد تبرهن لكم من قبل الله بقوات وعجائب وآيات صنعها الله بيده في وسطكم كما أنتم أيضًا تعلمون) إذن يسوع فعل المعجزات من عند الله تعالى وهو لا يقدر أن يفعل من نفسه شيئًا.
- ثم في العلم فإن يسوع مثله مثل باقي الرسل لا يعلمون متى الساعة كما ذكرنا لكنه أيضًا سيخضع لله تعالى في اليوم الأخير، كما سيخضع لله تعالى باقي الرسل، وسيكون يسوع بدون قوة (لا يستطيع أن يفعل المعجزات) مثله مثل باقي الرسل مرقص 13: 24 (وبعد ذلك النهاية متى سلم الملك لله الأب متى أبطل كل رياسة وكل سلطان وكل قوة 25 لأنه يجب أن يملك حتى يضع جميع الأعداء تحت قدميه 26 آخر عدو يبطل هو الموت 27 لأنه أخضع كل شيء تحت قدميه ولكن حينما يقول أن كل شيء قد أخضع فواضح أنه غير الذي أخضع له الكل 28 ومتى أخضع له الكل فحينئذ الابن نفسه أيضًا سيخضع للذي أخضع له الكل كي يكون الله الكل في الكل) فيسوع سيخضع إلى الأب وليس نفسه.

نص يعتقد النصارى أنه يثبت ألوهية المسيح يوحنا 38: 10 (لكي تعرفوا وتؤمنوا أن الأب فيَّ وأنا فيه).

- هذا من أجمل النصوص لكن فيه مشكلة.
- يوحنا 20: 14 (تعلمون أني في أبي وأنتم فيَّ وأنا فيكم) هل التلامذة فيهم الإله وهل هم آلهة؟
- (بهذا نعرف أننا نثبت فيه وهو فينا أنه قد أعطانا من روحه) 1 يو 4: 13
- يؤمن النصارى أن الإله في كل مكان والعياذ بالله تعالى، فإن الإله فيهم وفي التلاميذ كورنثوس الإصحاح 6 موجود (فإنكم أنتم هيكل الله الحي كما قال الله أني سأسكن فيهم وأسير بينهم وأكون لهم إلهًا وهم يكونون لي شعبًا) لكن عجبًا أنه يناقض هذا النص أعمال 7: 48 (العلي لا يسكن في هياكل مصنوعات الأيادي) وطبعًا يظل التناقض موجودًا فهل التلامذة إله.

النص الآخر الذي يستدل به النصارى أنه يدل على ألوهية المسيح هو رؤيا يوحنا الإصحاح الأول عدد 8 (أنا هو الألف والياء البداية والنهاية. يقول الرب الكائن والذي كان والذي يأتي القادر على كل شيء).

- وهذا النص أحبه جدًّا فهو يذكرني بملكي صادق عب 7: 3 (بلا أب بلا أم بلا نسب لا بداءة أيام له ولا نهاية حيوة بل هو مشبه بابن الله هذا يبقى كاهنا إلى الأبد) إذًا رؤيا يوحنا، هو حلم حلمه يوحنا، فهو ليس قول للمسيح والعديد من القساوسة يطعنون بصحة هذا السفر، ولكن بالطبع إذا حلم رجلٌ أن البطاطس قالت إنها إله، هذا لا يعني أنها إله.

- هو لا بداية أيام له -قبل الأول – ولا نهاية له – بعد الآخر – هل هذا إله والعياذ بالله تعالى، فهو <u>ليس له بداية، بل هو قبل الألف وبعد الياء، لا بداية، ولا نهاية،</u> ليس مثل يسوع من له بداية فإن ملكي صادق هو ألف وياء في الكتاب المقدس!
- طبعًا بعض اليهود كانوا يعتبرون ملكي صادق كائنًا إلهيًّا وكلنا نعرف أن ناسوت المسيح لم يكن أزليًّا فكان موجود اللاهوت لا الناسوت، والناسوت هو جسد يسوع، فهل كان جسد يسوع موجودًا في وقت موسى عليه السلام. (القساوسة الأقباط أجمعوا أن الناسوت غير أزلي).
- فملكي صادق حسب الكتاب المقدس هو أعظم من يسوع، حيث إنه قبل الألف ليس له بداية وبعد الآخر، فليس له نهاية، والصدمة أن يسوع بلا والد لكن بوالدة، أما ملكي صادق فكان بلا والدين اثنين. (-و- انظر آدم عليه السلام)
- ومن فضل الله تعالى وجدنا نصًّا عن سليمان في سفر الأمثال 8: 22 – 30 (أنا كنت مع الله من الأزل قبل خلق العالم، وكنت ألعب بين يديه في كل حين، وكنت عنده خالقًا) على الرغم من أن سليمان كان عنده خالقًا إلا أن الأزل دائمًا هو قبل الألف، لا بداية له. فهل سليمان إله والعياذ بالله تعالى، فيسوع له بداية أما سليمان ليس له بداية.
- وهل يسوع عندما صُلب كان له نهاية؟
- وهل الإله يموت والعياذ بالله تعالى؟

النص الآخر هو يوحنا 8: 58 (قال لهم يسوع الحق الحق أقول لكم قبل أن يكون إبراهيم أنا كائن)

- جميل أليس الشيطان قبل أن يكون إبراهيم كان في الحية ليدخل الجنة
- (قبل مولد إبراهيم).
- وباقي الأنبياء الذين قبل إبراهيم مثل سليمان هل ولد مرتين.
- لكن اقرأوا النص هذا رؤيا يوحنا 17: 8 (الوحش الذي رأيت كان وليس الآن وهو عتيد أن يصعد من الهاوية ويمضي إلى الهلاك وسيتعجب الساكنون على الأرض الذين ليست أسماؤهم مكتوبة في سفر الحياة منذ تأسيس العالم حينما يرون الوحش أنه كان وليس الآن مع أنه كائن).
- يوجد نص رؤ 22 – 19 (وإن كان أحد يحذف من أقوال كتاب هذه النبوة يحذف الله نصيبه من سفر الحياة ومن المدينة المقدسة ومن المكتوب في هذا الكتاب) فأن يُحذف اسم شخص حتى قبل التحريف شيء غريب، ولكن الأغرب أن هذا الوحش المجهول قبل إبراهيم هو كائن زيادة على سليمان وملكي صادق الذين ذكرتهم في الصفحة السابقة.

كما اخترنا فيه قبل تأسيس العالم لنكون قديسين (إفسس 1: 4) كانوا أم لا؟

وهذا نص جميل متى 28: 19 (اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم وعمدوهم باسم الأب والابن والروح القدس).

- **أولًا**: النص لا يقول هم واحد أو أنهم آلهة.
- **ثانيًا:** لنرَ ما الذي مكتوب في النسخة العبرية (اذهبوا وتلمذوا لينفذوا كل ما أوصيتكم به إلى الأبد) وطبعًا أصل إنجيل متى هو العبرية لأن متى لغته العبرية وليست اليونانية ولا الآرامية فقال العلامة أوريجانوس أول مفسر رمزي للإنجيل في كتابه عن إنجيل متى الكتاب الثالث الفصل 24

(الذي كان عشارًا، ولكنه فيما بعد صار رسولًا ليسوع المسيح وقد أعد للمتنصرين من اليهود ونشر باللغة العبرانية) وطبعًا أول إنجيل لمتى هو بالنسخة العبرية فبعد أن كتبها أتت الترجمة اليونانية من النسخة العبرية. لأن متى لغته الأصلية هي العبرية ولماذا يشهد بذلك العديد من القديسين وعلماء المخطوطات، ليردوا من يعترضون على ذلك على القديسين إذا، لكن ليحذروا من صكوك الحرمان.

ويقص القديس إيرينيئوس قائلاً: (إن متى أيضا كتب إنجيلاً بين العبرانيين بلغتهم الخاصة)

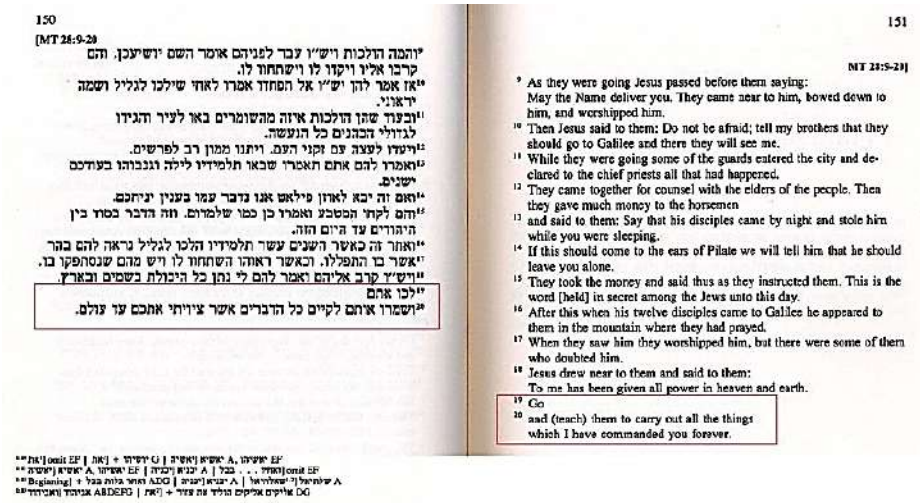
كما يشهد جيروم في مقدمة شرحه لإنجيل متى (إن متى عند اليهودية كتب إنجيله باللغة العبرية في الأساس وذلك من اجل منفعة اليهود الذين يؤمنون بالمسيح)

ويشهد كيرلس الأورشليمي في عظاته التعليمية قائلاً [إن القديس متى الذي كتب إنجيله بالعبرية هو الذي قال هذا.]

أما إبيفانيوس فقد قال (إن متى هو الوحيد بين كتاب العهد الجديد الذي سجل الإنجيل وكرز به بين العبرانيين وبالحروف العبرية)

أما بابياس (كتب متى الأقوال الإلهية باللغة العبرانية وفسرها كل واحد على قدر استطاعته)

وهذا النص بالعبري



150

[MT 28:9-20]

⁹והמה הולכות ויש״ו עבר לפניהם אומר השם יושיעכן. והם
קרבו אליו ויקדו לו וישתחוו לו.
¹⁰אז אמר להן יש״ו אל תפחדו אמרו לאחי שילכו לגליל ושמה
יראוני.
¹¹ובעוד שהן הולכות איזה מהשומרים באו לעיר והגידו
לגדולי הכהנים כל הנעשה.
¹²ויעמדו לעצה עם זקני העם. ויתנו ממון רב לפרשים.
¹³ואמרו להם אתם תאמרו שבאו תלמידיו לילה וגנבוהו בעודכם
ישנים.
¹⁴ואם זה יבא לאזון פילאש אנו נדבר עמו בענין יניחכם.
¹⁵והם לקחו הכסבע ואמרו כן כמו שלמדום. וזה הדבר בסרו בין
היהודים עד היום הזה.
¹⁶ואחר זה כאשר השנים עשר תלמידיו הלכו לגליל נראה להם בהר
¹⁷אשר בו התפללו. וכאשר ראוהו השתחוו לו ויש מהם שנסתפקו בו.
¹⁸וש״ו קרב אליהם ואמר להם לי נתן כל היכולת בשמים ובארץ.
¹⁹לכו אתם
²⁰ושמרו אותם לקיים כל הדברים אשר ציויתי אתכם עד עולם.

151

[MT 28:9-20]

9 As they were going Jesus passed before them saying:
May the Name deliver you. They came near to him, bowed down to
him, and worshipped him.
10 Then Jesus said to them: Do not be afraid; tell my brothers that they
should go to Galilee and there they will see me.
11 While they were going some of the guards entered the city and de-
clared to the chief priests all that had happened.
12 They came together for counsel with the elders of the people. Then
they gave much money to the horsemen
13 and said to them: Say that his disciples came by night and stole him
while you were sleeping.
14 If this should come to the ears of Pilate we will tell him that he should
leave you alone.
15 They took the money and said thus as they instructed them. This is the
word [held] in secret among the Jews unto this day.
16 After this when his twelve disciples came to Galilee he appeared to
them in the mountain where they had prayed.
17 When they saw him they worshipped him, but there were some of them
who doubted him.
18 Jesus drew near to them and said to them:
To me has been given all power in heaven and earth.
19 Go
20 and (teach) them to carry out all the things
which I have commanded you forever.

اذهبوا وتلمذوا لينفذوا كل ما أوصيتكم به إلى الأبد (فقط!)

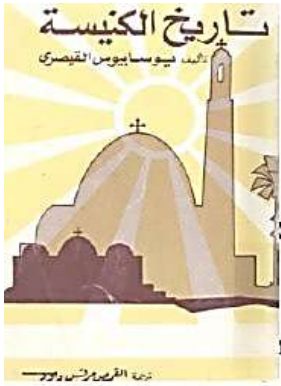
قال (القديس) جيروم إيرونيموس المتوفي 420 ميلادي والذي أخلى مسؤوليته من التحريف على الأقل في متى كتاب

(Jerome lives of illustrious men _ 362)

إن الذي ترجم متى من العبرانية إلى اليونانية غير معروف.

- والنص يقول باسمي وليس باسم الأب والابن والروح القدس أصلًا!

فهذه الزيادة محرفة قطعًا وإليكم الأدلة إن شاء الله تعالى



الفصل الخامس

حصار اليهود الأخير بعد المسيح

(١) بعد أن ملك نيرون ثلاث عشرة سنة ١ وستة أشهر نودى بغاسبسيان (الذى اشتهر بحملاته اليهودية ، ونال لقب امبراطور من الجيوش الحالة هنا الى روما أوكل أمر الحرب ضد اليهود لابنه تيطس ٣

(٢) لأن اليهود بعد صعود مخلصنا لم يكتفوا بجريمتهم ضده بل دبروا الكثير من المؤامرات ضد رسله على قدر استطاعتهم . ففى أول الأمر رجموا استفانوس ٤ ، وبعده قطعوا رأس يعقوب ٥ بن زبدى أخى يوحنا، وأخيرا مات يعقوب (أول أسقف على كرسى أورشليم بعد صعود مخلصنا) بالطريقة السابق شرحها ٦ . أما سائر الرسل الذين استمرت المؤامرات ضدهم بقصد ابادتهم . وطوردوا من أرض اليهودية ، فقد ذهبوا الى كل الأمم ليكونوا بالانجيل معتمدين على قوة المسيح الذى قال لهم « اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم باسمى » ٧ .

(٣) أما شعب الكنيسة فى أورشليم فقد صدر لهم الأمر فى رؤيا (ظهرت لأشخاص موثوق بهم هناك قبل الحـرب) بأن يتركوا المدينة ويسكنوا فى من مقاطعة بيريه تدعى «بلا»٨،واذ جاء هؤلاء المؤمنون بالمسيح من أورشليم الى

---

(١) ملك نيرون من ١٦ أكتوبر سنة ٥٤م الى ٩ يونية سنة ٦٨م

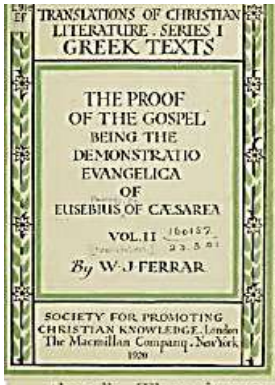
(٢) Galba. Otho

(٣) قام تيطس بمحـاربة اليهـود بعد أرتحال ابيه ، وانهى حصار أورشليم فى ٨ سبتمبر سنة ٧٠ م .

(٤) (اع ٧ : ٨ الخ) .

(٥) (اع ١٢:٢٠) (٦) انظر ك ٢ ف ٢٣ . (٧) (مت ٢٨ : ١٩)

(٨) Pella مدينة شرق الاردن تقع فى شمال Perea بيريه وكانت تحت سلطة هيرودس اغريباس الثانى



tianity is,[1] I will now refer my readers
But it is worthy of notice why the
a prophet shall arise. For when He
ses to sanctify the whole people for
night see and hear His Divine Appear-
o weak for the favour of God: where- (d)
: at the beginning of the vision they
loses: "Speak thou to us, and let not
it we die not," and the Lord, as was Exod. xx.
their caution, and says, "They have 19.
t they have spoken. A prophet will I Deut. v.
the midst of their brethren, like unto 27; Deut.
thee." Then it was that He gave the reason of His own xviii. 17.
future Coming to men like a prophet. It was man's weakness, and his refusal of the greater vision of the greater. You see, too, the reason why the prophet that was foretold should become Incarnate. And so it was natural for the (445)
Jews, who expected Him, to inquire of John the Baptist, and say, "Art thou the prophet? and he said, No." And John i. 21.
John spoke the truth, he did not deny that he was a prophet, for he was, but he denied that he was the prophet meant by Moses, because he taught that he was sent before that prophet.

And since the Word predicted that the prophet would be raised up for them of the Circumcision, our Lord and Saviour, being Himself the One foretold, rightly said: (b)

> "I am not come but to the lost sheep of the house of Israel." "And He commanded His apostles saying, Go not into the road of the Gentiles, and into any city of the Samaritans enter ye not, but rather go to the lost sheep of the house of Israel"; Matt. xv. 24; Matt. x. 5, 6.

shewing clearly that He was primarily sent to them as the prophecy required. But when they would not receive His grace, He reproves them elsewhere, saying, "For I came, and there was no man, I called and there was none that heard." And He says to them, "The kingdom of God Isa. l. 2.
shall be taken away from you, and shall be given to a (c)
nation bearing the fruits of it." And He bids His own Matt. xxi. 43; Matt. xxviii. 19.
disciples after their rejection, "Go ye and make disciples of all nations in my name." So, then, we that are the

[1] τὸν Χριστιανισμὸν ὅ τι ποτέ ἐστιν. See Book I. c. 2.

لاحظ المصدر الذي ينقلون منه (متى 19:28)

NPNF2-01. Eusebius Pamphilius: Church History, Life of Constantine, Oration in Praise of Constantine

by

Eusebius Pamphilius

y the controlling power of peace and concord, received one another
feelings of their common nature. Hence, as children of one God
gion as their common mother, they saluted and welcomed each
he whole world appeared like one well-ordered and united family:
red as far as and whithersoever he pleased: men might securely
n East to West, as to their own native country: in short, the ancient
ophets were fulfilled, more numerous than we can at present cite,
as follows concerning the saving Word. "He shall have dominion
iver to the ends of the earth." And again, "In his days shall
bundance of peace." "And they shall beat their swords into
into sickles: and nation shall not take up sword against nation,
y more."[376]

es before in the Hebrew tongue, have received in our own day a
estimonies of the ancient oracles are clearly confirmed. And now,
proof, receive it, not in words, but from the facts themselves. Open
the eyes of thine understanding; expand the gates of thought, pause awhile, and consider, inquire of thyself as though thou wert another, and thus diligently examine the nature of the case. What king or prince in any age of the world, what philosopher, legislator, or prophet, in civilized or barbarous lands, has attained so great a height of excellence, I say not after death, but while living still, and full of mighty power, as to fill the ears and tongues of all mankind with the praises of his name? Surely none save our only Saviour has done this, when, after his victory over death, he spoke the word to his followers, and fulfilled it by the event, saying to them, "Go ye, and make disciples of all nations in my name."[377] He it was who gave the distinct assurance, that his gospel must be preached in all the world for a testimony to all nations, and immediately verified his word: for within a little time the world itself was filled with his doctrine.

9. How, then, will those who cavilled at the commencement of my speech be able to reply to this? For surely the force of ocular testimony is superior to any verbal argument. Who else than he, with an invisible and yet potent hand, has driven from human society like savage beasts that ever noxious and destructive tribe of evil spirits who of old had made all nations their prey, and by the motions of their images had practiced many a delusion among men? Who else, beside our Saviour, by the invocation of his name, and by unfeigned prayer addressed through him to the Supreme God, has given power to banish from the world the remnant of those wicked spirits to those who with genuine and sincere obedience pursue the course of life and conduct which he has himself prescribed? Who else but our Saviour has taught his followers to offer those bloodless and reasonable sacrifices which are performed by prayer and the secret worship of God?

10. Hence is it that throughout the habitable world altars are erected, and churches dedicated, wherein these spiritual and rational sacrifices are offered as a sacred service by every nation to the One Supreme God. Once more, who but he, with invisible and secret power, has suppressed and utterly abolished those bloody sacrifices which were offered with fire and smoke, as well as the cruel and senseless immolation of human victims; a fact which is attested by the heathen historians

376 [Psalm lxxi. 7, 8. Isaiah ii. 4. Septuagint—Rag.] Psalm lxxii. English version.

377 Matt. xxviii. 19. There is an interesting various reading here, where Eusebius, with B. as against Aleph. adds something, but where B. and others have εαν, and D. and others have εαν. Eusebius has γενη.

another Dionysius, an ancient writer and pastor of the pari
church at Athens.

12. But the events connected with the apostolic succe
Meanwhile let us continue the course of our history.

NPNF2-01. Eusebius Pamphilius: Church History, Life of Constantine, Oration in Praise of Constantine

by

Eusebius Pamphilius

Chapter V.—*The Last Siege of the Jews after Christ.*

1. After Nero had held the power thirteen years,[622] and
months,[623] Vespasian, who had become distinguished in
proclaimed sovereign in Judea and received the title of E
out immediately, therefore, for Rome, he entrusted the co
son Titus.[624]

2. For the Jews after the ascension of our Saviour, in
been devising as many plots as they could against his apo
by them,[625] and after him James, the son of Zebedee and t
finally James, the first that had obtained the episcopal sea
Saviour, died in the manner already described.[626] But the rest of the apostles, who had been incessantly plotted against with a view to their destruction, and had been driven out of the land of Judea, went unto all nations to preach the Gospel,[627] relying upon the power of Christ, who had said to them, "Go ye and make disciples of all the nations in my name."[628]

3. But the people of the church in Jerusalem had been commanded by a revelation, vouchsafed to approved men there before the war, to leave the city and to dwell in a certain town of Perea called

---

The statement of Dionysius of Corinth that the Areopagite was bishop of Athens (reported by Eusebius again in Bk. IV. chap. 23) is the usual one assumed throwing back of a second century conception into the first century. That Dionysius held a position of influence among the few Christians whom Paul left in Athens is highly probable, and the tradition that later he was made the first bishop there is quite natural. The church of Athens plays no part in the history of the apostolic age, and it is impossible that there was any organization there until many years after Paul's visit: for even in the time of Dionysius of Corinth, the church there seems to have been extremely small and weak (cf. Bk. IV. chap. 23, [2]). Upon Dionysius and the writings ascribed to him, see especially the article of Lupton in the *Dict. of Christ. Biog.* I. p. 841-848.

622 Upon Dionysius of Corinth, see Bk. IV. chap. 23, *below*.

623 Nero was emperor from Oct. 16, 54, to June 9, 68 A.d.

624 Eusebius figures are incorrect. He counts Vitellius correctly, while he stretches Galba's and Otho's reigns to make them cover a period of eighteen months, instead of nine (Galba reigned from June 9, 68, to Jan. 15, 69; and Otho from Jan. 15 to April 20, 69). The total of the three reigns of Galba, Otho, and Vitellius was about eighteen months.

625 Vespasian was proclaimed emperor by the prefect of Egypt at Alexandria, July 1, 69, while Vitellius was the acknowledged emperor in Italy. His choice was unanimously ratified by his army in Judea, and then by all the legions in the East. Vitellius was conquered by Vespasian's generals, and slain in Italy, Dec. 20, 69, while Vespasian himself went to Alexandria. The latter was immediately recognized by the Senate, and reached Italy in the summer of 70. Eusebius is thus approximately correct, though he is not exact as to details.

626 Titus undertook the prosecution of the war against the Jews after his father's departure, and brought the siege of Jerusalem to an end Sept. 8, 70 A.d.

627 See Acts vii. 5 sqq.

628 See Acts xii. 2.

629 See Bk. II. chap. 23.

630 See chap. I, note 2.

631 See Matt. xxviii. 19.

Home > Fathers of the Church > Church History (Eusebius) > Book III

Chapter 5. The Last Siege of the Jews after Christ.

1. After Nero had held the power thirteen years, and Galba and Otho had ruled a year and six months, Vespasian, who had become distinguished in the campaigns against the Jews, was proclaimed sovereign in Judea and received the title of Emperor from the armies there. Setting out immediately, thereby, for Rome, he entrusted the conduct of the war against the Jews to his son Titus.

2. For the Jews after the ascension of our Saviour, in addition to their crime against him, had been dealing as many plots as they could against his apostles. First Stephen was stoned to death by them, and after him James, the son of Zebedee and the brother of John, was beheaded, and finally James, the first that had obtained the episcopal seat in Jerusalem after the ascension of our Saviour, died in the manner already described. But the rest of the apostles, who had been incessantly plotted against with a view to their destruction, and had been driven out of the land of Judea, went unto all nations to preach the Gospel, relying upon the power of Christ, who had said to them, "Go and make disciples of all the nations in my name."

3. But the people of the disorder in Jerusalem had been commanded by a revelation, vouchsafed to approved men there before the war, to leave the city and to dwell in a certain town of Perea called Pella. And after those that believed in Christ had come there from Jerusalem, then, as if the royal city of the Jews and the whole land of Judea were entirely destitute of holy men, the judgment of God at length overtook those who had committed such outrages against Christ and his apostles, and totally destroyed that generation of impious men.

4. For the number of calamities which everywhere fell upon the nation at that time; the extreme misfortunes to which the inhabitants of Judea were peculiarly subjected, the thousands of men, as well as women and children, that perished by the sword, by famine, and by other forms of death innumerable – all these things, as well as the many great sieges which were carried on against the cities of Judea, and the excessive sufferings endured by those that fled to Jerusalem itself, as to a city perfect safely, and finally the general course of the whole war, as well as its particular occurrences in detail, and how at last the abomination of desolation, proclaimed by the prophets, Daniel and [27] stood in the very temple of God, so celebrated of old, the temple which was now awaiting its total and final destruction by fire – all these things any one that wishes may find accurately described in the history written by Josephus.

في مثل هذا الإقرار الجليل لإيمانه، لا يمكننا أن نتخيل أن أسقف قيصرية، تلميذ بامفيلوس، أعظم علماء الكتاب المقدس في عصره، كان سيستشهد بهذه المرحلة هكذا، لو كان مقتنعًا بذلك. لكان استيفاءً لاحقًا.

فلماذا حذف أوسابيوس أمر المعمودية في ٢٤ مقطعًا مبعثرًا في نطاق واسع من كتاباته؟ لماذا، أيضًا، يضيف باسمي إلى كلمات وداع المسيح، في 17 من هذه الحالات؟ سننظر في هذين السؤالين بشكل منفصل

96

b) the phrase: teaching them to observe all things etc. 19 times;
c) the word πορευθέντες twice.

2. He *inserts:*

a) the phrase: in my name, 17 times;
b) the word γοῦν once.

This trait on Eusebius's part of omitting phrases, which he considers irrelevant to his subject, and of inserting others which he considers pertinent, is not restricted to his citations of Mt. 28, 19. It is a characteristic trait, which permeates all his writings, and is exemplified in many of his citations. This statement will be borne out by the following examples, most of which have been gathered at random. The examples have been restricted to New Testament quotations, since his citations from the Old Testament are difficult to control, owing to the fact that he might have used the original text, or the Septuagint, or the versions of Aquila or Symmachus, to whom he constantly refers in his *Commentary on the Psalms*. We shall first trace the citations of two specific texts thru the writings of Eusebius, viz: Mt. 11, 27, and Mt. 16, 18; then we shall take other passages promiscuously.

I. *Mt.* 11, 27.[4]

The textus receptus reads: "All things have been delivered to me by my Father; and no one knows (καὶ οὐδεὶς ἐπιγινώσκει) the Son except the Father, neither does anyone know (οὐδέ τις ἐπιγινώσκει) the Father except the Son, wish to reveal (him) (ἐὰν βούληται ἀπο

We notice the following renditions works:

1. *Dem. Evang.* 4, 3 MG 22 257 B.

"As nobody knows (ὥσπερ οὐδεὶς ἔγ Son, so neither does anyone know (οὐ except the Father, alone, who has be γεννήσας αὐτὸν Πατήρ).

2. *Dem. Evang.* 5, 1 MG 22 356 D.

"No one knows (οὐδεὶς ἔγνω) the Fa one knows (καὶ οὐδεὶς ἔγνω) the Son ex

[4] Cf. H. Schumacher, Die Selbstoffenbarun 1912, p. 57 sqq.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
NEW TESTAMENT STUDIES
NO. V

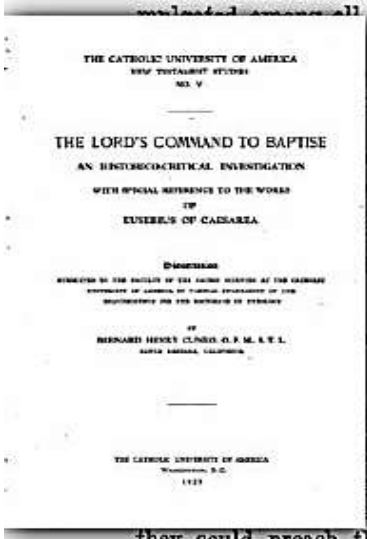
THE LORD'S COMMAND TO BAPTISE
AN HISTORICO-CRITICAL INVESTIGATION
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE WORKS OF EUSEBIUS OF CAESAREA

Dissertation

BERNARD HENRY CUNDO, O. F. M., S. T. L.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
1911

God, and not to witchcraft. His doctrine was of such a nature, that it spread thru the whole world and subjected all people to its rule. But to what magician's mind had it ever occurred to found a nation in his own name, and to establish laws thruout the world contrary to the ancient customs of all nations? Jesus not only conceived and attempted such a plan, but he succeeded in fulfilling it; for when he gave the command to his disciples: "Going make disciples of all the nations in my name, teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you", he followed up this command by his deed. For at once the entire Hellenic and barbarian races were disciples, and laws were promulgated among all the nations, contrary to their former super-



THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
NEW TESTAMENT STUDIES
NO. V

THE LORD'S COMMAND TO BAPTISE
AN HISTORICO-CRITICAL INVESTIGATION
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE WORKS
OF
EUSEBIUS OF CAESAREA

Dissertation

BERNARD HENRY CUNEO, O. P. M. S. T. L.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
1923

notice a contrast between the private lives of
fe of Christ; between their teaching and his;
and his power;—a contrast, too, between his
d the laws and doctrines of pagan nations.
r the baptismal command.

3, 7 (*thrice*).

owed with divine power.

ttested to by the pagan oracles; but it is evi-
by that miracle of miracles: the conquest of
fishermen. An ordinary legislator or king
o, to enact laws and enforce them within his
speaks like a God, indeed, when he says to
; make disciples of all the nations." And lest
come discouraged, and inquire by what power
they could preach the Gospel to the Romans, and speak to the Egyptians, and converse with the Greeks, and evangelise the Persians, Armenians, Chaldeans, Scythians, Indians and all barbaric nations, he adds the one word: "in my name", "Going make disciples of all the nations in my name". The Apostles obeyed this command and conquered the world. This fact exemplifies conclusively the super-human power of him who said: "Going make disciples of all the nations in my name".

Here the power of Christ as Lord and Legislator is in the foreground,—that power as set against and excelling the power of ordinary kings and legislators. We could hardly expect Eusebius to cite the baptismal command in this connexion.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
NEW TESTAMENT STUDIES
No. 7

THE LORD'S COMMAND TO BAPTISE
AN HISTORICO-CRITICAL INVESTIGATION
WITH SPECIAL REFERENCE TO THE WORKS
OF
EUSEBIUS OF CAESAREA

Dissertation
SUBMITTED TO THE FACULTY OF THE SACRED SCIENCES OF THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA IN PARTIAL FULFILMENT OF THE REQUIREMENTS FOR THE DOCTORATE IN THEOLOGY

BY
EDWARD HENRY GUNDS, O.F.M., S.T.L.
SAINT ANSELM'S, CHICAGO, ILL.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA
Washington, D. C.
1921

9.

Law of Christ is sanctioned by Deuteronomy.

: . . . "I will raise them up a prophet out of brethren like to thee: and I will put my words he shall speak to them all that I shall command t will not hear his words, which he shall speak ll be the revenger".

and teacher of piety to men who was to come none other than Christ. Moses, indeed, was the nation, and his law was adapted to a single with a super-human authority and a power more divine than that of Moses, founded laws for the entire world. And first, indeed, in keeping with the prophecy he confined himself to the Jews; but when they spurned him, he turned to the Gentiles, commanding his disciples: "Going make disciples of all the nations in my name".

Again Christ's power as the divine and universal Legislator is emphasized in contradistinction to Moses, the human and limited legislator. There is no need to insert the command to baptise.

12. *Hist. Eccles.* 3, 5.

Theme: The siege of Jerusalem after the death of Christ.

Development:

Since the Jews after the ascent of Christ into heaven did not rest satisfied with their crime against him, but continued to persecute his disciples, by stoning Stephen, beheading James the brother of John, and putting to death James the bishop of Jerusalem; and since they afflicted the other Apostles so severely that they fled from Palestine and began to preach the Gospel to all the nations, imbued with the power of Christ who had said to them: "Going make disciples of all the nations in my name"; and when all the Christians had left Jerusalem and fled to Pella, then the divine vengeance visited upon Jerusalem the crimes of which that city had been guilty against Christ and his disciples.

There is certainly no necessity of citing the baptismal command in this context.

13. *De Laud. Constant.* 16.

Theme: The causes of the universal peace which characterised the reign of Constantine.

for names in general, and in particular for the name of their deity; and in our case, in the power which Christians attributed to the name of Jesus. We have a clear instance of this view in the *Dem. Evang.* 3, 7 (MG 22 240 B C), quoted above: "But since the power of this name was of such a nature that the Apostle said: 'God has given him the name which is above every name, that in the name of Jesus every knee might bend of those in heaven and on earth and under the earth'; therefore he rightly stressed the excellent power of that name which escapes (the notice of) the generality of men, inasfar as he said to his disciples: 'Going, make disciples of all the nations in my name'". Therefore since Christ, according to Luke, told his disciples in his farewell words to preach the Gospel to all the nations *in his name*, Eusebius took out this phrase as best exemplifying the cause and origin of the rapid spread of Christianity thruout the world.

The change of the person from "penance and remission of sins should be preached *in his name*", to: "Going, make disciples of all the nations *in my name*", can cause no difficulty. It is a mere trifle, when we measure it by the flagrant license which Eusebius allows himself in citing Scripture generally. This will be the more evident from the following chapter.

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA

THE LORD'S COMMAND TO BAPTISE

AN HISTORICO-CRITICAL INVESTIGATION

OF

EUSEBIUS OF CAESAREA

THE CATHOLIC UNIVERSITY OF AMERICA

THE LORD'S COMMAND TO BAPTISE

AN HISTORICO-CRITICAL INVESTIGATION

BY

necessity of quoting Christ's command to baptise, shes to bring to our notice the power of Christ's I this is abundantly done by citing the first part which the conquest of the world is announced.

is in the sea, and thy paths in many waters, and teps shall not be known.

ceding verse we learn that the earth shook and was realised when Christ entered Jerusalem, and the entire city was in consternation; also when the nations of the world trembled on hearing the words of the Gospel from the lips of the Apostles. How should we understand the prophet when he says that Christ's way is in the sea, and his paths in many waters, and his footsteps will not be known? This passage receives light from his promise to his disciples: "Going make disciples of all nations in my name", and, "Behold I am with you all days even to the end of the world". For thruout the entire world, invisibly present to his disciples, he traveled on the sea of life, and in the many waters of the nations. This he accomplished by his invisible and hidden power.

The prominent ideas in this passage are that Christ's power is universal and invisible. The universality is proved by Christ's command: "Going make disciples of all the nations"; the invisibility, by the text: "Behold I am with you all days even to the end of the world". The baptismal command would be lost here.

18. *Isaias* 18, 2.

Text: Light messengers will go to an unsettled nation and a strange and difficult people; . . . to a nation without hope and trodden under foot.

Development:

This command seems to be given to the disciples of our Savior. Since they are messengers of good tidings, they are called messengers, and light ones, to distinguish them from the apostles of the Jews. Wherefore the prophet addresses those messengers of good tidings thus: You disciples of Christ, go as the Savior himself has commanded you; *'Go rather to the lost sheep of the house of Israel'*, and, *'Going make disciples of all the nations in my name'."*

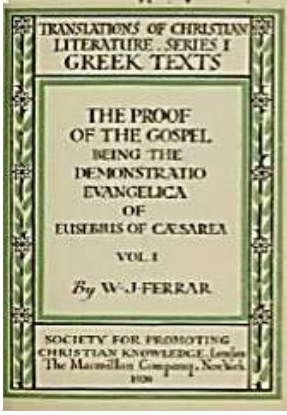
ancient legislators, poets, philosophers, and theologians, and of giving them power, and of promulgating them so that they should last on unconquered and invincible for long ages? But our Lord and Saviour did not conceive and not dare to attempt, neither did he attempt and not succeed.

(132) With one word and voice He said to His disciples: "Go, and make disciples of all the nations in My Name, teaching them to observe all things whatsoever I have commanded you," and He joined the effect to His Word; and in a little while every race of the Greeks and Barbarians was being brought into discipleship, and laws were spread among all nations opposed to the superstition of the ancients, laws inimical to dæmons, and to all the deceits of polytheism, laws that have made Scythians, Persians, and the other barbarians temperate, and revolutionized every lawless and uncivilized custom, laws that have overturned the immemorial habits of the Greeks themselves, (b) and heralded a new and real religion.[1] What similar daring has been shewn by the ancient sorcerers before the time of Jesus, or even after Him, which would make it plausible that He was assisted in His sorcery by others? And if the only answer to this is that no one has ever been like Him, for no one was the source of His virtue, surely it is time to confess that a strange and divine Being has sojourned in our humanity, by Whom alone, and for the first time in (c) man's history, things unrecorded before in human annals have been effected.

Matt. xxviii. 19.

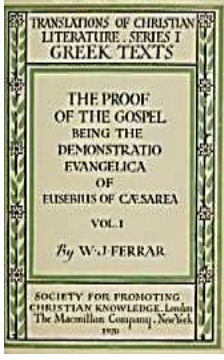
In such wise I will conclude this part of the subject. ain attack my opposer, and inquire if he has eard of sorcerers and enchanters doing their t libations, incense, and the invocation and emons. But no one surely could venture to sion on our Saviour, or on His teaching, or ow imitating His life. It must be clear even hat we who follow Jesus are totally opposed ies, and would sooner dare to sacrifice our than an offering to the dæmons, yea, would

rist would have written thus in fifty years' time? Did tion of Christianity hinder a great moral triumph of

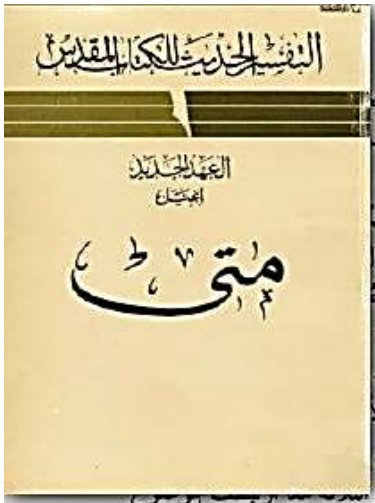


Whereas He, who conceived nothing human or mortal, see (136)
how truly He speaks with the voice of God, saying in these
very words to those disciples of His, the poorest of the Matt.
poor: "Go forth, and make disciples of all the nations." xxviii. 19.
"But how," the disciples might reasonably have answered
the Master, "can we do it? How, pray, can we preach to
Romans? How can we argue with Egyptians? We are
men bred up to use the Syrian tongue only, what language
shall we speak to Greeks? How shall we persuade Persians,
Armenians, Chaldæans, Scythians, Indians, and other bar- (b)
barous nations to give up their ancestral gods, and worship
the Creator of all? What sufficiency of speech have we to
trust to in attempting such work as this? And what hope
of success can we have if we dare to proclaim laws directly
opposed to the laws about their own gods that have been
established for ages among all nations? By what power
shall we ever survive our daring attempt?"

But while the disciples of Jesus were most likely either
saying thus, or thinking thus, the Master solved their
difficulties, by the addition of one phrase, saying they should (c)
triumph "In My Name." For He did not bid them simply
and indefinitely make disciples of all nations, but with the
necessary addition of "In my Name." And the power of
His Name being so great, that the apostle says: "God has Phil. ii. 9.
given him a name which is above every name, that in the
name of Jesus every knee should bow, of things in heaven,
and things in earth, and things under the earth," He
shewed the virtue of the power in His Name concealed (d)
from the crowd when He said to His disciples: "Go, and
make disciples of all nations in my Name." He also most
accurately forecasts the future when He says: "For this
gospel must first be preached to all the world, for a witness Matt. xxiv.
to all nations." 14.



were said in a corner of the earth then, and
ent heard it. How, I ask, did they credit
om other divine works that He had done
enced the truth in His words? Not one
yed His command: but in obedience to (137)
ling to their orders they began to make
y race of men, going from their own country
in a short time it was possible to see His



« عمدوهم » و« علموهم » (آية ٢٠) ف
الأساسي تلمذوا : وهما يوضحان ما تتطلبه وتتض
ذكرت كلمة يعمد في هذا الإنجيل إلا عند الحديث
على الرغم من أن إنجيل يوحنا يوضح أن هذه أيض
على الأقل في الأيام المبكرة عندما كان يوحنا لا يزا
— ٢٦ ، ١:٤ — ٣). ومن خلفية عمل يوحنا ع
للتوبة وعلامة التائبين المستعدين من شعب الله (
و٩ و١٣) .. وفي حين أن معمودية يوحنا كانت
إلا أن يسوع يؤسس الآن معمودية لها معناها الا
معناها الحرفي تجاه اسم معين مما يفيد الدخول في
والروح القدس (ومما هو جدير بالاهتمام أن الأقانيم
معمودية يسوع نفسه (مت ٣:١٦ — ١٧). وهكذا أخذ يسوع مكانه مع
الآب والروح القدس كهدف عبادة . والتزام التلميذ ، ومعرفة الله في هذه
الأقانيم الثلاثة هو الأساس الذي لا بد منه للتلمذة . وفي نفس الوقت فإن
الاسم المفرد « باسم » وليس (بأسماء) يبرز لنا وحدة الأقانيم الثلاثة .

والواقع أن المعمودية كانت تمارس في عصور العهد الجديد ، بحسب ما جاء في مصادرنا باسم يسوع ، وهو أمر غريب إذ أن يسوع وضع لنا صيغة ثالوث واضحة قبل صعوده . وربما نجد تفسير ذلك فيما يقال من إن هذه الكلمات ، التي أصبحت تستعمل فيما بعد كصيغة ليتورجية (للممارسات الدينية) لم يكن هذا هو القصد منها أساسًا ولم تستعمل على هذا النحو . لقد كانت بالأحرى وصفًا لما تحققه المعمودية. أو لعل متى كان يلخص بصيغة أوضح وبلغة الكنيسة الرسمية (التي كتب بها) جوهر تعليم يسوع عن الله الذي سيعبدونه ، وهو تعليم أوضح فيه بجلاء شركته والروح القدس مع الآب ، وإن لم يكن ذلك في صيغة معينة ، ولقد قيل إن هذه الكلمات لم تكن أساسًا جزءًا من النص الأصلي لإنجيل متى ، لأن يوسيبيوس اعتاد في كتاباته السابقة لجمع نيقية أن يقتبس متى ١٩:٢٨ في صيغتها المقصورة « اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم باسمي » ، ولكن حيث إنه لا توجد حاليًا أية مخطوطة لإنجيل متى بها هذه القراءة فلا بد أن العبارة اختصرها يوسيبيوس نفسه ولم ينقلها عن نص ورد في مخطوطات موجودة بالفعل .

٤٦٢

Chapter 16

7. And surely this must appear a wondrous fact to those who will examine the question in the love of truth, and desire not to cavil at these blessings. The falsehood of demon superstition was convicted: the inveterate strife and mutual hatred of the nations was removed: at the same time One God, and the knowledge of that God, were proclaimed to all: one universal empire prevailed; and the whole human race, subdued by the controlling power of peace and concord, received one another as brethren, and responded to the feelings of their common nature. Hence, as children of one God and Father, and owning true religion as their common mother, they saluted and welcomed each other with words of peace. Thus the whole world appeared like one well-ordered and united family: each one might journey unhindered as far as and wherever he pleased: men might securely travel from West to East, and from East to West, as to their own native country: in short, the ancient oracles and predictions of the prophets were fulfilled, more numerous than we can at present cite, and those especially which speak as follows concerning the saving Word. *"He shall have dominion from sea to sea, and from the river to the ends of the earth."* And again, *"In his days shall righteousness spring up, and abundance of peace."* *"And they shall beat their swords into plough-shares, and their spears into sickles: and nation shall not take up sword against nation, neither shall they learn to war any more."*

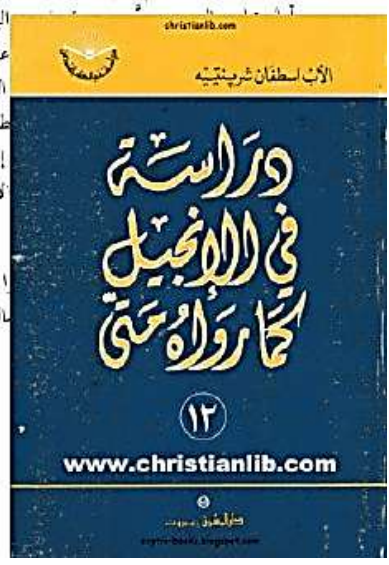
8. These words, predicted ages before in the Hebrew tongue, have received in our own day a visible fulfillment, by which the testimonies of the ancient oracles are clearly confirmed. And now, if you still desire more ample proof, receive it, not in words, but from the facts themselves. Open the eyes of your understanding; expand the gates of thought; pause awhile, and consider; inquire of yourself as though thou were another, and thus diligently examine the nature of the case. What king or prince in any age of the world, what philosopher, legislator, or prophet, in civilized or barbarous lands, has attained so great a height of excellence, I say not after death, but while living still, and full of mighty power, as to fill the ears and tongues of all mankind with the praises of his name? Surely none save our only Saviour has done this, when, after his victory over death, he spoke the word to his followers, and fulfilled it by the event, saying to them, *"Go, and make disciples of all nations in my name."* He it was who gave the distinct assurance, that his gospel must be preached in all the world for a testimony to all nations, and immediately verified his word: for within a little time the world itself was filled with his doctrine.

المعمودية كانت باسم يسوع فقط (من الغريب وجود نص تثليث لها)

حيث بلّغ موسى شعب المدعوين شريعة الله. فيظهر يسوع هنا وفي الانجيل كله موسى الجديد، معطياً شريعته لشعب الله الجديد.

لكن يسوع اعظم من موسى: فالتلاميذ يسجدون له. وهذا الفعل لا يزال يدلّ على العبادة في الطقس البوزنطي. غير ان تلك الكنيسة، التي نسجد لربّها في شعائر العبادة، لا تزال مع ذلك كنيسة خاطئين. ولذلك ورد في الفقرة التي قرأناها: «لكنّ بعضهم ارتابوا». ولا يخفى علينا ان بطرس، في اللحظة التي شهد فيها ان يسوع هو المشيح ابن الله، جرّبه (متى ١٦ / ٢٣).

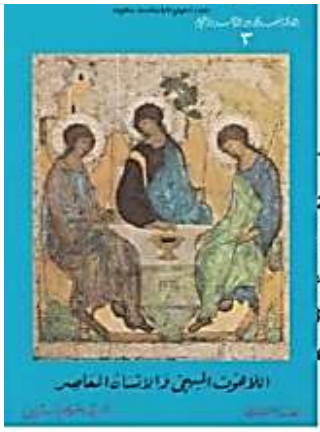
يسوع يكشف عن نفسه: «فدنا يسوع اليهم وكلّمهم قال: اني أوليت كل سلطان في السماء والأرض». يكشف يسوع اذاً أنه ابن الانسان الذي تنبّأ دانيال (دا ٧ / ١٤)، ذلك الشخص الغامض، الرمز السماوي للشعب المضطهَد، الذي أُولي على غمام السماء السلطان الخاصّ بالله، سلطان الحكم. في اللحظات الأخيرة من حياته، حين شعر بأن قد حُكم عليه، فقبل ان يقول مَن هو اليوم ابن على غمام الآن بأنه طلقاً على إليهم»، لأزمنة:



الرب. ولكن من هي هذه الكنيسة؟ هل هي فريق التلاميذ الصغير الذي التفّ حوله صباح القيامة؟ أوليست بالأحرى جماعة من الجماعات المسيحية التي عاشت في الثمانينات أو التسعينات في مكان منعزل من الجليل. وكانت تحتفل بربّها في العبادة وتكتشف فيها رسالتها؟ ذلك بأن هذه الكنيسة محكمة البنية، وها نظام اسراري («تعمّد») وتفكير لاهوتي راقٍ: يعبّر عن عقيدة اللاهوت بعبارة وجيزة تذكّرنا به «المجدُ للآب...». ان تلك العبارة التي يتساوى فيها الأقانيم الثلاثة بوضوح تام لا مثيل لها في العهد الجديد. ولقد طال بحث الكنيسة قبل ان تصل الى هذه الصيغة: في البداية، كانوا يعمّدون «باسم يسوع» فقط، ونشعر، من خلال رسائل بولس، بتلك التردّدات التي عرفها التعبير عن الايمان بالثالوث. أمّا الجماعة التي تحتفل هنا بسرّ المعمودية، فهي تعلم بأنه يُدخلنا في علاقة صحيحة مع ذلك الاله الذي هو ثلاثة.

وهذه الكنيسة تهتمّ بالتعليم: فعلى الاحد عشر ان «يعلّموا» و «يتلمذوا» و «يعلّموا حفظَ ما اوصى به المسيح». يُعنى متى اكثر من سائر الانجيليين بـ «رعائيات العقل»: يجب على الانسان ان «يفهم» ما يؤمن به، يجب على الانسان ان يكون ذكياً في ايمانه. وان لم يقبل هذا الايمان كله وما ينتج عنه من أخلاق، أظهر بذلك أنه «محروم» وانه لم يعد في مشاركة الكنيسة (متى ١٨ / ١٥ — ١٨).

ورسالة هذه الكنيسة هي جامعة أخيراً: «تلمذوا جميع الأمم». يأخذنا العجب، حين



يؤخذ نصّ بمعزل عن باقي الإنجيل. وقد رأينا في الفقرة السابقة القدس، وأنّه بالتالي ابن الله منذ الحبل به، أي في صميم كيا المشهد سوى إعلان للملإ لمّا هو عليه يسوع في شخصه، وإ الروح القدس، وهو ابن الله في عمق كيانه. فالأقانيم الثلا العلنية، منبئة بأن عمل الخلاص الذي سيقوم به المسيح ليس ع أوّلاً عمل الله في أقانيمه الثلاثة.

ج) المعمودية باسم الآب والابن والروح القدس (متى ٢٨ : ١٩)

«اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم، وعمّدوهم باسم الآب والابن والروح القدس». يرجّح مفسرو الكتاب المقدس أنّ هذه الوصية التي وضعها الإنجيل على لسان يسوع ليست من يسوع نفسه، بل هي موجز الكرازة التي كانت تُعدّ الموعوظين للمعمودية، في الأوساط اليونانية. فالمعمودية في السنوات الاولى للمسيحية كانت تعطى «باسم يسوع المسيح» (أع٢ : ٣٨، ١٠ : ٤٨) أو «باسم الرب يسوع» (أع٨ : ١٦؛ ١٩ : ٥). ففي الأوساط اليهودية، لتمييز المعمودية المسيحية عن غيرها من طقوس التنقية والتطهير، كان يكفي أن يلفظ اسم يسوع المسيح على المعتمد، دليلاً على أنه صار خاصة المسيح وخُتم بختمه. أمّا في الاوساط اليونانية الوثنيّة، فكان يسبق المعمودية «تعليم أوّلي» ينقل المهتدين «من عبادة الأوثان ليعبدوا الله الحيّ»، كما جاء في رسالة بولس الاولى الى التسالونيكيين (١ : ٣). وفي ذلك تقول الرسالة الى العبرانيين: «فلندَع التعليم الأوّلي عن المسيح، ولنرتفع الى الكامل من غير ما عودة الى ما هو أساسي: الى التوبة من الأعمال الميتة، والايمان بالله، والتعليم بشأن المعموديات، ووضع الأيدي، وقيامة الأموات، والدينونة العامة» (عب ٦ : ١ – ٢). كان هذا التعليم الأوّلي يُعدّ الموعوظين فيعلّمهم أنّ الله سيرسل الى قلوبهم روح ابنه ليستطيعوا أن يقولوا بكل ثقة: «أبّا، أيّها الآب» (غلا٤ : ٦، رو٨ : ١٥). من هنا يرجّح المؤرخون أن صيغة المعمودية الثالوثية هي موجز للكرازة التي كانت تعدّ للمعمودية.

وهكذا توسّع استدعاء اسم يسوع ليشمل أبوّة الله وموهبة الروح القدس. ونجد أيضاً ذكر الأقانيم الثلاثة بمناسبة ذكر المعمودية في قول بولس الرسول: «إنكم قد اغتسلتم، قد تقدّستم، قد برّرتم باسم الرب يسوع المسيح وبروح إلهنا» (١كو٦ : ١١). ففي المعمودية يصير الانسان ابن الله بالتبنّي، بالايمان بيسوع المسيح ابن الله وبالمعمودية باسمه: «إنكم جميعًا

«كسر الخبز والصلوات» و«تعاليم الرسل» (رسل ٢ / ٤٢)، والرسل أنفسهم «يشهدون لقيامة الرب يسوع» (رسل ٤ / ٣٣).

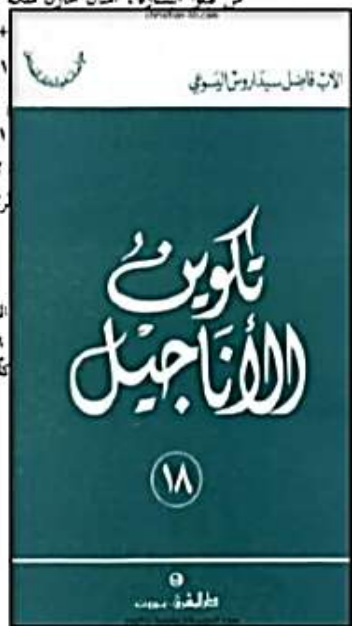
في البيئة الحياتية المختلفة — مثلاً عندما كان الرسل يعلّمون الشعب أو يعلنون بشارة المسيح أو يعمّدون للعماد ويمارسون كسر الخبز — كان المؤمنون يسألون الرسل ما قاله يسوع أو فعله، فكان الرسل يتذكّرون أقوال يسوع وأعماله التي عايشوها[٩].

ولنتناول كل بيئة على حدة، بهدف توضيح معالمها الرئيسية:

البيئة الحياتية الليتورجية

عرفت الكنيسة الأولى أنواعاً من الاجتماعات الليتورجية، أهمها العماد والافخارستيا[١٠].

العماد: إن أسفار العهد الجديد — ما عدا الأناجيل التي نحن بصددها — غالباً ما تروي عماد من قبلوا البشارة، أمثال خازن ملكة الحبش عن +)، وبيت ١ / ٤٤ +) للعماد (اف ١ / ٣ — ٥ ٢٢ و ٥ / رئيسية لحياة



في هذه البيئة الحياتية، كان الموعوظون، الذين يستعدّون للعماد، يطرحون أسئلة جعلت الرسل الذين عايشوا يسوع يستمدّون من ذكرياتهم ما قاله الربّ في هذا المضمار. فتذكّروا وصيته لهم بأن يعمّدوا، ووضعوا على لسانه مثل هذا القول الذي يبرّر مراسيم العماد:

«عمّدوهم باسم الآب والابن والروح القدس» (متى ٢٨ / ١٩).

فمن الواضح أن تذكّرهم لهذا القول يعود إلى البيئة الحياتية العمادية الواردة في خطبة بطرس الأولى يعد العنصرة مثلاً: «توبوا، وليعتمد كل منكم باسم يسوع المسيح لتُغفر خطاياكم، وينعم عليكم بالروح القدس» (رسل ٢ / ٣٨).

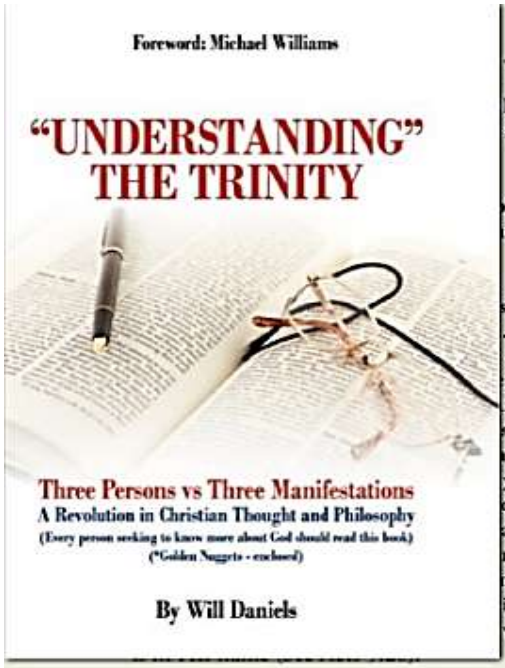
وربّما كان في نشأة الكنيسة تيّاران أو تقليدان، أحدهما يعمّد «باسم يسوع المسيح»، والآخر «باسم الآب والابن والروح القدس». إلّا أنّ التيّار الثاني فرض نفسه نهائياً.

وكذلك، فإن كلام يوحنا المعمدان في يسوع قد تذكّره الرسل في إطار عمادي دون شك: «رأيت الروح ينزل كأنه حمامة فيستقرّ عليه... ان الذي ترى الروح ينزل عليه ويستقرّ، هو ذاك الذي يُعمّد في الروح القدس» (يو ١ / ٣٢ — ٣٣)[١١].

القدس سوف ٢٦) ويشرح كلّه (يو ١٦ /

١٠. وكذلك صلوات الجماعة المسيحية من ابتهالات وقبلة مقدسة ووضع اليد لنيل الروح القدس أو للارسالات أو للخدمة.

١١. راجع رواية متى ولوقا «يعمّدكم في الروح القدس



his book, Elder. G. T. Haywood
Spirit" which collaborates and

irit, Christ Temple, 430 West
napolis, Indiana 46208. Used

s book "The Birth of the Spirit,"
. He writes, "Water alone does
water and blood." The blood
parable. John Smith's son is a
may give him, because he has
show that the Blood and Name
r the name of Smith unless you
you deny that you are a Smith
our veins. The Blood and the
aved by water baptism, it must
r there is "no other name under
must be saved." The life of the
ism when it is administered in
water and blood, and the blood

Comments: Christian baptism was administered using the words "in the name of Jesus." The use of a Trinitarian formula of any sort was not suggested in early church history. Name was an ancient synonym for "person." Payment was always made in the name of some person referring to ownership.

Therefore if one is baptized in Jesus name, he/she becomes the personal property of the one named. "Ye are Christ's." God's name, The Lord Jesus Christ, the "Rock" of salvation, and the creator of the universe was always mentioned in baptism. Baptism was always in the name of the Lord Jesus until the time of Justin Martyr when the Triune formula was used. Justin Martyr was one of the early Fathers of the Catholic Church Age.

الترجمة: (كانت المعمودية المسيحية تُدار باستخدام عبارة "باسم يسوع". لم يتم اقتراح استخدام صيغة ثالوثية من أي نوع في تاريخ الكنيسة المبكرة. كان الاسم مرادفًا قديمًا لكلمة "شخص". كان الدفع دائمًا باسم شخص يشير إلى الملكية.

لذلك إذا اعتمد المرء باسم يسوع، فإنه يصبح ملكية شخصية لمن اسمه. "أنتم للمسيح." ذكر اسم الله، والرب يسوع المسيح، و"صخرة" الخلاص، وخالق الكون دائمًا في المعمودية. كانت المعمودية دائمًا باسم الرب يسوع حتى وقت جوستين الشهيد عندما تم استخدام صيغة الثالوث. كان جوستين الشهيد من أوائل الآباء في عصر الكنيسة الكاثوليكية)

حسنا لنقرأ عن جوستين هذا؟

إنه الشهيد جوستين الروماني

في ويكيبيديا (توفي بعد محاولته الفاشلة لإقناع الإمبراطور الروماني أنطونيوس بيوس، ليتخلى عن اضطهاد الطائفة الوليدة. وعلاوة على ذلك، صنع الاقتراح اللاهوتي المبتكر وولد جاستن مارتر في فلافيا نيابوليس (اليوم نابلس) في يهودا إلى عائلة وثنية ويصف جاستن تعليمه المبكر، مشيرًا إلى أن دراساته الأولية تركته غير راضٍ بسبب فشلهم في توفير نظام للاعتقاد من شأنه أن يوفر إلهام لاهوتي وميتافيزيقي لتلميذهم الشاب)

إذا أهذا من تأخذون منه دينكم؟

بل والجميل أنه يوجد كتاب كامل لأخ مسلم اسمه القول السديد في تحريف نص التعميد متى 28: 19 والذي يتكلم فيه بكل بساطة عن تحريف هذا النص عبر عرض مخطوطاته وأقوال القساوسة فيه، حيث أقدم مخطوطة وجد بها النص هي التي وجدت بعد أربعة قرون من صعود المسيح أي 400 سنة.

ونكتفي بذكر آخر مصدر لأحد القساوسة الذين يرفضون هذا النص:

الفصل الخامس

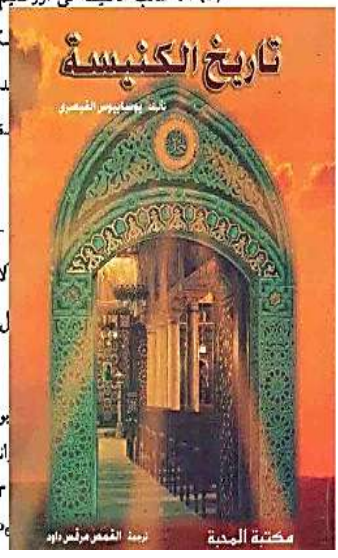
حصار اليهود الأخير بعد المسيح

(١) بعد أن ملك نيرون ثلاث عشرة سنة،[١] وجالبا وأتو[٢] سنة وستة أشهر نودى بفلبيان (الذى اشتهر بحملاته على اليهود) ملكا على اليهودية، ونال لقب امبراطور من الجيوش الحالة هناك. وإذ قصد على الفور إلى روما أوكل أمر الحرب ضد اليهود لابنه تيطس.[٣]

(٢) لأن اليهود بعد صعود مخلصنا لم يكتفوا بجريمتهم ضده بل دبروا الكثير من المؤامرات ضد رسله على قدر استطاعتهم. ففى أول الأمر رجموا استفانوس،[٤] وبعده قطعوا رأس يعقوب[٥] بن زبدى أخي يوحنا، وأخيرا مات يعقوب (أول أسقف على كرسى أورشليم بعد صعود مخلصنا) بالطريقة السابق شرحها.[٦] أما سائر الرسل الذين استمرت المؤامرات ضدهم بقصد أبادتهم، وطوردوا من أرض اليهودية، فقد ذهبوا إلى كل الأمم ليكرزوا بالإنجيل معتمدين على قوة المسيح الذى قال لهم «اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم باسمى».[٧]

(٣) أما شعب الكنيسة فى أورشليم فقد صدر لهم الأمر فى رؤيا (ظهرت لأشخاص موثوق بهم كانوا فى من مقاطعة بيريه تدعى «بلا»،[٨] وإذ جاء هؤلاء بدا كأن مدينة اليهود الملكية وكل أرض اليهودية قد أقفرت من ة على من ثاروا ضد المسيح ورسله، فأباد نهائيا ذلك الجيل

حلت بتلك الأمة فى كل مكان، والنكبات الشديدة جدا التى لاف الرجال والنساء والأطفال الذين هلكوا بالسيف وبالمجاعات ل هذه الأمور والحصارات الكثيرة التى حصلت بمدن اليهودية،



(٢) Galba Otho . يونية سنة ٦٨م.
انتهى حصار أورشليم فى ٨ سبتمبر سنة ٧٠م. (٤) (اع ٧ : ٨ إلخ).
٢٣ . (٧) (مت ٢٨ : ١٩).
Pe بيريه وكانت تحت سلطة هيرودس أغريباس الثانى.

- ثم هناك مشكلة فأكثر من مرة يتم التعميد بدون الأب والابن والروح القدس معًا مثل أعمال 2: 38 (فقال لهم بطرس توبوا وليعتمد كل واحد منكم على اسم يسوع المسيح لغفران الخطايا فتقبلوا عطية الروح القدس) هنا أصبح التعميد باسم يسوع فقط الذي لا يقدر أن يفعل

شيئًا من نفسه عديم القدرة وفي نص آخر أعمال 10: 42 – 43 (وأمر أن يعتمدوا باسم الرب حينئذ سألوه أن يمكث أيامًا) وكورنثوس 61: 11 (وهكذا كان أناس منكم لكن اغتسلتم بل تقدستم بل تبررتم باسم الرب يسوع وبروح إلهنا) ونص آخر متى 3:11 (أنا أعمدكم بماء للتوبة ولكن الذي يأتي بعدي هو أقوى مني الذي لست أهلًا أن أحمل حذاءه هو سيعمدكم بالروح القدس ونار) هل النار إله وقد ذكر أكثر من مرة تعميد بشيء مختلف فإن باسم معناها بواسطة بدليل سفر الخروج 31: 1 – 6 (وكلم الرب موسى قائلًا انظر قد دعوت بصلئيل بن أوري بن حور من سبط يهوذا + باسمه + وملأته من روح الله بالحكمة والفهم والمعرفة وكل صنعة لاختراع مخترعات ليعمل في الذهب والفضة والنحاس ونقش حجارة للترصيع ونجارة الخشب ليعمل في كل صنعة، وها أنا قد جعلت معه أهولياب بن إخيساماك من سبط دان وفي قلب كل حكيم القلب جعلت حكمة ليصنعوا كل ما أمرتك) فهل صلئيل إله؟

- صموئيل 25: 9 (فجاء الغلمان وكلموا نابال حسب كل هذا الكلام باسم داوود وكفوا) فهل داوود إله.
- استير 8: 10 (فكتب باسم الملك احشويروش وختم بخاتم الملك وأرسل رسائل بأيدي بريد الخيل ركاب الجياد والبغال بني الرمك)؟!!!

وطبعًا صيغ التعميد الذي ألفها بولس المتعددة والمنوعة كانت تعتبر بدعة لأنها ليست صيغة من المسيح!

وها هم يستخدمون الرشوة لإسكات صوت الحق الذى يتحدث عنه ، ورغم ذلك فقد فشلوا .

هناك مثل يقول « الحق يعلو ولا يعلى عليه » . فإن التاريخ يشهد أن شر الناس وخباثتهم لا يمكن أن يغلبا الحق . إن إنجيل الصلاح أعظم من كل مؤامرات الأشرار .

مجد الوعد الأخير

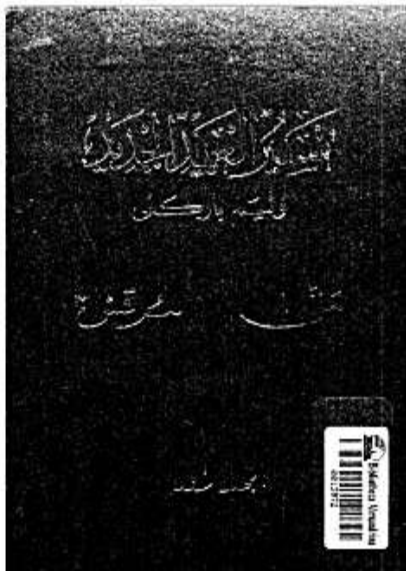
(متى ٢٨ : ١٦ — ٢٠)

نأتى هنا إلى نهاية قصة الإنجيل ، ونصغى إلى كلمات يسوع الأخيرة لتلاميذه . ففى هذا اللقاء الأخير عمل يسوع ثلاثة أمور :

١ — لقد أكد لهم قوته . فمن الطبيعى أنه لا يوجد شىء ليس فى متناول ذلك الذى مات وانتصر على الموت . إنهم الآن يخدمون سيدا له سلطان فى السماء وعلى الأرض ، بلا منازع .

٢ — وهو بعثهم فى مهمة خاصة ، إذ أرسلهم ليجعلوا العالم كله تلاميذ له . وقد ظن البعض أن الأمر بالمعمودية لم يخرج من فم المسيح ، ولكنه نظام الحفاظ التلاميذ فيما بعد ، على أن المؤكد هو أن يسوع أراد أن يربح جميع الناس لشخصه .

٣ — وقد وعدهم أن يكون دائما معهم . لقد كان من المفعل أن يخرج أحد عشر جليليا ليواجهوا العالم . ولا شك أنهم عندما سمعوا الأمر بهتوا وتعجبوا ، لكنه سرعان ما أعقب أمره بوعده ، إنهم إذ يخرجون إلى العالم لن يكونوا وحدهم ، بل سيكون معهم كل الأيام وإلى انقضاء الدهر .



الإنجيل

بحسب القديس متى

856

الإنجيل من حيث بدأت التوراة!! وتمّت نبوّة إشعياء التي عن المسيح في وسط السنين:

+ «أنا الرب قد دعوتك بالبر فأمسك بيدك وأحفظك وأجعلك عهداً للشعب ونو (6:42)

+ «فقد جعلتك نوراً للأمم لتكون خلاصي إلى أقصى الأرض.» (إش 6:49)

كما تمّت نبوّة دانيال التي عن ابن الإنسان:

+ «فأُعطي سلطاناً (ابن الإنسان) ومجداً وملكوتاً لتتعبّد له كل الشعوب والأمم وال سلطان أبدي ما لن يزول وملكوته ما لا ينقرض.» (دا 14:7)

وردًّا على هذه الإرسالية الأولى لكل الأمم لتأخذ طريقها إلى كافة بلاد العالم نف تفاعست أخيراً عن إرساليتها العظمى، واكتفت كل كنيسة بواقعها داخل حدودها الإرسالية المسكونية التي أخذت صدور الأجيال الأولى والأخيرة على السواء، وحلّت السياحة المسكونية وربما الجاسوسية المسكونية لاستغلال الأمم الضعيفة وابتلاع الكنائس كنا نصرخ لماذا تأخّر الرب عن مجيئه، فلأننا تراخينا عن حمل الشعلة إلى البلاد البعيدة. إن لم يصل الإنجيل إلى كافة أطراف الأرض ويبصّر تلاميذ له ينتظرونه في كل أمم العالم لا يزال يطالب، اطلبوا من رب الحصاد أن يرسل فعلة إلى حصاده لأن الحصاد كثير والفعلة قليلون (مت 37:9). فإن صحّ هذا القول على مدى إسرائيل أيام الإنجيل، فكيف الحال الآن والقيامة أُعلنت لكل العالم والحصاد أصبح بالأمم وليس بالأفراد.

أنا العلماء الذين يتقدون صحة هذه الإرسالية العظمى مع بقاء زمانها قبل سفر الأعمال، لأن في ذلك الزمان كانت الكرازة لمدنٍ في الأمم كأنها بدعة جديدة. فكيف يفسّرون قول ق. بولس عن ق. بطرس الأول بين التلاميذ إنه **رسول الختان** أي لليهود فقط وانقسم التلاميذ إلى رسل ختان (10) ورسول أمم واحد!! «إذ رأوا أني اؤتمنت على إنجيل الغرلة (الأمم) كما بطرس على إنجيل الختان» (غل 7:2) – إلى هؤلاء العلماء نقول: بل اسألوا واندهشوا أن هذا الكلام قيل بحذافيره لتلاميذ "شكُّوا" (17:28) في القيامة؟؟ أليس هذا يوضّح أشد الوضوح أن موضوع الكلام يفترق زمناً ويفترق فكراً ويفترق قدرة وتنفيذاً عن أيام التلاميذ هذه وهم في حالة شك من القيامة؟ الذي يعني أننا قبل يوم الخمسين بخمسين يوماً والعقول عن النور معتمة وبغياب الروح غارقة في أفكار وظنون وخوف ورعدة؟ أو اسألوا سفن الصيد التي ضبطها المسيح وهي تحمل بطرس ومعه ستة تلاميذ آخرين يصطادون قبلهم من جديد!! إذن فالوصية العظمى هنا بالإرسالية لكل الأمم شُطلت

طبعًا حاليًّا لا يوجد لا إنجيل الختان ولا الغرلة

- ناهيك أنها أصلًا كانت تعتبر بدعة صيغة التثليث هذه لسبب ما، بل وأن النص محرف كما بينا سابقًا من فضل الله تعالى.

- التفسير الحديث للكتاب المقدس:

إن المعمودية في العهد الجديد بحسب ما جاء في مصادرنا كانت تمارس باسم يسوع وهو أمر غريب إذ إن يسوع وضع لنا صيغة ثالوث قبل صعوده، وقيل إن هذه الصيغة لم تكن أساسًا جزءًا من النص الأصلي لإنجيل متى لأن يوسابيوس اعتاد في كتابته أن يقتبس هذا النص بصيغة اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم باسمي فقط.

- الموسوعة الكاثوليكية صـ 236

إن الصيغة التعميدية قد غيرتها الكنيسة الكاثوليكية في القرن الثاني من باسم يسوع المسيح لتصبح باسم الأب والابن والروح القدس.

فهناك أدلة في العهد الجديد أن صيغة التعميد كانت باسم يسوع وليس بالصيغة الثالوثية بالإضافة إلى أن النقد النصي يشير إلى قراءة مبكرة لهذا العدد تدل على عدم وجوده فيما مضى.

- ويقول بعض النصارى أن النص مكتوب فيه باسم وليس بأسماء (كأنها تدل أنهم واحد لأنها ليست بأسماء) إذًا لنرَى هذا النص الجميل التكوين 6: 48 (وأما أولادك الذين تلد بعدهما فيكونون لك على اسم أخويهم يسمون في نصيبهم) طبعًا الأخوة ليسوا واحدًا.

ونص التثنية 24: 7 (ويدفع ملوكهم إلى يدك فتمحو اسمهم من تحت السماء لا يقف إنسان في وجهك حتى تفنيهم) فهل الملوك واحد؟

وثم هذا النص يشوع 7: 23 (حتى لا تدخلوا إلى هؤلاء الشعوب أولئك الباقين معكم ولا تذكروا اسم آلهتهم ولا تحلفوا بها ولا تعبدوها ولا تسجدوا لها) فهل الأصنام هم واحد؟

التثنية 18: 20 (وأما النبي الذي يطغى فيتكلم باسمي كلامًا لم أوصه أن يتكلم به، أو الذي يتكلم باسم آلهة أخرى فيموت ذلك النبي).

النص السابق جاء في الإنجليزية باسم name في صيغة المفرد وجاء بعده آلهة أخرى other gods في صيغة الجمع، وبالطبع الآلهة الوثنية ليست عبارة عن إله واحد في مجموعة.

KJV (But the prophet, which shall presume to speak a word in my name, which I have not commanded him to speak, or that shall speak in the name of other gods, even that prophet shall die.)

وهل بولس كان يعمد بها باسم الأب واللابن والروح القدس أعمال الرسل 12: 8 (ولكن لما صدقوا فيلبس وهو يبشر بالأمور المختصة بملكوت الله وباسم يسوع المسيح اعتمدوا رجالًا ونساءً).

فكان التلامذة يعمدون باسم الابن فقط، ونجد نص أعمال الرسل 38: 2 (فقال لهم بطرس توبوا وليعتمد كل واحد منكم على اسم يسوع المسيح لغفران الخطايا فتقبلوا عطية الروح القدس).

وبولس رفض أن يعمد شخصًا باسم شخص غير المصلوب

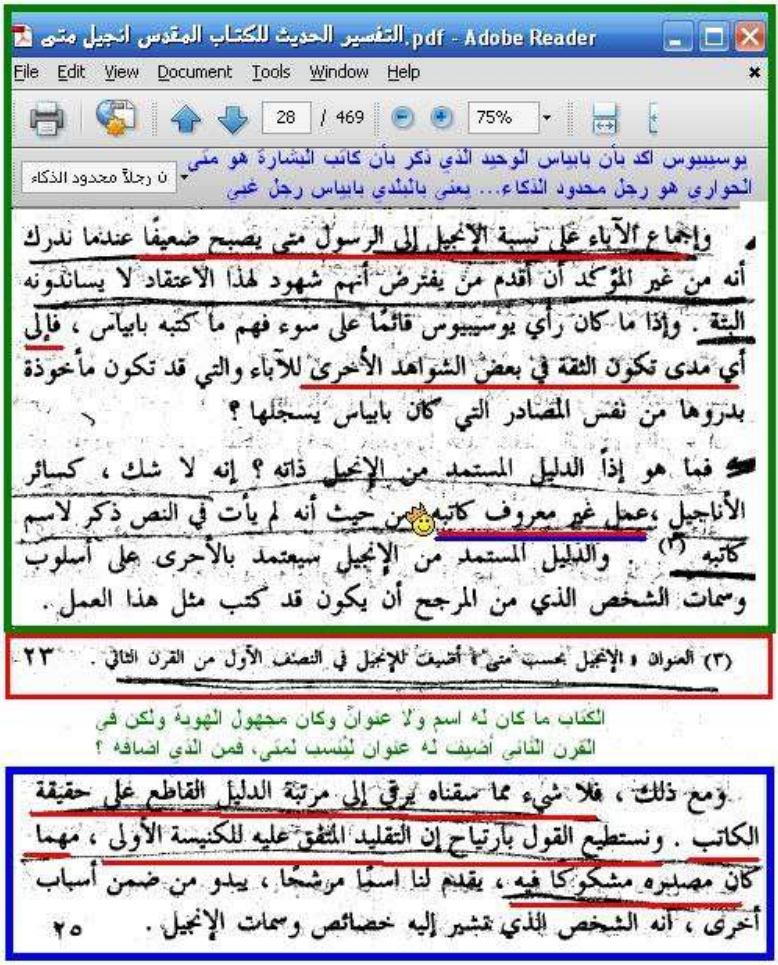
كورنثوس 11: 12 – 15 (فأنا أعني هذا أن كل واحد منكم يقول أنا لبولس وأنا لبولس وأنا لصفا وأنا للمسيح، هل انقسم المسيح، ألعل بولس صلب لأجلكم أم باسم بولس اعتمدتم أشكر الله أني لم أعمد أحدًا منكم إلا كريسبس وغايس حتى لا يقول أحد إني عمدت باسمي) وهذا النص ينفي أن المسيح انقسم من الإله.

فالآن هل بولس عندما عمد تلك المرة باسم المسيح فقط (خالف الوصية)؟

والسؤال الثاني (لماذا هذه الصيغة لم تذكر إلا في إنجيل متى – ناهيك بعدم وجود إنجيل المسيح – ولم تذكر في باقي أناجيل التلامذة هذه الصيغة في التعميد فرضًا إن كانت في النص الأصلي وهي ليست كذلك.)

أجيبكم أنا؟

إنه غير معروف من كاتب هذا الإنجيل!


التفسير الحديث للكتاب المقدس انجيل متى.pdf - Adobe Reader

File Edit View Document Tools Window Help

28 / 469 75%

يوسيبيوس اكد بأن بابياس الوحيد الذي ذكر بأن كاتب البشارة هو متى الحواري هو رجل محدود الذكاء... يعني بالبلدي بابياس رجل غبي

ن رجلاً محدود الذكاء

وإجماع الآباء على نسبة الإنجيل إلى الرسول متى يصبح ضعيفًا عندما ندرك أنه من غير المؤكد أن أقدم من يفترض أنهم شهود لهذا الاعتقاد لا يساندونه الثقة . وإذا ما كان رأي يوسيبيوس قائمًا على سوء فهم ما كتبه بابياس ، فإلى أي مدى تكون الثقة في بعض الشواهد الأخرى للآباء والتي قد تكون مأخوذة بدروها من نفس المصادر التي كان بابياس يسجلها ؟

فما هو إذاً الدليل المستمد من الإنجيل ذاته ؟ إنه لا شك ، كسائر الأناجيل ،عمل غير معروف كاتبه من حيث أنه لم يأت في النص ذكر لاسم كاتبه (٣) . والدليل المستمد من الإنجيل سيعتمد بالأحرى على أسلوب وسمات الشخص الذي من المرجح أن يكون قد كتب مثل هذا العمل .

(٣) العنوان « الإنجيل بحسب متى » أضيف للإنجيل في النصف الأول من القرن الثاني . ٢٣

الكتاب ما كان له اسم ولا عنوان وكان مجهول الهوية ولكن في القرن الثاني اضيف له عنوان ليُنسب لمتى، فمن الذي اضافه ؟

ومع ذلك ، فلا شيء مما سقناه يرقى إلى مرتبة الدليل القاطع على حقيقة الكاتب . ونستطيع القول بارتياح إن التقليد المتفق عليه للكنيسة الأولى ، مهما كان مصدره مشكوكا فيه ، يقدم لنا اسمًا مرشحًا ، يبدو من ضمن أسباب أخرى ، أنه الشخص الذي تشير إليه خصائص وسمات الإنجيل . ٢٥

إذا ماذا يا قسيس يكون التفسير لهذا النص الغريب الذي لم يذكره بقية التلاميذ؟

التفسير الحديث للكتاب المقدس انجيل متى.pdf - Adobe Reader

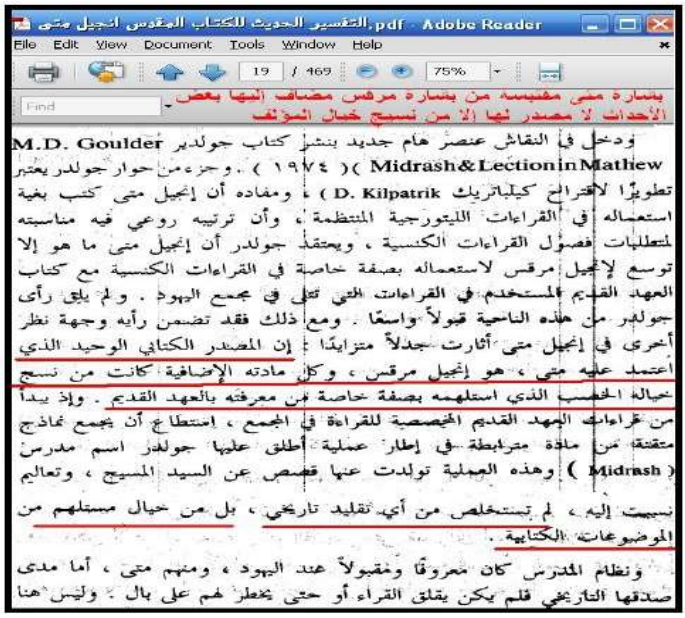
File Edit View Document Tools Window Help

468 / 469 75%

فاذهبوا وتلمذوا جميع الأمم وعمدوهم باسم الآب والابن والروح القدس

الآب ، وإن لم يكن ذلك في صيغة معينة ، ولقد قيل إن هذه الكلمات لم تكن أساسًا جزءًا من النص الأصلي لإنجيل متى ، لأن يوسيبيوس اعتاد في كتاباته السابقة لجمع نبقية أن يقتبس متى ١٩:٢٨ في صيغتها المختصرة : « اذهبوا وتلمذوا جميع الأمم باسمي » ، ولكن حيث إنه لا توجد حاليًا أية مخطوطة لإنجيل متى بها هذه القراءة فلا بد أن العبارة اختصرها يوسيبيوس نفسه ولم ينقلها عن نص ورد في مخطوطات موجودة بالفعل . ٤٦٢

إذا ما مصدر هذه الكتابات الغريبة يا قسيس؟


التفسير الحديث للكتاب المقدس انجيل متى.pdf - Adobe Reader

File Edit View Document Tools Window Help

19 / 469 75%

Find

بشارة متى مقتبسة من بشارة مرقس مضاف اليها بعض الأحداث لا مصدر لها إلا من نسيج خيال المؤلف

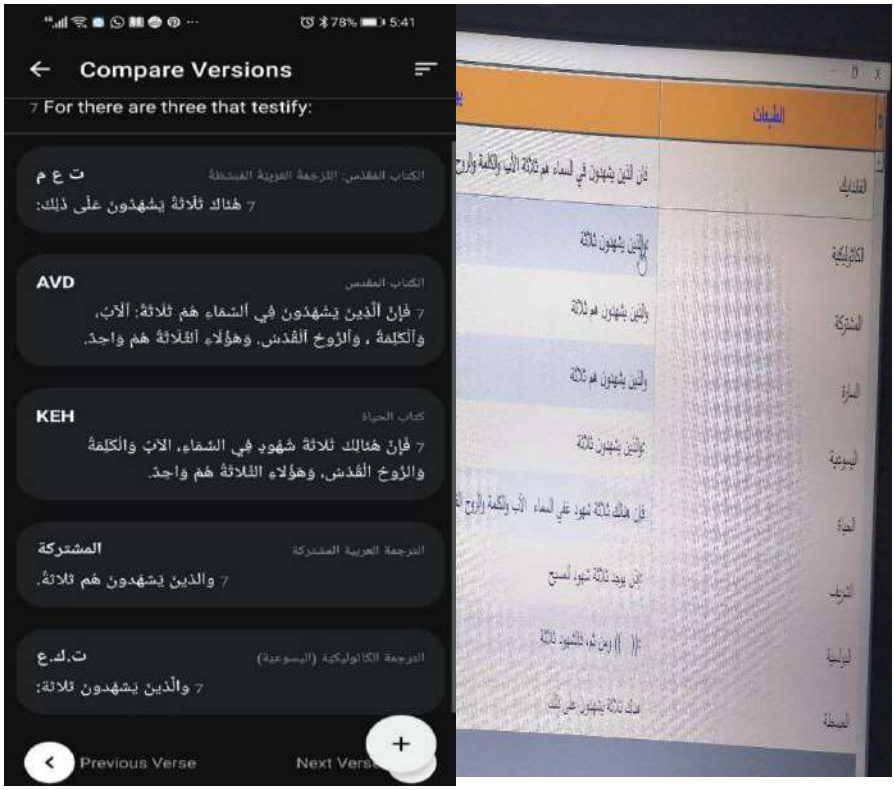
ودخل في النقاش عنصر هام جديد بنشر كتاب جولدر M.D. Goulder Midrash&LectionInMathew (١٩٧٤) . وجزء من حوار جولدر يختبر تطويرًا لاقتراح كيلباتريك D. Kilpatrik ، ومفاده أن إنجيل متى كتب بغية استعماله في القراءات الليتورجية المنتظمة ، وأن ترتيبه روعي فيه مناسبته لمتطلبات فصول القراءات الكنسية ، ويحتفظ جولدر أن إنجيل متى ما هو إلا توسع لإنجيل مرقس لاستعماله بصفة خاصة في القراءات الكنسية مع كتاب العهد القديم المستخدم في القراءات التي تتلى في مجمع اليهود . ولم يلق رأى جولدر من هذه الناحية قبولاً واسعًا . ومع ذلك فقد تضمن رأيه وجهة نظر أخرى في إنجيل متى أثارت جدلاً متزايدًا : إن المصدر الكتابي الوحيد الذي اعتمد عليه متى ، هو إنجيل مرقس ، وكل مادته الإضافية كانت من نسج خياله الخصب الذي استلهمه بصفة خاصة من معرفته بالعهد القديم . وإذ يبدأ من قراءات العهد القديم المخصصة للقراءة في المجمع ، إستطاع أن يجمع نماذج متقنة من مادة مترابطة في إطار عملية أطلق عليها جولدر اسم مدرس (Midrash) وهذه العملية تولدت عنها قصص عن السيد المسيح ، وتعاليم نسبت إليه ، لم تستخلص من أي تقليد تاريخي ، بل من خيال مستلهم من الموضوعات الكتابية .

ونظام المدرس كان معروفًا ومقبولاً عند اليهود ، ومنهم متى ، أما مدى صدقها التاريخي فلم يكن يقلق القراء أو حتى يخطر لهم على بال . وليس هنا

فإن الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة الأب والكلمة والروح القدس وهؤلاء الثلاثة هم واحد (1 يو 5: 7)

- هذا النص محرف بدليل أنه <u>لا يوجد في معظم</u> التراجم والعديد من التراجم وضعت عليه *قوسين* أي أنه محرف.
- تقول ترجمة الكتاب المقدس للبروتستانت: فإن الذين يشهدون [في السماء] هم ثلاثة [الآب والكلمة والروح القدس، وهؤلاء الثلاثة هم واحد، والذين يشهدون في الأرض هم ثلاثة] الروح والماء والدم، والثلاثة هم في الواحد.
- والهلالان () يدلان على أن الكلمات التي بينها <u>ليس لها وجود في أقدم النسخ</u> وأصحها.
- أي إن صيغة التثليث هذه فقرة مزيفة من عمل كاتب مجهول.

وهذه من الإثباتات على تحريف النص



ثالثًا – من القرن الرابع حتى القرن الثامن

١ – الآباء الشرقيّون في القرن الرابع

إن لاهوت الثالوث الأقدس لم يبلغ الوضوح والدقة في التعبير إلّا في القرن الرابع، مع القديس أثناسيوس الاسكندري، وبنوع خاصّ مع الكبّادوكيّين، وفي الغرب مع القديس أوغسطينوس.

أ) القديس أثناسيوس الاسكندريّ

كان همّ أثناسيوس الأكبر، في عرض عقيدة الثالوث الأقدس، الدفاع عن الإيمان القويم ضدّ آريوس. لذلك ركّز على الوحدة في الجوهر بين الآب والابن، فصرّح أنّ الابن هو من ذات جوهر الآب، وأنّ الروح القدس هو صورة الابن، كما أن الابن هو صورة الآب: «في الابن يمكننا رؤية الآب. وعندما نستنير بالروح، فالمسيح نفسه هو الذي ينيرنا به»[٢٦]. «واحد هو التقديس الذي نحصل عليه من الآب بالابن في الروح. فكما أنّ الابن هو ابن وحيد؛ كذلك الروح؛ الذي يمنحه ويرسله الابن، هو واحد... الآب يرسل الابن؛ والابن يرسل الروح... الابن يمجّد الآب، والروح يمجّد الابن»[٢٧].

يركّز أثناسيوس تعليمه على عمل الابن والروح في تقديس الانسان، دون التوسّع في علاقة الروح القدس بالآب وانبثاقه منه في حياة الثالوث الباطنية، مع أنّه يؤكّد هذا الانبثاق. لذلك يبقى عرضه لسرّ الثالوث ناقصاً في نواحٍ متعدّدة.

خاسًا . تلاعبهم بما يتعلق بالاسرار التي انكروها وذبيحة العهد الجديد وتقديمها في القداس الالهي وفاقًا لتعليم يسعة الله المقدسة الخ

أما قد علم القاري باطلاعه على هذه الايات التي قد اختارها الانجيليون بتحريفهم بان ما قصدهم الا الغاء ما استبدت عليه العقائد الكاثوليكية . فانهم بما اصطلحوا عليه من التعبير والتقديم والتاخير والتبديل والتغيير زعموا سلب الاسلحة من ايدي يسعة الله المقدسة وتدبير اضاليلهم لدى عامة المؤمنين وتاييد افترائهم على يسعة الله الحق

فقد اتضح مما تقدم بان اهل الضلال قد قصدوا بسط الفخاخ ليصطادوا بها اولي الضمائر السليمة متلاعبين بالعقائد الكاثوليكية بتحريفاتهم الظاهرة للعيان . على انهُ لا معذرة لهم بهذا التحريف . فانهم قد ارتكبوه قصدًا وعمدًا ولم يغيروا المتن الا عن معرفة تامة . على انهم قد غيروا الالفاظ الوضعية بالفاظ ملتبسة وفضلوا الترجمة الكاذبة على الصحيحة الكاثوليكية كما ترى في ترجمتهم لفظة تقليد في العدد الثاني . ومتى كانت العقيدة واضحة حذفوا اللفظ الدال عليها كما في تحريفهم اية بطرس في العدد ٣ . بل وقد ازادوا الفاظًا لم يتضمنها المتن وما ذاك

تأليف

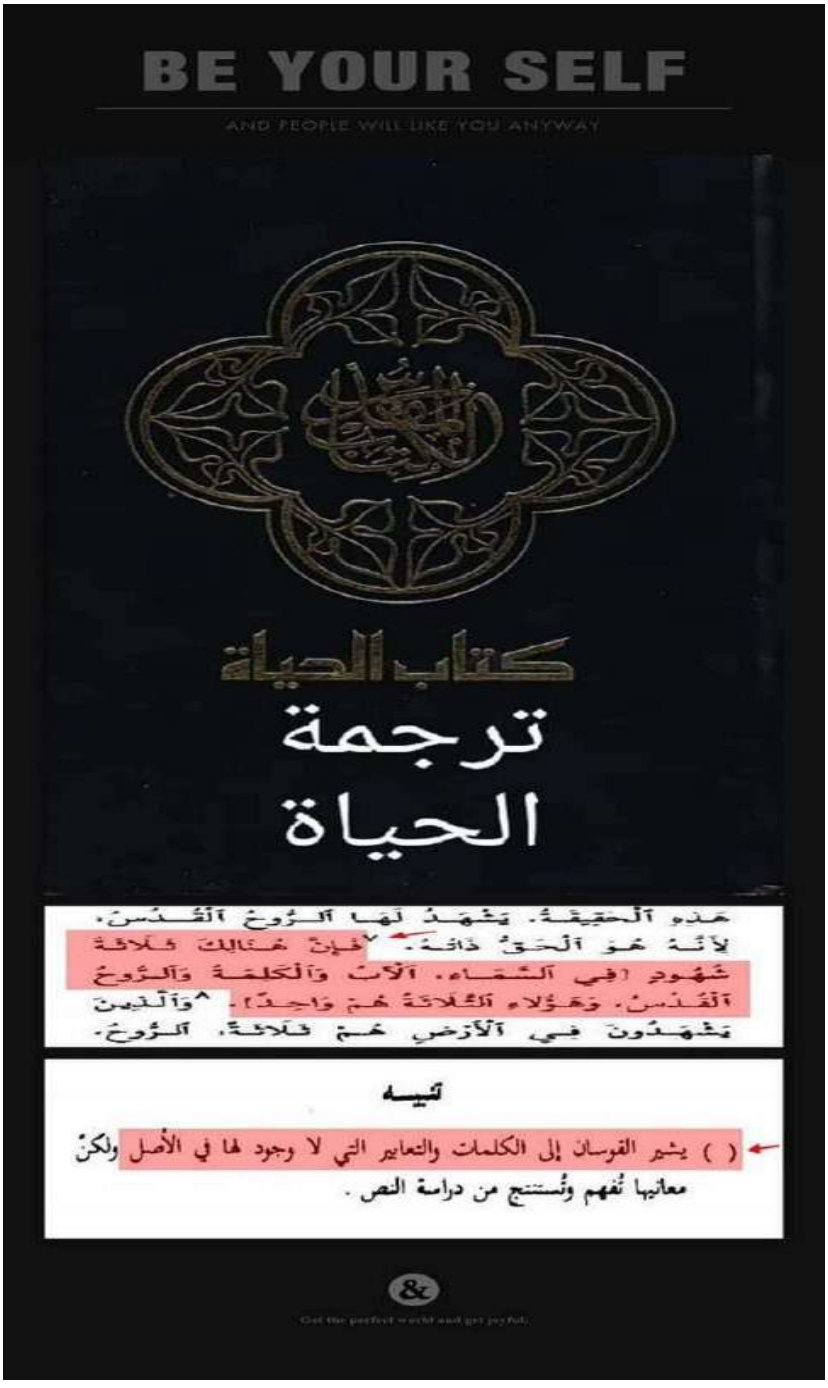
حضرة الاب يوسف فان هام اليسوعي

تنبذًا لما احدثه ابدي اخيلي بيروت في ترجمتهم العربية

طبع بمطبعة الآباء اليسوعيين في بيروت

ص٦

سنة ١٨٧٢


BE YOUR SELF
AND PEOPLE WILL LIKE YOU ANYWAY
كتاب الحياة
ترجمة
الحياة
هذه الحقيقة. يشهد لها الروح القدس.
لأنه هو الحق ذاته. [7]فإن هناك ثلاثة
شهود في السماء. الآب والكلمة والروح
القدس. وهؤلاء الثلاثة هم واحد. [8]والذين
يشهدون في الأرض هم ثلاثة. الروح.
تنبيه
( ) يشير القوسان إلى الكلمات والتعابير التي لا وجود لها في الأصل ولكنّ
معانيها تُفهم وتُستنتج من دراسة النص .

دائرة المعارف الكتابية

المجلد الثالث
حرف ج - ه

مجلس التحرير

دكتور القس صموئيل حبيب — دكتور القس فايز فارس
دكتور القس منيس عبد النور — موريس صابر

المحرر المسئول
وليم وهبة بسادي

دار الثقافة

أنماط من الاختلافات : كان الناسخون سببًا في وقوع أنواع من الاختلافات في مخطوطات العهد الجديد يمكن تصنيفها كالآتي :

(١) اختلافات عفوية : (أو عن غير عمد) أو أقل تكرارًا ، وتشمل هذه الاختلافات العفوية أخطاء النظر والسمع والذاكرة والكتابة والاجتهاد .

(٢) اختلافات مقصودة : وتمت هذه الاختلافات المقصودة نتيجة لمحاولة النسّاخ تصويب ما حسبوه خطأ ، أو لزيادة إيضاح النص أو لتدعيم رأي لاهوتي .

وقد حدثت أحيانًا بعض الاضافات لتدعيم فكر لاهوتي ، كما حدث في إضافة عبارة «والذين يشهدون في السماء هم ثلاثة» (١يو ٥:٧) حيث أن هذه العبارة لا توجد في أي مخطوطة يونانية ترجع إلى ما قبل القرن الخامس عشر ، ولعل هذه العبارة جاءت أصلاً في تعليق هامشي في مخطوطة لاتينية ، وليس كاضافة مقصودة إلى نص الكتاب المقدس ، ثم أدخلها أحد النسّاخ في صلب النص . ص ٢٩٥

النص في كتب القساوسة محرف

وهذه من المراجع عليها

نص ايوحنا ٥ : ٧ لا أصل لها ، فنسخوا مخطوطة خصيصا لاقناع ايرازموس باضافتها لنسخته

وصف تاريخي

لتحريف نصين مهمين من الكتاب المقدس:

«التثليث والتجسد»

إسحاق نيوتن

ترجمة وتعليق

هيثم سمير

ترجمة

هبة جدار أحمد شاكر

القديس كيرلس السكندري أيضًا، وجد نفس القراءة في مخطوطات مصر، منذ أكثر من ألف ومئة عام، وهو ما يمكنك رؤيته في اقتباسه للنص؛ في كل من تفسيره، الكتاب الرابع عشر، الفصل الخامس، وفي كتابه الأول (De fide ad Reginas)، باستثناء أن في الأخير الحرف (ες) محذوف؛ وكتبت (μαρτορυσι) بدلا من (οἱ μαρτορυντες)، وكون هذه القراءة هي نفس قراءة مخطوطات القرون الأولى، يُمكن استخلاصه من توافق كل تلك النسخ القديمة.

يبدو من خلال ما ذكرنا أن هذه الشهادة غير موجودة في المخطوطات اليونانية[1].

لم يجد إيانورثوتس (Epanorthotes) الذي وصفه لوكاس بورجينيسيس بأنه "جامع مخطوطات، قديم ومجتهد"، هذا النص في جميع المخطوطات التي وجدها، حيث قال، بحسب لوكاس: "هذه الصيغة مفقودة في كل النسخ اليونانية واللاتينية القديمة".

ولم يقم أي من جامعي المخطوطات باكتشاف أي شيء جديد حتى يومنا هذا.. لم يستطع كل من لي، ستونيكا، والباقين في إنجلترا، إسبانيا، فلاندرز، فرنسا، وإيطاليا، الذين تآمروا ضد إراسموس، أن يجدوا شيئًا ضده في مخطوطات تلك المناطق، باستثناء تلك العنقاء المزعومة التي ظهرت لشخص ما في مكان ما بإنجلترا، ولم تُرى منذ ذلك الحين.

ص ٨٤

إذًا النص موجود في مخطوطات ما بعد القرن الثاني وليس قبل!

مخطوطات العهد الجديد

المتناظرة في الأناجيل . وهناك مثالان لذلك : فالصورة المختصرة للصلاة الربانية في إنجيل لوقا (١١:٢ــ٤) قد أطلقها بعض النسّاخ لتتفق مع الصورة المطولة للصلاة الربانية في إنجيل متى (٦:٩ــ١٣) . كما حدث نفس الشيء في حديث الرب يسوع مع الرجل الغني في إنجيل متى (١٩:١٦و١٧) فقد أطلقها بعض النسّاخ لتتفق مع ما يناظرها في إنجيل لوقا ومرقس .

وفي قصة الابن الضال في إنجيل لوقا (١٥:١١ــ٣٢) نجد أنه رجع إلى نفسه وقرر أن يقول لأبيه : «... اجعلني كأحد أجرائك» (لو ١٥:١٩) فأضاف بعض النسّاخ هذه العبارة إلى حديث الابن لأبيه في العدد الحادي والعشرين .

وقد حدثت أحيانًا بعض الاضافات لتدعيم فكر لاهوتي ، كما حدث في إضافة عبارة «والذين يشهدون في السماء» هم ثلاثة» (١يو ٥:٧) حيث أن هذه العبارة لا توجد في أي مخطوطة يونانية ترجع إلى ما قبل القرن الخامس عشر ، ولعل هذه العبارة جاءت أصلاً في تعليق هامشي في مخطوطة لاتينية ، وليس كإضافة مقصودة إلى نص الكتاب المقدس ، ثم أدخلها أحد النسّاخ في صلب النص .

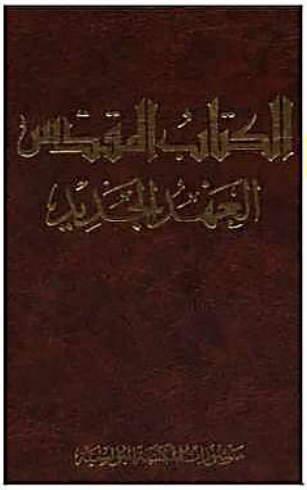
ورغم وجود الاختلافات بين آلاف المخطوطات ، إلا أنها اختلافات تافهة جدًا إذا قيست بضخامة ما تحويه المخطوطة من كلمات ، فقد كان النسّاخ يراعون نقل هذه النصوص بعناية فائقة حتى ولو بدا لهم النص عسير الفهم أو غامض المعنى .

والتي كانت تكتب فيها الحروف بأشكال متعددة .

وفي عام ١٥٠٢م بدأ الإعداد لطبع الكتاب المقدس باللغة اليونانية تحت إشراف الكاردينال «كسيمس» (Ximenes) أسقف أسبانيا ، وأعده للطباعة مجموعة من العلماء ، فطبع العهد الجديد باللاتينية واليونانية ، وطبع العهد القديم بالعبرية والفولجاتا والترجمة السبعينية اليونانية في أعمدة متوازية . وقد تم هذا المشروع الضخم في مدينة «ألكالا» (Alcala أي «القلعة» المعروفة باللاتينية باسم كومبلوم «Complutum») ومن ثم عرفت هذه الطبعة باسم «الكتاب المقدس الكومبلوتي متعدد اللغات» . وأكمل العهد الجديد في عام ١٥١٤م ومجلدات العهد القديم في ١٥١٧م إلا أن البابا لم يمنح موافقته إلا في عام ١٥٢٠م ، ولكن لبعض الأسباب تأخر طبع الكتاب المقدس حتى عام ١٥٢٢م .

وفي تلك الأثناء سمع «فروبن» (Froben) السويسري صاحب إحدى المطابع ، بمشروع الكاردينال الأسباني ، فحث العالم «إرازمس» على أن يتولى الإشراف على طبع العهد الجديد باليونانية . وفي يوليو ١٥١٥م حصل إرازمس ــ على وجه السرعة ــ على بضع مخطوطات يونانية للعهد الجديد هي التي أمكنه الحصول عليها في مدينة بازل السويسرية ، ولم يكن أي منها يحتوي على العهد الجديد كاملاً . كما أن المخطوطة الوحيدة التي كانت تحتوي على سفر الرؤيا كان ينقصها الآيات الست الأخيرة . كما أن النص اليوناني في تلك المخطوطة المخلط في بعض المواضع بتعليقات الآباء الهامشية ، فاضطر إرازمس إلى ترجمة

الطبعة البولسية – نقله عن اليونانية الاب جورج فاخوري البولسي



٥ مَن ذا الَّذي يَغلِبُ العالَمَ إلاَّ الَّذي يُؤمِنُ أَنَّ يَسوعَ هُوَ آبنُ
اللّه؟ ٦ هذا هُوَ الَّذي أَتى بالمَاءِ والدَّم* ، يَسوعُ المَسيحُ. لا بالماءِ
فَقَط، بل بالماءِ والدَّم؛ والرُّوحُ هُوَ الشَّاهِدُ، لأَنَّ الرُّوحَ هُوَ الحقّ.
٧ ومن ثَمَّ، فالشُّهودُ ثلاثَة [...*]: ٨ الرُّوحُ والماءُ والدَّمُ، وهؤلاءِ
الثَّلاثةُ على آتِّفاق*. ٩ فَلَئِنْ كنَّا نَقبَلُ شهادةَ النَّاس، فشهادَةُ اللّهِ
أَعظم. فإِنَّ هذه هيَ شَهادَةُ اللّهِ الَّتي شَهِدَ بها لآبنِه – ١٠ فمَنْ
يُؤمِنْ بآبنِ اللّهِ فلهُ هذهِ الشَّهادَةُ في نَفسِه* ، ومَن لا يُصدِّقِ اللّهَ
فقد جَعَلَهُ كاذبًا، إِذْ إِنَّهُ لا يُؤمِنُ بالشَّهادَةِ الَّتي شَهِدَ بها اللّهُ
لآبنِه – ١١ فها هيَ ذي الشَّهادة: أَنَّ اللّهَ أَعطانا الحياةَ الأَبدِيَّةَ،
وهذهِ الحياةُ هيَ في آبنِه، ١٢ مَنْ لَهُ الآبنُ فلهُ الحياة؛ ومَن
لَيسَ لهُ آبنُ اللّهِ فَلَيْسَتْ لَهُ الحياة.

رسالة يوحنا الأولى ٥: ٧

الترجمة اليسوعية الطبعة الثالثة بيروت ١٩٨٨م

لا بِسَبيلِ الماءِ وَحْدَه
بل بِسَبيلِ الماءِ والدَّم.
والرُّوحُ يَشهَد
لِأَنَّ الرُّوحَ هو الحقّ(٤) .

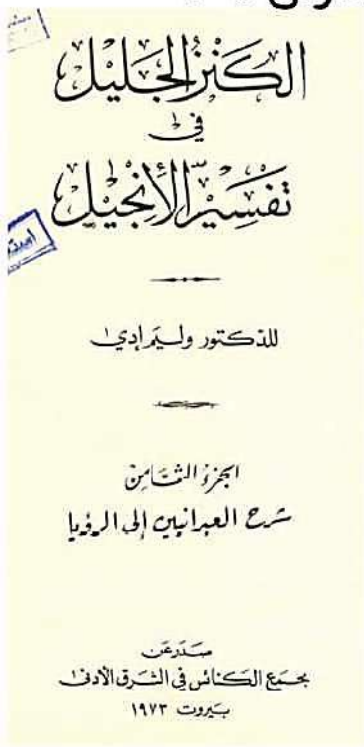
٧ والَّذينَ يَشهَدونَ ثلاثة :
٨ الرُّوحُ والماءُ والدَّم(٥)
وهؤُلاءِ الثَّلاثةُ مُتَّفِقون.
٩ إِذا كُنَّا نَقبَلُ شَهادةَ النَّاس
فشَهادةُ اللهِ أَعظَم
وشَهادةُ اللهِ هي أَنَّه شَهِدَ لِآبنِه.
١٠ من آمَنَ بِآبنِ الله

١ يو ٢/٢٠ و٢٧

يو ٥/٣٢ و٣٧

رسالة يوحنا الأولى ٥: ٧

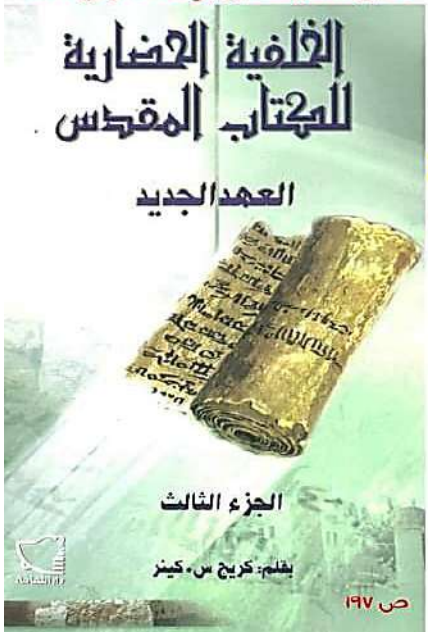
نص التثليث فى يوحنا الاولى ٥ : ٧



فان الذين يشهدون في السماء هم ثلاثة الثلاثة كافون لان يثبتوا كل شهادة وهذا يصدق في الروحيات كما يصدق في الجسديات . قيل في ع ٥ ان "يسوع ابن الله" وحسب قانون شريعة موسى يحتاج تصديق هذا القول الى شهادة شاهدين او ثلاثة تث ١٩:١٥ ويو ٨:١٧ . وهذا العدد اي السابع لنا اسباب تحملنا على الشك في اصليته لانه لا يوجد في افضل النسخ واصحها ولم يقتبسه اللاهوتيون الأولون لاثبات ان يسوع هو المسيح ولا نرى من حاجة اليه لاثبات ذلك فالداعي الى الشهادة في السماء وكل شيء معلن هناك واذا لم تقدم للناس فكيف تثبت شهادتهم باتيان المسيح. ولا يشهد في السماء وعلى الارض الا روح واحد وشهادته في المحلين واحدة ص ٣٤٠

. ويوحنا يستشهد بثلاثة شهود الذين لا يمكن لشهادتهم الموثوق بها أن تكون محل شك أو خلاف . (إن صيغة التثليث –الآب والكلمة والروح– الموجودة في ترجمة الملك جيمس KJV بالنسبة لما جاء في ١يو ٥ : ٧ هي صيغة تقليدية غير أنها ليست جزءاً أصيلاً من النص . فهي لا تظهر إلا في ثلاث مخطوطات – من القرن الثاني عشر والخامس عشر ثم السادس عشر– من آلاف المخطوطات المتوفرة ، وقد تم إضافتها هناك من قبل الكتبة الذين اطلعوا عليها من الفولجاتا أي الترجمة اللاتينية الدارجة للكتاب المقدس ، والتي أخذتها من حاشية هامشية قديمة مبنية على أساس تفسير شائع قديم للنص . وترجمة الملك جيمس .K.J.V (ومعها ترجمة فانديك العربية) تتضمن هذه الصيغة فقط لأن تلك الترجمة كانت مبنية على نص منقح معتمدة على الطبعة الثالثة للنص اليوناني لإيرازموس Erasmus . فقد ضمّن إيرازموس الآية بعد أن خسر رهاناً على عدم تضمنها في المخطوطات اليونانية القديمة ، وقد عبر إيرازموس عن اعتراضه عليها في حاشية هامشية ثم تراجع عن احتجاجه في طبعات لاحقة للنص ، ومن ثم شاعت بعد ذلك في الكثير من النسخ والترجمات .

نص التثليث فى يوحنا الاولى ٥ : ٧



الترجمة العربية المشتركة العهد القديم ١٩٩٥ العهد الجديد ١٩٩٣

٧ والَّذينَ يَشهَدونَ هُم ثلاثةٌ[٥] . ٨ الرُّوحُ والماءُ
والدَّمُ ، وهؤُلاءِ الثَّلاثَةُ هُم في الواحدِ .
٩ إذا كُنَّا نَقبَلُ شَهادَةَ النَّاسِ ،
فشَهادَةُ اللهِ أعظَمُ .
وهذِهِ هِيَ شهادَةُ اللهِ الَّتي شَهِدَها لابنِهِ :
١٠ مَن يُؤمِنُ بابنِ اللهِ ، فَلهُ تِلكَ الشَّهادَةُ .
ومَنْ لا يُصَدِّقُ اللهَ جعَلَهُ كاذِبًا ،
لأنَّهُ لا يُؤمِنُ بالشَّهادَةِ الَّتي شَهِدَها لابنِهِ .
١١ وهذِهِ الشَّهادَةُ هِيَ أنَّ اللهَ أعطانا الحياةَ
الأبديَّةَ ،

تفسر
رسالة يوحنا الأولى

كنيسة الأخوة

ويضع على شحمة الأذن المتطهر اليمنى وعلى إبهام يده اليمنى وعلى إبهام رجله اليمنى ذبيحة الأثم.

مبدأ واحد – طريق واحد – لا يوجد طريقان.

فَإِنَّ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ فِي السَّمَاءِ هُمْ ثَلاَثَةٌ: الآبُ، وَالْكَلِمَةُ، وَالرُّوحُ الْقُدُسُ. وَهؤُلاَءِ الثَّلاَثَةُ هُمْ وَاحِدٌ. وَالَّذِينَ يَشْهَدُونَ فِي الأَرْضِ هُمْ ثَلاَثَةٌ: الرُّوحُ، وَالْمَاءُ، وَالدَّمُ. وَالثَّلاَثَةُ هُمْ فِي الْوَاحِدِ. إِنْ كُنَّا نَقْبَلُ شَهَادَةَ النَّاسِ فَشَهَادَةُ اللهِ أَعْظَمُ، لأَنَّ هذِهِ هِيَ شَهَادَةُ اللهِ الَّتِي قَدْ شَهِدَ بِهَا عَنِ ابْنِهِ. (عدد ٧-٩)

الحقيقة أن ع٧ في الكتاب المشوهد وفي الترجمات الأخرى نجده موضوعاً بين قوسين. ويظهر كما يقول المفسرين أن الكلمات: الآب والكلمة والروح وهؤلاء الثلاثة هم واحد – كانت مكتوبة على الهامش وبعد ذلك الذين نسخوا أدخلوها في المتن.

لكن الواقع والمفهوم أن الشهادة لا تلزم في السماء بل في الأرض. هل نحتاج

وعلى ذلك يترك نهائياً ع٧.

نص ايوحنا ٥ : ٧ لا أصل لها ، فنسخوا مخطوطة خصيصا لاقناع ايرازموس باضافتها لنسخته

وصف تاريخي
لتحريف نصين مميزين من الكتاب المقدس:
«التثليث والتجسد»
إسحاق بيوزن
ترجمة وتعليق
هيثم سمير
تنقيح
هبة جزار أحمد شاكر
مركز تعلم للبحوث والدراسات

القديس كيرلس السكندري أيضًا، وجد نفس القراءة في مخطوطات مصر، منذ أكثر من ألف ومئة عام، وهو ما يمكنك رؤيته في اقتباسه للنص؛ في كل من تفسيره، الكتاب الرابع عشر، الفصل الخامس، وفي كتابه الأول (De fide ad Reginas)، باستثناء أن في الأخير الحرف (ες) محذوف؛ وكتبت (μαρτουσι) بدلا من (οἱ μαρτουντες)، وكون هذه القراءة هي نفس قراءة مخطوطات القرون الأولى، يُمكن استخلاصه من توافق كل تلك النسخ القديمة.

يبدو من خلال ما ذكرنا أن هذه الشهادة غير موجودة في المخطوطات اليونانية[1].

لم يجد إيبانورثوتس (Epanorthotes) الذي وصفه لوكاس بورجينيسيس بأنه "جامع مخطوطات، قديم ومجتهد"، هذا النص في جميع المخطوطات التي وجدها، حيث قال، بحسب لوكاس: "هذه الصيغة مفقودة في كل النسخ اليونانية واللاتينية القديمة".

ولم يتم أي من جامعي المخطوطات باكتشاف أي شيء جديد حتى يومنا هذا.. لم يستطع كل من لي، ستونيكا، وانباقين في إنجلترا، إسبانيا، فلاندرز، فرنسا، وإيطاليا، الذين تآمروا ضد إراسموس، أن يجدوا شيئًا ضده في مخطوطات تلك المناطق، باستثناء تلك العنقاء المزعومة التي ظهرت لشخص ما في مكان ما بإنجلترا، ولم تُرى منذ ذلك الحين.

ص ٨٤

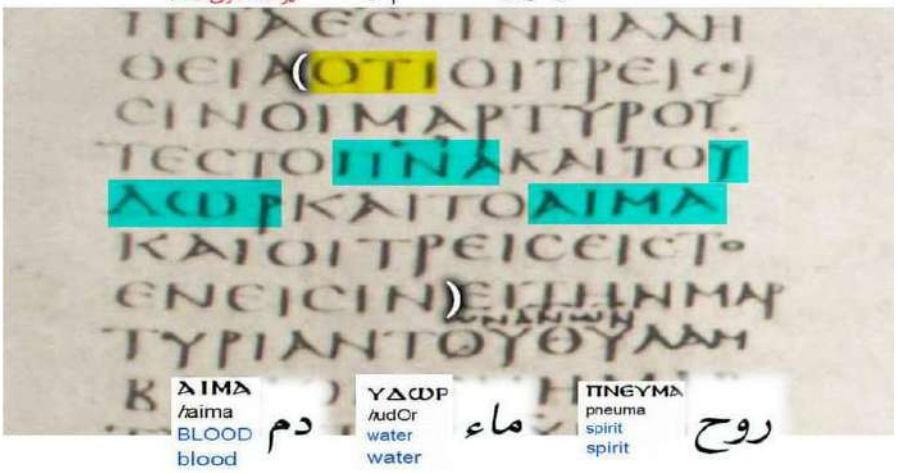
المخطوطة السكندرية لا يوجد بها نص الفاصلة اليوحناوية

الَّذِينَ يَشْهَدُونَ فِي السَّمَاءِ هُمْ ثَلاَثَةٌ: الأَبُ، وَالْكَلِمَةُ، وَالرُّوحُ الْقُدُسُ

وَهَؤُلاَءِ الثَّلاَثَةُ هُمْ وَاحِدٌ يوحنا الاولى ٥ : ٧

المخطوطة السينائية لا يوجد بها نص الفاصلة اليوحناوية

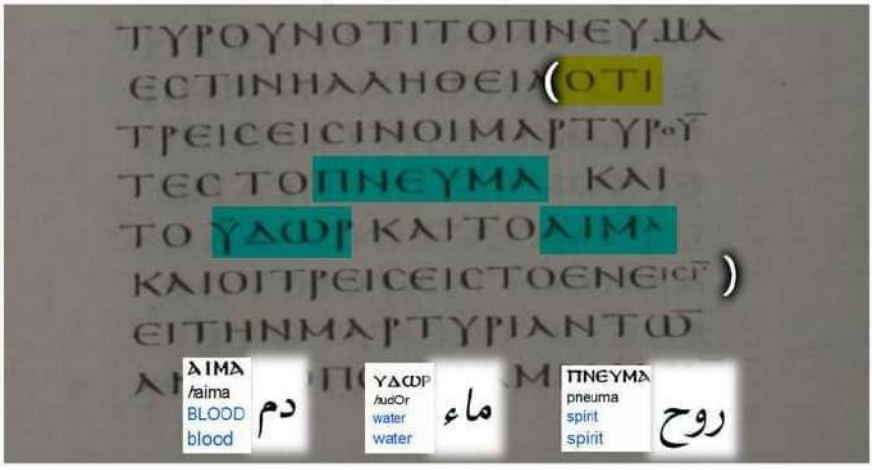
" الَّذِينَ يَشْهَدُونَ فِي السَّمَاءِ هُمْ ثَلاَثَةٌ: الآبُ، وَالْكَلِمَةُ، وَالرُّوحُ الْقُدُسُ
وَهَؤُلاَءِ الثَّلاَثَةُ هُمْ وَاحِدٌ " يوحنا الأولى ٥ : ٧



الذين يشهدون الماء والروح والدم وهم في الواحد فقط لا زيادة عليها

المخطوطة الفاتيكانية لا يوجد بها نص الفاصلة اليوحناوية

" الَّذِينَ يَشْهَدُونَ فِي السَّمَاءِ هُمْ ثَلاَثَةٌ: الآبُ، وَالْكَلِمَةُ، وَالرُّوحُ الْقُدُسُ
وَهَؤُلاَءِ الثَّلاَثَةُ هُمْ وَاحِدٌ " يوحنا الأولى ٥ : ٧



نص ايوحنا ٥ : ٧ لا أصل لها ، فنسخوا مخطوطة خصيصا لاقناع ايرازموس باضافتها لنسخته

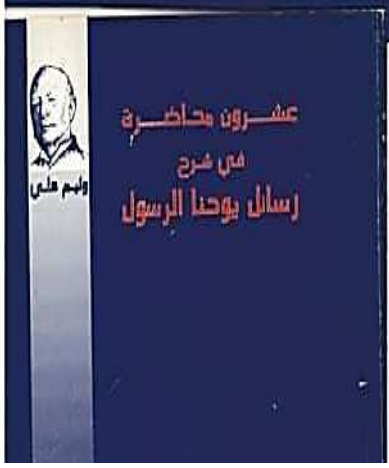
الجديد اليونانى بأقصى سرعة يستطيع. كان إيرازموس يتوق لأن يقوم بهذه المهمة و يقوم بها براعة. إستخدم إيرازموس ست مخطوطات فقط للعهد الجديد ، هى التى توفرت له بين يديه. المخطوطة الوحيدة التى لم تكن بيزنطية النص هى المخطوطة الاولى و لكنها ليست قديمة ، و يبدو أنه لم يعتمد عليها كثيراً. بدأ إيرازموس فى الإعداد لنسخته هذه فى سبتمبر من عام 1515 و إنتهى من إعدادها بعد سبع أشهر فقط ، و نُشرت هذه النسخة فى مارس 1516 و لم تكن مخطوطته التى إعتمد عليها فى سفر الرؤيا كاملة بل تشوهت ، فأكمل الست إصحاحات المتبقية عن طريق إعادة ترجمتهم من الفلجاتا. هذه الست إصحاحات فى نُسخة إيرازموس شهيرة بأنها لا وجود لنصها فى أى مخطوطة للعهد الجديد اليونانى ، لأنها مجرد ترجمة من الفلجاتا. أصدر إيرازموس أربع طبعات من هذه النسخة ، و فى النسخة الثالثة اضاف نص الشهود السماويين 1 يو 5 : 7. هذا النص كان موجود فى الفلجاتا ، و توجد قصة حول طريقة وضع هذا النص فى نسخة إيرازموس تقول بأن شخص يُدعى ستونيكا Stunica أحد مساعدى الكاردينال اكسيمينيس إحتج بأن إيرازموس لم يورد هذا النص فى نُسخته. و قال إيرازموس انه لم يجدها فى مخطوطاته اليونانية و وعد بأنه لو وجدها فى مخطوطة يونانية واحدة سيضيفها. و تقول هذه الرواية بأنه تم إنتاج مخطوطة[164] تحتوى على هذا النص فإضطر إيرازموس لأن يضيفها فى الطبعة الثالثة لنسخته فى عام 1522 ، ثم عاد و حذفها فى الطبعة الرابعة. غير أن نُسخة إيرازموس شهيرة بطبعتها الثالثة و هى المُستخدمة دائماً فى النقد

أول ظهور لنص التثليث فى مخطوطة كان فى القرن الخامس عشر إلى السادس عشر

٥ ـ المخطوطة : ٦١ :

وهى تحتوى على كل العهد الجديد . ويرجع تاريخ كتابتها إلى القرن الخامس عشر أو السادس عشر ، وأهميتها ترجع إلى أنها أول مخطوطة اكتشفت تحوى الشهود السماويين الثلاثة (١ يوحنا ٥ : ٧ و ٨) . وهذه المخطوطة جميلة ونظيفة فيما عدا الصفحة التى فيها الشاهد السابق من كثرة الاستعمال . توجد فى مكتبة كلية الثالوث بدبلن ـ انجلترا .

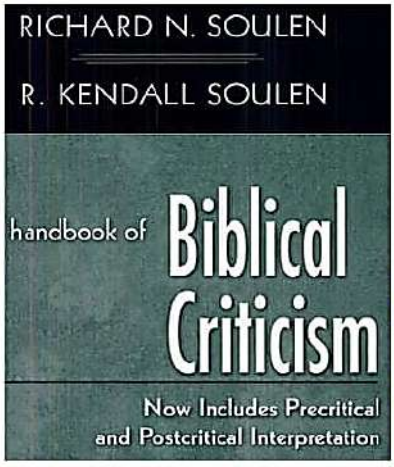
الفاصلة اليوحناوية ليست جزءا من النص الاصلي فربما كانت في مبدأ الأمر هامشاً على إحدى النسخ فجاء أحد النساخ وأدخلها في المتن ظاناً أنها منه



الذين يشهدون هم ثلاثة الروح والماء والدم والثلاثة هم في الواحد ». في هذه العبارة نلاحظ أن الترتيب معكوس. فمن الوجهة التاريخية كان الدم أولاً ثم الماء ثم الروح مُرسَلاً من السماء تكريماً لفداء المسيح ولكي يفهم في الفديين كالعنزى الماكث فيهم وينشر أخبار الإنجيل للخليقة كلها بقوة الله ، وليس بقوة الإنسان وإن كان بواسطة الإنسان. وفي هذا يعطي الله للثلاثة شهود يتفقون في شهادة واحدة. هذا هو الترتيب التاريخي ، أما من حيث الحقيقة الروحية فالترتيب هو الروح أولاً ثم الماء ثم الدم. طبيعي أن الروح القدس هوالشاهد الشخصي الوحيد بين الثلاثة وهو أيضاً القوة الحاضرة الحية. أما الماء والدم فيسميان شاهدين مجازياً ويهذا الاعتبار يشار إليهما كشخصين. على أن الروح القدس أقنوم في اللاهوت ومن أعماله الخاصة أن يشهد على الأرض تطبير الإبن : هو يشهد عن المسيح والمسيح يشهد عن الله والآب ـ « والروح هو الذي يشهد لأن الروح هو الحق ».

وهذه من المراجع الإنجليزية أيضًا وتنويه الماء والدم والروح هم في الواحد أي في الشخص الواحد ويشهدون عليه

الفاصلة اليوحانوية دخلت عن طريق الخطأ .. الى الترجمة اللاتينية وقد حذفها ارزموس فى البداية .. ثم عاد وارجعها بعد احتجاج !!



Johannine Comma (Lat: phrase). An INTERPOLATION in the text of 1 John 5:7f., viz. the italicized words in the following passage: "There are three that testify *in heaven, the Father, the Word, and the Holy Spirit, and these three are one. And there are three that testify in earth*: the Spirit and the water and the blood." Unattested by the oldest MSS and unknown to most church fathers prior to the 5th cent., the Johannine comma appears to be a GLOSS incorporated by scribal error into some Latin MSS of the NT around the 3rd or 4th cent. Erasmus omitted the Johannine comma from his earliest critical editions of the NT but restored it after an outcry, and it enjoyed widespread acceptance during the 16th and 17th cents.

الفاصلة اليوحناوية
غير موجودة فى أى نسخة يونانية قبل القرن الرابع عشر

BibleGateway
Back to classic site
READ THE BIBLE
STUDY TOOLS
EXPLORE MORE
BIBLE GATEWAY PLUS

6 This is the one who came by water and blood—Jesus Christ. He did not come by water only, but by water and blood. And it is the Spirit who testifies, because the Spirit is the truth. 7 For there are three that testify: 8 the[a] Spirit, the water and the blood; and the three are in agreement. 9 We accept human testimony, but God's testimony is greater because it is the testimony of God, which he has given about his Son. 10 Whoever believes in the Son of God accepts this testimony. Whoever does not believe God has made him out to be a liar, because they have not believed the testimony God has given about his Son. 11 And this is the testimony: God has given us eternal life, and this life is in his Son. 12 Whoever has the Son has life; whoever does not have the Son of God does not have life.

Footnotes

a. 1 John 5:8 Late manuscripts of the Vulgate *testify in heaven: the Father, the Word and the Holy Spirit, and these three are one.* 8 *And there are three that testify on earth: the* (not found in any Greek manuscript before the fourteenth century)

نسخة نستل آلاند Nestle-Aland لا يوجد بها نص الفاصلة اليوحناوية

NESTLE-ALAND

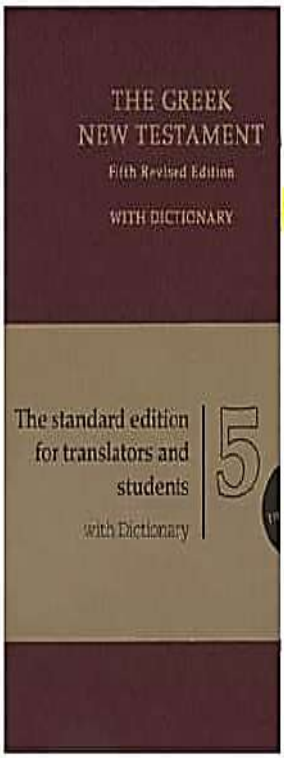
NOVUM TESTAMENTUM GRAECE

post Eberhard et Erwin Nestle
editione vicesima septima revisa
communiter ediderunt
Barbara et Kurt Aland, Johannes Karavidopoulos, Carlo M. Martini, Bruce M. Metzger

Apparatum criticum novis curis elaboraverunt Barbara et Kurt Aland una cum Instituto Studiorum Textus Novi Testamenti Monasterii Westphaliae

5 Πᾶς ὁ πιστεύων ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ χριστός, ἐκ τοῦ θεοῦ γεγέννηται, καὶ πᾶς ὁ ἀγαπῶν τὸν γεννήσαντα ἀγαπᾷ ⸂[καὶ] τὸν⸃ γεγεννημένον ἐξ αὐτοῦ. 2 ἐν τούτῳ γινώσκομεν ὅτι ἀγαπῶμεν τὰ τέκνα τοῦ θεοῦ, ὅταν τὸν θεὸν ἀγαπῶμεν καὶ τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ ⸂ποιῶμεν. 3 αὕτη γάρ ἐστιν ἡ ἀγάπη τοῦ θεοῦ, ἵνα τὰς ἐντολὰς αὐτοῦ τηρῶμεν, καὶ αἱ ἐντολαὶ αὐτοῦ βαρεῖαι οὐκ εἰσίν. 4 ὅτι πᾶν τὸ γεγεννημένον ἐκ τοῦ θεοῦ νικᾷ τὸν κόσμον· καὶ αὕτη ἐστὶν ἡ νίκη ἡ νικήσασα τὸν κόσμον, ἡ πίστις ⸂ἡμῶν. 5 Τίς ⸂[δέ] ἐστιν⸃ ὁ νικῶν τὸν κόσμον εἰ μὴ ὁ πιστεύων ὅτι Ἰησοῦς ἐστιν ὁ υἱὸς τοῦ θεοῦ; 6 οὗτός ἐστιν ὁ ἐλθὼν δι' ὕδατος καὶ ⸂αἵματος, Ἰησοῦς Χριστός, οὐκ ἐν τῷ ὕδατι ⸂μόνον ἀλλ' ἐν τῷ ⸂ὕδατι καὶ ἐν τῷ αἵματι⸃· καὶ τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ μαρτυροῦν, ὅτι ⸂τὸ πνεῦμά⸃ ἐστιν ἡ ἀλήθεια. 7 ὅτι τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες⸂, 8 τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα, καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἕν εἰσιν⸃. 9 εἰ τὴν μαρτυρίαν τῶν ἀνθρώπων λαμβάνομεν, ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ μείζων ἐστίν· ὅτι αὕτη ἐστὶν ἡ μαρτυρία τοῦ θεοῦ ⸂ὅτι μεμαρτύρηκεν περὶ τοῦ υἱοῦ αὐτοῦ⸃. 10 ὁ πιστεύων

نسخة يو بى اس UBS,5 لا يوجد بها نص الفاصلة اليوحناوية



The Witness concerning the Son

6 Οὗτός ἐστιν ὁ ἐλθὼν δι' ὕδατος καὶ αἵματος[2], Ἰησοῦς Χριστός, οὐκ ἐν τῷ ὕδατι μόνον, ἀλλ' ἐν τῷ ὕδατι καὶ ἐν τῷ αἵματι[3]·· καὶ τὸ πνεῦμά ἐστιν τὸ μαρτυροῦν, ὅτι τὸ πνεῦμά ἐστιν ἡ ἀλήθεια. 7 ὅτι τρεῖς εἰσιν οἱ μαρτυροῦντες, 8 τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα[4], καὶ οἱ τρεῖς εἰς τὸ ἕν εἰσιν. 9 εἰ τὴν

---

[1] 2 {B} ποιῶμεν B Ψ (5) 81 436 642 1448[mg,vid] 1611 1739 1852 2344 it[ar,q] vg syr[h,h] cop[sa,bo] arm eth geo Lucifer Augustine // τηρῶμεν (*see* 5.3) ℵ A (048) 307 442 1175 1243 1448[c] 1735 1881 2492 *Byz* [K L P] *Lect* vg[mss] (slav) LB?

[2] 6 {A} αἵματος B Ψ 642 1175 1739* 1881 *Byz* [K L] *Lect* it[ar] vg syr[p] geo Clement[ad] Cyril[3/5]; Tertullian Rebaptism // πνεύματος (*see* Jn 3.5) *1165 1170 1422 Cyril[1/5] // πνεύματος ἁγίου *1593 *1617 *1441 Ambrose // αἵματος καὶ πνεύματος ℵ A 33[vid] 307 436 1448 1611 1735 1739[c] 2344 *1598 it[?] vg[mss?] syr[h] cop[sa,mss,bo] eth slav Cyril[1/5] // πνεύματος καὶ αἵματος P 5 81 442 1243 1852 2492 *1884 it[f?] vg[mss?] arm

[3] 6 ὕδατι καὶ ἐν τῷ αἵματι B L Ψ 5 33 307 1175 1611 1852 2344 syr[p,h?] cop[bo] slav // αἵματι καὶ ἐν τῷ ὕδατι P 1243 1739* (1881 *omit* ἐν) arm // ὕδατι καὶ ἐν τῷ πνεύματι A 1735 // αἵματι καὶ ἐν τῷ ὕδατι καὶ πνεύματι 1739[c] // ♦ὕδατι καὶ τῷ αἵματι ℵ 436 442 642 1448 2492 *Byz* [K] *Lect* syr[p,h?] cop[sa,bo(mss)] Cyril[1/3] // ὕδατι καὶ αἵματι 81 syr[p,h?] cop[sy] geo Cyril[2/3] // πνεύματι *1422

[4] 7-8 {A} μαρτυροῦντες, 8 τὸ πνεῦμα καὶ τὸ ὕδωρ καὶ τὸ αἷμα ℵ A B (Ψ

والسؤال الآن

رغم أن هذا النص لا يدل على الألوهية، فالمسيح لم يقل فيه أنه إله، لكن لماذا النص محذوف في معظم التراجم الباقية؟ والمخطوطات الأصلية مثل الإسكندرية والفاتيكانية، والتحريف هو بالحذف أو الزياده، فهل تلك المخطوطات محرفة، وماذا عن باقي الترجمات..؟ ولماذا العديد من علماء النصارى قالوا بذلك (جهلاء أم كاذبون)؟ وقد يقول البعض أن النص موجود في كتاب لاتيني قديم (ليس إنجيلا) يتكلم فيه نصراني عن عقيدة التثليث (لاحظ أنه لا يذكر نص) فنقول إن عكس هذا النص موجود في كتاب أيضا، لآريوس الذي يرى بعدم وحدانية الآب مع المسيح وأن المسيح مخلوق، وآريوس

تلميذ بطرس، الذي رسمه بطرس وموجوده الرسمة إلى الآن، وبطرس تلميذ المسيح

و إنجيل يوحنا أصله يوناني، لا لاتيني، وذلك تحريف من اللاتينيين للنص واضح وظاهر كالشمس، لعدم وجود النص في المخطوطات اليونانية ووجوده في اللاتينية، والعديد من الكنائس ترفض هذا النص إلى الآن وقامت بحذفها.

أجاب توما وقال له ربي وإلهي-!- (يوحنا 20: 28)

- أولًا: لم يقل توما ليسوع أنه هو ربه وإلهه، بل قالها بصيغة تعجب بدليل علامة التعجب وسياق النص الجميل.
- الآن لنرَ إذا كان يسوع إلهًا فمن هو إله يسوع (أنى أصعد إلى أبي وأبيكم وإلهي وإلهكم) يوحنا 20: 17
- إذا كان يسوع إلهًا فهل سيعبد نفسه أم إلهًا آخر
- (اِسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ: الرَّبُّ إِلهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ) تث 12: 29

23. من غفرتم لهم خطاياهم تغفر لهم، ومن أمسكتم عليهم الغفران يمسك عليهم.

24. على أن توما أحد الاثني عشر، ويُقال له التوأم، لم يكن معهم حين جاء يسوع.

25. فقال له سائر التلاميذ: ((رأينا الرب)). فقال لهم: ((إذا لم أبصر أثر المسمارين في يديه، وأضع إصبعي في مكان المسمارين، ويدي في جنبه، لن أومن)).

26. وبعد ثمانية أيام كان التلاميذ في البيت مرة أخرى، وكان توما معهم. فجاء يسوع والأبواب مغلقة، فوقف بينهم وقال: ((السلام عليكم))!

27. ثم قال لتوما: ((هات إصبعك إلى هنا فانظر يدي، وهات يدك فضعها في جنبي، ولا تكن غير مؤمن بل كن مؤمنًا)).

28. قال توما: ((ربي وإلهي!))

29. فقال له يسوع: ((ألأنك رأيتني آمنت؟ طوبى للذين يؤمنون ولم يروا)).

30. وأتى يسوع أمام التلاميذ بآيات أخرى كثيرة لم تكتب في هذا الكتاب.

31. وإنما كتبت هذه لتؤمنوا بأن يسوع هو المسيح ابن الله، ولتكون لكم إذا آمنتم الحياة باسمه.

أولًا:

الرب في الكتاب المقدس أطلقت على الكاهن والقاضي وملك أراد أن يقتل موسى عليه السلام في الكتاب المقدس (راجع صفحة 52) فهي لا تدل على الألوهية

النص مكتوب هكذا في اليونانية

كيريوس معناها ربي في هذا النص وأطلقت

على غير الله كثيرًا جدًّا في الكتاب المقدس

وطبعًا كلمة إله أُطلقت على موسى أيضًا فثيئوس أُطلقت على موسى

يوحنّا ٢٠

πλευρὰν αὐτοῦ, οὐ μὴ πιστεύσω. [26]Καὶ μεθ' ἡμέρας ὀκτὼ
ثمانيةِ أيّامٍ بَعدَ و أؤمِنَ لَن ـــهِ جَنبِ

πάλιν ἦσαν ἔσω οἱ μαθηταὶ αὐτοῦ καὶ Θωμᾶς μετ' αὐτῶν.
ـــهُم مَعَ توما و ـــهُ تَلاميذُ في الداخِلِ كانوا مِن جديدٍ

ἔρχεται ὁ Ἰησοῦς τῶν θυρῶν κεκλεισμένων καὶ ἔστη εἰς τὸ
في وكَفَ و مُغلقَةٌ الأبوابُ يسوعُ يأتي

μέσον καὶ εἶπεν, Εἰρήνη ὑμῖν. [27]εἶτα λέγει τῷ Θωμᾷ, Φέρε
هاتِ لتوما يقولُ ثمَّ لَكُم سَلامٌ قالَ و الوسطِ

τὸν δάκτυλόν σου ὧδε καὶ ἴδε τὰς χεῖράς μου, καὶ φέρε τὴν
هاتِ و ـــيْ يَدَي انظُرْ و إلى هُنا ـــكَ إصبَعَ

χεῖρά σου καὶ βάλε εἰς τὴν πλευράν μου, καὶ μὴ γίνου
تَكُنْ لا و ـــي جَنبِ في ضَعْ و ـــكَ يَدَ

ἄπιστος ἀλλὰ πιστός. [28]ἀπεκρίθη Θωμᾶς καὶ εἶπεν αὐτῷ, Ὁ
لَهُ قالَ و توما أجابَ مؤمِنًا لكن غيرَ مؤمِنٍ

κύριός μου καὶ ὁ θεός μου. [29]λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ὅτι
لأنَّكَ يسوعُ لَهُ يقولُ ـــي إلَهِ و ـــي ربِّ

ἑώρακάς με πεπίστευκας; μακάριοι οἱ μὴ ἰδόντες καὶ
و الذينَ رأوا ما طوباهُم آمَنْتَ ـــني رأيتَ

πιστεύσαντες. [30]Πολλὰ μὲν οὖν καὶ ἄλλα σημεῖα ἐποίησεν ὁ
صَنَعَ آياتٍ أُخرى أيضًا فـــ – كثيرةً الذينَ آمَنوا

Ἰησοῦς ἐνώπιον τῶν μαθητῶν αὐτοῦ, ἃ οὐκ ἔστιν
هي ما التي ـــهِ تَلاميذِ أمامَ يسوعُ

γεγραμμένα ἐν τῷ βιβλίῳ τούτῳ· [31]ταῦτα δὲ γέγραπται ἵνα
لـــ كُتِبَتْ و هذه هذا الكتابِ في مكتوبةً

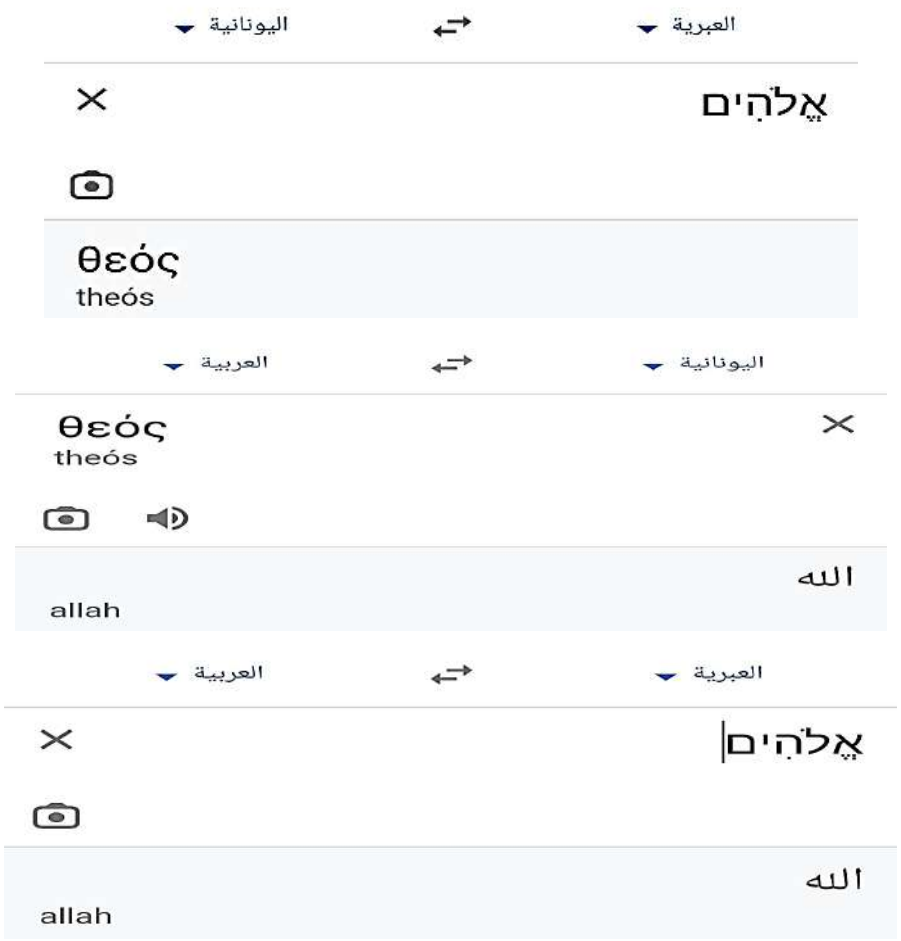
في جَنبِهِ». [26]وبَعدَ ثمانيةِ أيّامٍ اجتَمَعَ التلاميذُ في البيتِ مرّةً أُخرى، وتوما مَعَهُم، فجاءَ يَسوعُ والأبوابُ مُقفلَةٌ، ووقَفَ بَينَهُم وقالَ: «سلامٌ عليكُم». [27]ثُمَّ قالَ لِتوما: «هاتِ إصبَعَكَ إلى هُنا وانظُرْ يَدَيَّ، وهاتِ يدَكَ وضَعْها في جَنبي. ولا تَشُكَّ بَعدَ الآنَ، بل آمِنْ!» [28]فأجابَ توما: «ربّي وإلهي!» [29]فقالَ لَه يَسوعُ: «آمَنْتَ يا توما، لأنَّكَ رأيتَني. هَنيئًا لِمَنْ آمَنَ وما رأى». [30]وصَنَعَ يَسوعُ أمامَ تلاميذِهِ آياتٍ أُخرى غيرَ مُدوَّنَةٍ في هذا الكتاب. [31]أمّا الآياتُ المُدَوَّنَةُ هُنا، فهيَ لتُؤمِنوا بأنَّ يَسوعَ هوَ المَسيحُ ابنُ اللهِ.

http://t.me/coptic_text

ר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה רְאֵה נְתַתִּיךָ אֱלֹהִים לְפַרְעֹה וְאַהֲרֹן אָחִיךָ יִהְיֶה

يهوه لموسى انظُرْ جَعَلْتُكَ إلهًا لفرعونَ وهارونُ أخوكَ يكونُ

لاحظ كلمة إلهي (ثيؤوس)



ثيؤوس تقابلها كيريوس وهما الاثنتان أُطلقتا على غير الله تعالى، فهل هم آلهة؟

فثيوس في الكتاب المقدس لا تدل على الألوهية وأُطلقت في العهد القديم على موسى عليه السلام.

أن المسيح حسب الكتاب المقدس ابن الله:

يوجد العديد من أبناء الله في الكتاب المقدس، فهل هم آلهة؟ الخروج 4: 24 فتقول لفرعون هكذا يقول الرب. إسرائيل ابني البكر.

أرمياء 9: 31 بالبكاءِ يأْتون وبالتضرعات اقودهم. أسيّرهم إلى أنهار ماءٍ في طريق مستقيمة لا يعثرون فيها. لأني صرت لإسرائيل أبًا وافرايم هو بكري

التكوين 6: 4 وكان في الأرض طغاةٌ في تلك الأيام. وبعد ذلك أيضًا إذ دخل بنو الله على بنات الناس وولدن لهم أولادًا. هؤلاء هم الجبابرة الذين منذ الدهر ذوو اسمٍ. (اسم وليس أسماءً)

التكوين 6: 1 – 2 وحدث لما ابتدأ الناس يكثرون على الأرض ووُلِد لهم بنات أن أبناءَ الله رأَوا بنات الناس أنهنَّ حسناتٌ. فاتخذوا لأنفسهم نساءً من كل ما اختاروا.

رومية 8: 14 لأن كُّل الذين ينقادون بروح الله فأولئك هم ابنا الله.

لوقا 3: 38 بن انوش بن شيت بن آدم ابن الله.

فالمسيح قال إن حتى التلامذة وأمه أبناء الله وأنهم إخوته.

يوحنا 20: 17 (فقال لها يسوع لا تمسكيني إني لم أصعد بعد إلى أبي بل اذهبي إلى إخوتي فقولي لهم إني صاعد إلى أبي وأبيكم وإلهي وإلهكم).

فهل التلامذة وباقي الأنبياء والرجال وأم المسيح آلهة؟.

أنه يوجد من التلامذة من سجد ليسوع:

- هل السجود يدل على الألوهية؟

- ذاكر نايك العديد من عبدة الأوثان سجدوا له على الرغم من أنه ليس إلهًا ولم يطلب من بشر أن يسجدوا له.

هل ذاكر نايك إله؟ فقد سجد له البعض!

- هل المسيح طلب أن يُسجَد إليه؟
- العديد من الأنبياء في الكتاب المقدس سجدوا لبشر (فَأَخْبَرُوا الْمَلِكَ قَائِلِينَ: «هُوَذَا نَاثَانُ النَّبِيُّ». فَدَخَلَ إِلَى أَمَامِ الْمَلِكِ وَسَجَدَ لِلْمَلِكِ عَلَى وَجْهِهِ إِلَى الأَرْضِ)

سفر الملوك الأول 1: 23 فهل الملك إله.

وغيرها الكثير!

وهذ النص أيضًا

سفر التكوين 23 / 6 (فقام إبراهيم وسجد لشعب الأرض لبني حث) وفي نفس الإصحاح أيضًا:

(وسجد إبراهيم أمام شعب الأرض) 23 / 12

فهل الشعب آلهة؟؟؟

سفر صموئيل الأول 24 / 8 أن داود عليه السلام: (نادى وراء شاول قائلًا يا سيدي الملك، فلما التفت شاول إلى وراءه، خر داود على وجهه إلى الأرض وسجد).

1. إذًا لنرَ ماذا قال المسيح

قال يسوع بنفسه للشيطان في لوقا 4: 8 (لِلرَّبِّ إِلهِكَ تَسْجُدُ وَإِيَّاهُ وَحْدَهُ تَعْبُدُ)

هل سمح بالسجود له؟

إنجيل يوحنا 4: 23 (حِينَ السَّاجِدُونَ الْحَقِيقِيُّونَ يَسْجُدُونَ للآبِ) ليس ليسوع

2. المسيح كان يسجد كما في متى26: 39 (ثُم تقدم قليلًا وخر على وجهه وكان يُصلي قائلًا يا أبتاه إن أمكن أن فلتعبر عني هذه الكأس) فالمسيح كان يسجد للأب لأنه أعظم منه كما قال (أبي أعظم مني).

أن يسوع كان يغفر لخطايا الناس:

إنجيل لوقا 5: 24 (لكِنْ لِكَيْ تَعْلَمُوا أَنَّ لابْنِ الإِنْسَانِ سُلْطَانًا عَلَى الأَرْضِ أَنْ يَغْفِرَ الْخَطَايَا)

- هل السلطان هذا منه نفسه أم من إلهه (*دفع إلي* من أبي) لوقا (10: 22) وقال في يوحنا 5: 30 أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا. كما أسمع أدين، ودينونتي عادلة لأني لا أطلب مشيئَتي بل مشيئَة الآب الذي أرسلني.
- وهل هذا السلطان دائم؟
- مرقص 13: 32 ((وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحدٌ ولا الملائِكة الذين في السماءِ ولا الابن إِلَّا الآب 24 بَعْدَ ذَلِكَ الضِّيقَةِ مَتَى سَلَّمَ الْمُلْكَ لِلَّهِ الآبِ مَتَى أَبْطَلَ كُلَّ رِيَاسَةٍ وَكُلَّ سُلْطَانٍ وَكُلَّ قُوَّةٍ 25 لأَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَمْلِكَ حَتَّى يَضَعَ جَمِيعَ الأَعْدَاءِ تَحْتَ قَدَمَيْهِ 26 آخِرُ عَدُوٍّ يُبْطَلُ هُوَ الْمَوْتُ 27 لأَنَّهُ أَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ. وَلَكِنْ حِينَمَا يَقُولُ «إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ أُخْضِعَ» فَوَاضِحٌ أَنَّهُ غَيْرُ الَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلَّ 28 وَمَتَى أُخْضِعَ لَهُ الْكُلُّ فَحِينَئِذٍ الابْنُ نَفْسُهُ أَيْضًا سَيَخْضَعُ لِلَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلَّ كَيْ يَكُونَ اللهُ الْكُلَّ فِي الْكُلِّ)).
- إذا سلطان يسوع ليس دائم

- وهل يسوع وحده الذي كان يغفر للتلاميذ فقد قال يسوع لتلاميذه في يوحنا 20: 23 (مَنْ غَفَرْتُمْ خَطَايَاهُ تُغْفَرُ لَهُ، وَمَنْ أَمْسَكْتُمْ خَطَايَاهُ أُمْسِكَتْ).
- فهل التلامذة آلهة والعياذ بالله تعالى.

عندما سأل اليهود المسيح من أين لك هذا السلطان قال (قولي لي: معمودية يوحنا المعمدان كانت من السماء أم من الناس) لو20–2، 4 والمسيح قال (أنا إنسان) يو 40:8

أن يسوع كان يحيي الموتى:

أيها الرجال الإسرائيليون اسمعوا هذه الأقوال، يسوع الناصري رجل قد تبرهن لكم من قبل الله بقوات وعجائب وآيات صنعها الله بيده في وسطكم كما أنتم أيضًا تعلمون (أعمال الرسل 2: 22). أيضًا قال المسيح عندما تم إحياء ميت (أيها الآب أشكرك لأنك سمعت لي) يو 11: 41

يسوع الذي من الناصرة كيف مسحه الله بالروح القدس والقوة الذي جال يصنع خيرًا ويشفي جميع المتسلط عليهم إبليس، لأن الله كان معه - سفر أعمال الرسل 10: 38.

هل يسوع الوحيد الذي كان يحيي الموتى؟

ملوك الأول 17: 21 – 24 فتمدد على الولد ثلاث مرات، وصرخ إلى الرب يا رب إلهي لترجع نفس هذا الولد إلى جوفه، فسمع الرب لصوت إيليا، فرجعت نفس الولد إلى جوفه، فعاش فأخذ إيليا الولد ونزل به من العلية إلى البيت ودفعه لأمه، وقال إيليا انظري ابنك حي، فقالت المرأة لإيليا هذا الوقت علمت أنك رجل الله، وأن كلام الرب في فمك حق. فإيليا من معجزاته إحياء الموتى وكذلك حزقيال.

حزقيال 37: 3 – 11

(قَالَ لِي: يَا ابْنَ آدَمَ، أَتَحْيَا هَذِهِ الْعِظَامُ؟» فَقُلْتُ: يَا سَيِّدُ الرَّبُّ أَنْتَ تَعْلَمُ. 4 فَقَالَ لِي: تَنَبَّأْ عَلَى هَذِهِ الْعِظَامِ وَقُلْ لَهَا: أَيَّتُهَا الْعِظَامُ الْيَابِسَةُ، اسْمَعِي كَلِمَةَ الرَّبِّ. 5هَكَذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ لِهَذِهِ الْعِظَامِ: هَأَنَذَا أُدْخِلُ فِيكُمْ رُوحًا فَتَحْيُونَ. 6وَأَضَعُ عَلَيْكُمْ عَصَبًا وَأَكْسِيكُمْ لَحْمًا وَأَبْسُطُ عَلَيْكُمْ جِلْدًا وَأَجْعَلُ فِيكُمْ رُوحًا فَتَحْيُونَ وَتَعْلَمُونَ أَنِّي أَنَا الرَّبُّ. 7فَتَنَبَّأْتُ كَمَا أُمِرتُ. وَبَيْنَمَا أَنَا أَتنَبَّأُ كَانَ صَوْتٌ وَإِذَا رَعْشٌ فَتَقَارَبَتِ الْعِظَامُ كُلُّ عَظْمٍ إِلَى عَظْمِهِ. 8ونَظَرْتُ وَإِذَا بِالْعَصَبِ وَاللَّحْمِ كَسَاهَا، وبُسِطَ الْجِلْدُ علَيْهَا مِنْ فَوْقُ، وَلَيْسَ فِيهَا رُوحٌ. 9فَقَالَ لِي: تَنَبَّأْ لِلرُّوحِ، تَنَبَّأْ يَا ابْنَ آدَمَ، وَقُلْ لِلرُّوحِ: هَكذَا قَالَ السَّيِّدُ الرَّبُّ: هَلُمَّ يَا رُوحُ مِنَ الرِّيَاحِ الأَرْبَعِ وَهُبَّ عَلَى هَؤُلاَءِ الْقَتْلَى لِيَحْيُوا. 10فَتَنَبَّأْتُ كَمَا أَمَرَنِي، فَدَخَلَ فِيهِمِ الرُّوحُ، فَحَيُوا وَقَامُوا عَلَى أَقدَامِهِمْ جَيْشٌ عَظِيمٌ جِدًّا جِدًّا) فحزقيال من معجزاته إحياء الموتى، وأقوى من المسيح، وإيليا وحزقيال في إحياء الموتى هو أليشع.

سفر ملوك الثاني 13: 21 (وَفِيمَا كَانُوا يَدْفِنُونَ رَجُلًا إِذَا بِهِمْ قَدْ رَأَوُا الْغُزَاةَ، فَطَرَحُوا الرَّجُلَ فِي قَبْرِ أَلِيشَعَ. فَلَمَّا نَزَلَ الرَّجُلُ وَمَسَّ عِظَامَ أَلِيشَعَ عَاشَ وَقَامَ عَلَى رِجْلَيْهِ) وفي حياته كذلك أحيا إليشع الموتى (وَدَخَلَ أَلِيشَعُ الْبَيْتَ وَإِذَا بِالصَّبِيِّ مَيِّتٌ وَمُضْطَجِعٌ عَلَى سَرِيرِهِ فَدَخَلَ وَأَغْلَقَ الْبَابَ عَلَى نَفْسَيْهِمَا كِلَيْهِمَا وَصَلَّى إِلَى الرَّبِّ ثُمَّ صَعِدَ وَاضْطَجَعَ فَوْقَ الصَّبِيِّ وَوَضَعَ فَمَهُ عَلَى فَمِهِ وَعَيْنَيْهِ عَلَى عَيْنَيْهِ وَيَدَيْهِ عَلَى يَدَيْهِ، وَتَمَدَّدَ عَلَيْهِ فَسَخُنَ جَسَدُ الْوَلَدِ ثُمَّ عَادَ وَتَمَشَّى فِي الْبَيْتِ تَارَةً إِلَى هُنَا وَتَارَةً إِلَى هُنَاكَ، وَصَعِدَ وَتَمَدَّدَ عَلَيْهِ فَعَطَسَ الصَّبِيُّ سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ فَتَحَ الصَّبِيُّ عَيْنَيْهِ.) ملوك الثاني 4: 32-36 والعهد القديم نسب المعجزة لأليشع سفر يشوع ابن سيراخ 48: 13 – 14 – 15 (وتوارى إيليا في العاصفة فامتلا أليشع من روحه وفي

أيامه لم يتزعزع مخافة من ذي سلطان ولم يستول عليه أحد لم يغلبه كلام وفي رقاد الموت جسده تنبا صنع في حياته الآيات وبعد موته الأعمال العجيبة).

ويوجد من أحيا موتى بعد يسوع مثل بولس في سفر أعمال الرسل الإصحاح 20 الأعداد من 7 إلى 12 (من ترجمة فاندايك العربية الجديدة طبعة 2005 دار الكتاب المقدس).

وفي أول الأسبوع إذ كان التلاميذ مجتمعين ليكسروا خبزًا، خاطبهم بولس وهو مزمع أن يمضي في الغد، وأطال الكلام إلى نصف الليل. وكانت مصابيح كثيرة في العلية التي كانوا مجتمعين فيها. وكان شاب اسمه أفتيخوس جالسًا في الطاقة متثقلًا بنوم عميق. وإذ كان بولس يخطب خطابًا طويلًا، غلب عليه النوم فسقط من الطبقة الثالثة إلى أسفل، وحمل ميتًا. فنزل بولس ووقع عليه واعتنقه قائلًا (لا تضطربوا! لأن نفسه فيه). ثم صعد وكسر خبزًا وأكل وتكلم كثيرًا إلى الفجر. وهكذا خرج. وأتوا بالفتى حيًّا، وتعزوا تعزية ليست بقليلة.

وكذلك بطرس أيضًا بعد يسوع في أعمال الرسل (9: 36-41) وَكَانَ فِي يَافَا تِلْمِيذَةٌ اسْمُهَا طَابِيثَا، الَّذِي تَرْجَمَتُهُ غَزَالَةُ. هذِهِ كَانَتْ مُمْتَلِئَةً أَعْمَالًا صَالِحَةً وَإِحْسَانَاتٍ كَانَتْ تَعْمَلُهَا. 37وَحَدَثَ فِي تِلْكَ الأَيَّامِ أَنَّهَا مَرِضَتْ وَمَاتَتْ، فَغَسَّلُوهَا وَوَضَعُوهَا فِي عِلِّيَّةٍ. 38وَإِذْ كَانَتْ لُدَّةُ قَرِيبَةً مِنْ يَافَا، وَسَمِعَ التَّلاَمِيذُ أَنَّ بُطْرُسَ فِيهَا، أَرْسَلُوا رَجُلَيْنِ يَطْلُبَانِ إِلَيْهِ أَنْ لاَ يَتَوَانَى عَنْ أَنْ يَجْتَازَ إِلَيْهِمْ. 39فَقَامَ بُطْرُسُ وَجَاءَ مَعَهُمَا. فَلَمَّا وَصَلَ صَعِدُوا بِهِ إِلَى الْعِلِّيَّةِ، فَوَقَفَتْ لَدَيْهِ جَمِيعُ الأَرَامِلِ يَبْكِينَ وَيُرِينَ أَقْمِصَةً وَثِيَابًا مِمَّا كَانَتْ تَعْمَلُ غَزَالَةُ وَهِيَ مَعَهُنَّ. 40فَأَخْرَجَ بُطْرُسُ الْجَمِيعَ خَارِجًا، وَجَثَا عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَصَلَّى، ثُمَّ الْتَفَتَ إِلَى الْجَسَدِ وَقَالَ: «يَا طَابِيثَا، قُومِي!» فَفَتَحَتْ عَيْنَيْهَا. وَلَمَّا أَبْصَرَتْ بُطْرُسَ جَلَسَتْ، 41فَنَاوَلَهَا يَدَهُ وَأَقَامَهَا. ثُمَّ نَادَى الْقِدِّيسِينَ وَالأَرَامِلَ وَأَحْضَرَهَا حَيَّةً.

ثم المسيح لم يقم نفسه إنما أقامه الله من الأموات (الله الأب الذي أقامه من الأموات) غلاطيه 1: 1

فهل أولئك كلهم آلهة أيضًا؟ ويوجد معجزة أقوى من تلك المعجزات كلها.

سفر الخروج 14: 21 – 22 (ومد موسى يده على البحر فأجرى الرب البحر بريح شرقية شديدة كل الليل وجعل البحر يابسة وانشق الماء فدخل بنو إسرائيل في وسط البحر على اليابسة والماء سور لهم عن يمينهم وعن يسارهم).

فموسى معجزته لم يأتِ رسول نعرفه بمعجزة مثله إلا الرسول محمد -صلى الله عليه وسلم- في انشقاق القمر وهذه معجزات أقوى من معجزة إحياء الموتى المنتشرة عند الرسل.

ملاحظة: الرسول محمد -صلى الله عليه وسلم- له أكثر من 3000 معجزة.

أن المسيح كان يُطلق عليه اسم رب

الكتاب المقدس فسرها بنفسه يوحنا 1: 38 (فالتفت يسوع ونظرهما يتبعان فقال لهما ماذا تطلبان، فقالا ربي الذي تفسيره يا معلم أين تمكث). هكذا مكتوبة.

إنجيل متى 10: 25 (يكفي التلميذ أن يكون كمعلمه والعبد كسيده إن كانوا قد لقبوا رب البيت بعلزبول فكم بالحري أهل بيته) وإنجيل لوقا 6: 40 (كل من صار كاملا يكون مثل معلمه) فالتلامذة *في نفس* مرتبة يسوع وكذلك ملكي صادق في (عب:7-3) وفي أخبار الأيام الثاني 23: 13 (والمعلمون التسبيح) فالرب يعني معلم كذلك نص أخبار الأيام الثاني (15: 3) ولإسرائيل أيام كثيرة بلا إله حق وبلا كاهن معلم وبلا شريعة.

فالمعلم ليس أزلي ولا إله.

والرب في الحقيقة أطلقت على غير الله تعالى في مواضع كثيرة جدًّا

مثل في الكتاب المقدس الكاهن والقاضي وذلك في سفر التثنية [19: 17] يقول النص: «يقف الرجلان اللذان بينهما خصومة أمام الرب» والرب هنا هو القاضي والكاهن، وأطلق الكتاب المقدس لفظ الرب على الملك، وذلك في سفر الخروج [4: 24].

يقول النص: «وحدث في الطريق في المنزل أن الرب التقاه وطلب أن يقتله».

فهذا الرب الذي لقي موسى في الطريق، هو ملك أراد أن يقتل موسى.

فالرب في الكتاب المقدس لا تدل على الألوهية وإلا فأولئك كلهم آلهة؟

وهذا النص يعتقد النصارى أنه يدل على ألوهية المسيح (لو 21: 33)

السماء والأرض تزولان ولكن كلامي لا يزول

أليس هذا النص يخالف مزمور 78: 69 (وبنى مثل مرتفعات مقدسه كالأرض التي أسسها إلى الأبد) فيخبرنا العهد القديم أن الرب أسس الأرض لكي تبقي إلى الأبد ونص مزمور 104: 5 (المؤسس الأرض على قواعدها فلا تتزعزع إلى الدهر والأبد) ويؤكد ذلك في سفر الجامعة 1: 4 (دور يمضي ودور يجيء والأرض قائمة إلى الأبد) فيبدو أنه يوجد كذب هنا، فالأرض إذا كانت لن تزول كما في النصوص هل الأرض آلهة وهل ملكي صادق إله أيضًا لأنه لا يزول عب 7: 3 (بلا أب بلا أمّ بلا نسب لا بداءَة أيام لهُ ولا نهاية حيوة بل هو مشبَّهٌ بابن الله هذا يبقى كاهنًا إلى الأبد).

لكن

لم ننتهِ بعد!!

إن أخذنا هذا الكلام نصًّا!!

فإن الكتاب المقدس حسب زعم النصارى هو كلام إلههم يسوع،

سواء العهد القديم أو العهد الجديد (هو نفس الإله ثالوث) لنرَ هل كلامه زال أم لا؟

سوف نجد كلام كثير ضائع وتم وضع نجوم أو خط فارغ بدلًا منه

حزقيال (23عدد 43): فقلت عن البالية في الزنى الآن يزنون زنى معها وهي**** (SVD)

مزمور (137 عدد 5): إن نسيتك يا أورشليم تنسى يميني**** (SVD)

زكريا (6 عدد 15): والبعيدون يأتون ويبنون في هيكل الرب فتعلمون أن رب الجنود أرسلني إليكم ويكون إذا سمعتم سمعا صوت الرب إلهكم **** (SVD)

أرمياء (23عدد9): في الأنبياء----انسحق قلبي في وسطي ارتخت كل عظامي صرت كإنسان سكران ومثل رجل غلبته الخمر من أجل الرب ومن أجل كلام قدسه (SVD)

أمثال (24 عدد 23): هذه أيضًا للحكماء---محاباة الوجوه في الحكم ليست صالحة.

حبقوق (1 عدد 1): الوحي الذي رآه حبقوق النبي ـ (SVD)

أيوب (31 عدد 37): كنت اخبره بعدد خطواتي وادنو منه كشريف ــ (SVD)

ميخا (6 عدد 5): يا شعبي اذكر بماذا تآمر بالاق ملك موآب وبماذا أجابه بلعام بن بعور ـ من شطّيم إلى الجلجال ـ لكي تعرف إجادة الرب (SVD)

صموائيل الأول (12 عدد 14): إن اتقيتم الرب وعبدتموه وسمعتم صوته ولم تعصوا قول الرب وكنتم أنتم والملك أيضًا الذي يملك عليكم وراء الرب إلهكم * (SVD)

صموائيل الثاني (5 عدد8): وقال داود في ذلك اليوم أن الذي يضرب اليبوسيين ويبلغ إلى القناة والعرج والعمى المبغضين من نفس داود* لذلك يقولون لا يدخل البيت أعمى أو أعرج. (SVD)

ملوك الثاني (10 عدد 2): **فالآن عند وصول هذه الرسالة إليكم إذ عندكم بنو سيدكم وعندكم مركبات وخيل ومدينة محصنة وسلاح (SVD)

أخبار الأيام الأول (4 عدد 17): وبنو عزرة يثر ومرد وعافر ويالون**وحبلت بمريم وشماي ويشبح أبي اشتموع (SVD)

عزرا (1 عدد3): من منكم من كل شعبه **** ليكن إلهه معه ويصعد إلى أورشليم التي في يهوذا فيبني بيت الرب إله إسرائيل. هو الإله. الذي في أورشليم (SVD)

حزقيال (39 عدد15): فيعبر العابرون في الأرض وإذا رأى أحد عظم إنسان يبني بجانبه صوّة حتى يقبره القابرون في وادي جمهور جوج ــ (SVD)

حزقيال (39 عدد16): وأيضا اسم المدينة همونة ــ فيطهّرون الأرض (SVD)

حزقيال (41 عدد16): العتبات والكوى المشبكة والأساطين حوالي الطبقات الثلاث مقابل العتبة من ألواح خشب من كل جانب ومن الأرض إلى الكوى ـ والكوى مغطاة ـ (SVD)

فيبدو أن العديد من كلامه تمت إزالته

ويرجى قراءة كتاب

من مؤلف كتاب النصارى

ففيه بعض من التفاصيل الدقيقة على تغيير كلام يسوع أكثر مما في هذا الكتاب من فضل الله تعالى.

ناهيك أنه لا يوجد إنجيل المسيح حاليًّا بل (الإنجيل بحسب -اسم أحد التلامذة-) أي بحسبهم هم وكلامهم هم!

وكل خير من فضل الله تعالى

النص الآخر

نص (إنجيل يوحنا 8: 12) ثُمَّ كَلَّمَهُمْ يَسُوعُ أَيْضًا قَائِلًا: أَنَا هو نور العالم

إذا كان النور يدل على الألوهية إذا الشيطان إله

(2 كو 11: 14): ولا عجب لأن الشيطان نفسه يغير شكله إلى شبه ملاك نور!

فالشيطان يعد إلهًا بما أنه يحول نفسه إلى نور ((إله)) فهل بعد أن تحول الشيطان إلى نور سوف تعبدوه!

ليس يسوع وحده نورًا

متى 14: 5 (أنتم نور العالم لا يمكن أن تخفى مدينة موضوعه على جبل)

التلامذة نور هذا العالم هل ستعبدونهم

سفر التكوين 1: 16 (فعمل الله النوريين العظيمين النور الأكبر لحكم النهار والنور الأصغر لحكم الليل والنجوم) هذا النص واضح بأن الله هو من خلق النور وملاحظة يوجد نوران ليس نورًا واحدًا، فإذا كان النور إلهًا فهكذا يوجد إلهان خلقهما إله واحد.

والدليل على أن النور مخلوق سفر التكوين 1: 3 (وقال الله ليكن نور فكان نور) إذا النور كلمة الله وهذا ما لدينا نحن المسلمين، أعوذ بالله من الشيطان الرجيم: ﴿بَدِيعُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ وهذا ما حدث مع عيسى عليه السلام، أعوذ بالله من الشيطان الرجيم: ﴿ مَثَلَ عِيسَى عِنْدَ اللَّهِ كَمَثَلِ آدَمَ خَلَقَهُ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ فكما خلق الله آدم من دون والدين يستطيع أن يخلق عيسى عليه السلام بأم من دون والد،

وهذا ما حصل، أعوذ بالله من الشيطان الرجيم: ﴿قَالَتْ رَبِّ أَنَّى يَكُونُ لِي وَلَدٌ وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ كَذَلِكِ اللَّهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ كلمة الله وأمره: (قال له كن فكان) والذي حصل أن النصارى اعتبروا عيسى لأنه من دون والد، فقط والدة، أنه ابن الإله وأنه الإله نفسه والعياذ بالله تعالى، أعوذ بالله من الشيطان الرجيم: ﴿مَا كَانَ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَانَهُ إِذَا قَضَى أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ فهي ببساطة أعوذ بالله من الشيطان الرجيم: ﴿إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ﴾ فهو كلمته وليس الله، فالقرآن كلام الله أي أوامر الله، وليس الله – هل الإنجيل كلام الله – هل الإنجيل الله – عسى أن تكون قد وضحت الصورة.

الذي رآني فقد رأى الأب (إنجيل يوحنا 14: 9)

- إذا كان هذا النص كما يزعم النصارى إذا (من ضربني فقد ضرب الأب، من صلبني فقد صلب الأب) وهذا ما يُعتبر هرطقة عند النصارى، الأب لم يُصلب ولم يُقتل، وأيضًا ما ينطبق على التلامذة ينطبق على الأب لو 16: 10 الذي يسمع منكم يسمعني والذي يرذلكم يرذلني والذي يرذلني يرذل الذي أرسلني.
- الله لا يُرى في إنجيل يوحنا 1: 18: ((الله لم يره أحد قط)) وما ذكر في إنجيل يوحنا 5: 37: ((والآب نفسه الذي أرسلني يشهد لي لم تسمعوا صوته قط ولا أبصرتم هيئته)) وما ذكر أيضًا في رسالة يوحنا الأولى 4: 12 (الله لم ينظره أحد قط) ويقول بولس في 1 تيموثاوس 6: 16 عن الله تعالى: (الذي لم يره أحد ولا يقدر أن يراه) هل تلك النصوص كذب فكيف استطاع الناس رؤية الأب برؤيتهم للمسيح، وهل المسيح الله أيضًا

لأننا نستطيع أن نراه بعيننا وسمعنا صوته وهو يقول ربي وربكم وإلهي وإلهكم.

- **ملاحظة:** في الكتاب المقدس موسى رأى الله وسمع صوته.
- دعونا نرى سياق الكلام لنفهم النص (4 وَتَعْلَمُونَ حَيْثُ أَنَا أَذْهَبُ وَتَعْلَمُونَ الطَّرِيقَ» 5 قَالَ لَهُ تُومَا: «يَا سَيِّدُ، لَسْنَا نَعْلَمُ أَيْنَ تَذْهَبُ، فَكَيْفَ نَقْدِرُ أَنْ نَعْرِفَ الطَّرِيقَ؟» 6 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا هُوَ الطَّرِيقُ وَالْحَقُّ وَالْحَيَاةُ. لَيْسَ أَحَدٌ يَأْتِي إِلَى الآبِ إِلاَّ بِي 7 لَوْ كُنْتُمْ قَدْ عَرَفْتُمُونِي لَعَرَفْتُمْ أَبِي أَيْضًا. وَمِنَ الآنَ تَعْرِفُونَهُ وَقَدْ رَأَيْتُمُوهُ». 8 قَالَ لَهُ فِيلُبُّسُ: «يَا سَيِّدُ، أَرِنَا الآبَ وَكَفَانَا» 9 قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «أَنَا مَعَكُمْ زَمَانًا هذِهِ مُدَّتُهُ وَلَمْ تَعْرِفْنِي يَا فِيلُبُّسُ! اَلَّذِي رَآنِي فَقَدْ رَأَى الآبَ).
- قال المسيح: تعلمون حيث أنا أذهب وتعلمون الطريق فسأله تلميذ له يا سيد لا نعلم أين تذهب، فلم يفهم التلامذة ماذا كان يقصد يسوع فقد كان يتحدث عن رحلة روحية فالتلاميذ كانوا يفكرون في مواقع جغرافية كإفريقيا والجزائر أما يسوع فقد كان يتحدث عن ذهابه لله تعالى فقال أنا هو الطريق والحق والحياة ليس أحد يأتي بالأب إلا بي أي نفس الطريقة التي تذهبون بها إلى الأب سأذهب بها إلى الأب لكن لم يتحمل التلامذة هذا الكلام لأن يسوع كان يتكلم بالأمثال (وبدون مثل لم يكن يكلمهم وأما على انفراد فكان يفسر لتلاميذه كل شيء) مرقص 4: 34 فقال المسيح يا سيد أرنا الأب وكفانا فقال يسوع: أنا معكم زمانًا هذه مدته ولم تعرفني يا فيلبس أي لم تعرف رسالتي من رآني فقد رأى الأب أي الذي يعرفني ويعرف رسالتي سيعرف الأب. أي كيف لم تعرف الأب وأنا أعلمك عنه!

فبناءً على ما ورد من السياق السابق يكون هذا التوضيح البسيط الصحيح.

وهي ما يوضحه هذا النص:

آية (1 تي 2: 5): لأنه يوجد إله واحد ووسيط واحد بين الله والناس

ففي كل الأزمنة يوجد إله واحد ورسول فيعرف الناس الغير فطريين الله عبر الرسل فمن عرف الرسول قد عرف الله فلذلك من عرف المسيح عرف الله فمن رآه كأنما رأى الأب أي عرف الآب وهذا ينطبق على كل الرسل.

سفر صموئيل الأول 8: 7 "لأنهم لم يرفضوك أنت بل إياي رفضوا حتى لا أملك عليهم".

و (لو 10: 16): الذي يسمع منكم يسمع مني والذي يرذلكم يرذلني والذي يرذلني يرذل الذي أرسلني

يوحنا 10: 33 أَجَابَهُ الْيَهُودُ قَائِلِينَ: «لَسْنَا نَرْجُمُكَ لأَجْلِ عَمَل حَسَنٍ، بَلْ لأَجْلِ تَجْدِيفٍ، فَإِنَّكَ وَ أَنْتَ إِنْسَانٌ تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلهًا».

كلمة إله هنا لا تعني حقًّا إله بدليل (فقال الرب لموسى انظر أنا جعلتك إلهًا لفرعون وهارون أخوك نبيك) خر 7: 1 فهل موسى إله وهل هارون نبي الإله ثم كذلك أخبار الأيام الثاني (15: 3) ولإسرائيل أيام كثيرة بلا إله حق وبلا كاهن معلم وبلا شريعة.

لذا يجب أن نقرأ النص بالكامل

32 أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «أَعْمَالًا كَثِيرَةً حَسَنَةً أَرَيْتُكُمْ مِنْ عِنْدِ أَبِي. بِسَبَبِ أَيِّ عَمَل مِنْهَا تَرْجُمُونَنِي؟».

33 أَجَابَهُ الْيَهُودُ قَائِلِينَ: «لَسْنَا نَرْجُمُكَ لأَجْلِ عَمَل حَسَنٍ، بَلْ لأَجْلِ تَجْدِيفٍ، فَإِنَّكَ وَأَنْتَ إِنْسَانٌ تَجْعَلُ نَفْسَكَ إِلهًا»34 أَجَابَهُمْ يَسُوعُ: «أَلَيْسَ مَكْتُوبًا فِي

نَامُوسِكُمْ: أَنَا قُلْتُ إِنَّكُمْ آلِهَةٌ؟35 إِنْ قَالَ آلِهَةٌ لأُولئِكَ الَّذِينَ صَارَتْ إِلَيْهِمْ كَلِمَةُ اللهِ، وَلاَ يُمْكِنُ أَنْ يُنْقَضَ الْمَكْتُوبُ،36 فَالَّذِي قَدَّسَهُ الآبُ وَأَرْسَلَهُ إِلَى الْعَالَمِ، أَتَقُولُونَ لَهُ: إِنَّكَ تُجَدِّفُ، لأَنِّي قُلْتُ: إِنِّي ابْنُ اللهِ؟

بالطبع أي شخص يتصور أنه عندما تقول لشخص هذا ابن الله فسيقول هل هو إله.

فكل مخلوق يلد من جنسه.

البقرة تلد بقرًا والقطة تلد قط.

فعندما قال المسيح أنه ابن الله قالوا هل تجعل نفسك إلهًا. والدليل قال تريدون أن ترجمونني لأني قلت أني ابن الله. (واليهود يستخدمون مصطلح أبناء الله في كتابهم فتعجب المسيح أهذا تجديف، أني قلت – أني ابن الله – راجع صفحه 38)

ولكن لم ننتهِ بعد

هل قال يسوع أليس مكتوب في ناموسكم أني قلت إنكم آلهة؟؟!

!!

لطالما قلنا للنصارى أفلا تعبدون اليهود لأنهم أقوى من إلهكم واتضح أن المسيح قد قال لهم أنهم آلهة (وقال إن قَالَ آلِهَةٌ لأُولئِكَ الَّذِينَ صَارَتْ إِلَيْهِمْ كَلِمَةُ الله وصارت غير سارت، بل إنهم هم أصبحوا كلمة الله فهل هم آلهة كالمسيح ومكتوب وَلاَ يُمْكِنُ أَنْ يُنْقَضَ الْمَكْتُوبُ.) **(يوحنا 10: 35)**

إذا يفترض أن اليهود مكتوب عندهم عن علامات المسيح أنه سيقول عنهم آلهة (بعدها في سطر مستقل) فأريد نص واحد من العهد القديم يسوع قال فيه أن اليهود هم آلهة وإلا فهذا النص محرف.

وليس أحد صعد إلى السماء إلا الذي نزل من السماء ابن الإنسان الذي هو في السماء (يوحنا 3: 13).

طبعًا معظم النصوص الباقية مجرد توهمات حيث لم يذكر فيها أن يسوع إله لكن طبعًا سيظل النصارى يحاولون أن يجدوا أي وسيلة ليقولوا فيها أن يسوع إله، بل هو لم يفعل شيئًا يدل على أنه إله أبدًا بل ضُرب وأُهين

وعراه اليهود، ولم يطلب من الناس عبادته أصلًا وكان يصلي لله تعالى العزيز.

فهل كونه في السماء الآن يدل على شيء؟

سفر الملوك الثاني 2.

11 وَفِيمَا هُمَا يَسِيرَانِ وَيَتَجَاذَبَانِ أَطْرَافَ الْحَدِيثِ، فَصَلَتْ بَيْنَهُمَا مَرْكَبَةٌ مِنْ نَارٍ تَجُرُّهَا خُيُولٌ نَارِيَّةٌ، نَقَلَتْ إِيلِيَّا فِي الْعَاصِفَةِ إِلَى السَّمَاءِ.

12 وَرَأَى أَلِيشَعُ مَا جَرَى فَأَخَذَ يَهْتِفُ: «يَا أَبِي، يَا أَبِي، يَا مَرْكَبَاتِ إِسْرَائِيلَ وَفُرْسَانَهَا». وَغَابَ إِيلِيَّا عَنْ عَيْنَيْهِ، فَأَمْسَكَ ثِيَابَهُ وَمَزَّقَهَا قِطْعَتَيْنِ، 13 ثُمَّ رَفَعَ رِدَاءَ إِيلِيَّا الَّذِي سَقَطَ مِنْهُ وَتَوَجَّهَ نَحْوَ ضَفَّةِ نَهْرِ.

سفر التكوين الإصحاح 5: 21وَعَاشَ أَخْنُوخُ خَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً، وَوَلَدَ مَتُوشَالَحَ. 22وَسَارَ أَخْنُوخُ مَعَ اللهِ بَعْدَ مَا وَلَدَ مَتُوشَالَحَ ثَلاَثَ مِئَةِ سَنَةٍ، وَوَلَدَ بَنِينَ وَبَنَاتٍ. 23فَكَانَتْ كُلُّ أَيَّامِ أَخْنُوخَ ثَلاَثَ مِئَةٍ وَخَمْسًا وَسِتِّينَ سَنَةً وَسَارَ أَخْنُوخُ مَعَ اللهِ، 24 وَلَمْ يُوجَدْ لأَنَّ اللهَ أَخَذَهُ.

على الرغم من مشاكل عمر أخنوح وباقي الأعمار في الكتاب المقدس إلا أن إيليا صعد إلى السماء بطرق أفضل من يسوع وصعد اخنوخ أيضًا إلى السماء فهل هم آلهة؟

فقال له يا رب أنت تعلم كل شيء (يوحنا 21: 17)

الله يعلم كل شيء صحيح، لكن يسوع لا يعلم وقت الساعة

مرقص 23:12 وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحدٌ ولا الملائِكة الذين في السماءِ ولا الابن إلَّا الآب.

24. وَبَعْدَ ذَلِكَ النِّهَايَةُ مَتَى سَلَّمَ الْمُلْكَ لِلَّهِ الآبِ مَتَى أَبْطَلَ كُلَّ رِيَاسَةٍ وَكُلَّ سُلْطَانٍ وَكُلَّ قُوَّةٍ.

ونص (وفي الغد لما خرجوا من بيت عنيا جاع فنظر شجرة تين من بعيد عليها ورق وجاء لعله يجد فيها شيئًا فلما وصل لم يجد شيئًا إلا ورقًا لأنه لم يكن وقت تين) مرقص 11: 13

(لم يجد التين أليس يعلم الغيب)

لأن الأب لا يدين أحد بل قد أعطى كل الدينونة للابن يوحنا 5: 22

الذي يستشهد بذلك النص لا بد من أنه إما يمازحنا أو أنه نسي نص أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا كما أسمع أدين (يوحنا 5: 30).

فهذا نص يدل على أن المسيح رسول وليس إلهًا، فكيف يعطي الله دينونة للابن، فهل المسيح كان خاليًا من الدينونة؟

لننظر ماذا يحدث يوم الدينونة.

مرقص 13: 23 وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحدٌ ولا الملائِكة الذين في السماءِ ولا الابن إلَّا الآب.

24. وَبَعْدَ ذَلِكَ النِّهَايَةُ مَتَى سَلَّمَ الْمُلْكَ لِلَّهِ الآبِ مَتَى أَبْطَلَ كُلَّ رِيَاسَةٍ وَكُلَّ سُلْطَانٍ وَكُلَّ قُوَّةٍ25لأَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَمْلِكَ حَتَّى يَضَعَ جَمِيعَ الأَعْدَاءِ تَحْتَ قَدَمَيْهِ26آخِرُ عَدُوٍّ يُبْطَلُ هُوَ الْمَوْتُ27 أَنَّهُ أَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ. وَلَكِنْ حِينَمَا يَقُولُ «إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ أُخْضِعَ» فَوَاضِحٌ أَنَّهُ غَيْرُ الَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلَّ 28وَمَتَى أُخْضِعَ لَهُ الْكُلُّ

فَحِينَئِذٍ الابْنُ نَفْسُهُ أَيْضًا سَيَخْضَعُ لِلَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلَّ كَيْ يَكُونَ اللهُ الْكُلَّ فِي الْكُلِّ.

فالابن سيكون خاضعًا للأب، إذًا هم ليسوا واحدًا (اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد) التثنية 6: 4.

فهذا النص يدمر ألوهية المسيح لا شك فلا يدل على ألوهيته إطلاقًا.

يو 20: 23 (من غفرتم خطاياه تغفر له ومن أمسكتم خطاياه أمسكت)

وهناك سلطان لبطرس أيضًا (أنت بطرس أعطيك مفاتيح ملكوت السماوات)

متى 16: 19

فإن ابن الإنسان هو رب السبت أيضًا إنجيل متى 12: 8

ذكر النص عندما كان المسيح يكسر السبت ويعمل به رغم أنه محرم وكل نبي يضع شريعة!!

لكن النص لم يحدد، يبدو أن ابن الإنسان هو الذي صعد إلى السماء فقد يكون إما إيليا وإما اخنوخ كما ذكر عنهما في نص صعودهما للسماء في الكتاب المقدس، لكن لنرَ النص الأصلي

النص باليونانية كالآتي

γαρ εστιν και του σαββατου ο υιος του κυριος ανθρωπου

ويقرأ هكذا

كيريوس كَار إيمي كَهي تو سافاتون هُو يريوس تُو نتروبوس

نص آخر فيه نفس الكلمة

إنجيل متى 18: 25 باليوناني

- μη εχοντος δε αυτου αποδουναι εκελευσεν αυτον ο _ κυριος αυτου πραθηναι και την γυναικα αυτου και τα τεκνα και παντα οσα ειχεν και αποδοθηναι

ترجمة النص في الفانديك وإذ لم يكن له مما يوفى أمر سيده أن يباع هو وامرأته وأولاده وكل ما له ويوفي الدين

نفس الكلمة أتت بمعنى سيده وليست الرب

لأن المسيح كسر السبت مرارا وتكرارا كما في مرقص 2: 23 - 24 ولوقا 6: 1-2 وكلنا نعلم أن من يكسر ويعمل في السبت أمر الرب بقتله كما في سفر العدد 15

32. وَلَمَّا كَانَ بَنُو إِسْرَائِيل فِي البَرِّيَّةِ وَجَدُوا رَجُلًا يَحْتَطِبُ حَطَبًا فِي يَوْمِ السَّبْتِ.33. فَقَدَّمَهُ الذِينَ وَجَدُوهُ يَحْتَطِبُ حَطَبًا إِلى مُوسَى وَهَارُونَ وَكُلِّ الجَمَاعَةِ.34. فَوَضَعُوهُ فِي المَحْرَسِ لأَنَّهُ لمْ يُعْلنْ مَاذَا يُفْعَلُ بِهِ.35. فَقَال الرَّبُّ لِمُوسَى: «قَتْلًا يُقْتَلُ الرَّجُلُ. يَرْجُمُهُ بِحِجَارَةٍ كُلُّ الجَمَاعَةِ خَارِجَ المَحَلةِ».36 فَأَخْرَجَهُ كُلُّ الجَمَاعَةِ إِلى خَارِجِ المَحَلةِ وَرَجَمُوهُ بِحِجَارَةٍ فَمَاتَ كَمَا أَمَرَ الرَّبُّ مُوسَى

إذًا النص معناه سيد وليس رب افسس 6 (يا عبيد أطيعوا أسيادكم)

ثم إن غير المسيح لقبه بالرب راجع صفحة 43 أيضًا، والمسيح لُقب بسيد في أكثر من موضع منها إنجيل متى 14: 25 (فأجابه بطرس وقال يا سيد).

ويوجد العديد من الأسياد في الكتاب المقدس مثل نص العبيد، تقبل سلطة سادتك مع كل الاحترام، ليس فقط أولئك الذين لطفاء ولطيفين ولكن أيضًا أولئك الذين هم قساة. لأنه من الفضل لك إذا كنت على وعي بالله، فأنت تحمل الألم بينما تعاني ظلمًا. إذا كنت تتحمل نفسك عندما تتعرض للضرب بسبب خطأ ما، فما هو الفضل في ذلك (1 بطرس 2: 18-29).

العبيد، أطيعوا أسيادكم الأرضيين بالخوف والارتجاف، وبقلب القلب، وأنت تطيع المسيح. ليس فقط أثناء مراقبته، ولإرضائهم، ولكن كخدام للمسيح، يفعلون إرادة الله من القلب. (افسس 6: 5-6).

دع كل من هم تحت نير العبودية يعتبرون أسيادهم جديرين بكل الشرف (1 تيموثاوس 6: 1-5).

أخبر العبيد بأن يكونوا مستسلمين لأسيادهم وأن يمنحهم الرضا من جميع النواحي (تيطس 2: 9-10) **فالأسياد كثار فيعتبرون كلهم أسياد السبت وهم كلهم أبناء إنسان.**

ولكن إذا فرضنا أن معناه الرب ففي إنجيل يوحنا 1: 38 (فقالا ربي الذي تفسيره يا معلم)

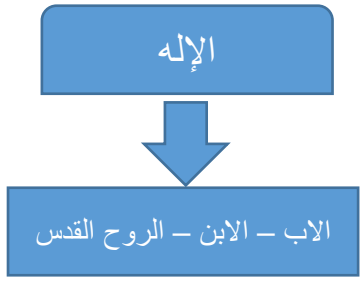
وطبعًا كلنا نعرف أن يسوع هو المقصود بالمعلم في العهد الجديد إنجيل متى 10: 25

(يكفي التلميذ أن يكون كمعلمه والعبد كسيده إن كانوا قد لقبوا رب البيت بعلزبول فكم بالحري أهل بيته).

جميل وفي إنجيل لوقا 6: 40 ليس التلميذ أفضل من معلمه، بل كل من صار كاملًا يكون مثل معلمه.

هكذا أصبح التلامذة رب السبت في الكتاب المقدس وكذلك كل من صار كاملًا.

"لأَنَّهُ يُولَدُ لَنَا وَلَدٌ وَنُعْطَى ابْنًا، وَتَكُونُ الرِّيَاسَةُ عَلَى كَتِفِهِ، وَيُدْعَى اسْمُهُ عَجِيبًا، مُشِيرًا، إِلهًا قَدِيرًا، أَبًا أَبَدِيًّا، رَئِيسَ السَّلاَمِ." (إش 9: 6).



هذا النص أحبه جدًّا لأنه يدمر ألوهية المسيح

- أولًا المسيح ليس الأب، بل المسيح الابن فمن هو الذي أنجب الأب؟؟؟ هل للأب أب آخر أيضًا؟
- وهذا النص ليس عن الابن أبدًا حيث أنه رئيس السلام، أما يسوع فقال: «لا تظنّوا أنّي جئت **لألقي السلام** على الأرض، **ما جئت لألقي سلامًا بل سيفًا**» إنجيل متّى 10: 34.
- وإذا كان الأب ليس أزليًّا، فإن يسوع أيضًا ليس أزليًّا، حيث ولد ويعطى أي إنه في المستقبل.
- وأين الشخص الذي دعا الأب أو حتى الابن بيا عجيب.
- وتكون الرياسة على كتفه أي في المستقبل فهل الله لم تكن معه الرياسة؟؟
- أما مشيرًا فهي في العبرية יועץ أي مستشارًا.
- أما إلهًا قديرًا، فهي ترجمة <u>ايل جبور</u> العبرية أي إله جبار، ولكنها أطلقت على غير الله تعالى في الكتاب المقدس ففي حزقيال 32: 21 يكلمه أقوياء (ايل) الجبابرة (جبور) من وسط الهاوية مع أعوانه، فهؤلاء إذا آلهة جبابرة في الكتاب المقدس، ولا ننسى أن المسيح أطلق على اليهود أنه قال أنهم آلهة والعياذ بالله تعالى.

هل الله هو ابن الشيطان

لأن الرئيس هذا هو الشيطان إنجيل يوحنا 12: 31 (الآن دينونة هذا العالم الآن يطرح رئيس هذا العالم خارجًا) تفاسير النصارى أن هذا الشيطان ويطرح في بحيرة النار والكبريت يوم الدينونة.

فرئيس العالم حسب الكتاب المقدس هو الشيطان.

الآن مجدني أنت أيها الأب عند ذاتك بالمجد الذي كان لي عندك قبل كون العالم (يوحنا 17: 5).

يقول بعض المدلسين أن هذا يدل على ألوهية المسيح، والسبب الأزلية، رغم أني لا أجدها وكون مجد المسيح عند الأب قبل كون العالم، نفس النص عن التلامذة.

بولس في افسس (1: 4) كما كان قد اختارنا فيه قبل تأسيس العالم لنكون قديسين بلا لوم أمامه.

كورنثوس 7: 2 (بل نتكلم بحكمة الله في سر الحكمة المكتومة التي سبق الله فعينها قبل الدهور لمجدنا).

يوحنا (17: 22) وأنا قد أعطيتهم المجد الذي أعطيتني ليكونوا واحدًا كما أننا نحن واحد.

الذين استبدلوا حق الله بالكذب واتقوا وعبدوا المخلوق دون الخالق الذي هو مبارك إلى الأبد آمين (رومية 1: 25).

لوقا (19: 30 _ 31) اذهبا إلى القرية المقابلة لكما، وعندما تدخلانها تجدان جحشًا مربوطًا لم يركب عليه أحد من الناس قط فحلا رباطه وأحضراه إلى هنا وإن سألكما أحد لماذا تحلان رباطه فقولا له هكذا لأن الرب بحاجة إليه.

لأول مرة النصارى يريدون استخدام اللغة العربية الفصحى في هذا النص (ال) التعريف التي تدل على الإطلاق، على الرغم من أن اللغة العربية الفصحى في

الكتاب المقدس ضعيفة وكل ترجمة تختلف عن الترجمات الأخرى والمعاني أيضًا تختلف مثل عندما أطلق على موسى إله (خر 7: 1 أنا جعلتك إلهًا لفرعون) فالمعاني العربية تختلف عن معاني الكتاب المقدس، ثم الكتاب المقدس نفسه شرح معنى الرب في الكتاب المقدس (يو 1: 38 فالتفت يسوع ونظرهما يتبعان فقال لهما ماذا تطلبان فقالا ربي الذي تفسيره يا معلم) فالرب في الكتاب المقدس يعني يا معلم الرب هو ربي – المعلم هو معلمي لكنهم يقولون هنا أتت (ال) التعريف فنقول أتت أيضًا (ال) التعريف على غير المسيح كما في سفر التكوين 4: 26 (ولشيث أيضًا ولد ابن فدعا اسمه انوش حينئذ ابتدئ أن يدعى باسم الرب) فانوش كان يدعى الرب أيضًا.

ثم كلمة الرب أُطلقت في الكتاب المقدس على غير الله في مرات كثيرة جدًّا وعلى غير الله تعالى

فقد أطلق الكتاب المقدس لفظ الرب على الكاهن والقاضي وذلك في سفر التثنية [19: 17] يقول النص: «يقف الرجلان اللذان بينهما الخصومة أمام الرب» والرب هنا هو القاضي والكاهن، وأطلق الكتاب المقدس لفظ الرب على ملك أثناء وصفه وذلك في سفر الخروج [4: 24]

يقول النص: «وحدث في الطريق في المنزل أن الرب التقاه وطلب أن يقتله»

فهذا الرب الذي لقي موسى في الطريق، هو ملك أراد أن يقتل موسى.

فالرب لا تدل على الألوهية، وإلا فالكاهن أيضًا إله فلم تطلق على الإله

ونرى في نص (قولا الرب محتاج إليه) عندما أمر يسوع تلامذته أن يسرقوا الجحش مكتوبة في اليونانية هكذا

Ὁ κύριος
Ó kýrios

السيد
alsayid

ΚΑΤΑ ΜΑΡΚΟΝ 11

μαθητῶν αὐτοῦ [2]καὶ λέγει αὐτοῖς, Ὑπάγετε εἰς τὴν κώμην
تلاميذِهِ [2]وقالَ
القَرْيَةِ إلى اذهَبا لَهُما يقولُ و ـهِ مِن تَلاميذِ

τὴν κατέναντι ὑμῶν, καὶ εὐθὺς εἰσπορευόμενοι εἰς αὐτὴν
ـها إلى إذ تَدخُلانِ في الحالِ و ـكُما أمامَ التي

εὑρήσετε πῶλον δεδεμένον ἐφ' ὃν οὐδεὶς οὔπω ἀνθρώπων
مِنَ الناسِ ما بَعدُ لا أحدَ الذي عليهِ مَربوطًا جَحشًا ستَجِدانِ

ἐκάθισεν· λύσατε αὐτὸν καὶ φέρετε. [3]καὶ ἐάν τις ὑμῖν εἴπῃ,
قالَ لَكُما أحدٌ إنْ و ـهُ حُلّا اجلِبا و ـهُ جَحشَ

Τί ποιεῖτε τοῦτο; εἴπατε, Ὁ κύριος αὐτοῦ χρείαν ἔχει, καὶ
و لَهُ حاجةٌ إليهِ الربُّ قولا هذا تَفعَلانِ لماذا

εὐθὺς αὐτὸν ἀποστέλλει πάλιν ὧδε. [4]καὶ ἀπῆλθον καὶ εὗρον
وَجَدا و ذَهَبا فَـ إلى هُنا مِن جديدٍ يُرسِلُ ـهُ في الحالِ

πῶλον δεδεμένον πρὸς θύραν ἔξω ἐπὶ τοῦ ἀμφόδου καὶ
و الطريقِ على في الخارِجِ بابِ عندَ مَربوطًا جَحشًا

λύουσιν αὐτόν. [5]καί τινες τῶν ἐκεῖ ἑστηκότων ἔλεγον
كانُوا يَقولونَ مِنَ القائمينَ هُناكَ بَعضُ و ـهِ يَحُلّانِ

αὐτοῖς, Τί ποιεῖτε λύοντες τὸν πῶλον; [6]οἱ δὲ εἶπαν αὐτοῖς
لَهُم قالا و هُما الجَحشَ إذ تَحُلّانِ تَفعَلانِ ماذا لَهُما

καθὼς εἶπεν ὁ Ἰησοῦς, καὶ ἀφῆκαν αὐτούς. [7]καὶ φέρουσιν
يَجلِبانِ و ـهُما تَرَكُوا فَـ يسوعُ قالَ كَما

τὸν πῶλον πρὸς τὸν Ἰησοῦν καὶ ἐπιβάλλουσιν αὐτῷ τὰ
عليهِ يَضَعانِ و يسوعَ إلى الجحشَ

ματια αὐτῶν, καὶ ἐκάθισεν ἐπ' αὐτόν. [8]καὶ πολλοὶ τὰ
كَثيرونَ و ـهِ على جَلَسَ فَـ ـهُما ثِيابَ

ματια αὐτῶν ἔστρωσαν εἰς τὴν ὁδόν, ἄλλοι δὲ στιβάδας
أغصانًا و آخَرونَ الطريقِ على بَسَطُوا ـهُم ثِيابَ

[2]وقالَ لهُما: «اذهَبا إلى القَريَةِ التي أمامَكُما، وحالَما تَدخُلانِها تَجِدانِ جَحشًا مَربوطًا ما رَكِبَ عَلَيهِ أحدٌ، فَحُلّاهُ وجيئا بِهِ. [3]وإنْ سَألَكُما أحدٌ: لِماذا تَفعَلانِ هذا، فَقولا: الرَّبُّ مُحتاجٌ إليهِ، وسَيُعيدُهُ إلى هُنا في الحالِ». [4]فَذَهَبَ التِلميذانِ فوَجَدا جَحشًا مَربوطًا عِندَ بابٍ على الطَّريقِ، فَحَلّاهُ. [5]فَسألَهُما بَعضُ الذينَ كانوا هُناكَ: «ما بالُكُما تَحُلّانِ رِباطَ الجَحشِ؟» [6]فَقالا لَهُم كَما أوصاهُما يَسوعُ، فَتَرَكوهُما. [7]فَجاءَ التِلميذانِ بالجَحشِ إلى يَسوعَ، ووَضَعا ثَوبَيهِما عَلَيهِ فَرَكِبَه. [8]وبَسَطَ كَثيرٌ مِنَ النّاسِ ثِيابَهُم على الطَّريقِ، وقَطَعَ آخَرونَ أغصانًا

http://kotob.has.it

وترجمة كاريوس هي السيد وليس الرب!!

(ولكن يعطيكم السيد نفسه آية ها العذراء تحبل وتلد ابنًا وتدعو اسمه عمانوئيل)

أشعياء (7: 14)

أريد موضعًا واحدًا فقط مريم نادت يسوع بعمانوئيل أو حتى بالله وطبعًا ليس موجودًا.

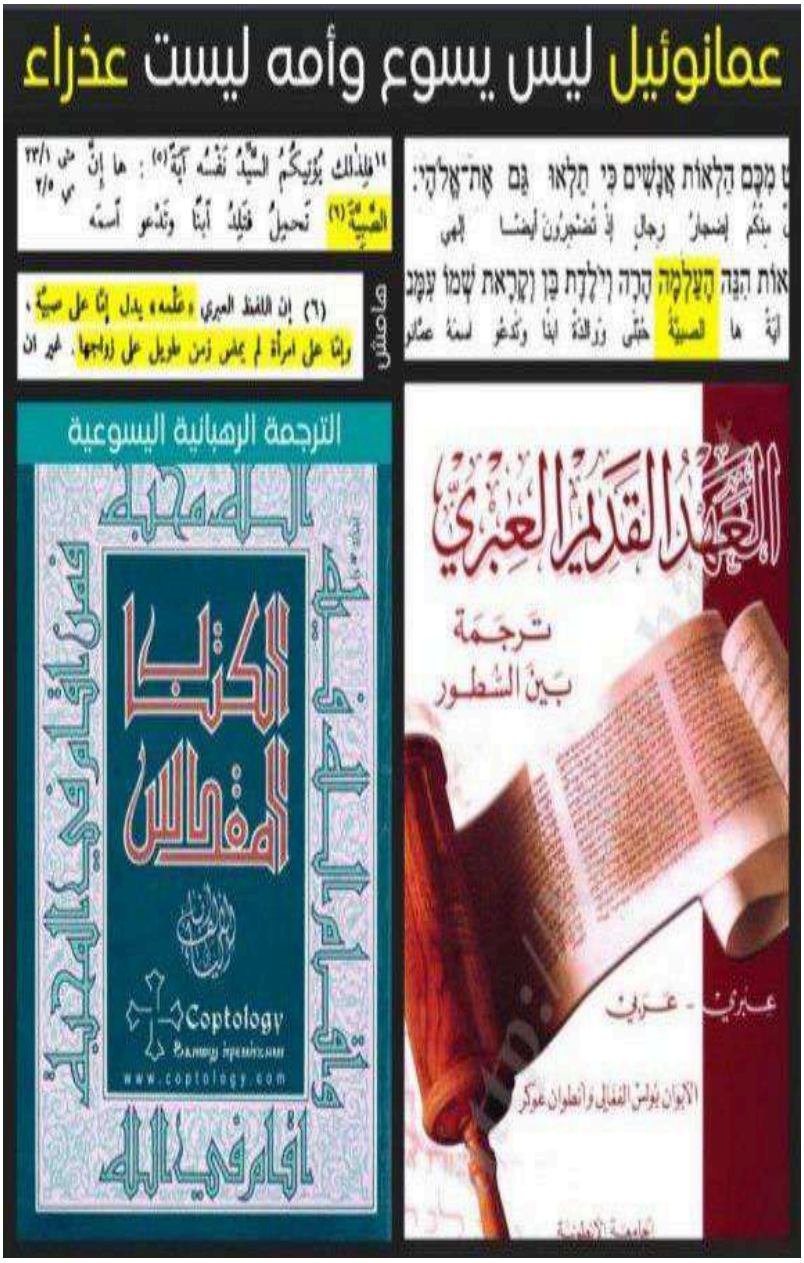
هو ذا العذراء تحبل وتلد ابنًا ويدعون اسمه عمانوئيل الذي تفسيره الله معنا (متى 23: 1)

هل النص في العبري يتكلم عن يسوع فمكتوب فيها الصبية وليست العذراء في الأصل لكنها حرفت، وهناك فرق شاسع بين كلمة الصبية وكلمة العذراء، فمكتوب علمه في النسخة العبرية الذي معناه صبية أما العذراء فمعناها بتولة

وتلك في الحقيقة ترجمة محرفة وليست في كل الترجمات

هل كل الترجمات متفقة على العذراء المحرفة وماذا عن الترجمة العبرية الأصلية لها

and bear a son, and shall call his name Immanuel.
الكِتاب المُقدّس: التَّرجَمَةُ العَرَبِيَّةُ المُبَسَّطَةُ
ت ع م
14 لِهذَا الرَّبُّ نَفْسُهُ سَيُعطِيكُمُ الدَّلِيلَ: «هَا الصَّبِيَّةُ تَحبَلُ، وَتَلِدُ ابنًا، وَتَدعُو اسمَهُ ‹عِمَّانُوئِيلَ›
KEH
كتاب الحياة
14 وَلَكِنَّ السَّيِّدَ نَفْسَهُ يُعْطِيكُمْ آيَةً: هَا الْعَذْرَاءُ تَحْبَلُ وَتَلِدُ ابْناً، وَتَدْعُو اسْمَهُ عِمَّانُوئِيلَ.
المشتركة
الترجمة العربية المشتركة
14 ولكنَّ السَّيِّدَ الرَّبَّ نفسَهُ يُعطيكُم هذِهِ الآيةَ: ها هيَ العذراءُ تحبَلُ وتلِدُ ابنا وتدعو اسمَهُ عِمَّانوئيلَ.
ت.ك.ع
الترجمة الكاثوليكية (اليسوعية)
14 فلِذلك يُؤتيكُمُ السَّيِّدُ نَفْسُه آيَةً: ها إنَّ الصَّبِيَّةَ تَحمِلُ فتَلِدُ ابنًا وتَدعو اسمَه عِمَّانوئيل.
Previous Verse
Next Vers



وأما بالنسبة للنبوءة فإنها على وقت أحاز حدثت في زمن أحد ملوك واسمه "أحاز" أما معنى عمانوئيل (الرب معنا) وهذا ليس اسم يسوع ولا من معاني يسوع

حتى، بل هذا كان اسم الصبي الذي عندما يولد سينتصر احاز الذي كان ملك يهوذا.

كانت نبوءة أشعياء لملك اسمه احاز في وقت عصيب كان احاز محاصر من مملكتين يخططوا للهجوم عليه (رمليا ملك إسرائيل ورصين ملك ارام) وهذا ما نجده في السياق.

فكانت نبوءة أشعياء لأحاز بأن الرب سيقضي على الملكين وأعطاه علامة هي (ولادة الصبي الذي سيحكم أرام وإسرائيل) ومكتوب (متى عرف أن يرفض الشر ويختار الخير تجلى الأؤض التي أنت خاش من ملكها) وهذه النبوءة تمت بالفعل على يد "تغلث فلاسر" فيما بعد ففتح دمشق وسبى أهلها وقتل رصين ملكها، وبعد عشر سنوات جاء خليفته وفتح السامرة (السامرة أرض). راجع اللاهوت المسيحي والإنسان المعاصر (4: 25،26) والتي نقول أن معنى اسمه الله معنى (مهير شلال حاز بس) انتهت.

وهذا المكتوب حاليًا في سفر الملوك الثاني الإصحاح 16 وبالنسبة للاسم فهو معنى مجازي كبقية الأسماء في الكتاب المقدس كابن الله وكالجبار في العهد القديم، فالله معنا أي نصر الله معنا، وابن الله أي الذي يرعاه الله تعالى، وإسماعيل الذي معناه الله يسمعنا!!

فالغريب أنها قصة انتهت وتمت، لكن لأسباب تثبيتية حوروا النبوءة إلى يسوع لزيادة إيمان الأتباع.

بل وحرفوا حتى كلمة صبية (ثم يقولون لنا عائشة تزوجت وهي صغيرة) إلى عذراء،

هذه امرأة امريكية اسمها Mary Elizabeth Sperry اهتمت بالموضوع وفصلته تفصيلًا جميلًا.

يعني باختصار هي تُعتبر تلاعبًا مكشوفًا منذ القدم، وفيه أقوال كثيرة تثبت أنه مفضوح... إعادة تدويره تنطبق عليها مقولة فلاديمير لينين وفكرغوبلز (أكذب ثم أكذب في النهاية سيصدقك الناس).

وهذا نقاش بين نصراني ويهودي مضحك جدًّا، يصرح اليهودي بتحريف النسخة الإنجليزية وأن العبرية مختلفة. (يا للسخرية)

"Therefore the Lord himself will give you a sign: The virgin will conceive and give birth to a son, and will call him Immanuel."
Isaiah 7:14- I'm going with this & most of verse 53. You believe as u choose

مترجمة من الإنجليزية بواسطة Google

"لذلك يعطيكم الرب نفسه آية: تحبل وتلد ابنا وتدعو عمانوئيل."
إشعياء ٧: ١٤- أنا ذاهب مع هذا ومعظم الآية ٥٣. أنت تؤمن كما تختار

Lol....

“virgin” is nowhere in the Hebrew scriptures. That’s the Hellenized redaction. Nor was Isaiah or Yahweh talking about the future. They was talking about to Ahaz, about the Babylonian exile (“in another sixty-five years”).

Try actually reading the bible sometime.

مترجمة من الإنجليزية بواسطة Google

مضحك جداً....

"عذراء" ليست في أي مكان في الكتب المقدسة العبرية. هذا هو التنقيح الهيليني. ولم يكن إشعياء أو الرب يتحدثان عن المستقبل. كانوا يتحدثون لآحاز عن السبي البابلي ("بعد خمسة وستين سنة أخرى").

حاول بالفعل قراءة الكتاب المقدس في وقت ما.

Isaiah 7
JPS, 1985

11 שְׁאַל־לְךָ אוֹת מֵעִם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַעְמֵק שְׁאָלָה אוֹ הַגְבֵּהַ לְמָעְלָה׃

"Ask for a sign from the LORD your God, anywhere down to Sheol or up to the sky."

12 וַיֹּאמֶר אָחָז לֹא־אֶשְׁאַל וְלֹא־אֲנַסֶּה אֶת־יְהוָה׃

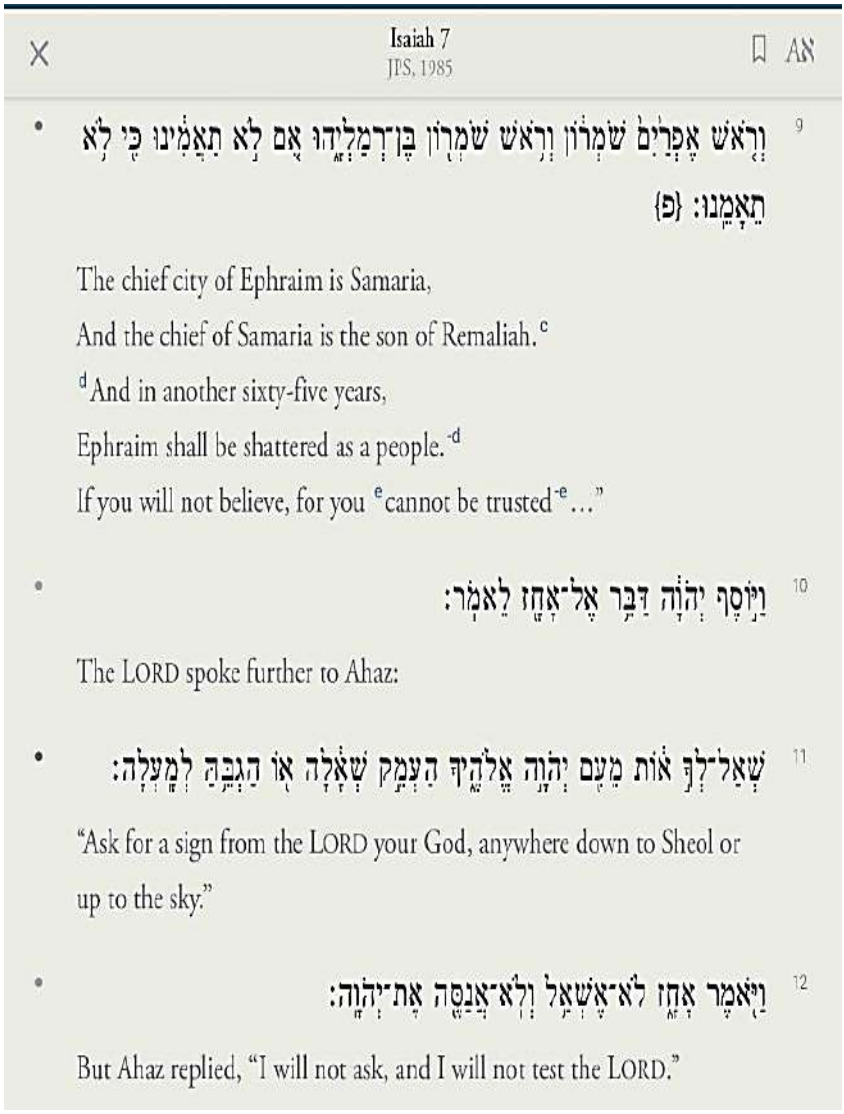
But Ahaz replied, "I will not ask, and I will not test the LORD."

13 וַיֹּאמֶר שִׁמְעוּ־נָא בֵּית דָּוִד הַמְעַט מִכֶּם הַלְאוֹת אֲנָשִׁים כִּי תַלְאוּ גַּם אֶת־אֱלֹהָי׃

"Listen, House of David," [Isaiah] retorted, "is it not enough for you to treat men as helpless that you also treat my God as helpless?[f]

14 לָכֵן יִתֵּן אֲדֹנָי הוּא לָכֶם אוֹת הִנֵּה הָעַלְמָה הָרָה וְיֹלֶדֶת בֵּן וְקָרְאת שְׁמוֹ עִמָּנוּ אֵל׃

Assuredly, my Lord will give you a sign of His own accord! Look, the young woman is with child and about to give birth to a son. Let her name him Immanuel.[g]


Isaiah 7
JPS, 1985

9 וְרֹאשׁ אֶפְרַיִם שֹׁמְרוֹן וְרֹאשׁ שֹׁמְרוֹן בֶּן־רְמַלְיָהוּ אִם לֹא תַאֲמִינוּ כִּי לֹא תֵאָמֵנוּ׃ {פ}

The chief city of Ephraim is Samaria,
And the chief of Samaria is the son of Remaliah.[c]
[d]And in another sixty-five years,
Ephraim shall be shattered as a people.-[d]
If you will not believe, for you [e]cannot be trusted-[e]…"

10 וַיֹּסֶף יְהוָה דַּבֵּר אֶל־אָחָז לֵאמֹר׃

The LORD spoke further to Ahaz:

11 שְׁאַל־לְךָ אוֹת מֵעִם יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הַעְמֵק שְׁאָלָה אוֹ הַגְבֵּהַ לְמָעְלָה׃

"Ask for a sign from the LORD your God, anywhere down to Sheol or up to the sky."

12 וַיֹּאמֶר אָחָז לֹא־אֶשְׁאַל וְלֹא־אֲנַסֶּה אֶת־יְהוָה׃

But Ahaz replied, "I will not ask, and I will not test the LORD."

النص محرف يا إخواني.

وهي نبوءة قديمة أصلًا تمت وحدثت على آحاز.

وبالنسبة لعمانوئيل معناها الله معنا، فاسماعيل معناها الله يسمعنا.

رؤ22: 16 (أنا يسوع أنا أصل وذرية داود كوكب الصبح المنير)

كما ذكرنا سابقا هذا حلم حلمه يوحنا لا كلام المسيح، ولا أرى أي دليل على ألوهية المسيح في النص، لكن أرى أن النص ينطبق على الشيطان أيضًا، لأنه يستطيع أن يكون منيرًا كما ذكرنا سابقًا صفحة 45 وأيضًا أشعياء 12:14عن الشيطان في نسخة – الإنجيل الشريف – أي اس 14، 12

(كيف سقطت من السماء يا نجم الصبح المنير كيف طرحت إلى الأرض يا قاهر الأمم).

فأين ألوهية المسيح في النص السابق وهي تنطبق على غيره أيضًا.

فكيف يكون إلها وهو من أبناء داوود، وأب البقرة بقرة، وابن الإنسان إنسان، وسليمان من ذرية داوود، لكن كما قلنا، هذا مجرد حلم.

لأن يسوع من البدء علم من هم الذين لا يؤمنون ومن هو الذي يسلمه يو 6: 64

ما زلت لم أرَ أي دليل على ألوهية المسيح في النص، وعلى الرغم من أن (يسوع لا يعلم وقت الساعة) فأيضًا الرجل يعلم.

سفر التكوين 24: 21 (والرجل يتفرس فيها صامتًا ليعلم أأنجح الرب طريقه أم لا).

هل الرجل إله والعياذ بالله تعالى.

ثم النص في حقيقة معناه أن يسوع علم من يسلمه من بداءة خدمته بدليل يوحنا 8: 44

(ذلك كان قتالًا للناس من البدء) أي من بداية المعركة وليس من الأزل، كذلك رسالة يوحنا الأولى 2: 5 (والآن أطلب منك بالبرية لا كأني أكتب إليك وصية جديدة بل كانت عندنا من البدء) أي بداية سماعه للإنجيل لا منذ الأزل.

ثم إن ملكي صادق الأزلي يعلم كل شيء لأنه كاهن الله العبرانيين 7: 3 (لا بداءة أيام له ولا نهاية حيوة، بل هو مشبه بابن الإنسان هذا يبقى كاهنًا إلى الأبد) وأكرر يسوع لا يعلم وقت الساعة.

فيه يحل كل ملء اللاهوت جسديًّا كولوسي 2

يُرجى فقط تكملة النص

فإنه يحل فيه كل ملء اللاهوت جسديًّا و(أنتم مملوؤون فيه) الذي هو رأس كل رياسة وسلطان.

ماذا كان الجسد قبل أن يحل فيه اللاهوت؟

وإذا حل اللاهوت في جسد هل يصبح إلها؟

لأن حسب النص نحن أيضًا مملوؤون فيه، فنتحد مع اللاهوت، فهل نحن آلهة؟

ثم هل يمكن أن يحل اللاهوت في الجسد وهو غير محدود أصلًا ولا تسعه السماوات؟

ثم إذا حل كل اللاهوت في (الجسد)، أين اختفى الأب!! فإذا دخل الأب والروح القدس في الجسد لم يعد هناك إلا واحد المسيح، فيكون المسيح منفصم الشخصية، عندما كلم شخص غير موجود وقال إلهي إلهي لماذا تركتني (متى 27: 46) وحدد أن الأب في السماوات (يوحنا 20: 17) كان يصلي للأب (لوقا 6: 12) وقضى الليل كله في الصلاة لله. كيف وقد حل كل اللاهوت، كله، في الجسد.

ثم هذا يناقض نص لأني أنا الرب لا أتغير فأنتم يا بني يعقوب لم تفنوا (ملاخي 3: 6) فهل الله تغير عندما تجسد.

رسالة يعقوب (1: 17) الذي ليس عنده تغيير ولا ظل دوران.

يوحنا 1: 1 في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله وكان الكلمة الله.

في البدء كان الكلمة أم عند الكلمة، فكيف تأتي كلمة كان بعد البدء، فالبدء أول شيء، فهل يوجد شيء قبل الأول أيضًا؟ ثم إن هذه على البداية وفي البداية لم يكن الله ثلاثًا، بل لم ينقسم أصلًا.

لنعرف أكثر ما الذي حصل في البدء. التكوين 1: 1 (في البدء خلق الله السماوات والأرض) هذا ما حصل في البدء، ثم إذا كان الكلمة الله، فلنرَ النص كيف سيصبح (في البدء كان الله والله كان عند الله وكان الله الله) إذا ما هي الكلمة؟ هل وجد في الكتاب المقدس تعريف للكلمة أنها المسيح أو ما شابه ذلك؟ رسالة بولس إلى العبرانيين 11: 3

بالإيمان نفهم أن العالمين أتقنت بكلمة الله حتى لم يتكون ما يرى مما هو ظاهر.

كلمة الله تختلف عن إله، فدعونا نرَى النص اليوناني الأصلي.

ليس مكتوب الله بل إله بدليل مكتوب مكان (تون tov) مكتوب (θεός) ال التعريف يعني ليس الله، بل إله. وكلمة إله أُطلقت على موسى عليه السلام (خر 7: 1) فقال الرب لموسى انظر أنا جعلتك إلهًا لفرعون وهارون أخيك نبيك – وأُطلقت أيضًا على اليهود (أليس مكتوبًا في ناموسكم أنا قلت إنكم آلهة) يوحنا 10: 34 فمكتوب إله ليس الله.

كذلك نص أخبار الأيام الثاني (15: 3) ولإسرائيل أيام كثيرة بلا إله حق وبلا كاهن معلم وبلا شريعة.

المخطوطة السادسة:

رقم المخطوطة: Sinai, St Catherine ar . 89

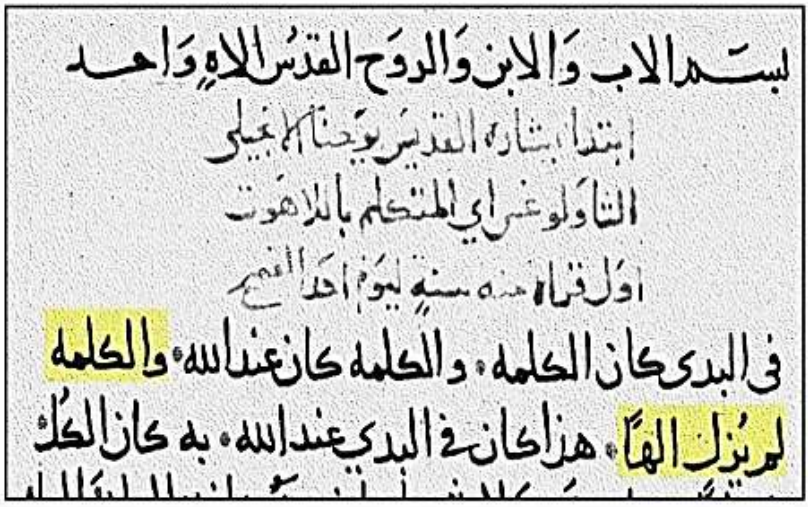
التاريخ: 1285

النص العربي: في البدي كان الكلمة والكلمة كان عند الله والكلمة لم يزل إلهاً

النص الإنجليزي:

In the beginning was (masc.) the word and the word was (masc.) with (at, near, by) Allah, and the word has never ceased to be (masc.) ilah.

Sinai Mf UCL Arabe 89

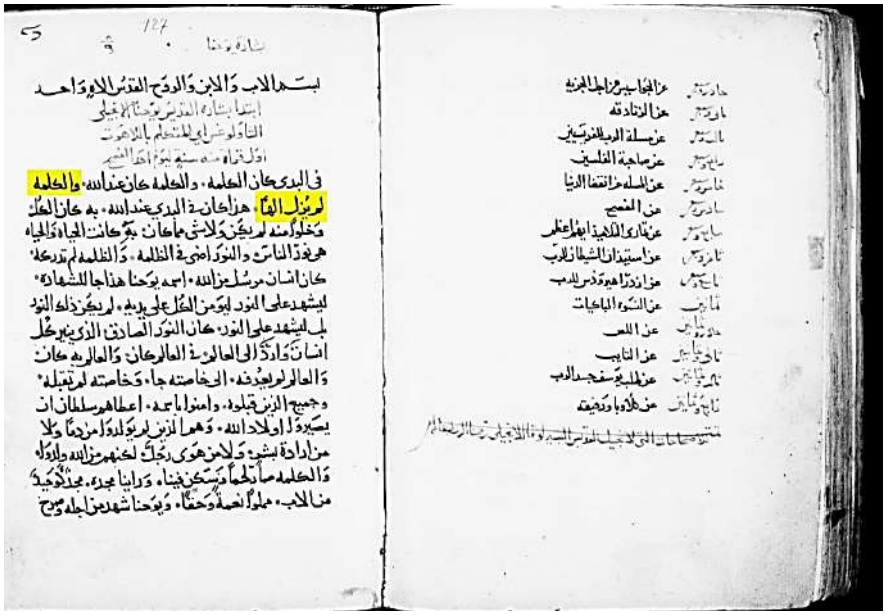


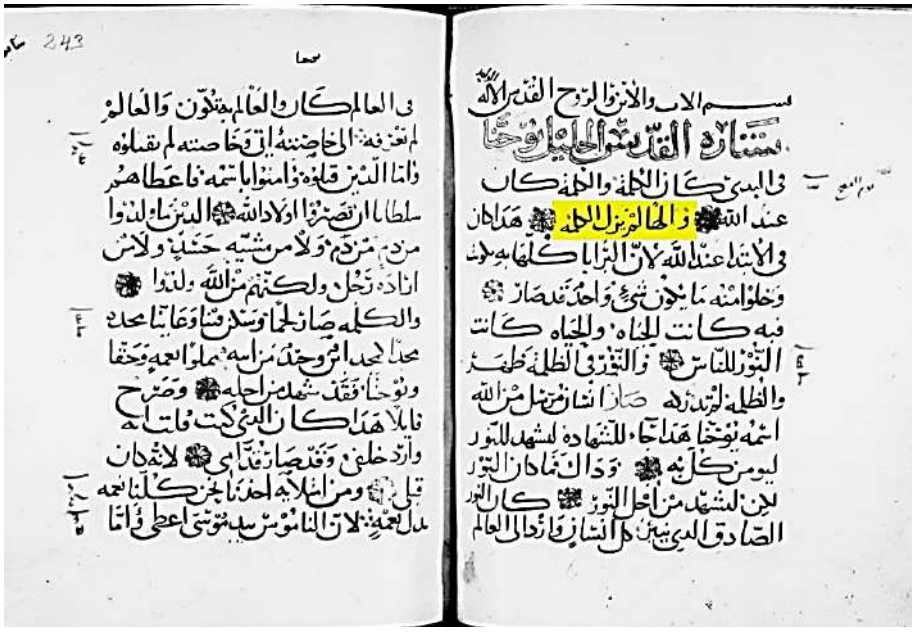
يوحنا الانجيلي اوله

ذلك النور بل ليشهد على النور كان النور
الصادق الذي ينير كل انسان وارد الى العالم
في العالم كان والعالم به كان والعالم
لم يعرفه الى خاصته اتى وخاصته لم تقبله
وجميع الذين قبلوه وامنوا باسمه اعطاهم
سلطان ان يصيروا اولاد الله الذين
الذين لم يولدوا لا من ذكر ولا من ارادة
بشر ولا من هوى رجل لكنهم من
الله ولدوا والكلمة صار لحما وسكن فينا
ورأينا مجده مجد كوحيد من الاب مملوء
نعمة وحقا ويوحنا شهد من اجله وصرخ
قائلا هذا هو الذي قلت انه وارد خلفي
وقد كان قبلي لانه اقدم مني
ومن امتلائه اخذنا نحن كلنا نعمة
بدل نعمة لان الناموس بموسى اعطي
واما النعمة والحق فبيسوع المسيح
كائنا ان النعمة لا يمس ثانية النعمة يقال للعدالة
الله لم يراه احد قط الا ابن الوحيد الذي
لم يزل في حضن الاب هذا اخبر بهذا
وهذه هي شهادة يوحنا لما ارسلوا اليه

رابعة عشر

ذلك النور بل ليشهد على النور
ليؤمن الكل على يديه لم يكون

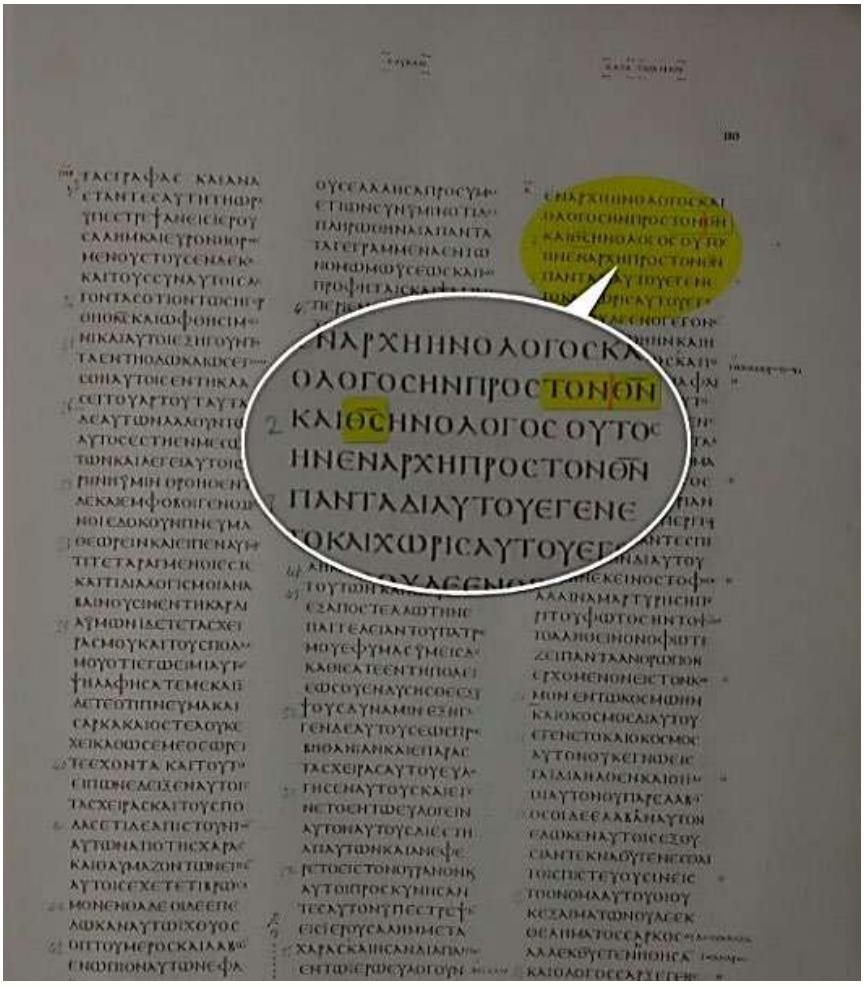




بسم الاب والابن والروح القدس الاله
استاره القدس على الجليل يوحنا
في البدى كان الكلمة والكلمة كان
عند الله ☩ والكلمة كان الله ☩ هذا كان
في الابتدا عند الله لان البريا كلها به صارت
وخلواسته ما يكون شئ واحد قد صار ☩
فيه كانت الحياة والحياة كانت
النور للناس ☩ والنور في الظلمة ظهر
والظلمة لم تدركه صار انسان مرسل من الله
اسمه يوحنا هذا جاء للشهادة ليشهد للنور
ليومن كل به ☩ وذاك ما كان النور
لكن ليشهد من اجل النور ☩ كان النور
الصادق الذي يضئ كل انسان وارد الى العالم

بعما

في العالم كان والعالم به كون والعالم
لم تعرفه الخاصته اي وخاصته لم تقبله
واما الذين قبلوه وامنوا باسمه فاعطاهم
سلطانا ان تصيروا اولاد الله ☩ الذين ما لدوا
من دم ولا من مشيه جسد ولا من
ارادة رجل ولكنهم من الله ولدوا ☩
والكلمة صار لحما وسكن فينا وعاينا مجده
مجدا كما لوحيد من ابيه مملوا نعمة وحقا
ويوحنا قد شهد من اجله ☩ وصرخ
قايلا هذا كان الذي كنت قلت له
وارد خلفي وقد صار قدامي ☩ لانه كان
قبلي ☩ ومن املايه اخذنا جميعنا كلنا نعمة
مدل نعمة لان الناموس بموسى توتي اعطي واما



نصيب مرحوت مشويه و شهد
من العسل و اخذ قدامهم و اكله و اخذ
البقيه و اعطاهم و قال لهم
هذا الكلام الذي كلمتكم به اذ كنت
معكم ينبغي ان يتم كل ما مكتوب
في ناموس موسى و الانبياء و المزامير
من اجلي حينيذ فتح عقولهم
ليفهموا الكتب فقال لهم هكذا
هو مكتوب و هكذا
كان ينبغي ان يتألم المسيح و يقوم
من الموتى في اليوم الثالث
و يكرز باسمه التوبة و مغفرة
الخطايا في كل الامم مبتدئين
من اورشليم حتى تلبسوا قوة
من العلاء و انتم شهود على هذا
و انا باعث اليكم موعد ابي

190

و انتم فاجلسوا في مدينة اورشليم
حتى تلبسوا قوة من العلاء و اخرجهم
خارج الى ناحية بيت عنيا و رفع
يديه و باركهم فكان بينما هو
يباركهم انفرد عنهم و اخذ يرتفع
الى السماء و هم سجدوا له و انصرفوا
الى اورشليم بفرح عظيم و كانوا
في الهيكل يباركون الله

تمت بشارة الخبر لوقا المقدس رسول الله
ربنا الاهنا يسوع المسيح له المجد
يتلو الخبر بشارة لوقا الخبر
المقدس اول قراءة منه نقرأ في الاحد
الذي بعد

في البدء كان الكلمة و الكلمة
لم تزل عند الله و الله لم تزل الكلمة
هذه في البدء لم تزل عند الله .

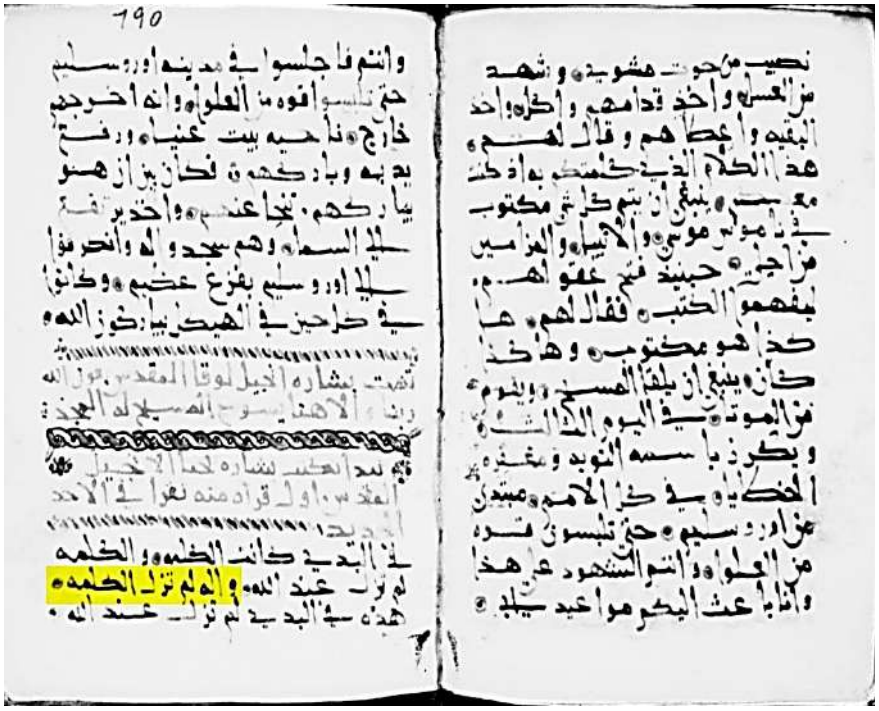
نصيب مرحوت مشويه و شهد
من العسل و اخذ قدامهم و اكله و اخذ
البقيه و اعطاهم و قال لهم
هذا الكلام الذي كلمتكم به اذ كنت
معكم ينبغي ان يتم كل ما مكتوب
في ناموس موسى و الانبياء و المزامير
من اجلي حينيذ فتح عقولهم
ليفهموا الكتب فقال لهم هكذا
هو مكتوب و هكذا
كان ينبغي ان يتألم المسيح و يقوم
من الموتى في اليوم الثالث
و يكرز باسمه التوبة و مغفرة
الخطايا في كل الامم مبتدئين
من اورشليم حتى تلبسوا قوة
من العلاء و انتم شهود على هذا
و انا باعث اليكم موعد ابي

190

و انتم فاجلسوا في مدينة اورشليم
حتى تلبسوا قوة من العلاء و اخرجهم
خارج الى ناحية بيت عنيا و رفع
يديه و باركهم فكان بينما هو
يباركهم انفرد عنهم و اخذ يرتفع
الى السماء و هم سجدوا له و انصرفوا
الى اورشليم بفرح عظيم و كانوا
في الهيكل يباركون الله

تمت بشارة الخبر لوقا المقدس رسول الله
ربنا الاهنا يسوع المسيح له المجد
يتلو الخبر بشارة لوقا الخبر
المقدس اول قراءة منه نقرأ في الاحد
الذي بعد

في البدء كان الكلمة و الكلمة
لم تزل عند الله و الله لم تزل الكلمة
هذه في البدء لم تزل عند الله .



790

نصيب من حوت مشوية وشهد
من العسل واخذ قدامهم واكلوه امام
البقيه واعطاهم وقال لهم
هذا الكلام الذي كلمتكم به اذ كنت
معكم ينبغي ان يتم كل ما مكتوب
في ناموس موسى والانبياء والمزامير
من اجلي حينيذ فتح عقولهم
ليفهموا الكتب فقال لهم هكذا
مكتوب وهكذا
كان ينبغي ان يلقا المسيح ويقوم
من الموتى في اليوم الثالث
ويكرز باسمه التوبه وغفران
الخطايا في كل الامم مبتدين
من اورشليم حتى تلبسوا قوه
من العلاه وانتم الشهود على هذا
وانا ابعث اليكم موعد ابي

واتم فاجلسوا في مدينه اورشليم
حتى تلبسوا قوه من العلاه وانه اخرجهم
خارج حتى اذا حاذى بيت عنيا ورفع
يديه وباركهم فكان بينما هو
يباركهم تباعد عنهم واخذ يرتفع
الى السماء وهم سجدوا له وانصرفوا
الى اورشليم بفرح عظيم وكانوا
في كل حين في الهيكل يباركون الله

تمت بشاره انجيل لوقا المقدس من الله
رب الاهداء سوع المسيح له المجد
ثم يتلو انجيل بشاره لحنا الانجيلي
المقدس اول قراءته نقرا في الاحد

في البدي كان الكلمه والكلمه
لم يزل عند الله والله لم تزل الكلمه
هذه في البدي لم تزل عند الله

في البدي لم يزل الكلمه والكلمه لم يزل عند الله والله كان
لم يزل الكلمه هذا في البدي لم يزل عند الله كلامه كان ومن
دونه لم يكن شيا ما كان به كانت احياه والحياه هي نور
الناس والنور في الظلمه يضي والظلمه لم تدركه كان
انسانا مرسلا من الله اسمه يحنا هذا جا شهاده لكي يشهد
من اجل النور لكي يومن كلهم بهذا هو النور والنور
لكي يشهد من اجل النور كان النور الحق الذي ينير كل
انسان لم يزل اتيا الى العالم والعالم لم يزل والعالم به كان
والعالم لم يعرفه الى خاصته جا وخاصته لم تقبلوه واما
الذين قبلوه فاعطاهم سلطان ان يكونوا بني الله الذين
يومنون باسمه الذين ليس من دم ولا من هوى لحم ولا من هوا
رجل ولكن من الله ولد والكلمه صار لحما وحل فينا
ورايناه مجيد مجد وحيد من الاب مملو نعمه وحق يحنا
يشهد من اجله وناد قال هذا هو الذي قلت لكم ان
وقبلي تم لانه لم يزل قدامي ومن تمامه جين جينا
اذ نعمه عوض نعمه لان الناموس بموسى اعطي والنعمه
والحق بسوع المسيح صارا
احد اوكد ان الوحيد الذي لم يزل في حضن الاب هو
اخبر وهذه هي شهاده يحنا حين ارسلوا اليهود
من اورشليم كهنه ولويين اليه لكي يساوه اينت من انت
باح ولم يجحد واعترف اني ليس انا المسيح فساله
فماذا انت ايلياس انت فقال لست انا هاذا هل انت
النبي فاجاب لا فقالوا له
صوت صارخ في البريه اعدوا طريق الرب
قوموا سبله مستقيمه كما قال
اشعيا النبي وكان المرسلون من الاحبار فساله

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ

The Word Became Flesh

1 Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ θεὸς
ἦν ὁ λόγος. **2** οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν. **3** πάντα δι'
αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἕν.[a] ὃ γέγονεν[b]
4 ἐν[1] αὐτῷ ζωὴ ἦν[2], καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς τῶν ἀνθρώπων· **5** καὶ
τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει, καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν.

---

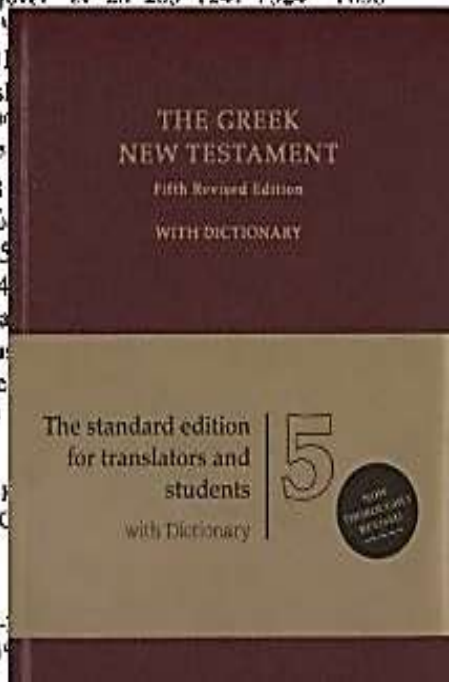
[1] **3-4** {B} οὐδὲ ἕν. ὃ γέγονεν ἐν $\mathfrak{P}^{75v}$ C (D οὐδέν *for* ουδὲ ἕν) L W^{supp} 050* 0141*·vid (0141[c] *amit* ὃ γέγονεν) it[b] vg[ms.c.q] syr[c.(pal)] cop[sa] Heracleon[acc. to Origen] Ptolemy[Flora] Ptolemy *and* Valentinians[acc. to Irenaeus] Theophilus Irenaeus[lat. tr] Clement Naassenes *and* Perateni[acc. to Hippolytus] Hippolytus Heraclides *and* mss[acc. to Origen] Origen Letter of Hymenaeus Alexander Eusebius[13/19] Arians[acc. to Epiphanius] Athanasius Marcellus Meletius Cyril-Jerusalem (Apollinaris) Gregory-Nyssa Eunomius Didymus[6/6 2/3] Macarius/Symeon Epiphanius[6/10] Heretics[acc. to Chrysostom] Cyril Hesychius[2/5] Theodoret[3/5]; Tertullian Cyprian Novatian Victorinus-Rome Ambrosiaster Hilary Arians[acc. to Ambrose] Ambrose[6/7] Chromatius many people[acc. to Jerome] Jerome[12/18] Augustine // οὐδὲ ἕν· ὃ γέγονεν· ἐν 28 205 1241 *1524*[vid] *1858* *1016 // οὐδὲ ἓν ὃ γέγονεν. ἐν ℵ² Θ
33 180 565 579 597 700 892 1006 101
G H] *Lect* vg[cl] syr[p.h] cop[bo] arm eth geo s
Didymus[6/6 1/3] Ps-Ignatius Epiphanius[4/
Paul-Emesa Hesychius[7/5] Theodoret[3/
Ambrose[6/7] Jerome[6/18] GNB NIV REB
ἐν *(without dots)* ($\mathfrak{P}^{66}$ ℵ* οὐδέν *for* οὐ
[2] **4** {A} ἦν $\mathfrak{P}^{66.75}$ A B C L Δ Θ Ψ 05
579 597 700 892 1006 1010 1071 124
G H] *Lect* vg syr[p.h.pal] cop[bo] arm geo sla
Theodoret Clement[3/5] Origen[gr.lat 1/2] Eusebius
nius Chrysostom Cyril Hesychius The
gustine[12/22] // ἐστιν ℵ D it[a.aur.b.c.e.l.(ff2).q]

---

[a] **3** NO C: AD M NA[27] GNB NIV NRSV[mg] [illegible]
REB[mg] EU[mg] LB[mg] || [b] C: AD M NA[27] TR C
DHH // os text: GNB[mg] REB[mg] EU[mg] LB[mg]

---

1 ὁ λόγος Re 19.13 **1-2** Jn 17.5; 1 Jn 1.1-
He 1.2 **4** ἐν αὐτῷ ζωὴ ἦν Jn 5.26 **5** Jn 3.1[9]



[# ٣] إنجيل يوحنا

بشم الإله الوجيه الأب والابن وروح القدس

فاتحة إنجيل يوحنا المبشر

الإصحاح الأول

الفصل الأول

٢٥٤ ١ [١٠١] في البدء كان الكلمة، والكلمة كان عند الله، وإلها كان الكلمة. [١٠٢] هذا كان منذ الأزل عند الله. [١٠٣] كل شيء به كان، وبغيره لم يكن شيء مما كان. [١٠٤] به كانت الحياة، والحياة كانت نور الناس. [١٠٥] والنور أضاء في الظلمة، والظلمة لم تدركه.

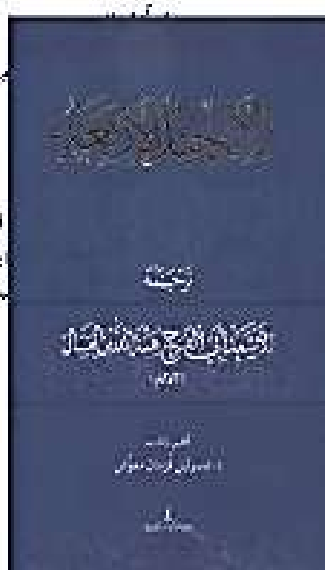
٢٥٥ ٦ [١٠٦] كان إنسان أرسل من الله اسمه يوحنا. [١٠٧] هذا جاء للشهادة؛ ليشهد على النور، ليؤمن كل أحد على يده. [١٠٨] ولم يكن هو النور، لكن ليشهد للنور.

٢٥٦ ٩ [١٠٩] إنه كان النور الحقيقي الذي يضيء لكل إنسان آت إلى العالم. [١١٠] في العالم كان، والعالم به كان، والعالم لم يعرفه.

٢٥٧ ١١ [١١١] إلى خواصه جاء فلم تقبله خواصه. [١١٢] وأما الذين قبلوه أعطاهم سلطانا أن يصيروا أبناء الله، يؤمنون باسمه. ١٣ [١١٣] الذين ليس من دم ولا من إرادة جسد ولا من مشيئة رجل، لكن من الله ولدوا.

٢٥٨ ١٤ [١١٤] والكلمة صار جسدا، وحل فينا، ورأينا مجده، مجدا كما لوحيد لأبيه، مملوءا نعمة وحقا.

٢٥٩ ١٥ [١١٥] يوحنا شهد عنه وصرخ قائلا: "هذا هو الذي قلت: إن الذي يأتي بعدي كان قبلي؛ لأنه كان أقدم



النص اليوناني (ركز في الكلمة اليونانية) والتي تعني إله وليس الله!

1 [1]Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ
و الله عندَ كانَ الكلمةُ و الكلمةُ كانَ البدءِ في

θεὸς ἦν ὁ λόγος. [2]οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν. [3]πάντα
كلُ شيءٍ الله عندَ البدءِ في كانَ هذا الكلمةُ كانَ الله

ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ

بإداة تعريف

Gn 1,1 · 8,58; 17,5 Kol 1,17 Prv 8,22ss Sir 1,4; 24,9 · 1J1,1 Ap 19,13 · 1J1,2 · 18! | Ps 33,6 Sap 9,1 1K 8,6 Kol 1,15-17 H 1,2 Ap 3,14 | 5,26 1J1,1s · 8,12! 3,19; 12,35 · Is 9,1

1 Ἐν ἀρχῇ ἦν ὁ λόγος, καὶ ὁ λόγος ἦν πρὸς τὸν θεόν, καὶ θεὸς ἦν ὁ λόγος. **2** οὗτος ἦν ἐν ἀρχῇ πρὸς τὸν θεόν. **3** πάντα δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ χωρὶς αὐτοῦ ἐγένετο οὐδὲ ἕν ὃ γέγονεν· **4** ἐν αὐτῷ ζωὴ ⸀ἦν, καὶ ἡ ζωὴ ἦν τὸ φῶς ⸂τῶν ἀνθρώπων⸃· **5** καὶ τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει, καὶ ἡ σκοτία αὐτὸ οὐ κατέλαβεν. I/III

بدون تعريف

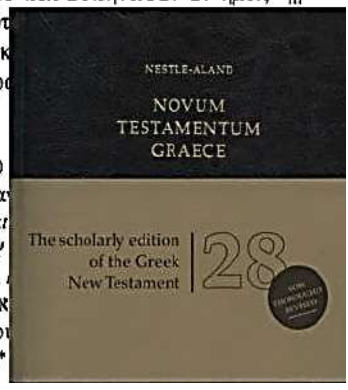
Mc 1,4p | 15.19.32.34; 5,33 Act 19,4 20! 5,35

6 Ἐγένετο ἄνθρωπος, ἀπεσταλμένος παρὰ ⸀θεοῦ, ⸀ᵀ ὄνομα αὐτῷ Ἰωάννης· **7** οὗτος ἦλθεν εἰς μαρτυρίαν ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός, ἵνα πάντες πιστεύσωσιν δι' αὐτοῦ. **8** οὐκ ἦν ἐκεῖνος τὸ φῶς, ἀλλ' ἵνα μαρτυρήσῃ περὶ τοῦ φωτός. II/III

8,12! · 1J 2,8 · 4 Mt 4,16 3,19; 11,27! | 3! 5 1K 2,8 1J 3,1 | Hen 42,1s G 3,26! 1J 3,1 5,24! 1J 5,13! 3,5s 1P 1,23 1J 4,7! Jc 1,18 | 1T 3,16 1J 4,2! Kol 1,22! · Sir 24,8 PsSal 7,6 Ez 37,27 Zch 8,3 Ap 21,3 2,11! L 9,32 · 3,16! · 17! |

9 ⸀Ἦν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ὃ φωτίζει πάντα ἄνθρωπον, ἐρχόμενον εἰς τὸν κόσμον. **10** ἐν τῷ κόσμῳ ἦν, καὶ ὁ κόσμος δι' αὐτοῦ ἐγένετο, καὶ ὁ κόσμος αὐτὸν οὐκ ἔγνω. **11** εἰς τὰ ἴδια ἦλθεν, καὶ οἱ ἴδιοι αὐτὸν οὐ παρέλαβον. **12** ὅσοι δὲ ἔλαβον αὐτόν, ἔδωκεν αὐτοῖς ἐξουσίαν τέκνα θεοῦ γενέσθαι, τοῖς πιστεύουσιν εἰς τὸ ὄνομα αὐτοῦ, **13** °οἳ οὐκ ἐξ αἱμάτων οὐδὲ ἐκ θελήματος σαρκὸς ⸋οὐδὲ ἐκ θελήματος ἀνδρὸς⸌ ἀλλ' ἐκ θεοῦ ἐγεννήθησαν. III/III

14 Καὶ ὁ λόγος σὰρξ ἐγένετο καὶ ἐσκήνωσεν ἐν ἡμῖν, καὶ ἐθεασάμεθα τὴν δόξαν αὐτ
παρὰ πατρός, πλήρης χάριτος κ
μαρτυρεῖ περὶ αὐτοῦ καὶ κέκρ



Inscriptio: ⸀ευαγγελιον κατα Ιωαννην 𝔓66.75 (A) C D 892. 1241. 1424 𝔐 vg^{ww} ¦ ευαγγελιον του κατα Ιωα κατα Ιωαννην αγιον ευαγγελιον 579 ¦ – א* B* ¦ *txt* ¶ **1,3** ⸀ουδεν 𝔓66 א* D *f*^{1}; Cl^{exThd} ¦ : – *et* :1. א^{c} K Γ Ψ 1241. 1424. / 844 𝔐 sy$^{p.h}$ bo ¦ *txt* 𝔓75c C D L W^{s} 050*. Ir^{lat} Tert Cl Cl^{exThd} Or (*sine interp. vel incert.* 𝔓66.75* א vg^{mss} sa?; Ptol^{Ir} Ir^{lat} Cl^{pt} Or^{mss} ¦ – W^{s} ¦ ⸋B* • **6** ⸀κυρι • **13** °D* ¦ ⸋B* • **15** ⸀ο ειπων· א^{1a} B* C*; Or ¦ – א*

WITH GOD

GOSPEL ACCORDING TO JOHN.

I. In (the) beginning was the Word, and the Word was (imperf.) with God, and God (indef. art.) was the Word: [2] this (one) [who?] was (imperf.) from beginning with God: [3] all things became through him; and without him did not anything become of (lit. in) that which became: [4] (the) life was that [which] is in him. And (the) life was (the) light of [the] men: [5] and the light gave light in the darkness, and the darkness did not apprehend it (lit. him). [6] There was (lit. became) a man sent from (lit. through) God, his name being John: [7] this (one) came for a witness, that he

Bible. N.T. Coptic 1898.

THE

COPTIC VERSION

OF THE

NEW TESTAMENT

IN THE NORTHERN DIALECT

OTHERWISE CALLED

MEMPHITIC AND BOHAIRIC

WITH

INTRODUCTION, CRITICAL APPARATUS, AND LITERAL ENGLISH TRANSLATION

VOLUME II

THE GOSPELS OF S. LUKE AND S. JOHN

EDITED FROM MS. HUNTINGTON 11 IN THE BODLEIAN LIBRARY

Oxford

AT THE CLARENDON PRESS

1898

ⲈⲀⲬⲒ, B &c. ⲠⲒⲤⲀⲬⲒ 2°] A &c.: ABCΓD$_1$ Δ$_1$EFG$_2$I KMᶜNQ SV

ⲧ] ⲉⲟⲩⲛⲟⲩⲧ, B: Gr. L ὁ θεός, Hunt 18 1–12

[3] ϩⲱⲃ] pref. ⲟⲩⲟϩ, F$_1$* Q.

ϩⲉⲛ] om. D$_1$*: prefix ⲉϧⲟⲗ,

] om. G$_2$. ⲉⲧⲁϥ.] ⲉⲡⲁϥ., Γ$^{r\,c}$

For connection of words cf. Gr. C^3 &c.,

A, occurring in verse 4. [4] ⲡⲉ]

EIIJS* Hunt 18: ⲡⲉ ⲉⲧ, D$_1$ &c.:

ϩ] ⲟⲩⲟϩ ⲛⲉⲡⲱⲛϧ, O. ⲡⲉ 2°]

ⲡⲓ, M^r: Gr. B* om. τῶν ἀνθρ. ⲡⲉ]

$_1$*G$_2$. ⲡⲓϫⲁⲗⲓ 1°] ⲡϫⲁⲗⲓ, M^r.

B homeot.; ϫ over erased letter, A^c.

P Q M^r Hunt 18: ϣⲧⲁϩⲟϥ could

O S. P has gloss ϣ تسمى شاى القدرة

of potentiality.' [6] ϩⲫϣⲱⲡⲓ] ϥ

ⲧⲟⲧⲟⲣⲡϥ] -ⲱⲣⲡϥ, A F$_1$^{c}: ⲉⲟⲩ-

ⲛ. ⲡⲉ] om. B*.

كتاب: شرح إنجيل القديس يوحنا ـ الجزء الأول
(من الأصحاح الأول حتى الأصحاح الثاني
المؤلف: الأب متى المسكين.
الطبعة الأولى: ١٩٩٠.
مطبعة دير القديس أنبا مقار ـ وادي النطرون.
ص. ب. ٢٧٨٠ القاهرة.
رقم الإيداع بدار الكتب المصرية: ٨٩٧٣/ ١٩٩٠.
رقم الإيداع الدولي: ISBN 977 - 240 - 000 - 6
جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف.

أسماء كل الذين اختارهم الله ليمارس دوره معهم وفيهم بكل وسائل
يوماً ما بلا لوم حسب سخاء محبته: «مبارَكٌ الله أبو ربنا يسوع المسيح
روحية في السماويات في المسيح **كما اختارنا فيه قبل تأسيس العالم**
لنكون قديسين وبلا لوم قدامه في المحبة.» (أف١: ٣و٤)

بهذا يتضح أمامنا أنه حتى وقبل خلقة السموات والأرض وقبل كل الدهور ـ وقبل أن يُرسَل ليعلن مشيئة الله ـ كان «**للكلمة**» اللوغُس عمل خاص من جهة الخلاص، واهتمام بالمفديين، وتدبير الخطط مع الله لتكميل مسرة حب الله: «حسب قصد الذي يعمل كل شيء حسب رأي مشيئته لتكون لمدح مجده، **نحن الذين قد سبق رجاؤنا في المسيح.**» (أف١: ١١و١٢)

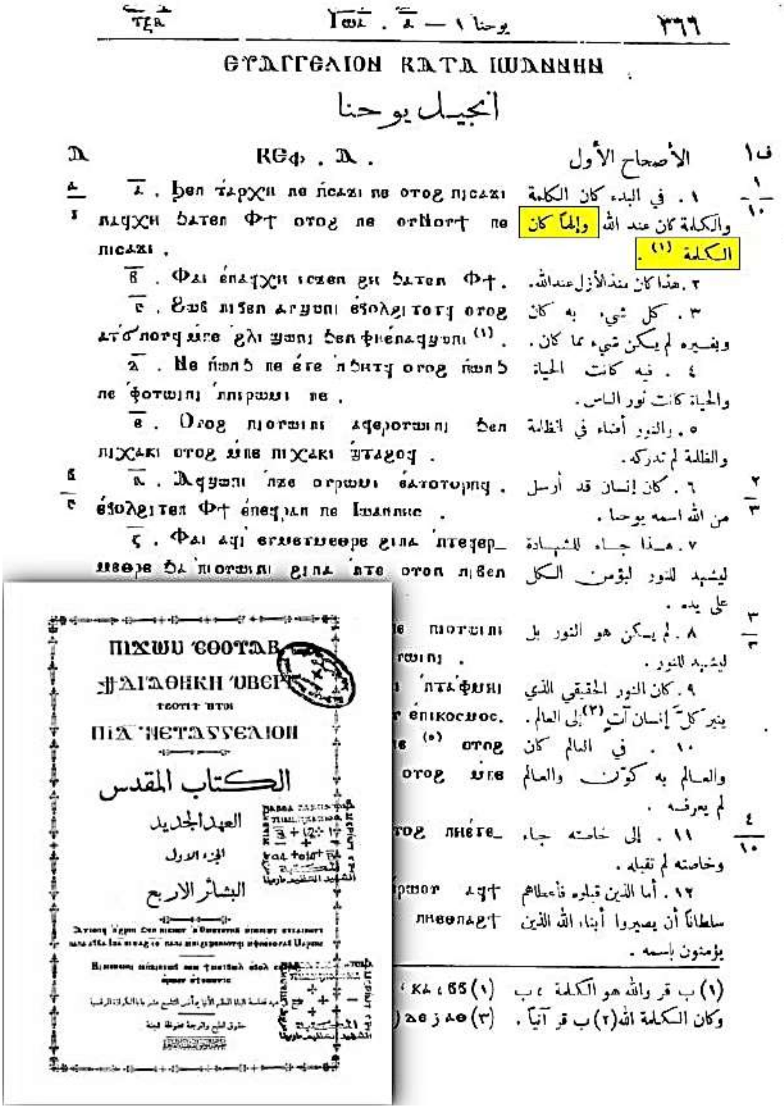
وعلى أساس هذه الصلات الجوهرية والوثيقة بين (الكلمة ـ اللوغُس) والله، والتي هي على مستوى الوحدة الخصبة ذات الفعالية، أصبح «للكلمة» اللوغُس ـ حينما أُرسل بعد ذلك ليعلن الله ومشيئته ـ أن يقول: «الله لم يَرَه أحد قط. الابن الوحيد الذي هو في حضن الآب هو خبَّر» (يو١: ١٨). هذه الآية تشرح ـ على المستوى الشخصي والعاطفي ـ مركز اللوغُس عند الله. فهو وجود ملتحم ودائم ولكن متميز وشخصي.

«وكان الكلمة الله»:

هنا كلمة «**الله**» جاءت في الأصل اليوناني Θεός غير معرَّفة بـ«ال» ὁ، بعكس الجملة السابقة «والكلمة كان عند الله» ὁ Θεός، حيث كلمة الله معرَّفة بـ«ال». ففي الجملة الأولى «**والكلمة كان عند الله**»، نجد أن «الكلمة» λόγος معرَّفة بـ«ال» ὁ و«**الله**» Θεός معرَّف بـ«ال» ὁ توضيحاً أن لكل منهما وجوده الشخصي، وحيث «الله» المعرَّف بـ«ال» يحمل معنى الذات الكلية. أما في الجملة الثانية فالقصد من قوله: «وكان الكلمة الله» هو تعيين الجوهر أي طبيعة «الكلمة» أنها إلهية، ولا يُقصد تعريف الكلمة أنه هو الله من جهة الذات.

وهنا يُحذَّر أن نُقرأ «الله» ὁ Θεός معرَّفاً بـ«ال» في «وكان الكلمة الله» وإلا يكون لا فرق بين الكلمة والله، وبالتالي لا فرق بين الآب والابن، وهذه هي بدعة سابيليوس الذي قال أنها مجرد أسماء، في حين أن الإيمان المسيحي يقول أن الأقانيم في الله متميزة: فالآب ليس هو الابن ولا الابن هو الآب، وكل أقنوم له اختصاصه الإلهي. كذلك فالله ليس هو الكلمة والكلمة ليس هو الله (الكل).

وهنا يقابلنا قصور مكشوف في اللغة العربية، فلا توجد كلمة «الله» بدون التعريف بـ«ال».



٣٦٦ يوحنا ١ — ١٠

EYAΓΓΕΛΙΟΝ ΚΑΤΑ ΙΩΑΝΝΗΝ

انجيل يوحنا

الأصحاح الأول

ف١
١. في البدء كان الكلمة والكلمة كان عند الله وإلهاً كان الكلمة (١).
٢. هذا كان منذ الأزل عند الله.
٣. كل شيء به كان وبغيره لم يكن شيء مما كان.
٤. فيه كانت الحياة والحياة كانت نور الناس.
٥. والنور أضاء في الظلمة والظلمة لم تدركه.
٦. كان إنسان قد أرسل من الله اسمه يوحنا.
٧. هذا جاء للشهادة ليشهد للنور ليؤمن الكل على يده.
٨. لم يكن هو النور بل ليشهد للنور.
٩. كان النور الحقيقي الذي ينير كل إنسان آتٍ (٢) إلى العالم.
١٠. في العالم كان والعالم به كوّن والعالم لم يعرفه.
١١. إلى خاصته جاء وخاصته لم تقبله.
١٢. أما الذين قبلوه فأعطاهم سلطاناً أن يصيروا أبناء الله الذين يؤمنون باسمه.

(١) ب قر والله هو الكلمة ، ب وكان الكلمة الله (٢) ب قر آتياً.

الكتاب المقدس
العهد الجديد
الجزء الاول
البشائر الاربع

فلماذا تم تحريف النص من إله إلى الله وما الغرض من ذلك.

في متى ٤: ٤ (ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان، بل بكل كلمة تخرج من فم الله)

إذا كان المسيح الكلمة، فهل المسيح خرج من فم الله!

ثم إنه يوجد كلمات وكلمات، كم كلمة يوجد هنا يبدو أن العديد من الكلمات من عند الله تعالى، وهل هناك نص عند النصارى أن المسيح كلام الله دون باقي الكلمات

في الإسلام لدينا (كلمة الله) معناها (كن فيكون) فالمسيح هو معجزة الله، والكلمة صار جسدا، كما أنه يوجد معجزات أخرى وفعل الله هذا مع العديد من الأشخاص عندنا مثل ادم عليه السلام، وعندهم مع

عب 7: 3 (بلا أب بلا أم بلا نسب لا بداءة أيام له ولا نهاية حياة، بل هو مشبه بابن الله هذا يبقى كاهنا إلى الأبد) فكيف كانت بدايته، إلا أنه معجزة من الله، هذه المرة المعجزة ليست بإنشاق بحر أو حية، بل بجسد!!

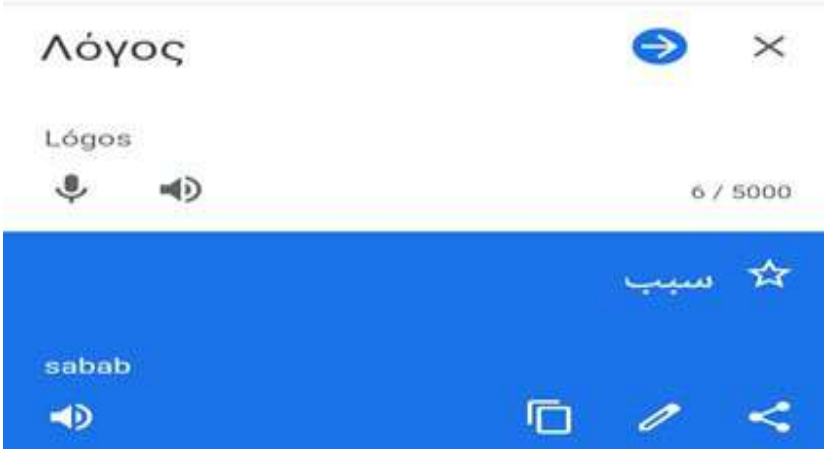
فما أسهل الإسلام وأكثره منطقية، ثم وكأن الروح القدس لم يكن له وجود في النص، فإن دينهم عبارة عن آلهة بشرية، فقد أطلق نفس اللفظ على موسى عليه السلام، ويمكنهم عبادته فهو نفسه، نفسه، بل وأكثر، وهذا يذكرني بقصة النبي يعقوب ويوسف في الكتاب المقدس حيث أي شخص يستطيع أن يعتبره إلها بمنطق النصارى.

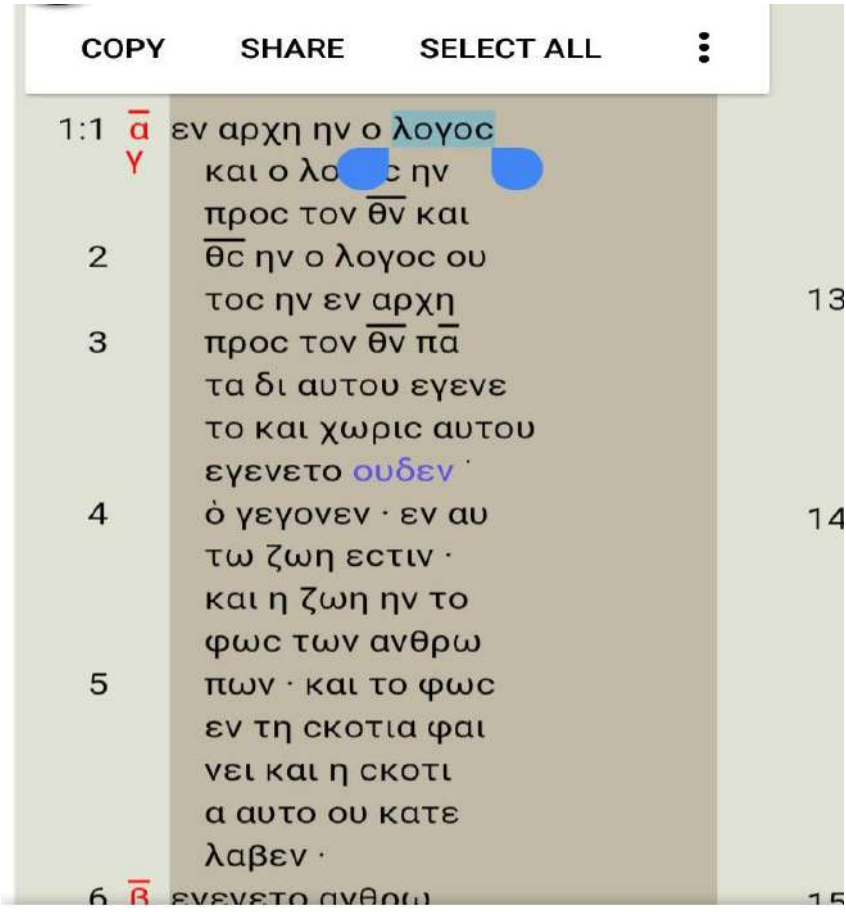
ثانيا:

النص محرف يا إخوة.

هي سبب وليس الكلمة!

وتلك من المخطوطة


Λόγος
Lógos
6 / 5000
سبب
sabab

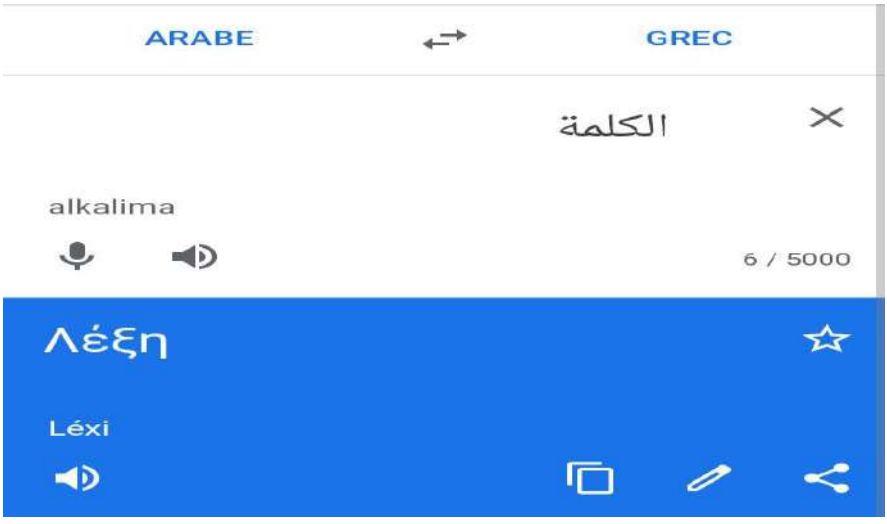

COPY
SHARE
SELECT ALL
1:1 α γ εν αρχη ην ο λογος
και ο λο ς ην
προς τον θν και
2 θς ην ο λογος ου
τος ην εν αρχη
3 προς τον θν πα
τα δι αυτου εγενε
το και χωρις αυτου
εγενετο ουδεν
4 ὸ γεγονεν · εν αυ
τω ζωη εστιν ·
και η ζωη ην το
φως των ανθρω
5 πων · και το φως
εν τη σκοτια φαι
νει και η σκοτι
α αυτο ου κατε
λαβεν ·
6 β εγενετο ανθρω
13
14
15

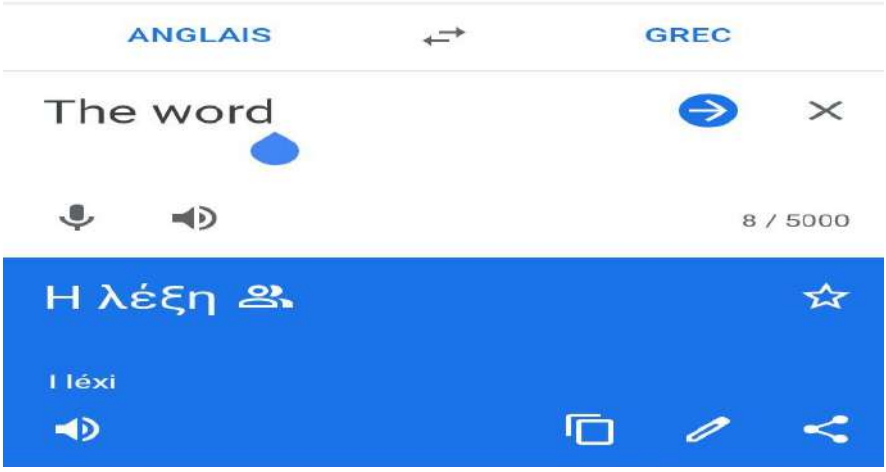
هي سبب وليس الكلمة!

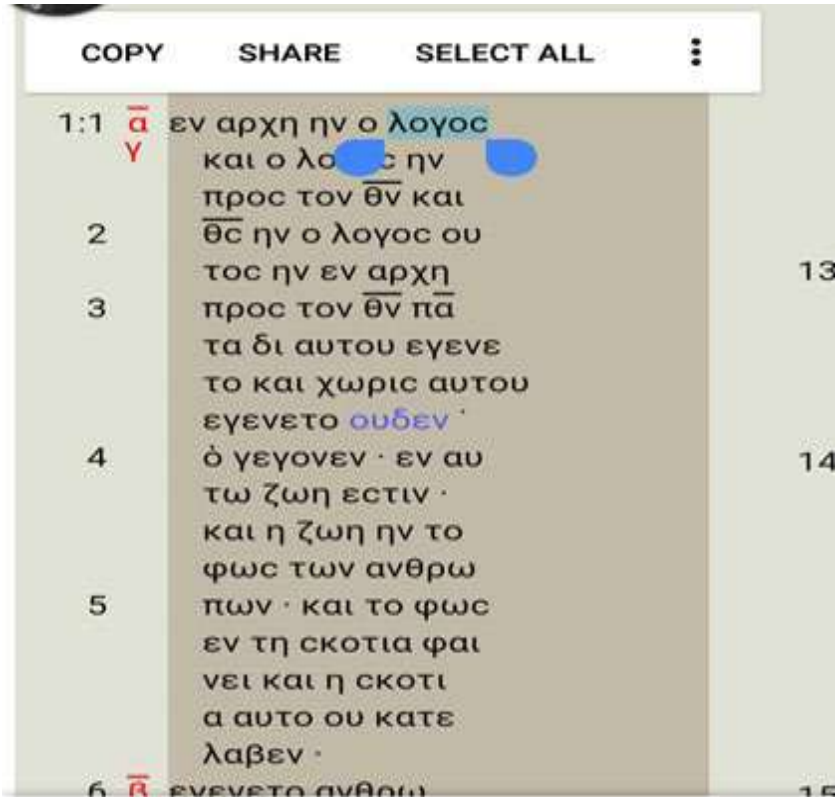
يا للعجب

الحمد لله على نعمة الإسلام، والشكر لله على حفظه للقرآن، وجعل عندنا كل مخطوطاته المطابقة تمامًا بكل حرف وهمزة قرآننا الحالي وأبقى تلك المخطوطات معنا في المدينة المنورة.

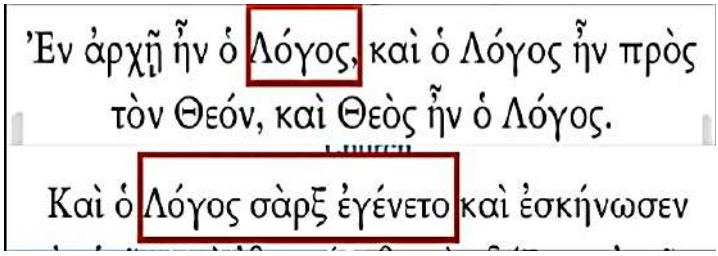
أما كلمة فتكتب هكذا.




ANGLAIS
GREC
The word
8 / 5000
Η λέξη
I léxi


COPY
SHARE
SELECT ALL
1:1 α γ εν αρχη ην ο λογος
και ο λο ς ην
προς τον θν και
2 θς ην ο λογος ου
τος ην εν αρχη
3 προς τον θν πα
τα δι αυτου εγενε
το και χωρις αυτου
εγενετο ουδεν
4 ὸ γεγονεν · εν αυ
τω ζωη εστιν ·
και η ζωη ην το
φως των ανθρω
5 πων · και το φως
εν τη σκοτια φαι
νει και η σκοτι
α αυτο ου κατε
λαβεν ·
6 β εγενετο ανθρω
13
14

اختلاف حرف كبير عن صغير.



قاموس الترجمة وضحها لنا والتي معناها السبب وليس الكلمة أيضًا

يعني يكون النص في البدء كان السبب وكان السبب الله وكان السبب إلهًا

فالنص بكبره محرف على محرف، ولا يدل على ألوهية المسيح

يا للعجب الحمد لله على نعمة الإسلام والشكر لله على حفظه للقرآن وجعله معنا بلغته الأصلية، ويصلح العامة والأطفال للقارئ الذي يقرأ أمامهم حتى على حركة الحرف، وعندنا كل مخطوطاته المطابقة تماما بكل حرف وهمزة قرآننا الحالي وأبقى تلك المخطوطات معنا في المدينة المنورة.

ألوهيم

وكأنها تدل على الثالوث

أطلق نفس اللفظ على موسى عليه السلام

Exo 7:1

ויאמר יהוה אל־משׁה ראה נתתיך אלהים לפרעה (HOT)

ואהרן

אחיך יהיה נביאך׃

فقال الرب لموسى انظر أنا جعلتك إلهًا لفرعون وهرون أخوك يكون نبيك 7: 1

أَنَا إِلهُ إِبْرَاهِيمَ وَإِلهُ إِسْحَاقَ وَإِلهُ يَعْقُوبَ؟ لَيْسَ اللهُ إِلهَ أَمْوَاتٍ بَلْ إِلهُ أَحْيَاءٍ»." (مت 22: 32)

النص الذي قبله

وأما من جهة قيامة الأموات، أما قرأتم ما قيل لكم من قبل الله القائل: (مت 22: 31)

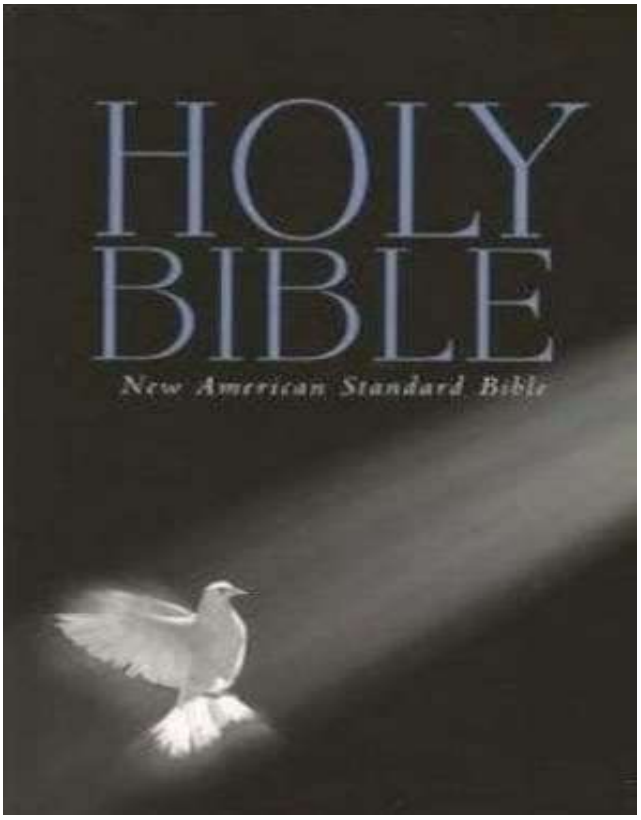
إذًا نفس اللفظ بالعبري ألوهيم أطلق على غير الله تعالى كثيرًا جدًّا. فالله في العبرية ألوهيم وهي مفرد كما ذكرت نفس الكلمة العبرية على موسى أيضا.

فيما ننتظر تحقيق رجائنا السعيد ثم الظهور العلني لمجد إلهنا ومخلصنا العظيم يسوع المسيح

(تيطس 2: 13).

إلهنا (و) مخلصنا العظيم يسوع المسيح طبعًا إذا قلنا محمد وخالد أكيد محمد ليس هو خالد، فهذه أسماء غير الأفعال طبعًا هذا النص ترجم بطريقة

خاطئة، فيوجد فاصلة بين إلهنا ومخلصنا دليل على ما شرحته (شخصان وليس شخصًا واحدًا) كما أن في الإنجليزية ليس مكتوبًا عليها أن يسوع هو إلهنا.



الإنجيل الأمريكي

Nasp

New American standard bible

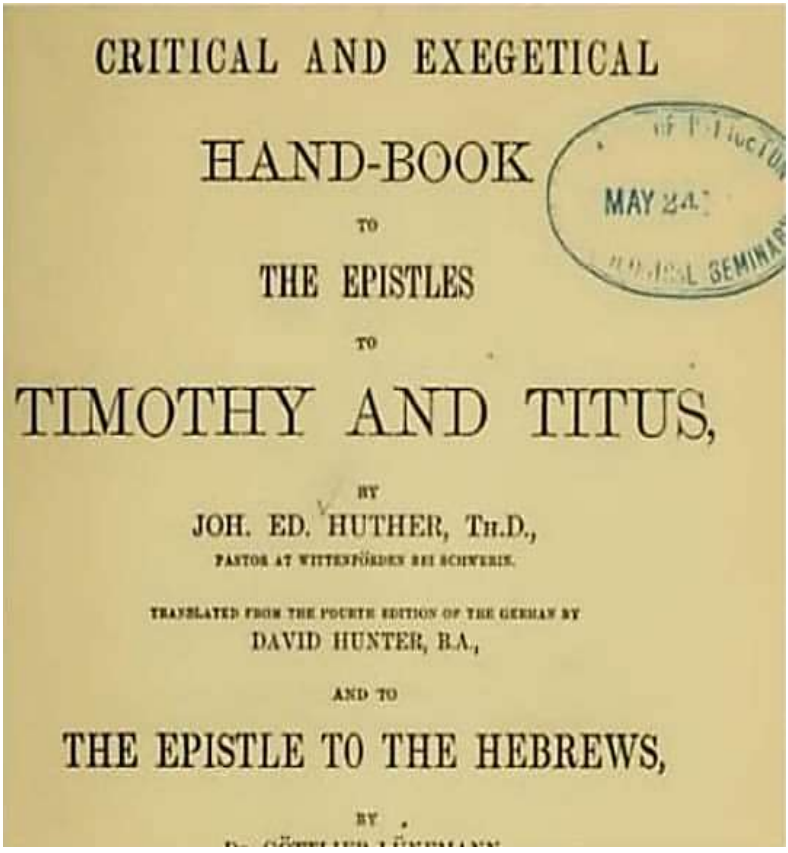
While we wait for the blessed hope – the appearing of the glory of our great god and savior, Jesus Christ

توجد فاصلة مهمة قبل نهاية النص

إلى آخر النص، فإذا كان المقصود بيسوع إلهنا لكانت the Jesus لكنها أتت بغيره على سياق الكلام فأتت إضافة و– يسوع المسيح إلخ – لا علاقة له بالنص السابق.

وطبعًا كلنا نعرف أن إله أصلًا لا تدل على الألوهية في الكتاب المقدس.

يقول الباحث الشهير والقس المعروف يوهان إدوارد هوثر صاحب كتاب المؤلفات التحقيقية في الأناجيل (إنه نص متلاعب به، وإلا فهو في الحقيقة لا يثبت ألوهية المسيح، هو تمجيد لله الذي سيظهر لنا المسيح الظهور الثاني لتخليصنا)



CRITICAL AND EXEGETICAL

HAND-BOOK

TO

THE EPISTLES

TO

TIMOTHY AND TITUS,

BY

JOH. ED. HUTHER, TH.D.,

PASTOR AT WITTENFÖRDEN BEI SCHWERIN.

TRANSLATED FROM THE FOURTH EDITION OF THE GERMAN BY

DAVID HUNTER, B.A.,

AND TO

THE EPISTLE TO THE HEBREWS,

BY

MAY 24

more correct, therefore, to connect ἄσπιλον closely with ἐντολήν, and to take ἀνεπίλημπτον in such a way that it declares how Timothy is to keep this ἐντολὴ ἄσπιλος: he is to keep the commandment which is in itself spotless, and to keep it so as to expose it to no blame.—μέχρι τῆς ἐπιφανείας τ. κυρίου ἡμ. Ἰησ. Χρ.] [XX *e.*] ἡ ἐπιφάνεια is the second coming of Christ. The word occurs outside of the Pastoral Epistles only in 2 Thess. ii. 18 (2 Tim. iv. 1, 8; Tit. ii. 13; in 2 Tim. i. 10, it is used to denote Christ's first coming in the flesh). For the second coming we usually have ἀποκάλυψις (1 Cor. i. 7) or παρουσία. The word ἐπιφάνεια brings into prominence the element of visibility in the παρουσία; comp. 2 Thess. ii. 8 (Wiesinger). Chrysostom's explanation is wrong: μέχρι τῆς σῆς τελευτῆς.—Bengel: fideles in praxi sua proponebant sibi diem Christi, ut appropinquantem, nos solemus nobis horam mortis proponere.

Vv. 15, 16. The apostle concludes with a doxology, which is attached to the previous words by means of the relative clause ἣν . . . δείξει κ.τ.λ.—ἣν καιροῖς ἰδίοις δείξει] On καιροῖς ἰδ., comp. ii. 6; Tit. i. 3; also Gal vi. 9.—δείξει] Bengel: ostendi dicitur, quod jam ante erat, Acts iii. 20. The verb does not mean "effect;" nor is it, with Heydenreich, to be translated: "which He will show *in its majesty*, will cause to follow and present *in visible glory*," but simply: "*which He will make visible, cause to appear.*" The expression is used by the apostle in reference to Christ's present hiddenness. The hope of the near return of Christ did not lead the apostle to fix arbitrarily the hour when that would take place.—Instead of the simple Θεός, there follows, as subject to δείξει, a series of designations for God, by which Paul represents God as the blessed, the only potentate, the immortal, the invisible—in *one* word, the absolute (comp. with this i. 17). This he does not simply for the purpose "of giving to his words a more solemn conclusion" (de Wette), but to satisfy the inward impulse of nam-

ولنتأكد من أنها تتكلم عن الظهور الثاني، لنرَ مجرد ترجمة أخرى للنص

(رسالة بولس الرسول إلى تيطس 2: 13) "مُنْتَظِرِينَ الرَّجَاءَ الْمُبَارَكَ وَظُهُورَ مَجْدِ اللهِ الْعَظِيمِ وَمُخَلِّصِنَا يَسُوعَ الْمَسِيحِ،" (تي 2: 13).

هكذا مكتوبة

أي هو ما يوضحه متى 16: 27 فإن ابن الإنسان سوف يأتي في مجد أبيه مع ملائكته

ترجمتان لنص واحد تظهر اختلافًا جوهريًّا في المعنى، والمضحك يبني النصارى دينهم عليه مع أن النص ركيك

فإن إله أطلقت على موسى عليه السلام (خر 7: 1) أنا جعلتك لفرعون إلهًا. وبالنسبة للمخلص فموسى أيضًا مخلص حسب تفسير القس المعروف أنطونيوس فكري

الآيات 1: 31 موسى كان محبوبًا عند الله والناس مبارك الذكر فأتاه مجدًا... فلا تزول خيراتهم ومجدهم مدى أجيالهم هذه عن موسى مخلص الشعب وهارون بكهنوته الذي يكفر عن الشعب

(1:21) وَيَصْعَدُ مُخَلِّصُونَ عَلَى جَبَلِ صِهْيَوْنَ لِيَدِينُوا جَبَلَ عِيسُو، وَيَكُونُ الْمُلْكُ لِلرَّبِّ

فأين الدلالة على الألوهية في النص وهي أصلًا ترجمة محرفة وواهية، لا تمت لا من قريب ولا من بعيد عن ألوهية أو زعم للألوهية بل ألفاظها أطلقت على غير المسيح من نفس المؤلف

و إننا نعلم أن ابن الله قد جاء إلى الأرض و أنار أذهاننا لنعرف الإله الحق ونحن الآن نحيا فيه لأننا في ابنه يسوع المسيح هذا هو الإله الحق والحياة الأبدية (1 يوحنا 20:5)

الابن البكر لله هو إسرائيل (خر 4: 22) هكذا يقول الرب إسرائيل ابني البكر

ثم أليس كل رسول يأتي على الأرض ينير أذهاننا لنعرف الإله الحق

عندما قال بولس هذا هو الإله الحق والحياة الأبدية هي التي قال يسوع أنه الإله الحق والحياة الأبدية.

في الإنجليزية مكتوب:

1John 5:20, what is meant by "And we know that the Son of God is come and hath given us an understanding, that we may know him that is true, and we are in him that is true, even in his Son Jesus Christ. This is the true God

هكذا في معظم التراجم الإنجليزية، بعد لأننا في ابنه يسوع المسيح نقطة أي فصل عما بعدها، فالمقصود بها أن بعدها عن الآب، وهناك نصوص كثيرة مثلها. قال يسوع (يوحنا 17: 3) وهذه هي الحياة الأبدية أن يعرفوك أنت الإله الحقيقي وحدك ويسوع المسيح الذي أرسلته.

هذه هي الحياة الأبدية والإله الحق هو أن نعرف الله تعالى وأنه الإله الحق وحده (الأب)

انتهى.

هو صورة الله الذي لا يرى والبكر على كل ما قد خلق (كولوسي 1: 15)

إنه ضياء مجد الله وصورته جوهرة حافظ كل ما في الكون بكلمته القديرة وهو الذي بعدما طهرنا بنفسه من خطايانا جلس في الأعالي عن يمين الله العظيم (عبرانيين 1: 3 –4)

عن يمين الله!!

أليس هو الله نفسه؟

ثم العديد من المخلوقات على صورة الله.

وقال الله نعمل الإنسان على صورتنا كشبهنا (سفر التكوين 1: 26)

فخلق الله الإنسان على صورته سفر التكوين (1: 27)

(سافك دم الإنسان بالإنسان يسفك دمه لأن الله على صورته عمل الإنسان سفر التكوين 9: 6)

وطبعًا على منطق النصارى الأول أن الصورة هي نفس الشخص إذًا يكون ولد آدم عليه السلام هو آدم لأنه مكتوب في سفر التكوين (5: 3) وعاش آدم مئة وثلاثين سنة وولد ولدًا على شبهه كصورته ودعا اسمه شيثا

فبالطبع آدم عليه السلام ليس هو نفسه شيث عليه السلام فصورة الشيء لا تعني أنه نفس الشيء.

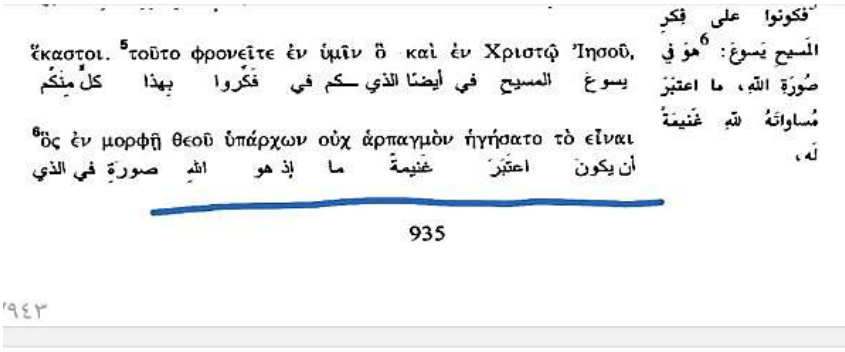
إذا أنه هو الكائن في هيئة الله لم يعتبر مساواته لله خلسة أو غنيمة يتمسك بها (فيليبي 2: 6) وحرف الخاء هنا بالضم

فيقول بولس أنه حتى وهو مصور على صورة الله هذا لا يعني أنه مساوٍ لله

بولس فسرها لأنه مكتوب في رسالة بولس إلى أهل رومية (1: 25)

الذين استبدلوا حق الله بالكذب واتقوا وعبدوا المخلوق دون الخالق الذي هو مبارك إلى الأبد آمين

ويبرر ذلك بكونه يموت على الصليب



ἕκαστοι. 5τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, 6ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἁρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι

يسوعَ المسيح في أيضًا الذي ـكم في فَكّروا بهذا كلٌ مِنكُم

أن يكونَ اعتبَرَ غَنيمةً ما إذ هو اللهِ صورةِ في الذي

فكونوا على فِكرِ المَسيحِ يَسوعَ: 6هوَ في صُورَةِ اللهِ، ما اعتبَرَ مُساواتَهُ للهِ غَنيمَةً لَه،

935

٩٤٣

ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ 2

ἴσα θεῷ, 7ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβών, ἐν ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος· καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς ἄνθρωπος 8ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ. 9διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν

في آخِذًا عبدٍ صورَةَ أخلى ذاتَهُ بَل للهِ مُساويًا

كـ مَوجودًا في هَيئةِ و صائرًا بشَرٍ شبهِ

حتّى مُطيعًا صائرًا ذاتَهُ واضعَ إنسانٍ

ـهُ الله و لذلكَ صَليبٍ و مَوتِ الموتِ

7بَلْ أخلى ذاتَهُ واتّخَذَ صُورَةَ العَبدِ صارَ شَبيهًا بالبَشَرِ وظَهَرَ في صورةِ الإنسانِ 8تواضَعَ، أطاعَ حتى الموتِ، الموتِ على الصَّليبِ. 9فرَفَعَهُ الله أعطاهُ اسمًا فَوقَ كُلّ اسمٍ

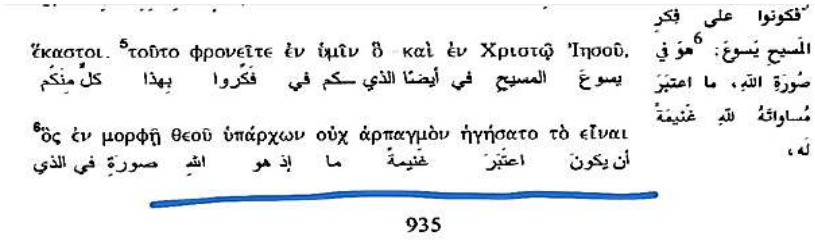
ومعروف أن بولس قال (1 تي 6: 16): الذي وحده له عدم الموت.

فعند تكملة النص تعرف أن النص ينفي ألوهية المسيح أصلًا.

على الرغم من أن بولس كلامه غير مقدس أصلًا،

لكنه أخلى نفسه أخذ صورة عبد صائرًا في شبه الناس في 2: 7

الرب لا يصير ولا يتشكل نص ملاخي 3: 6 (لأني أنا الرب لا أتغير) ونص يعقوب 1: 17 (كل عطية صالحة وكل موهبة تامة هي من فوق نازلة من عند أبي الأنوار الذي ليس عنده تغيير ولا ظل دوران) فالصيرورة هنا خطأ، مثل نص الله ظهر في الجسد والذي تم إثبات تحريفه، وكل خير من فضل الله تعالى، ثم في النص فصار في صورة (عبد) لأن النص الذي بعده يقول مطيعًا متواضعًا أي جعل نفسه عبدًا وهو يتكلم عن يسوع وليس الأب أنه مكان أن يكون مثل سليمان الذي كان ملكًا وجبارًا ومثل موسى عليه السلام، كان كالعبد المطيع المتواضع وهذه النسخة اليونانية.



فكونوا على فكرِ
المَسيحِ يَسوعَ: 6 هوَ في
صُورَةِ اللهِ، ما اعتبَرَ
مُساواتَهُ للهِ غَنيمَةً
لَه،

ἕκαστοι. 5 τοῦτο φρονεῖτε ἐν ὑμῖν ὃ καὶ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,
يسوعَ المسيحِ في أيضًا الذي ـكم في فكّروا بهذا كلٌ مِنكُم

6 ὃς ἐν μορφῇ θεοῦ ὑπάρχων οὐχ ἁρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι
أن يكونَ اعتَبَرَ غَنيمةً ما إذ هو اللهِ صورةِ في الذي

935

٩٤٣

ΠΡΟΣ ΦΙΛΙΠΠΗΣΙΟΥΣ 2

7بَلْ أخلى ذاتَهُ
واتَّخَذَ صُورَةَ العَبدِ
صارَ شَبيهًا بالبَشَرِ
وظَهَرَ في صورة
الإنسانِ 8تواضَعَ،
أطاعَ حتى الموتِ،
الموتِ على الصَّليبِ.
9فرَفَعَهُ اللهُ أعطاهُ
اسمًا فَوقَ كُلِّ اسمٍ

ἴσα θεῷ, 7 ἀλλὰ ἑαυτὸν ἐκένωσεν μορφὴν δούλου λαβών, ἐν
في آخِذًا عَبدٍ صورةَ أخلى ذاتَهُ بَل للهِ مُساويًا

ὁμοιώματι ἀνθρώπων γενόμενος· καὶ σχήματι εὑρεθεὶς ὡς
كـ مَوجودًا في هَيئةِ و صارَ بَشَرٍ شبهِ

ἄνθρωπος 8 ἐταπείνωσεν ἑαυτὸν γενόμενος ὑπήκοος μέχρι
إنسانٍ واضعَ ذاتَهُ صارَ مُطيعًا حتّى

θανάτου, θανάτου δὲ σταυροῦ. 9 διὸ καὶ ὁ θεὸς αὐτὸν
ـهُ اللهُ و لذلكَ صَليبٍ و مَوتِ الموتِ

بالرغم من أن وقت بولس لم يكن العهد الجديد قد كتب بعد ألا أن المسيح تنبأ ببولس.

فكان للمسيح وصايا قبل أن يصعد (مختلفة من إنجيل إلى آخر) لكن كلها وصايا.

إنجيل متى 19: 16 وإذا واحد تقدم وقال له: «أيها المعلم الصالح، أي صلاح أعمل لتكون لي الحياة الأبدية؟» 17 فقال له: «لماذا تدعوني صالحًا؟ ليس أحد صالحًا إلا واحد وهو الله. ولكن إن أردت أن تدخل الحياة فاحفظ الوصايا». 18 قال له: «أية الوصايا؟» فقال يسوع: «لا تقتل. لا تزن. لا تسرق. لا تشهد بالزور. 19 أكرم أباك وأمك، وأحب قريبك كنفسك». 20 قال له الشاب: «هذه كلها حفظتها منذ حداثتي. فماذا يعوزني بعد؟» 21 قال له يسوع: «إن أردت أن تكون

كاملًا فاذهب وبع أملاكك وأعط الفقراء، فيكون لك كنز في السماء، وتعال اتبعني».

مر 12: 30 وتحب الرب إلهك من كل قلبك، ومن كل نفسك، ومن كل فكرك، ومن كل قدرتك. هذه الوصية.

إنجيل مرقص 12: 28 فجاء واحد من الكتبة وسمعهم يتحاورون، فلما رأى أنه أجابهم حسنًا، سأله: «أية وصية هي أول الكل؟» 29 فأجابه يسوع: «إن أول كل الوصايا هي: اسمع يا إسرائيل. الرب إلهنا رب واحد. الأولى. 31 وثانية مثلها هي: تحب قريبك كنفسك. ليس وصية أخرى أعظم من هاتين»، 32 فقال له الكاتب: «جيدًا يا معلم. بالحق قلت، لأنه الله واحد وليس آخر سواه. 33 ومحبته من كل القلب، ومن كل الفهم، ومن كل النفس، ومن كل القدرة، ومحبة القريب كالنفس، هي أفضل من جميع المحرقات والذبائح»، 34 فلما رآه يسوع أنه أجاب بعقل، قال له: «لست بعيدًا عن ملكوت الله». ولم يجسر أحد بعد ذلك أن يسأله! 35 ثم أجاب يسوع وقال وهو يعلم في الهيكل: «كيف يقول الكتبة إن المسيح ابن داود؟

فقال المسيح عن الذي ينقض تلك الوصايا

(مت 5: 19): فمن نقض إحدى هذه الوصايا الصغرى وعلم الناس هكذا **يدعى** أصغر في **ملكوت** السماوات وأما من عمل وعلم فهذا **يدعى** عظيمًا في **ملكوت** السماوات

وقال بولس: إِذًا نَحْسِبُ أَنَّ الإِنْسَانَ يَتَبَرَّرُ بِالإِيمَانِ بِدُونِ أَعْمَالِ النَّامُوسِ." (رو 3: 2)

مَحَا الصَّكَّ الَّذِي عَلَيْنَا فِي الْفَرَائِضِ، الَّذِي كَانَ ضِدًّا لَنَا، وَقَدْ رَفَعَهُ مِنَ الْوَسَطِ مُسَمِّرًا إِيَّاهُ بِالصَّلِيبِ،" (كو 2: 14).

فهي نبوءة عن بولس

معناه: الصغير، الضئيل، الضعيف. اشتهر الاسم بين النصارى لأنه اسم بولس الرسول أحد حواريي السيد المسيح. ويلفظ: بولص، بول.

almaany.com
https://www.almaany.com › name › بولس

معنى إسم بولس في قاموس معاني الأسماء صفحة 1 - المعاني

وهو نفسه قال ذلك!

في 1كورنثوس 15: 9 لأني أصغر الرسل أنا الذي لست أهلًا لأن أُدعى رسولًا.

ناهيك أنه يدعي أنه رسول.

وكلام بولس طبعًا ليس مثل كلام المسيح، والعجيب أنه ليس وحده من كتب رسائله.

فهي من أشخاص لم يروا المسيح ولم يروا العهد الجديد أصلًا، واستخدموا مصطلح الإنجيل بالبشارة ليكتبوا أناجيل جديدة ولم يروا أيًّا من الأناجيل التي كانت مكتوبة في وقت المسيح.

ΠΡΟΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΕΙΣ Α — الرسالة الأولى إلى أهل تسالونيكي

1 [1]Παῦλος καὶ Σιλουανὸς καὶ Τιμόθεος τῇ ἐκκλησίᾳ
بولُسُ و سِلْوانُسُ و تيموثاوُسُ إلى كَنيسَةِ

Θεσσαλονικέων ἐν θεῷ πατρὶ καὶ κυρίῳ Ἰησοῦ Χριστῷ,
تَسالونيكيّينَ في اللهِ الآبِ و الرَّبِّ يَسوعَ المَسيحِ،

χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη. [2]Εὐχαριστοῦμεν τῷ θεῷ πάντοτε περὶ
النِّعمَةُ عَلَيكُم و السَّلامُ. نَشكُرُ اللهَ دائمًا بِشأنِ

πάντων ὑμῶν μνείαν ποιούμενοι ἐπὶ τῶν προσευχῶν ἡμῶν,
كُلِّكُم حين مِنْ أجلِكُم جميعًا ونذكُرُكم دائمًا في صَلَواتِنا،

ἀδιαλείπτως [3]μνημονεύοντες ὑμῶν τοῦ ἔργου τῆς πίστεως καὶ
نَذكُرُ أمامَ إلهِنا وأبينا ما أنتُم عليهِ بربِّنا يسوعَ

τοῦ κόπου τῆς ἀγάπης καὶ τῆς ὑπομονῆς τῆς ἐλπίδος τοῦ
المَسيحِ مِنْ نشاطٍ في الإيمانِ وجِهادٍ في المحبَّةِ وثباتٍ في الرجاءِ.

κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ ἔμπροσθεν τοῦ θεοῦ καὶ πατρὸς
[4]نعرِفُ، أيُّها الإخوةُ، أحبّاءَ اللهِ، أنَّ اللهَ

ἡμῶν, [4]εἰδότες, ἀδελφοὶ ἠγαπημένοι ὑπὸ τοῦ θεοῦ, τὴν
اختارَكُم، [5]لأنَّ البشارَةَ حمَلناها إليكُم، لا بالكلامِ

ἐκλογὴν ὑμῶν, [5]ὅτι τὸ εὐαγγέλιον ἡμῶν οὐκ ἐγενήθη εἰς
وحدَهُ، بلْ بقوّةِ اللهِ، والرُّوحِ القُدُسِ واليَقين

ὑμᾶς ἐν λόγῳ μόνον ἀλλὰ καὶ ἐν δυνάμει καὶ ἐν πνεύματι

طبعًا كلنا نعلم أن بولس لم يرَ العهد الجديد فلم يرَ النبوءة التي عليه

لم يكن العهد الجديد قد كتب!

الكتاب

عَلَى مَا تَعَلَّمْتَ وَأَيْقَنْتَ عَارِفاً
مُنْذُ الطُّفُولِيَّةِ تَعْرِفُ الْكُتُبَ
مَكَ لِلْخَلاَصِ بِالإِيمَانِ الَّذِي
الْكِتَابِ هُوَ مُوحًى بِهِ مِنَ اللهِ
لِلتَّقْوِيمِ وَالتَّأْدِيبِ الَّذِي فِي
اللهِ كَامِلاً مُتَأَهِّباً لِكُلِّ عَمَلٍ

صَالِحٍ.

٢ تيموثاوس ٣ : ١٤ — ١٧

ويختتم بولس هذا الجزء بدعوة تيموثاوس أن يظل وفياً لكل التعاليم التي أخذها . كانت أم تيموثاوس يهودية ولكن أباه كان يونانياً (أعمال ١٦ : ١) وكان من الواضح أن أمه هي التي قامت بتربيته . اهتم اليهود أن يتربى أطفالهم منذ حداثتهم في تعلم الناموس . وادعى اليهود أن أولادهم يتعلمون الناموس وهم بعد في سن الرضاعة حتى أنهم يرضعون الناموس مع لبن أمهاتهم . وادعوا أن الناموس محفور في قلب وعقل كل طفل يهودي لدرجة أنه من السهل أن ينسى اسمه ، ولكنه لا ينسى حرفاً من الناموس . إذاً كان تيموثاوس يعرف كلمة الله منذ طفولته المبكرة . ويجب أن نذكر أن الكتاب الذي يتكلم عنه بولس هو العهد القديم ، لأنه بطبيعة الحال لم يكن العهد الجديد قد

رؤية شرقية لقانون الكتاب المُقدَّس

قانون العهدين القديم والجديد
من وجهة نظر الكنائس الأرثوذكسيّة الشرقيّة

يوئيل كالفسماكي • دانيال لوين

ترجمة: وائل مكرم

في رسالته إلى القديس تيموثاوس، لا يُشير القديس بولس إلى العهد الجديد. يجب أن يكون هذا واضحًا، لأنّ الأسفار مثل أعمال الرسل والرؤيا لم تُكتب بعد. حتّى أنّ ما كُتِب كان لا يزال في عمليّة التداول في الكنائس المختلفة، بدءًا من تلك الموجودة في حوض بحر إيجه. ومع ذلك، كما البروتستانت، نريد عمومًا أن نجعل هذه الفقرة تشمل العهد الجديد لأنّها واحدة من الآيات القلائل التي تدعم بشكل مباشر تعليمنا عن وحي الكتاب المُقدَّس.

بخلاف ذلك، فإنّ القديس بولس كان بلا شك يضع العهد القديم في اعتباره عندما كَتَب هذه الفقرة. إنّ العهد القديم هو الذي كان يُقرأ في المجمع اليهوديّ وكان له دور فعّال في "*الكَاوِيبِ الَّذِي فِي البَرِّ*" للقديس بولس، وتيموثاوس والعديد من المسيحيّين الآخرين في كنيسة القرن الأوّل. ولكن - والأكثر أهمّيّة - أنّ القديسين بولس وتيموثاوس قد استخدما السبعينيّة، أي الترجمة اليونانيّة للعهد القديم والتي وُضِعت في القرن الثالث قبل الميلاد.

أصل السبعينيّة

"ماذا ...؟" كما البروتستانت، لم يسمع الكثير مِنّا عن السبعينيّة إلّا في إشارة عابرة من الوُعّاظ المتعلّمين أو من المدرسين. كما أنّ أولئك الذين قد سمعوا عن السبعينيّة نادرًا ما يولونها أهمّيّة. لكن الأمر الهامّ للغاية بالنسبة إلى السبعينيّة هو إيماننا بأنّ جوانب كثيرة من رسالة العهد الجديد لا يمكن إدراكها بشكلٍ كافٍ بدون السبعينيّة.

نريد أن نجعل هذه العبارة تشمل العهد الجديد! نجعل، تصريح بإرادة التحريف وتغيير النصوص فلم يكن العهد الجديد مكتوبًا أصلًا في وقته.

التي في أيامه كانت فقط العهد القديم

تيموثاوس الثانية ٣: ١١-٤: ٢

مع متز ١٧: ٧١ ؛ ٨٧: ٥-٧) . دائماً كانت الشعوب الأخرى تسخب من كيفية تعليم الأطفال اليهود لتقاليد أجدادهم .

٣: ١٦-١٧ إن الاعتقاد بوحي النبوة* ، وكذلك الشعر والموسيقى (إن كان ذلك بمعنى مختلف نوعاً ما) كانت منتشرة في منطقة البحر المتوسط في العصور القديمة . وكان من الطبيعي أن هذا الاعتقاد ينطبق على كتب النبوات ، ومعظم العهد القديم كان منسوباً للأنبياء . إن قول بولس بوحي الكتاب المقدس يماثل أن الناموس والنبوات المقدسة في العهد القديم تعتبر « كلمة الله » . واليهودية مثل بولس قبلت فعلياً العهد القديم ككلمة الله .

عندما وضع تلمذة « لكل عمل صالح » (٣: ١٧) ، استخدم بولس مصطلحات معيارية من التعليم القديم (٣: ١٦) . فالتعليم والتأديب لإرساء كذلك كان التوبيخ ضروري في الديانة اليهودية حيث كان يتم في مكان خاص وليس جهاراً وكذلك يتم التوبيخ برفق . إن كلمة « إنسان الله » كانت تستخدم كثيراً لتيموثاوس . انظر التعليق على ١تي ٦: ١١ .

٤: ١-٨

اكرز بالكلمة

بعد أن ذكّر تيموثاوس بمصدر قوته ، وهي الكتب المقدسة (التي في أيام كانت فقط العهد القديم*) ، انظر ٣: ١٤-١٧ قارن مع ١تي ٤: ١٣) ، فإن بولس يقول له أن يعكف على الخدمة التي من أجلها تكون الكتب المقدسة مفيدة (٣: ١٦-٤: ٢) .

٤: ١ كان القَسَم بالله أو الآلهة يُعتبر مُلزماً ومن الخطر الحنث به ؛ وبنفس الطريقة ، فإن المهمة التي يشهد عليها الله أو الآلهة تكون مقدسة ولا تُنتهك . إن القَسَم الذي لا يُنفَذ سيجلب النقمة على من أقسم بواسطة الإله الذي انتهك اسمه . بالنسبة لليهود والمسيحيين فإن الدينونة الأخيرة تكون في يوم الرب الذي سيأتي .

٤: ٢ دائماً يعتبر بولس « الكلمة » أنها رسالة يسوع ، التي هي رسالة مقدسة ، مثل الناموس والأنبياء في العهد القديم (٣: ١٦) . دائماً كان معلمو الأخلاق الرومان

٨١

٦: ١١-١٣) . إن التعبير اليوناني الذي صدر هنا عن « المؤمنين » أو « الفاضلين » كان يستخدم دائماً كلقب إدراكي لمسحة الفارس أو المثقفين (راجع ٣: ٨) .

١٧-١٤: ٣

مزود بمعرفة الكتب المقدسة

٣: ١٤-١٥ : الكتب المقدسة : كانت تُستخدم أيضاً للكتابات الدينية اليونية (مثال ذلك قصة أوريس) ، ولكن بحسب مصادر يهودية باللغة اليونانية هي تدل على الكتاب المقدس الذي كان موجوداً في ذلك الوقت ، بما نسميه الآن العهد القديم* . ومع أنه هناك طرق كثيرة لمعرفة عدد هذه الكتب ، فمثله من الواضح من القائمة التي وضعها يوسيفوس* (Apion 1.8,39-40) والتوائم التي تلت تلك القائمة أن هذه الكتب المقدسة تماثل لائحة الأسفار القانونية التي نعرفها بأنها تؤلف العهد القديم* . إن التقليم والأسفار التي أضيفت في الترجمة السبعينية* يبدو أنها تشمل ما نسميه الأبوكريفا (الأسفار المخذولة أو القانونية الثانية) مع أنه لا الربيين* ولا يوسيفوس يبدو أنهم قبلوا هذه الكتابات كجزء جوهري من الكتاب المقدس العبري .

على الأقل في البيوت اليهودية التقية في فلسطين ، كان الأولاد عادة يحفظون الكتابات المقدسة في حوالي الخامسة من عمرهم . إن تعليم الكتب المقدسة إلى الأولاد كان وصية إلهية بحسب العهد القديم (تث ٦: ٧ ، قارن

فبولس إخواني هو الذي حاول نقض وصايا المسيح على الرغم من أن رسائله عند القساوسة مشتبه فيها إن كان هو كاتبها أم لا، وهذا ما سأكتبه في كتاب: هل حرف الكتاب المقدس، إن شاء الله تعالى. (تمت كتابته من فضل الله تعالى واسمه: من مؤلف كتاب النصارى، وكل خير من فضل الله تعالى).

KATA ΜΑΘΘΑΙΟΝ 5

τοῦ νόμου, ἕως ἂν πάντα γένηται. 19ὃς ἐὰν οὖν λύσῃ μίαν
واحدةً نَقَضَ قـ - مَنْ يصيرَ للكلِّ - حتّى الشريعةِ

τῶν ἐντολῶν τούτων τῶν ἐλαχίστων καὶ διδάξῃ οὕτως τοὺς
هٰكذا علّمَ و الصغرى مِنْ هذهِ الوصايا

ἀνθρώπους, ἐλάχιστος κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν
ملكوتِ في سيُدعى صغيرًا الذي

οὐρανῶν· ὃς δ' ἂν ποιήσῃ καὶ διδάξῃ, οὗτος μέγας
عظيمًا هذا علّمَ و عملَ - و مَنْ السماواتِ

κληθήσεται ἐν τῇ βασιλείᾳ τῶν οὐρανῶν. 20λέγω γὰρ ὑμῖν
لَكُم لأنّي أقولُ السماواتِ ملكوتِ في سيُدعى

ὅτι ἐὰν μὴ περισσεύσῃ ὑμῶν ἡ δικαιοσύνη πλεῖον τῶν
أكثرَ بِرُّ كم يزدْ لَمْ إذا أنْ

γραμματέων καὶ Φαρισαίων, οὐ μὴ εἰσέλθητε εἰς τὴν
إلى تدخلوا لَنْ الفرّيسيّينَ و مِنَ الكتبةِ

βασιλείαν τῶν οὐρανῶν. 21Ἠκούσατε ὅτι ἐρρέθη τοῖς
قيلَ أنّهُ سمعتُم السماواتِ ملكوتِ

ἀρχαίοις, Οὐ φονεύσεις· ὃς δ' ἂν φονεύσῃ, ἔνοχος ἔσται τῇ
سيكونُ مُستوجبًا قتلَ - و مَنْ تقتلْ لا للأقدمين

κρίσει. 22ἐγὼ δὲ λέγω ὑμῖν ὅτι πᾶς ὁ ὀργιζόμενος τῷ
مَنْ يغضبْ كلُّ أنْ لكُم أقولُ لكنْ أنا الحكمَ

ἀδελφῷ αὐτοῦ ἔνοχος ἔσται τῇ κρίσει· ὃς δ' ἂν εἴπῃ τῷ
قالَ - لكنْ مَنْ الحكمَ سيكونُ مُستوجبًا ـهِ على أخي

ἀδελφῷ αὐτοῦ, Ῥακά, ἔνοχος ἔσται τῷ συνεδρίῳ· ὃς δ' ἂν
- لكنْ مَنْ المجلسِ يا جاهلُ ـهِ لأخي

εἴπῃ, Μωρέ, ἔνοχος ἔσται εἰς τὴν γέενναν τοῦ πυρός. 23ἐὰν

الشريعة حتى يتم كلُّ
شيء. 19فمَنْ خالفَ
وصيّةً مِنْ أصغرِ هذهِ
الوصايا وعلّمَ الناسَ
أنْ يعملوا مثلهُ، هُوَ
صغيرٌ في ملكوتِ
السّماواتِ. وأمّا مَنْ
عملَ بها وعلّمها،
ملكوتِ السّماواتِ.
20فقولوا لكُم: إنْ
كانت تقواكُم لا تفوقُ
تقوى مُعلّمي الشريعة
والفرّيسيّينَ، لن
تدخلوا ملكوتَ
السّماواتِ. 21سمعتُم
أنّهُ قيلَ لآبائكُم: لا
تقتُلْ، فمَنْ يقتُلْ
يستوجبْ حُكمَ
القاضي. 22أمّا أنا
فأقولُ لكُم: مَنْ
غضبَ على أخيهِ
استوجبَ حُكمَ
القاضي، ومَنْ قالَ
لأخيهِ: يا جاهلُ
استوجبَ حُكمَ
المجلسِ، ومَنْ قالَ
لهُ: يا أحمقُ
استوجبَ نارَ جهنّمَ.
23وإذا

فالذي ينقضها يُسمى أصغر

هل تعرفون معنى بولس

نعم

إنه أصغر والله أكبر

بولس عبد ليسوع المسيح المدعو رسولًا المفرز لإنجيل الله

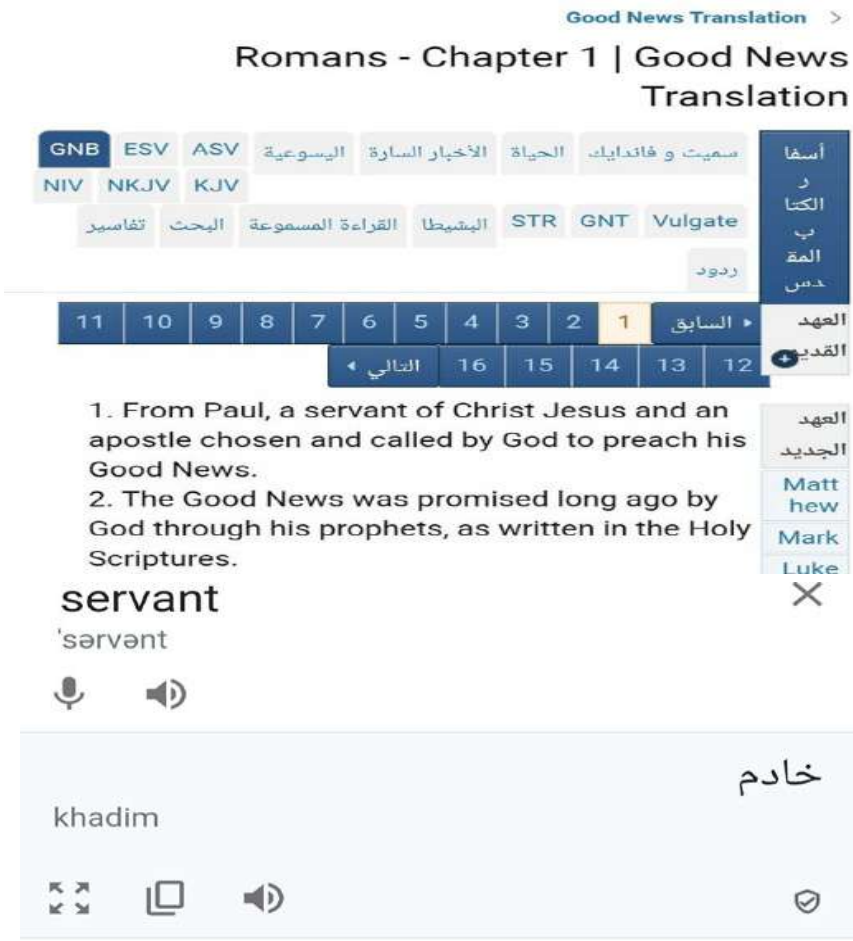
(روميه 1: 1)

المشكلة هذا النص محرف

فيجب الحرص على

الترجمة!

هكذا النص في الإنجليزية



هي في الحقيقة خادم وليس عبد

لماذا التحريف يا ترى

وعلى فرض أنها عبد ولم يحدث تحريف هل عبد تدل

على ألوهية شخص

(سفر التكوين 9: 26)

وقَالَ: مُبَارَكٌ الرَّبُّ إِلهُ سَامٍ

وَلْيَكُنْ كَنْعَانُ عَبْدًا لَهُمْ

والعبد في الكتاب المقدس كسيده

فهل بولس مساوي لمرتبة يسوع لأن في إنجيل متى 10: 25

(يكفي التلميذ أن يكون كمعلمه والعبد كسيده)

السؤال الآن هل بولس إله لأنه في نفس مرتبة سيده؟

في الحقيقة هو علة نفس مرتبة ملكي صادق

(كما يقول أيضًا في موضع آخر أنت كاهن إلى الأبد على **رتبة** ملكي صادق)

رسالة بولس إلى العبرانيين 5: 6.

كلاهما المسيح وملكي صادق في نفس المرتبة.

إذًا نص واحد بس محرف لبولس فماذا عن الباقي!

كيف تقولون نحن حكماء وشريعة الرب معنا حقًّا إنه إلى الكذب حولها قلم الكتبة الكاذب (أرمياء 8:8)

وبولس إخواني لم يوحَ إليه، فنحن نعلم أن العديد من الكنائس تعتبره مهرطق، بل ومرتد، وبولس الذي تنبأ عنه المسيح في قصة إعتناقه للنصرانية ألم يرى نور!! (سطر أسفل) (2 كو 11: 14): ولا عجب لأن الشيطان نفسه يغير شكله إلى شبه ملاك نور!، بل ووصل الأمر لتحريف كتبه ففي نص، سقط وحده عندما رأى النور، ونص سقط مه أصدقائه، والاختلاف في تلك القصة حتى على اللذين كانوا معه، سفر أعمال الرسل 26: 13 رَأَيْتُ فِي نِصْفِ النَّهَارِ فِي الطَّرِيقِ، أَيُّهَا الْمَلِكُ، نُورًا مِنَ السَّمَاءِ أَفْضَلَ مِنْ لَمَعَانِ الشَّمْسِ، قَدْ أَبْرَقَ حَوْلِي وَحَوْلَ الذَّاهِبِينَ مَعِي. 14 ~``فَلَمَّا سَقَطْنَا جَمِيعُنَا` ~ عَلَى الأَرْضِ، سَمِعْتُ صَوْتًا يُكَلِّمُنِي وَيَقُولُ بِاللُّغَةِ الْعِبْرَانِيَّةِ: شَاوُلُ، شَاوُلُ! لِمَاذَا تَضْطَهِدُنِي؟ صَعْبٌ عَلَيْكَ أَنْ تَرْفُسَ مَنَاخِسَ، 6 فَقَالَ وَهُوَ مُرْتَعِدٌ وَمُتَحَيِّرٌ: «يَا رَبُّ، مَاذَا تُرِيدُ أَنْ أَفْعَلَ؟» فَقَالَ لَهُ الرَّبُّ: «قُمْ وَادْخُلِ الْمَدِينَةَ فَيُقَالَ لَكَ مَاذَا يَنْبَغِي أَنْ تَفْعَلَ». 7 وَأَمَّا الرِّجَالُ الْمُسَافِرُونَ مَعَهُ فَوَقَفُوا صَامِتِينَ، يَسْمَعُونَ الصَّوْتَ وَلاَ يَنْظُرُونَ أَحَدًا.

فهذا تناقض واضح في السقوط، بل ووصل للسماع والرؤية فمرة يسمعون الصوت ولا يرون النور، أما هنا سفر أعمال الرسل 9.22 "وَالَّذِينَ كَانُوا مَعِي نَظَرُوا النُّورَ وَارْتَعَبُوا، وَلكِنَّهُمْ لَمْ يَسْمَعُوا صَوْتَ الَّذِي كَلَّمَنِي." سفر أعمال الرسل 7.9 "وَأَمَّا الرِّجَالُ الْمُسَافِرُونَ مَعَهُ فَوَقَفُوا صَامِتِينَ، يَسْمَعُونَ الصَّوْتَ وَلاَ يَنْظُرُونَ أَحَدًا."

رومية 3عدد 7: فإنه إن كان صدق الله قد ازداد بكذبي لمجده فلماذا أدان أنا بعد كخاطئ.

كورنثوس9 : 20 فصرت لليهود كيهودي لاربح اليهود.وللذين تحت الناموس كاني تحت الناموس لاربح الذين تحت الناموس 21 وللذين بلا ناموس كاني بلا ناموس.مع اني لست بلا ناموس الله بل تحت ناموس للمسيح،لاربح الذين بلا ناموس.

كورنثوس الثاني 12عدد 16: فيلكن. أنا لم أثقل عليكم لكن إذا كنت محتالا أخذتكم بمكر.

ونص سفر أعمال الرسل 9 :4 فَسَقَطَ عَلَى الأَرْضِ وَسَمِعَ صَوْتًا قَائِلاً لَهُ: «شَاوُلُ، شَاوُلُ! لِمَاذَا تَضْطَهِدُنِي؟» 5 فَقَالَ: «مَنْ أَنْتَ يَا سَيِّدُ؟» فَقَالَ الرَّبُّ: «أَنَا يَسُوعُ الَّذِي أَنْتَ تَضْطَهِدُهُ. صَعْبٌ عَلَيْك.

وَإِنِّي أَقُولُ لَكُمْ مَا سَيَحْدُثُ، قَبْلَ حُدُوثِهِ، حَتَّى مَتَى حَدَثَ تُؤْمِنُونَ أَنِّي أَنَا هُوَ. (يوحنا 13: 19) لِذلِكَ قُلْتُ لَكُمْ: سَتَمُوتُونَ فِي خَطَايَاكُمْ، لأَنَّكُمْ إِذَا لَمْ تُؤْمِنُوا بِأَنِّي أَنَا هُوَ، تَمُوتُونَ فِي خَطَايَاكُمْ.

(يوحنا 8: 24)

أنا هو أي أنا هو (المسيح)!

عجبًا لتفكيركم!

فقد قال الأعمى سابقًا أنا هو.

علمنا سابقًا من فضل الله تعالى أن المسيح لا يعلم متى وقت الساعة، لكن هل أنا هو تدل على الألوهية؟

في النص اليوناني (ايجو ايمي) أي: أنا هو وذكرها نفسها الأعمى

يوحنا 9 – 9 عن الرجل الأعمى آخرون قالوا هذا هو. وآخرون إنه يشبهه. وأما هو فقال إني أنا هو

في النص اليوناني: ἄλλοι ἔλεγον ὅτι οὗτός ἐστιν· ἄλλοι δὲ ὅτι ὅμοιος αὐτῷ ἐστιν. ἐκεῖνος ἔλεγεν ὅτι ἐγώ εἰμι.

نلاحظ قول الأعمى: (ἐγώ εἰμι) ايجو ايمي نفس كلام يسوع!!

فهل الأعمى إله أم ماذا تعني هو!!

عجبًا لتفكيركم (ما بين نصوص محرفة نصا وفهما ونصوص مبهمة) يبنى عليها عقيدة

فهو قال لملاك كنيسة ثياتيرا: «فستعرف جميع الكنائس أني أنا هو الفاحص الكلى والقلوب، وسأعطي كل واحد منكم بحسب أعماله» (رؤيا2: 23).

بالله أهذا نص يدل على الألوهية؟

بالله

بالله

حسنًا، لنحاوركم على قدر عقلكم ونرى هذا المسيح الذي يشرح الناس!

هل فقط المسيح يفحص (الكُلى!) والقلوب!

سفر أخبار الأيام الأول 19: 3

"فَقَالَ رُؤَسَاءُ بَنِي عَمُّونَ لِحَانُونَ: «هَلْ يُكْرِمُ دَاوُدُ أَبَاكَ فِي عَيْنَيْكَ حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيْكَ مُعَزِّينَ؟ أَلَيْس إنما لأَجْلِ الْفَحْصِ وَالْقَلْبِ وَتَجَسُّسِ الأَرْضِ جَاءَ عَبِيدُهُ إِلَيْكَ؟».

سفر صموئيل الثاني 10: 3

"فَقَالَ رُؤَسَاءُ بَنِي عَمُّونَ لِحَانُونَ سَيِّدِهِمْ: «هَلْ يُكْرِمُ دَاوُدُ أَبَاكَ فِي عَيْنَيْكَ حَتَّى أَرْسَلَ إِلَيْكَ مُعَزِّينَ؟ أَلَيْسَ لأَجْلِ فَحْصِ الْمَدِينَةِ وَتَجَسُّسِهَا وَقَلْبِهَا، أَرْسَلَ دَاوُدُ عَبِيدَهُ إِلَيْكَ؟».

والآن بعدما وجدنا غير المسيح يفحصون الناس لنرَ المفاجأة إن شاء الله تعالى النص محرف!

هي مكتوبة في النسخة اليونانية الأكباد وليس الكُلى.

6039411827123686372_4

προφῆτιν καὶ διδάσκει καὶ πλανᾷ τοὺς ἐμοὺς δούλους
عبيد سي ڤري و تعلّم و نبيّة

πορνεῦσαι καὶ φαγεῖν εἰδωλόθυτα. [21]καὶ ἔδωκα αὐτῇ χρόνον
زمانًا سها أعطيتُ و من ذبائح الأصنام ان يأكلوا و أن يزنوا

ἵνα μετανοήσῃ, καὶ οὐ θέλει μετανοῆσαι ἐκ τῆς πορνείας
زنى عن ان تتوب تريدُ لا و تتوب كي

αὐτῆς. [22]ἰδοὺ βάλλω αὐτὴν εἰς κλίνην καὶ τοὺς μοιχεύοντας
الذين يزنون و فراش في سها ألقي ها سها

μετ' αὐτῆς εἰς θλῖψιν μεγάλην, ἐὰν μὴ μετανοήσωσιν ἐκ τῶν
عن يتوبوا لم إن عظيمة شدّة في سها مع

ἔργων αὐτῆς, [23]καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς ἀποκτενῶ ἐν θανάτῳ. καὶ
فـ موتٍ بـ سأقتلُ سها أولاد و سها أصحاب

γνώσονται πᾶσαι αἱ ἐκκλησίαι ὅτι ἐγώ εἰμι ὁ ἐραυνῶν
الذي يفحص هو أنا أني الكنائس جميع سيعرف

الأكباد والقلوب
وأعطي كلّ واحد
بنكم على قدر
أعمالهِ. [24]أمّا أنتم
الآخرون في ثياتيرة،
أنتم الذين لا يقبلون
هذا التعليم ولا عرفوا
ما يسمّيه البعض
أسرار الشيطان،
فأقول لكم: أنا لا
ألقي عليكم أيّ حمل
ثقيل آخر. [25]ولكن
احتفظوا بما عندكم
إلى أن أجيء. [26]ومن
غلبَ وثابرَ على
خدمتي إلى النهاية،
أعطيه سلطانًا على
الأمم، [27]كما نلتُ أنا
من أبي، فيرعاهم

1145

ΑΠΟΚΑΛΥΨΙΣ ΙΩΑΝΝΟΥ 2

νεφροὺς καὶ καρδίας, καὶ δώσω ὑμῖν ἑκάστῳ κατὰ τὰ ἔργα
أعمال حسب لكلّ واحد سكم سأعطي و الوتا و كلّي

ὑμῶν. [24]ὑμῖν δὲ λέγω τοῖς λοιποῖς τοῖς ἐν Θυατείροις, ὅσοι
كلّ الذين ثياتيرة في الذين للباقين أقول و لكم سكم

οὐκ ἔχουσιν τὴν διδαχὴν ταύτην, οἵτινες οὐκ ἔγνωσαν τὰ
عرفوا ما الذين هذا التعليم تعلّم ما

βαθέα τοῦ Σατανᾶ ὡς λέγουσιν· οὐ βάλλω ἐφ' ὑμᾶς ἄλλο
آخرَ سكم على ألقي لا يقولون كما الشيطان أعماق

βάρος. [25]πλὴν ὃ ἔχετε κρατήσατε ἄχρις οὗ ἂν ἥξω. [26]καὶ ὁ
و أجيء – أنْ إلى تمسّكوا متكم بما لكن حملاً

νικῶν καὶ ὁ τηρῶν ἄχρι τέλους τὰ ἔργα μου, δώσω αὐτῷ
سه سأعطي سي أعمالي النهاية إلى الحافظَ و فالغلبَ

ἐξουσίαν ἐπὶ τῶν ἐθνῶν· [27]καὶ ποιμανεῖ αὐτοὺς ἐν ῥάβδῳ
عصًا بـ سوم سيرعى و الأمم على سلطانًا

σιδηρᾷ ὡς τὰ σκεύη τὰ κεραμικὰ συντρίβεται, [28]ὡς κἀγὼ
أنا أيضًا كما تحطّم الخزفيّة الآنية كـ من حدود

وأخيرًا سفر صموئيل الأول 2: 35

"وَأُقِيمُ لِنَفْسِي كَاهِنًا أَمِينًا يَعْمَلُ حَسَبَ مَا بِقَلْبِي وَنَفْسِي، وَأَبْنِي لَهُ بَيْتًا أَمِينًا فَيَسِيرُ أَمَامَ مَسِيحِي كُلَّ الأَيَّامِ.

هنا الكاهن يعلم ما بالقلوب.

وأمام المسيح

وبالنسبة إلى أنه يجازي فالمسيح قال

أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا (كيف ستدين إذًا؟) كما أسمع أدين (إذا ليس كما تريد أنت؟ فممن تسمع) ودينونتي عادلة لأني لا أطلب مشيئتي بل مشيئة الأب الذي أرسلني (يو 5: 30)

آها إذًا الأب طلب هذا من الابن وهو يأمره!

فيطيعه رغمًا عنه كما تطيع الملائكة،

ويطيع باقي الرسل الله تعالى.

(للمعلومية نؤمن كمسلمين أن آدم عليه السلام سيُدخل أشخاصًا الجنة وأشخاصًا النار بِناءً على أوامر الله تعالى العلي العظيم الذي لا يموت)

فكيف سيجازي المسيح

بالشفاعة!

إما أن يقبل أن يشفع لهم، وإما أن يرفض أن يشفع لهم

بدليل

أي: كما أنتم تركتوني جائعًا (أإله يجوع يا للعجب!) وتركتوني عريانًا (قلبي يكاد يتقطع) فلم تساعدوني

فيرفض مساعدتهم يوم الدينونة أي: لن يعطي الشفاعة

فالشفاعة موجودة في الإسلام لا تدل على الألوهية

أيضًا ناهيك أن المسيح لن يشفع لأحد منهم إلا إن شاء الله تعالى

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

1 - ﴿مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ﴾

2 - ﴿هَلْ يَنظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُۥ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُۥ يَقُولُ ٱلَّذِينَ نَسُوهُ مِن قَبْلُ قَدْ جَآءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِٱلْحَقِّ فَهَل لَّنَا مِن شُفَعَآءَ فَيَشْفَعُواْ لَنَآ أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلَ غَيْرَ ٱلَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ خَسِرُوٓاْ أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُم مَّا كَانُواْ يَفْتَرُونَ٥٣﴾

3 - ﴿يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ إِلَّا لِمَنِ ارْتَضَىٰ وَهُم مِّنْ خَشْيَتِهِ مُشْفِقُونَ٢٨﴾.

فرضًا الله تعالى لم يرضَ أن يشفع الرسول؟

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم، وهمزه ونفثه ولمزه.

فَمَا تَنفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِينَ

فالمسيح لن يفعل شيئًا إلا من أوامر الأب (أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا بل كما أسمع أدين ودينونتي عادلة لأني لا أقول بمشيئتي بل بمشيئة الرب الذي أرسلني)

فالمسيح لا يمارس سلطانه الشخصي، إنما لا يقدر أن يفعل من نفسه شيئًا!

وأخيرًا نص يو3: 17 (لم يرسل الله ابنه ليدين العالم) أي ليس هذا السبب الرئيسي لوجوده.

تدمر النص من فضل الله تعالى

قال له يسوع أنا هو الطريق والحق والحياة ليس أحد يأتي إلى الأب إلا بي (يوحنا 14: 6)

<u>ليس أحد يأتي إلى الأب إلا بالرسل</u>

فالمسيح طريق إلى الأب في عصره كما موسى طريق لمعرفة الرب في عصره

<u>آية (1 تي 2: 5): لأنه يوجد إله واحد ووسيط واحد بين الله والناس</u>

<u>فبدون الرسل من أين لبني إسرائيل الإتيان إلى الأب بفعل ما يوصي به وعبادته كما يريد</u>

<u>وصايا الرب يجب أن توضع أمامنا كهدف نصوب عليه، ونموذج نعمل بمقتضاه، وطريق نسلكه لعبادة الأب</u>

الرب قد ملك، فلتبتهج الأرض ولتفرح الجزائر الكثيرة السحاب والضباب حوله،

العدل والحق قاعدة كرسيه (المزمور 97: 1 – 2).

أن المسيح رأى الله ولم يمت

في الحقيقة لا أدري أين هذا النص وبعض النصارى يبشروا به لكن يوجد من رأى الله ولم يمت.

أولًا:موسى رأى مؤخرة يسوع (لن أقول الله سبحانه وتعالى حاشاه)

(خر 33: 23): ثم أرفع يدي فتنظر ورائي وأما وجهي فلا يرى. ثم تطور الموضوع بعد أن رأى وراءه، فرأى موسى عليه السلام ربه وجها لوجه. موسى رآه وجهًا لوجه (11وَيُكَلِّمُ الرَّبُّ مُوسَى وَجْهًا لِوَجْهٍ كَمَا يُكَلِّمُ الرَّجُلُ صَاحِبَهُ.) الخروج 33: 11.

ثانيًا يعقوب رأى الله تعالى وصارعه

سفر التكوين 30:32 رأى يعقوب الله في هيئة ملاك (شافه ولا ما شافه) سفر التكوين 32: 22 ثُمَّ قَامَ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ وَصَحِبَ مَعَهُ زَوْجَتَيْهِ وَجَارِيَتَيْهِ وَأَوْلاَدَهُ الأَحَدَ عَشَرَ، وَعَبَرَ بِهِمْ مَخَاضَةَ يَبُّوقَ، 23 وَلَمَّا أَجَازَهُمْ وَكُلَّ مَالَهُ عَبْرَ الْوَادِي، 24 وَبَقِيَ وَحْدَهُ، صَارَعَهُ إِنْسَانٌ حَتَّى مَطْلَعِ الْفَجْرِ. 25 وَعِنْدَمَا رَأَى أَنَّهُ لَمْ يَتَغَلَّبْ عَلَى يَعْقُوبَ، ضَرَبَهُ عَلَى حُقِّ فَخْذِهِ، فَانْخَلَعَ مَفْصِلُ فَخْذِ يَعْقُوبَ فِي مُصَارَعَتِهِ مَعَهُ. 26 وَقَالَ لَهُ: «أَطْلِقْنِي، فَقَدْ طَلَعَ الْفَجْرُ». فَأَجَابَهُ يَعْقُوبُ: «لا أُطْلِقُكَ حَتَّى تُبَارِكَنِي». 27 فَسَأَلَهُ: «مَا اسْمُكَ؟» فَأَجَابَ: «يَعْقُوبُ». 28 فَقَالَ: «لا يُدْعَى اسْمُكَ فِيمَا بَعْدُ يَعْقُوبَ، بَلْ إِسْرَائِيلَ (وَمَعْنَاهُ: يُجَاهِدُ مَعَ اللهِ)، لأَنَّكَ جَاهَدْتَ مَعَ اللهِ وَالنَّاسِ وَقَدَرْتَ». 29 فَسَأَلَهُ يَعْقُوبُ: «أَخْبِرْنِي مَا اسْمُكَ؟» فَقَالَ: «لِمَاذَا تَسْأَلُ عَنِ

اسْمِي؟» وَبَارَكَهُ هُنَاكَ. 30 وَدَعَا يَعْقُوبُ اسْمَ الْمَكَانِ فَنِيئِيلَ (وَمَعْنَاهُ: وَجْهُ اللهِ) إِذْ قَالَ: «لأَنِّي شَاهَدْتُ اللهَ وَجْهًا لِوَجْهٍ وَبَقِيتُ حَيًّا».

وآدم رأى الله تعالى

وبعد الخطيئة

فَنَادَى الرَّبُّ الإِلهُ آدَمَ وَقَالَ لَهُ: «أَيْنَ أَنْتَ؟» فَقَالَ: «سَمِعْتُ صَوْتَكَ فِي الْجَنَّةِ فَخَشِيتُ، لأَنِّي عُرْيَانٌ فَاخْتَبَأْتُ فَقَالَ: «مَنْ أَعْلَمَكَ أَنَّكَ عُرْيَانٌ؟ هَلْ أَكَلْتَ مِنَ الشَّجَرَةِ الَّتِي أَوْصَيْتُكَ أَنْ لاَ تَأْكُلَ مِنْهَا؟» فَقَالَ آدَمُ: «الْمَرْأَةُ الَّتِي جَعَلْتَهَا مَعِي هِيَ أَعْطَتْنِي مِنَ الشَّجَرَةِ فَأَكَلْتُ» سفر التكوين ٣: ٩ – ١٢

ثم السؤال الآن هل يسوع الله؟ وإلا فكيف رأيناه؟ وهل الروح القدس الله؟ لأن مريم رأته يبشرها على المسيح، فالكتاب المقدس مليء بالأخطاء أحبائي.

طبعًا يوجد نصوص تدعو للإيمان بالمسيح، وأنه مخلص مثله مثل باقي الرسل.

نصوص كلها تنطبق على كل الرسل الذين في عصرهم، من آمن بهم نجا ومن لا يؤمن بهم يهلك، وذلك لا يدل على ألوهيتهم، بل إنهم رسل وكل ما ينطبق على المسيح ينطبق على غيره من الرسل ولو رسول واحد على الأقل، أو أحد من تلامذته، أو حتى الشيطان نفسه، لأنه مجرد إنسان كلمنا بما سمعه من الله تعالى مثله مثل باقي الرسل.

لأنه حيثما اجتمع اثنان أو ثلاثة باسمي فهناك أكون في وسطهم (متى 18:20).

الشيطان أقوى إخواني.

جاء في دائرة المعارف الكتابية (وفي التجربة في البرية استعرض إبليس أمام يسوع كل مماليك العالم مؤكدًا بذلك أنها كلها له قد دفعت ليده وأن بإمكانه أن يعطيها لمن يشاء) لو 4 / 4 – 6

فالشيطان يستطيع أن يكون دائمًا معنا وفي أي وقت يريده وفي أي زمن، ثم دعونا نرَ النص:

(لوقا 4: 5 – 6) "فرد عليه يسوع قائلًا قد كتب ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان بل بكل كلمة تخرج من فم الله ثم أصعده إبليس إلى جبل عالٍ وأراه ممالك العالم كلها في لحظه من الزمن" فالشيطان يستطيع أن يأتي وسط كل الناس أيضًا.

بل دخل لممالك كثيرة فجأة!

إبليس وسط ممالك كثيرة،

ومعلوم أن جسد المسيح ليس أزليًّا بإجماع القساوسة.

أي: إنه حيثما اجتمعت مملكتان أو ثلاثة،

يكون الشيطان في وسطهم، حتى إذا كانوا أكثر من خمسة!

ومنهم كان الآباء ومنهم جاء المسيح حسب الجسد وهو فوق الجميع الله المبارك إلى الأبد آمين

(رومة 5:9)

الآباء (منهم) جاء المسيح

وهو فوق الجميع

من هو يا ترى الذي فوق الجميع (الله المبارك إلى الأبد)

والمسيح من الجميع، فهذا نص ينفي ألوهية المسيح!

ومعروف في العديد من الآيات جعل المسيح وباقي المخلوقات في ضفة والأب في ضفة

أي: المسيح من الجميع إلا الله تعالى

مرقص 13: 22

وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحد ولا الملائكة الذين في السماء ولا الابن إلا الأب

فالمسيح ضمن الجميع

والله فوقه الذي هو مبارك إلى الأبد

لنلقي نظرة على هذه البشارة التي ذكرها بولس

وهو يلخص لنا رسالته

رسالته الأولى إلى كورنثوس الإصحاح الأول العدد 22 فيقول بولس

"God was well-pleased through the foolishness of the message preached"

لقد سُر الله جدًّا بغباء الرسالة المبشر بها

New American Standard Bible

وفي ترجمة أخرى

"God was pleased through the foolishness of what was preached" NIV

لقد سُر الله بغباء ما تم التبشير به

وفي ترجمة ثالثة

"God has used our foolish preaching"
New Living Translation.

استخدم الرب غباء بشارتنا

فأصلًا النص فقط عن مباركة الله تعالى كما توضحها العديد من التراجم ومن النصوص التي تدل على طريقة بولس هذه

مبارك الله أبو ربنا يسوع المسيح" كورنثوس الثانية 11: 31 (أي إن الله هو المبارك)

(الله هو المبارك) "مبارك الله أبو ربنا يسوع المسيح" افسس 1: 3

لكن تظل معضلة في رؤوس بعض النصارى

يفهم النصارى من هذا النص أن بولس يريد أو يقول إن المسيح عيسى عليه السلام في هذه الترجمة

هو الكائن على الكل إله مبارك.

ومنهم كان الآباء ومنهم جاء المسيح حسب الجسد، وهو فوق الجميع الله المبارك إلى الأبد آمين

اقرأ النص أعلاه، هكذا ستفهمه، أليس كذلك!

لكن ضع نقطة (.) أو فاصلة بعد كلمة (الجميع) ثم أعد القراءة!

أجل... هذا ما حدث.. هذا ما فعلوه مع قليل من تحريف الكلمات، إليك الأدلة

(معلوم أن النص الأصلي لا يوجد به علامات ترقيم نقط وفواصل)

الترجمة الأمريكية الحديثة للإنجيل

New American Bible Standard

تجد أن الخاتمة في النصح بمثابة دعاء الله أن يبارك المسيح

كذلك تقول ترجمة جيمس! (المسيح المبارك من الله)

هي لعبة فواصل وضمائر تقلب الجملة رأسًا على عقب، نص مختلفون عليه ومن متنه تأخذ انطباعًا عن كون غير مفهوم المعنى صراحة، لكنه من أسس بنيان عقيدتهم الشركية.

النصارى أنفسهم في خلاف كبير على هذا النص فانقسموا إلى قسمين رئيسين تتفرع منهما أقسام

أخرى جارٍ تفصيلها.

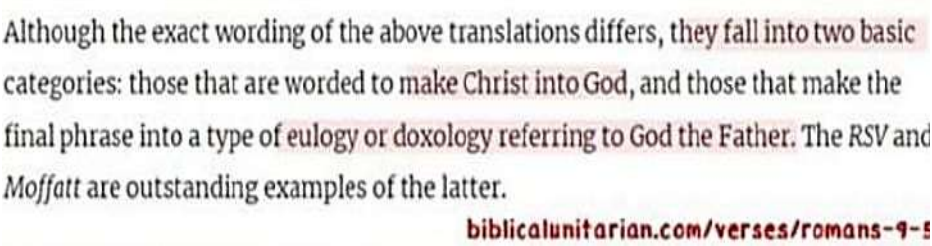
القول بأن تفسير النص على قسمين:

قسم يذهب إلى أنه دليل على ألوهية المسيح،

وقسم آخر يجزم أنها دليل على بشرية المسيح، كيف؟ حيث جرد النص الذي كان يذكر المسيح عن الألوهية حين ختم النص بدعاء الله أن يبارك على المسيح، كيف لإله أن يبارك إلهًا آخر؟!! أو

Doxology

(ذكر الله)


Although the exact wording of the above translations differs, they fall into two basic categories: those that are worded to make Christ into God, and those that make the final phrase into a type of eulogy or doxology referring to God the Father. The *RSV* and *Moffatt* are outstanding examples of the latter.

biblicalunitarian.com/verses/romans-9-5

Although the exact wording of the above translations differs, they fall into two basic categories: those that are worded to make Christ into God, and those that make the final phrase into a type of eulogy or doxology referring to God the Father. The RSV and Moffatt are outstanding examples of the latter.

biblicalunitarian.com/verses/romans-9-5

يذكر الموقع أيضًا أن دلالة أنه ختام النص كان ذكرًا لله أنه كرر في مواضع أخرى من الإنجيل

نصًّا لكن المحرفين استغلوا النص (رومية ٩:٥) لوجود اسم المسيح فيه كي يلبسوا على الناس دينهم. هذه هي النصوص التي فيها نصًّا نفس الصيغة ذكر الله بنفس الطريقة.

(Rom. 1:25; 2 Cor. 11:31; Eph. 1:3; 4:6; 1 Tim. 6:15)

(رو 1: 25 / رسالة بولس الثانية كورنثوس 11: 31 / افسس 1: 3 و4: 6 / تيموثاوس 6: 15)

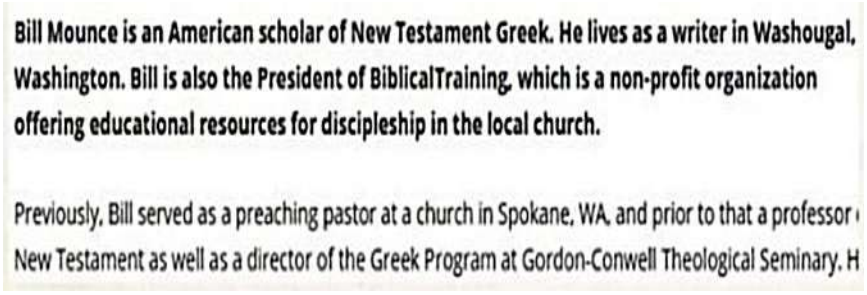
إضافة لفهم النص لا بد من قراءته كاملًا حيث إن النص من أوله كان فيه ثناء على اليهود في أمور متفرقة مفصلة، مثل الاصطفاء والنبوة والناموس وأن عيسى من ذريتهم،

كلها منح من الله فلا بد من ختم النص بتمجيد الله.

كتب بولس الرسالة لأخذ ود اليهود والذين يعتبرون موحدين كما ترون في النص، فكيف

يدخل ألوهية المسيح فيه بالطبع لم يفعل، بل من خلفه من بعده حرَّف وبدَّل.

بيل ماونس عالم وحبر أمريكي متخصص في النسخ اليونانية للعهد الجديد


Bill Mounce is an American scholar of New Testament Greek. He lives as a writer in Washougal, Washington. Bill is also the President of BiblicalTraining, which is a non-profit organization offering educational resources for discipleship in the local church.

Previously, Bill served as a preaching pastor at a church in Spokane, WA, and prior to that a professor
New Testament as well as a director of the Greek Program at Gordon-Conwell Theological Seminary. H

Bill Mounce is an American scholar of New Testament Greek. He lives as a writer in Washougal, Washington. Bill is also the President of BiblicalTraining, which is a non-profit organization offering educational resources for discipleship in the local church.

Previously, Bill served as a preaching pastor at a church in Spokane, WA and prior to that a professor New Testament as well as a director of the Greek Program at Gordon-Conwell Theological Seminary.

يصف ماونس رسالة بولس إلى رومية ٩:٥ بأنه نص مشكوك فيه

(غريب أمركم تقيمون دينكم على نصوص مشبوهة)

عمومًا لننظر لشرحه ماذا يقول:

إن النص الأصلي مكتوب هكذا

"The Christ the according to flesh the being over all God praised

Forever."

ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς

αἰῶνας

بدون تنقيط وفواصل، ويؤكد أن التلاعب في وضع الفاصلة غيَّر معنى النص كليًّا

ولأنه متخصص باللغة اليونانية يقول

(لا يوجد أبدًا أي ضمير مستخدم في اللغة اليونانية في هذا النص يشير إلى أن الإله تعود إلى المسيح)

BILL MOUNCE

"The Christ the according to flesh the being over all God praised forever."
ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας

If you put a full stop after σάρκα ("flesh"), then ὁ begins a new sentence. "Israelites ... to them belong the patriarchs, and of their race, according to the flesh, is the Christ. God who is over all be blessed for ever. Amen" (RSV). Interestingly, the RSV translation team changed the punctuation in their revision. "Israelites ... to them belong the patriarchs, and from them, according to the flesh, comes the Messiah, who is over all, God blessed forever. Amen" (NRSV).

If you think Paul is affirming the deity of Christ, then you put a comma after "Messiah." "Theirs are the patriarchs, and from them is traced the human ancestry of the Messiah, who is God over all, forever praised! Amen" (NIV, and most translations).

The grammatical arguments favor an ascription of deity to Christ. If ὢν referred to God (the Father, not Jesus), then we have a relative pronoun before its antecedent θεός. While not impossible, it is not natural Greek. If ὁ ὢν ἐπὶ πάντων refers to θεός, then the ὢν is unnecessary. The sense would be adequately expressed as θεός ... ὁ ἐπὶ πάντων, "God who is over all). So why the ὢν? And if the doxology is directed toward God, it creates a rough transition of subject from "Jesus" to "God." (Other arguments are in *Moo,* Romans, 148f.)

BILL MOUNCE

"The Christ the according to flesh the being over all God praised forever." ὁ Χριστὸς τὸ κατὰ σάρκα ὁ ὢν ἐπὶ πάντων θεὸς εὐλογητὸς εἰς τοὺς αἰῶνας

If you put a full stop after oopka ("flesh"), then o begins a new sentence. "Israelites to them belong the patriarchs, and of their race, according to the flesh, is the Christ. God who is over all be blessed for ever. Amen (RSV). Interestingly, the RSV translation team changed the punctuation in their revision, "Israelites... to them belong the patriarchs, and from them. according to the flesh, comes the Messiah, who is over all, God blessed forever. Amen" (NRSV),

If you think Paul is affirming the deity of Christ, then you put a comma after "Messiah." "Theirs are the patriarchs, and from them is traced the human ancestry of the Messiah, who is God over all, forever praised Amen" (NIV, and most translations).

The grammatical arguments favor an ascription of deity to Christ. If wv referred to God (the Father, not Jesus), then we have

a relative pronoun before its antecedent Beóc. While not impossible, it is not natural Greek. If ὸ v eni navtov refers to Bec, then the ŵv is unnecessary. The sense would be adequately expressed as Broc... éni návtuv, "God who is over all). So why the wv? And if the doxology is directed toward God, it creates a rough transition of subject from "Jesus" to "God." (Other arguments are in

كونه مطلعًا على النصوص والمخطوطات ويجيد لغاتها الأدلة بالعشرات لكن منعًا للإطالة ولنقاش النصوص الأخرى أكتفي بهذا القدر للنص.

يقول أحد النصارى: دققت بكل نصوصنا التي يزعم أنها تقول بألوهية المسيح فوجدتها بين محرفة أو مشبوهة

ونحيط بأن بولس لم يرَ المسيح أصلًا

وكلامه ليس بحجة، وبعض طوائف النصارى تراه مرتدًّا،

كالطائفة الأبيونية مثلًا، فكلام بولس ليس كلام المسيح، ولا هو حجة أصلًا نريد من كلام المسيح

فالعديد من طوائف النصارى ترى بولس أصلًا مرتدًّا ولا هو حجة

العديد من طوائف النصارى (الأوائل) يؤمنون نفس إيمان المسلمين مثل الأبيونيين والآريوسيين والغنوصيين وغيرهم!

فهذه الطوائف تؤمن أن المسيح مخلوق، وهي من الطوائف التي انقرضت بسبب المعارك الصليبية وتم حرق كتبهم بالكامل

فلا نجد عنهم حاليًّا إلا مرجعين:

المرجع الإسلامي أن هناك من أتباع الرسول المسيح عيسى بن مريم، وأنهم حاربوا الوثنيين فحصلت معركة نتيجة ذلك، وانتصر فيها الوثنيون، فأرسل الله تعالى رسولًا آخر بعد تحريف دينهم.

والمرجع النصـــراني وهو الذي يحاول أن يرد عليهم (ناهيك بأنهم يردون على نصوص ويستدلون بنصوص غير موجودة حاليًّا في النسخ التي بين أيدينا مجرد نصوص مع رقم مرجع مخالف لما عليه المرجع – مثل كتاب ابن القيم تمامًا!)

فلنرَ مثلًا الطائفة الأبيونية

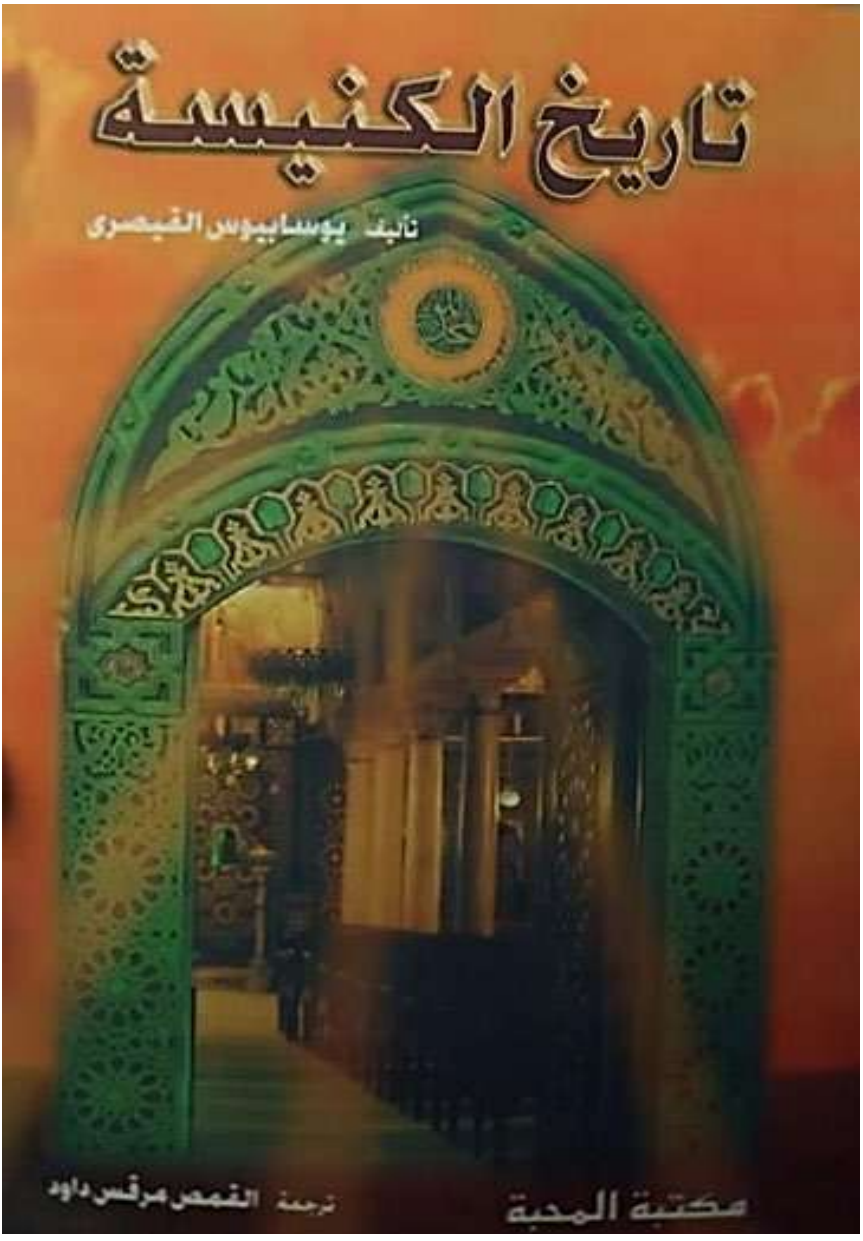
يقول العلامة أوريجانوس في الفصل 61 من كتابه ضد كلزوس:

وهناك قسمان من الأبيونيين، واحدة تعترف مثلنا أن المسيح ولد من عذراء، وقسم آخر ينكر هذا الأمر، ويقولون إنه مولود مثل كل البشر.

and these are the twofold sect of Ebionites, who either acknowledge with us that Jesus was born of a virgin, or deny this, and maintain that He was begotten like other human beings.

المرجع:

Origen. "Origen against Celsus." *Fathers of the Third Century*. Ed. Alexander Roberts, James Donaldson, and A. Cleveland Coxe. Trans. Frederick Crombie. Vol. 4. Buffalo, NY: Christian Literature Company, 1885. 570. Print. The Ante-Nicene Fathers.


تاريخ الكنيسة
تأليف يوسابيوس القيصري
ترجمة القمص مرقس داود
مكتبة المحبة

الفصل السابع والعشرون

هرطقة الأبيونيين[١]

(١) وإذ لم يستطع ابليس اللعين أن يبعد آخرين عن ولائهم لمسيح الله وجدهم سريعى التأثر من ناحية أخرى، ولذلك جرفهم إلى أغراضه. وقد كان الآقدمون محقين إذ دعوا هؤلاء القوم «ابيونين» لأنهم اعتقدوا فى المسيح اعتقادات فقيرة[٢] ووضيعة.

(٢) فهم اعتبروه انسانا بسيطا عاديا، قد تبرر فقط بسبب فضيلته السامية، وكان ثمرة لاجتماع رجل معين مع مريم. وفى اعتقادهم أن الاحتفاظ بالناموس الطقسى ضرورى جدا، على أساس أنهم لا يستطيعون أن يخلصوا بالإيمان بالمسيح فقط وبحياة مماثلة.

(٣) وبخلافهم كان هنالك قوم آخرون بنفس الاسم،[٣] ولكنهم تجنبوا الآراء الغريبة السخيفة التى اعتقدها السابقون، ولم ينكروا أن الرب ولد من عذراء ومن الروح القدس. ولكنهم مع ذلك إذ رفضواالاعتراف أنه كان كائنا من قبل، لأنه هو الله، الكلمة، الحكمة، فقد انحرفوا إلى ضلالة السابقين، سيما عندما حاولوا مثلهم التمسك الشديد بعبادة الناموس الجسدية.

(٤) وعلاوة على هذا فأن هؤلاء الناس ظنوا من الضرورى رفض كل رسائل الرسول الذى قالوا عنه بأنه مرتد عن الناموس. ثم أنهم استعملوا فقط ما يدعى إنجيل العبرانيين، ولم يبالوا كثيرا بالأسفار الأخرى.

(٥) وقد حافظوا مثلهم على السبت وسائر نظم اليهود، ولكنهم فى نفس الوقت حافظوا على أعياد الرب مثلنا كتذكار لقيامة المخلص.

نقرأ ما يقوله القاموس الكنسي صفحة 269، حيث يقول:

تعاليم الأبيونية هي مزيج بين المسيحية واليهودية، الأبيونيين قبلوا فقط إنجيل العبرانيين، والتزموا بناموس موسى، واعتبروا بولس مرتدا عن الشريعة. كانوا حقا يؤمنون أن يسوع هو المسيح، لكنهم أنكروا لاهوته، أما بخصوص ولادة المسيح فقد كانوا منقسمين، بعضهم اعترف بولادته الإعجازية من عذراء، وبعضهم قالوا إنه ولد من يوسف ومريم.

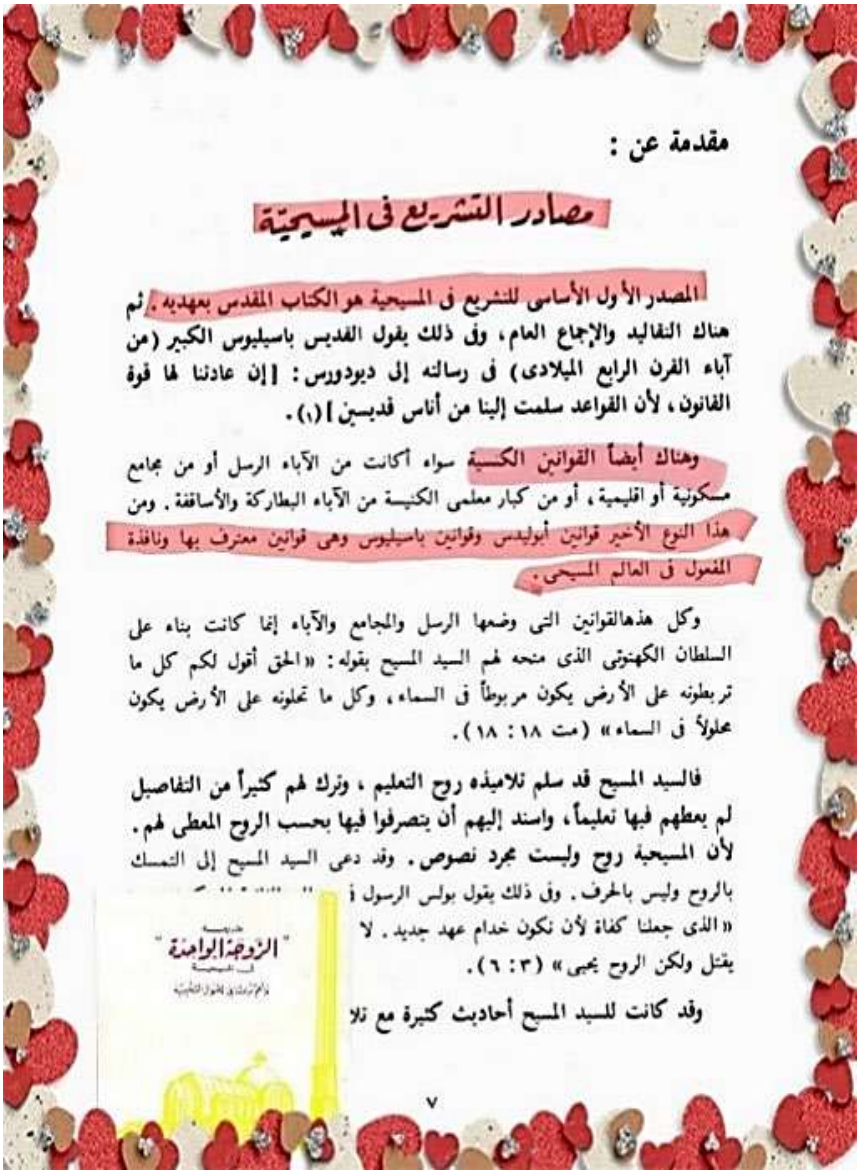
Ebionites.—Heretics in the early Church. The teaching of the Ebionites was an odd mixture of Christianity and Judaism. They accepted only the "Gospel of the Hebrews," adhered to the Mosaic law, and condemned the Apostle St. Paul as an apostate from the Law. They, indeed, acknowledged Jesus Christ as the Messiah, but denied His divinity. Concerning the birth of Christ they were divided. Some admitted His supernatural birth of a virgin; others held that Christ was only man and the son of Joseph and Mary.

المرجع:

Thein, John. *Ecclesiastical Dictionary* 1900 page: 269.

فبعضهم قالوا مثلنا هو مولود من عذراء، وبعضهم كما كتب في التلمود بأنه ابن روماني

ومن الأشياء التي جعلت هناك كلامًا على بولس أنه مرتد (مخالفته الجهورة)



مقدمة عن :

مصادر التشريع فى المسيحية

المصدر الأول الأساسى للتشريع فى المسيحية هو الكتاب المقدس بعهديه . ثم هناك التقاليد والإجماع العام، وفى ذلك يقول القديس باسيليوس الكبير (من آباء القرن الرابع الميلادى) فى رسالته إلى ديودورس : [إن عادتنا لها قوة القانون، لأن القواعد سلمت إلينا من أناس قديسين](١).

وهناك أيضاً القوانين الكنسية سواء أكانت من الآباء الرسل أو من مجامع مسكونية أو اقليمية، أو من كبار معلمى الكنيسة من الآباء البطاركة والأساقفة . ومن هذا النوع الأخير قوانين أبوليدس وقوانين باسيليوس وهى قوانين معترف بها ونافذة المفعول فى العالم المسيحى.

وكل هذهالقوانين التى وضعها الرسل والمجامع والآباء إنما كانت بناء على السلطان الكهنوتى الذى منحه لهم السيد المسيح بقوله : «الحق أقول لكم كل ما تربطونه على الأرض يكون مربوطاً فى السماء، وكل ما تحلونه على الأرض يكون محلولاً فى السماء» (مت ١٨ : ١٨).

فالسيد المسيح قد سلم تلاميذه روح التعليم ، وترك لهم كثيراً من التفاصيل لم يعطهم فيها تعليماً، واسند إليهم أن يتصرفوا فيها بحسب الروح المعطى لهم. لأن المسيحية روح وليست مجرد نصوص. وقد دعى السيد المسيح إلى التمسك بالروح وليس بالحرف. وفى ذلك يقول بولس الرسول : «الذى جعلنا كفاة لأن نكون خدام عهد جديد . لا يقتل ولكن الروح يحيى» (٣ : ٦).

وقد كانت للسيد المسيح أحاديث كثيرة مع تلا

٧

ن ليس له معاش يعيش به إلاّ هذا،
لذين يعلّمهم، معترفاً، أن هـؤلاء
ن. ويقول أمامهم كل يوم أنه ليس
إن كان يمكنه أن يعلّـم التلاميـذ
الحق، فبهذا يكون له أجر.

ث عشر

حندي، فلا يقتلون البتّة، ولو أُمروا
لا يلبس الذين نالوا علامة، تيجاناً

٢ – كل إنسان ينال رفعة رئاسة، مقدّم أو سلطنة، ولا يلبس العـدل الذي للإنجيل، فليفرز من الرعيّة، ولا يصلي الأسقف معه.

القانون الرابع عشر

لا يصر نصراني جندياً إلاّ إذا ألزمه قائد له السيف. ولا يدع عليه وزر دم، فإذا أهرق دماً فلا يتناول من السرائر إلى أن يتطهّر بأدب وبكاء ونحيب. ولا تكون تقدمته بخداع بل بخوف الله.

القانون الخامس عشر

١ – زان أو من يتعايش من الزنا، أو خنث ولاسيّما من يتكلّم بمكر، أو واحد عاطل، أو فاسق، أو ساحر، أو منجّم، أو مفسر الأحلام، أو حاو، أو مفتن الجماعة، أو من يعمل التعاويذ، أو مراب، أو ظالم، أو محب للعالم، أو محب للأيمان أي الأقسام، أو من يشكو الناس، أو من يرائي، أو مزدر بالناس، أو من يتشاءم من الساعات والأيام. هؤلاء كلهم ومن يشبههم، لا تعظوهم ولا تعمّدوهم إلاّ بعد أن يكفوا عن هذه الأفعال كلها.

٢ – ويُشهد لهم من ثلاثة شهود أنهم قد كفوا عن كل هذه

(2 كو 12: 16): فليكن أنا لم أثقل عليكم لكن إذ كنت محتالًا أخذتكم بمكر!!!

ثم إن بولس كان خاليًا من الروح القدس!

لأنه في نص كو 12: 3 لذلك أعرفكم أن ليس أحد وهو يتكلم بروح الله يقول: «يسوع أناثيما».

ما معنى أناثيما؟

كورنثوس 16: 22: "كلّ مَن لا يُحبّ ربَّنا يسوع المسيح فليكن أناثيما"

لنرَ باقي التراجم لنفهم معنى أناثيما التي أخفوها في أشهر ترجمة عربية

أناثيما: أي ملعون

كورنثوس 16: 22: "كلّ مَن لا يُحبّ ربَّنا يسوع المسيح فليكن أناثيما"

أي ملعونًا!

لنقرأ النص الأول

نص كو 12: 3 لذلك أعرفكم أن ليس أحد وهو يتكلم بروح الله يقول: «يسوع أناثيما»

نراجع التفاسير!

"لذلك أعرفكم أن ليس أحد وهو يتكلم بروح الله يقول يسوع أناثيما، وليس أحد يقدر أن يقول يسوع رب إلا بالروح القدس" [3].

الروح القدس واهب كل المواهب الروحيه هو الذي يقود البشرية للإيمان بأن يسوع هو الرب، فمن يعترف بربوبية يسوع المسيح يقوده الروح القدس، أما الذي يهينه فلا يقوده الروح القدس. هكذا يود الرسول بولس أن يوجه كل طاقات الكنيسة مع اختلاف المواهب إلى تعرف الناس علي شخص يسوع أنه الرب المخلص، الأمر الذي لن يتحقق بدون عمل الروح القدس. **تفسير يعقوب**

يبدو أن بعض اليهود الذين رفضوا الإيمان المسيحي ادعوا أنهم منقادون بالروح القدس الذي كان يعمل في الأنبياء في العهد القديم. لكن الرسول وضع قاعدة واضحة أن من يلعن السيد المسيح أو يحسبه أناثيما فهو غير منقاد بالروح القدس.

عمل الروح القدس أن يكشف عن شخص

هنا يضع لهم علامة ليعرفوا بها هل اللسان من الله أم من الشيطان. وهذه العلامة هي أن يعترف الواحد بالمسيح ربًا لا أن يلعنه. وهذا هو نفس ما قيل في (1 يو 4:1-3) فإذا حرك إبليس أحد يلعن المسيح، ولكن لا يستجيب له سوى المتكبر، أما المنسحق فيسكن فيه الروح القدس (أبش 15:57) فيقول أن المسيح رب. والروح يكشف لنا عن شخص المسيح (يو 14:16) فنحبه ونمجده ونسبحه.

أناثيما = ملعون أو محروم (هي تشير لكل مبدأ يحوي إنكار أو تجديف على الرب يسوع). من الجانب الآخر فالإيمان بالرب يسوع هو عمل الروح القدس الذي فينا. الذي يرشدنا للإيمان بالمسيح = **يقول يسوع رب إلا بالروح.**

انطونيس فغري

ملحوظة:- قال آخرين أنه إندس في وسطهم بعض من اليهود والوثنيين الذين يكرهون يسوع، وادعوا حصولهم على موهبة الألسنة، ولكنهم كانوا يلعنون يسوع ويشككون فيه ليضعفوا إيمان المؤمنين. وقال آخرين أن الرسول يربط هذا القول بآية 2 ويعني "أنتم يا من كنتم منساقين للأوثان،

حسنًا!

نرجع للنص مرة أخرى!

1 كو 12: 3 لذلك أعرفكم أن ليس أحد وهو يتكلم بروح الله يقول: «يسوع أناثيما».

لقد قال بولس

(ملعون كل من علق على خشبة) رسالة إلى أهل غلاطية إصحاح (3) فقرة (13)

ومعروف أن يسوع حسب إيمانه علق على الخشبة

ويزيد الطين بلة عندما قال:

اَلْمَسِيحُ افْتَدَانَا مِنْ لَعْنَةِ النَّامُوسِ، إِذْ صَارَ لَعْنَةً لأَجْلِنَا، لأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: «مَلْعُونٌ كُلُّ مَنْ عُلِّقَ عَلَى خَشَبَةٍ»

وهنا نذكر بولس ونقول له (ليس عندك ذرة روح قدس أو قد تم تحريف رسائلك)

فكلام بولس سواء هو كاتبه أم لا هو ليس بحجة أصلًا، وإذا قال المسيح إله إله، يظل لا حجة في كلامه

فمن هو هذا الذي كان يهوديًّا يعذب النصارى؟

وبهذا كان للكنيسة الأولى ثلاثة مصادر للسلطان والإعلان هى العهد القديم ، المسيح ، الرسل . ومع ذلك فقد كان السلطان الأعظم هو المسيح وبمعنى أوضح فقد كان للعهد القديم وتعليم الرسل سلطانهما نسبة لأن صلتهما به كانت وثيقة . وكان هذا الموقف نقطة البداية للوجود كتب قانونية أخرى إلى جانب كتب العهد القديم مثل الوثائق التى كانت تحمل كلمات المسيح وكتابات الرسل ، حتى أنه في منتصف القرن الثانى اعتبرت رسائل الرسول بولس مساوية تماماً فى قداستها وسلطانها لكتب العهد القديم (رسالة اكليمندس ١٤ : ٢) . المدخل إلى العهد الجديد، القس الدكتور فهيم عزيز ، ص ١٤٧

في كتاب المدخل إلى العهد الجديد للقس فهيم عزيز نرى أن بولس لم تقدس رسائله أصلًا حتى منتصف القرن الثاني!

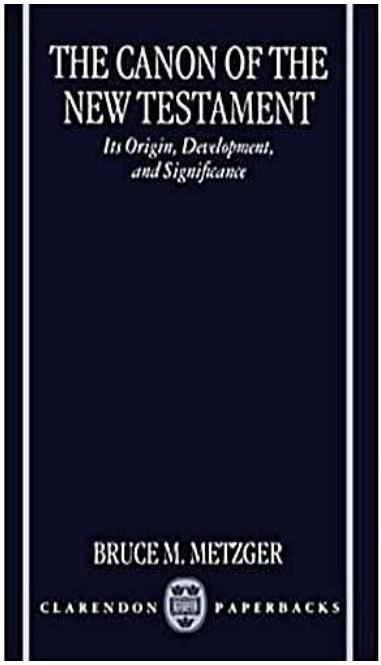
ناهيك كما ذكرنا سابقًا أن بولس وقته لم يكن العهد الجديد قد كتب بعد فإيمان النصارى ضد إيمان المسلمين بأن الرسول المسيح عيسى بن مريم نزل عليه كتاب كما أنزل على محمد وموسى واسمه الإنجيل.

فحسب إيمان النصارى بولس لم يرَ المسيح ولم يرَ العهد الجديد وبعض الطوائف تسخر منه!

في الحقيقة يوجد رسائل لغير بولس أيضًا كانت مثل رسائله مقدسة إلى النصارى ثم تركوهم مثل كليمنضص.

الآباء الرسوليون لمايكل هولمز

القديس ديديموس الضرير هو وأكليمنضص السكندري كانوا يؤمنون بقانونية رسالتي (أكليمنضص الروماني) وهو من أعظم آباء الكنيسة، ورسائله موجودة في أهم مخطوطات القرن الخامس.



right of several books to be included in the sacred collection, the author ends with the incredible phrase: 'This is perhaps the most reliable [literally, the most unfalsified] canon of the divinely inspired Scriptures' (οὗτος ἀψευδέστατος κανὼν ἂν εἴη τῶν θεοπνευστῶν γραφῶν)! The presence of the word κανών, meaning a catalogue or list, is scarcely more noteworthy than the hypothetical form of the sentence as a whole. In other words, here we have a bishop in Asia Minor, a colleague of the Gregories and of Basil, and yet he seems to be uncertain as to the exact extent of the canon!

Another celebrated teacher and head of the Alexandrian catechetical school for more than half a century was Didymus the Blind (d. *c.* 398). Although he was a layman and had become blind at the age of four, he memorized great sections of the Scriptures and, by means of secretaries, dictated numerous exegetical works. The accidental discovery in 1941 at Toura, south of Cairo, of a group of papyrus codices, dating from the sixth or seventh century and comprising nearly two thousand pages, has brought to light the text of half a dozen additional commentaries of this prolific author. Although these commentaries are on Old Testament books, Didymus includes in his exposition hundreds of citations from the New Testament. These come from all the books of the New Testament except Philemon and 2 and 3 John. While the absence of reference to Philemon can perhaps be explained in terms of its brevity, the fact that when quoting 1 John Didymus refers to it as *the* Epistle of John and not the First Epistle of John must mean that he did not accept the canonical status of 2 and 3 John.

فنجد أن بولس وغيره أيضًا كانت تعتبر رسائلهم مقدسة !

لكن لأريكم الملخص !

Therefore you also have by such admonition joined in close union *the churches* that were planted by Peter and Paul, that of the Romans and that of the Corinthians: for both of them went[3713] to our Corinth, and taught us in the same way as they taught you when they went to Italy; and having taught you, they suffered martyrdom at the same time.[3714]

IV.

From the Same.[3715]

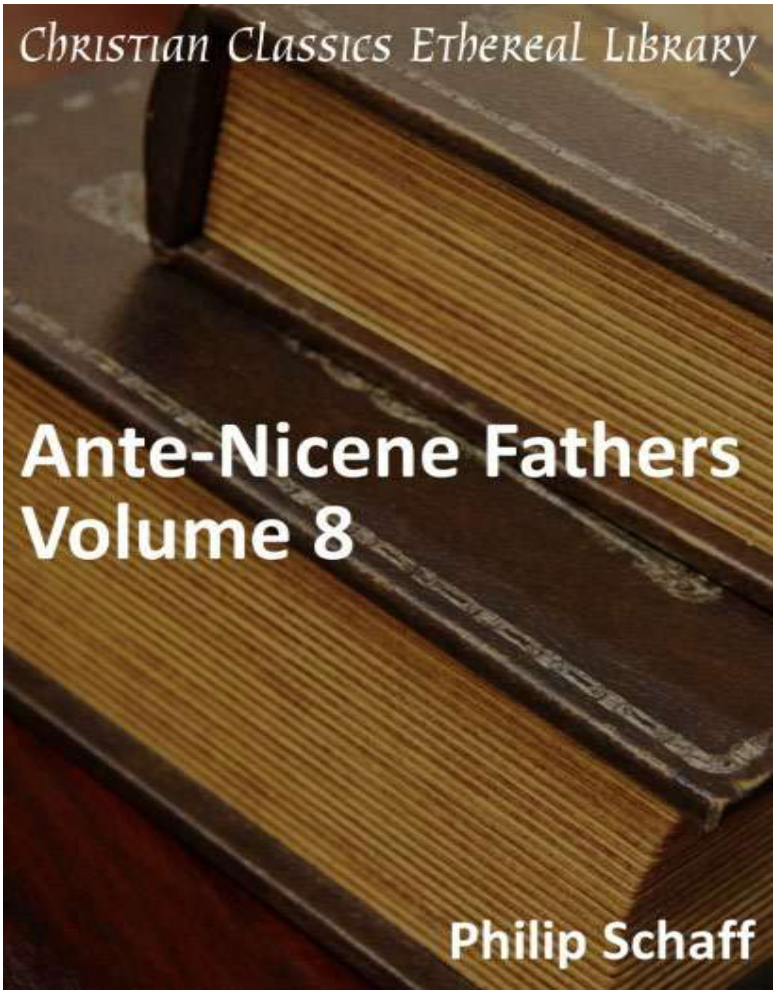
For I wrote letters when the brethren requested me to write. And these letters the apostles of the devil have filled with tares, taking away some things and adding others, for whom a woe is in store. It is not wonderful, then, if some have attempted to adulterate the Lord's writings, when they have formed designs against those which are not such.[3716]

3713 mss. "planted."

3714 The text is evidently corrupt.

3715 [For the reply of Pinytus, and what is said by Eusebius of seven other epistles, see Routh, *R. S.*, vol. i. pp. 181–184.]

3716 i.e., of such importance or of such a character.


Christian Classics Ethereal Library
Ante-Nicene Fathers
Volume 8
Philip Schaff

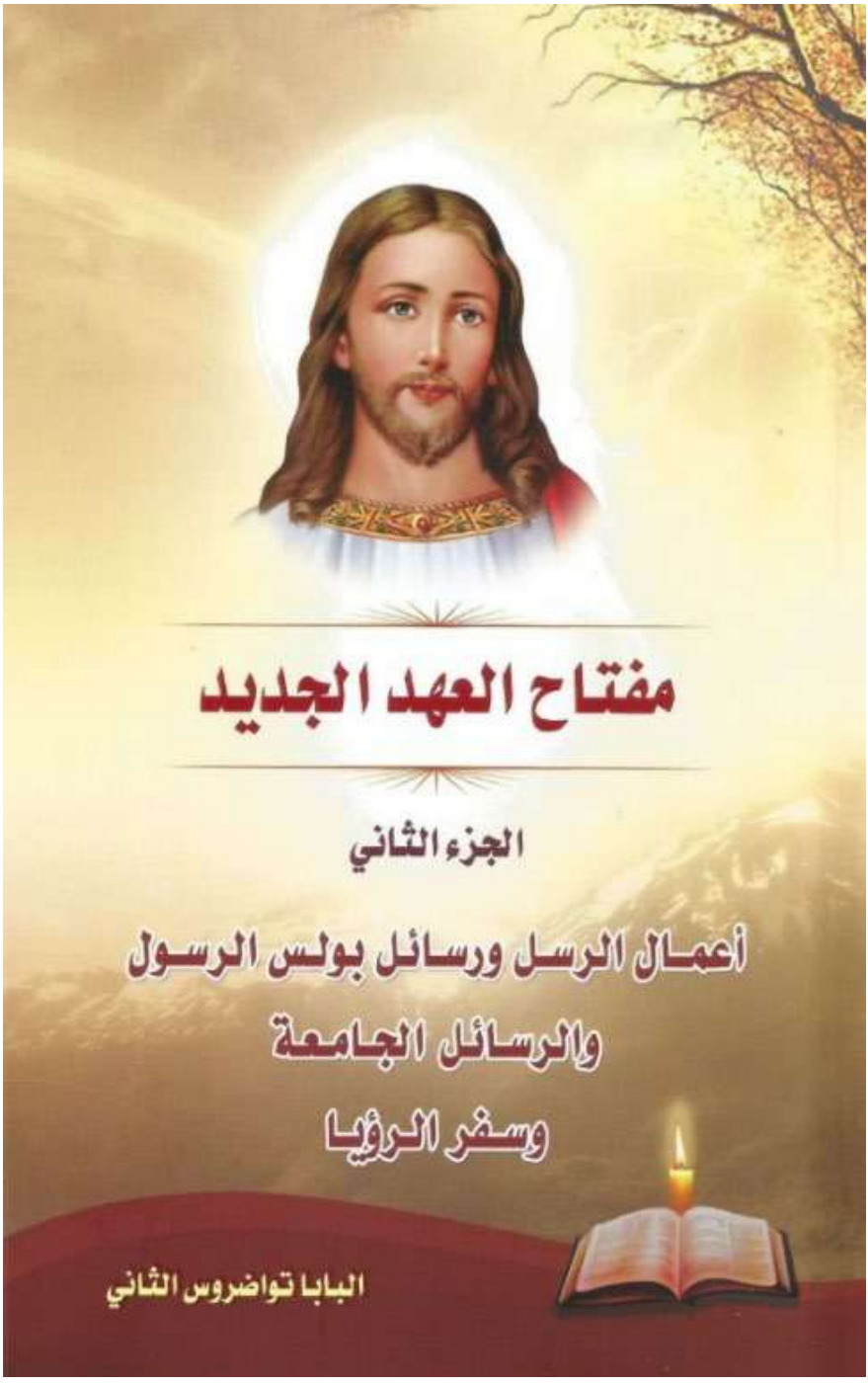
القديس دونيسيوس

هذا القديس المسكين في كتابه كما رأينا أصدقائي يقول ديونيسيوس: لقد كتبت رسائل عندما طلب مني إخواني الكتابة، وهذه الرسائل قد ملأها تلاميذ الشيطان بالعيوب، حذفوا منها بعض الأشياء وأضافوا إليها أشياء أخرى، هؤلاء لهم العذاب مدخر ليس أمرًا عجيبًا إذًا لو تجرأ بعضهم على أن يغش كتابات الرب عندما شكلوا تصاميم ضد تلك التي ليست من هذا القبيل.

إذًا هذا القديس حرفت رسائله؟

بالضبط كما حصل مع بولس أو أبولس أو بول

وسأضع أقوال أهم مصادر الكنسية المعترف بها فقط حتى لا أطيل فيها، فإن فصلت فيها وعرضنا المخطوطات سنطيل، وسأضعها في كتاب آخر إن شاء الله تعالى، وهنا سأركز على الأقباط.


مفتاح العهد الجديد
الجزء الثاني
أعمال الرسل ورسائل بولس الرسول
والرسائل الجامعة
وسفر الرؤيا
البابا تواضروس الثاني

١ـ السمات العامة لرسائل بولس الرسول

أولاً: كتب رسائله وقُرئت في الكنيسة قبل كتابة الأناجيل بعشرات السنين إذ كانت يد بولس الرسول هى " أول " يد تكتب عن المسيح، ولذلك فرسائله هى أقدم وثائق مكتوبة عن مسيحنا.

ثانياً: تُشكل رسائله أكثر من نصف أسفار العهد الجديد وهى مرتبة بحسب طولها لا تاريخها ورسائل الكنائس تسبق رسائل الأشخاص.

ثالثاً: يعتبر حدث طريق دمشق هو مفتاح كل شخصيته وحياته وفكره وكتاباته: وقد سُجِّل هذا الحدث ثلاثة مرات في سفر أعمال الرسل (أع ٩ ، ٢٢ ، ٢٦).

رابعاً: رسائله جزء من شخصيته: وقد استحوذ عليه روح الخلاص وتحرر عقول وقلوب وارواح الناس جميعاً ولذا نراه غالباً ما يبدأ رسائله بنعمة اللّه التي تقدم الخلاص والفداء للعالم أجمع.

خامساً: أسلوبه الإنساني رفيع ولغته غنية بالروح وبالعمل معاً: مما يجعله يحتل قمة الفلسفة واللاهوت معاً في امتزاج روحي أصيل وعميق.

سادساً: كانت رسائله تتبادلها كنائس كثيرة (كو ٤ :١٦) ونعلم منها أن بعض رسائله ربما ضاعت أو فقدت لأسباب عديدة (١كو ٥ : ٩) (٢كو ٢ : ٣)، وكان يرى أن رسائله ثقيلة وقوية (٢كو ١٠ : ١٠).

سابعاً : جميع كنائس العالم اليوم تتداول رسائله وهى تحتل جزء أساسي في العبادة الليتورجية (البولس في كل قداس على سبيل المثال).

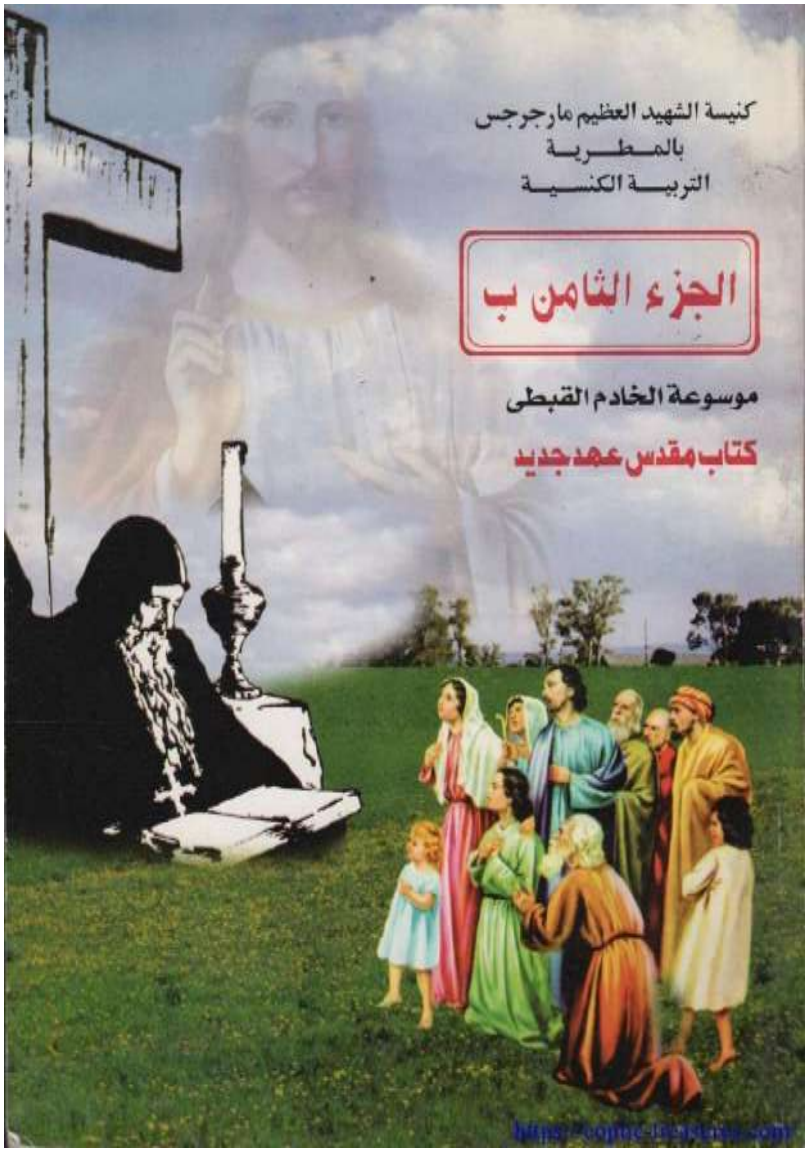
يعتبر القديس بولس بحق، أكثر من تعب من الرسل (١كو ١٥ : ١٠)، وليس فقط في أعمال الكرازة، بل وفيما خلفه للكنيسة من ثروة عظيمة قوامها الأربعة عشر رسالة التي تحمل اسمه ... وقد وجه بولس بعض رسائله إلى الكنائس التي أسسها، والبعض الآخر إلى أشخاص ... كتب بعضاً في جولاته الكرازية، والبعض الآخر كتبه وهو أسير، ومع ذلك يفوح منها عبيق الإيمان والرجاء والفرح ... وآخر رسائله التى كتبها في الأسر أيضاً (تيموثاوس الثانية)، ويختمها بصيحة الانتصار، حينما كان يُسكب سكيباً ووقت انحلاله يقترب (٢ تي ٤ : ٦).

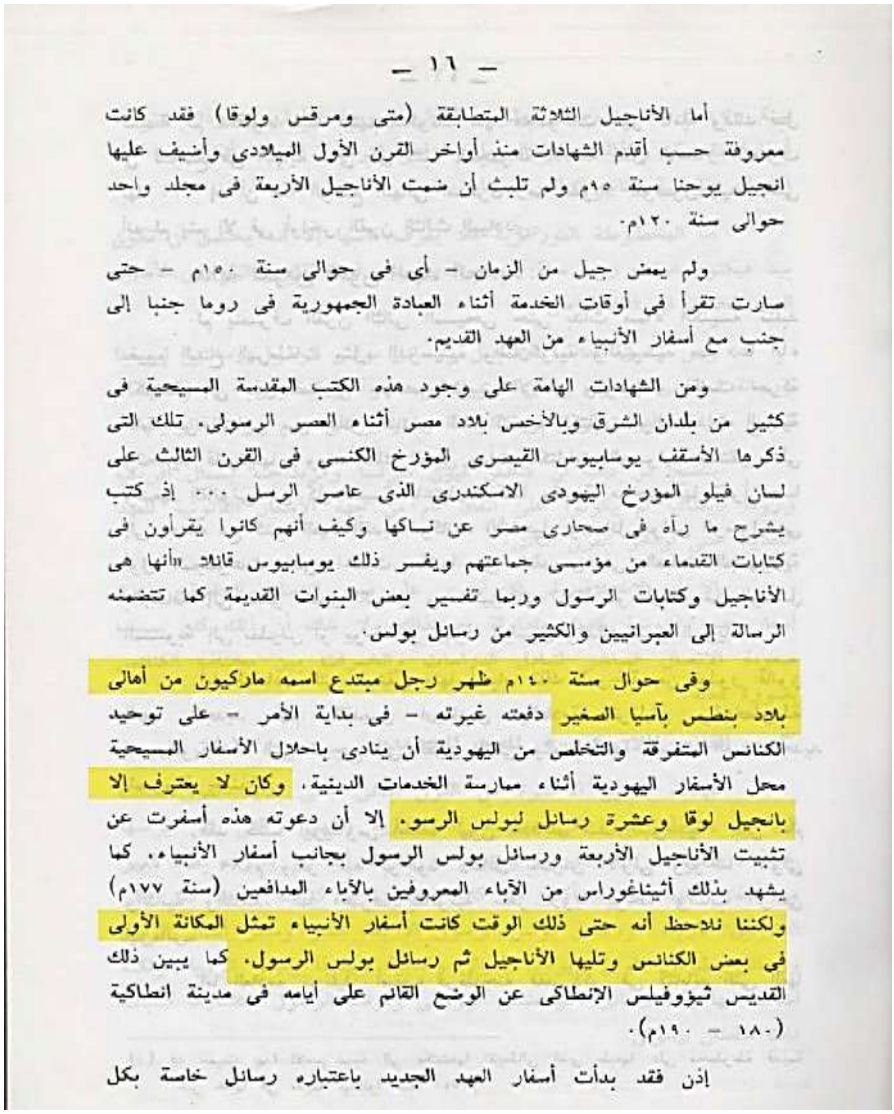
- ١٢٤ -

طبعًا البابا تواضرس الثاني غني عن التعريف!

يعرفه كل الأقباط اليوم من فضل الله تعالى،

فهو من خلف شنودة الثالث، والذي هو البطريرك الذي يسمى (بابا الكنيسة) في مصر حاليًا.


كنيسة الشهيد العظيم مارجرجس
بالمطرية
التربية الكنسية
الجزء الثامن ب
موسوعة الخادم القبطى
كتاب مقدس عهد جديد



— ١٦ —

أما الأناجيل الثلاثة المتطابقة (متى ومرقس ولوقا) فقد كانت معروفة حسب أقدم الشهادات منذ أواخر القرن الأول الميلادى وأضيف عليها انجيل يوحنا سنة ٩٥م ولم تلبث أن ضمت الأناجيل الأربعة فى مجلد واحد حوالى سنة ١٢٠م.

ولم يمض جيل من الزمان – أى فى حوالى سنة ١٥٠م – حتى صارت تقرأ فى أوقات الخدمة أثناء العبادة الجمهورية فى روما جنبا إلى جنب مع أسفار الأنبياء من العهد القديم.

ومن الشهادات الهامة على وجود هذه الكتب المقدسة المسيحية فى كثير من بلدان الشرق وبالأخص بلاد مصر أثناء العصر الرسولى. تلك التى ذكرها الأسقف يوسابيوس القيصرى المؤرخ الكنسى فى القرن الثالث على لسان فيلو المؤرخ اليهودى الاسكندرى الذى عاصر الرسل ... إذ كتب يشرح ما رآه فى صحارى مصر عن نساكها وكيف أنهم كانوا يقرأون فى كتابات القدماء من مؤسسى جماعتهم ويفسر ذلك يوسابيوس قائلا «أنها هى الأناجيل وكتابات الرسول وربما تفسير بعض البنوات القديمة كما تتضمنه الرسالة إلى العبرانيين والكثير من رسائل بولس.

وفى حوال سنة ١٤٠م ظهر رجل مبتدع اسمه ماركيون من أهالى بلاد بنطس بآسيا الصغير دفعته غيرته – فى بداية الأمر – على توحيد الكنائس المتفرقة والتخلص من اليهودية أن ينادى باحلال الأسفار المسيحية محل الأسفار اليهودية أثناء ممارسة الخدمات الدينية. وكان لا يعترف إلا بانجيل لوقا وعشرة رسائل لبولس الرسول. إلا أن دعوته هذه أسفرت عن تثبيت الأناجيل الأربعة ورسائل بولس الرسول بجانب أسفار الأنبياء. كما يشهد بذلك أثيناغوراس من الآباء المعروفين بالآباء المدافعين (سنة ١٧٧م) ولكننا نلاحظ أنه حتى ذلك الوقت كانت أسفار الأنبياء تمثل المكانة الأولى فى بعض الكنائس وتليها الأناجيل ثم رسائل بولس الرسول. كما يبين ذلك القديس ثيوفيلس الانطاكى عن الوحى القائم على أيامه فى مدينة انطاكية (١٨٠ – ١٩٠م).

إذن فقد بدأت أسفار العهد الجديد باعتباره رسائل خاصة بكل

فكما قال البروفيسور روب لا نعلم من كاتب رسائل العبرانيين فإن رسائل بولس (غير المقدسة) أصلًا مختلف في صحتها بين القديسين والكنائس، ومختلف في عددها ونسبتها إلى بولس (غيرالمقدس)

باستطاعتك فهم الكتاب المقدس!

الرسالة الى العبرانيين

تأليف
DR. BOB UTLEY
بروفسور في تفسير الكتاب المقدس

سلسلة الدليل الدراسي التفسيرية
العهد الجديد، الجزء العاشر

الناشر
BIBLE LESSONS INTERNATIONAL, MARSHALL, TEXAS
1999

1

الغربي الحديث الى التوفيق بين هذه الاراء الثلاثة، بينما يريد كتاب العهد الجديد مسوقين بكتاب إلهي واحد (اي الروح القدس) ان يضعوا وجهات النظر الثلاثة هذه في حالة صراع وتباين مع التأكيد على صحة الاراء الثلاثة. ضمانة الخلاص ليست الهدف بل الهدف هو حياة ايمانية فاعلة تجاه مواعيد الله.

كاتب الرسالة:

أ. مع ان هوية مؤلف الرسالة الى العبرانيين مُختلف عليها، نجد ان العديد من الكتابات الغنوصية المبكرة (مثل: انجيل الحق، انجيل فيليس، وكتاب ابوكريفا "المنحول" يوحنا) اقتبست من الرسالة مرات عديدة، مما يدل على ان الرسالة كانت متداولة وموثوقة كأحد الكتابات المسيحية خلال القرن الميلادي الثاني (cf. Andrea Helmbold's The Nag Hammadi Gnostic Texts and the Bible, p. 91).

ب. اعتمدت الكنيسة الشرقية (الاسكندرية في مصر) بولس كاتبا للرسالة وهذا مثبت من خلال وضع الرسالة ضمن قائم بكتابات بولس الرسول، كما وردت في مخطوطات البردي (P46) تسمى هذه المخطوطة Chester Beatty Papyri و قد تم نسخها مع نهاية القرن الثاني. تضع هذه المخطوطة رسالة العبرانيين مباشرة بعد رسالة رومية. لكن بعض قادة الكنيسة في الاسكندرية ادركوا المشاكل النصية المترتبة على نسبها لبولس.

1. يقول اكلمندس الاسكندري (150 – 215 م، مقتبس في تاريخ يوسابيوس) ان بولس كتب الرسالة بالعبرانية وقام لوقا بترجمتها لليونانية.
2. يؤكد أوريجانوس (185 -253 م) ان الافكار لبولس، اما كاتبها فهو احد تلاميذة اللاحقين مثل لوقا او اكلمندس الروماني.

ج. حذف الرسالة الى العبرانيين من قائمة رسائل بولس التي اعتمدتها الكنيسة الغربية بقائمة اطلق عليها اسم Muratorian Fragment (هذه القائمة للكتب القانونية للعهد الجديد اعتمدت في روما حوالي 180 – 200 م).

د. ماذا نعرف عن الكاتب:
1. من الظاهر انه من الجيل الثاني للمهود المسيحيين (2-3).
2. يقتبس الكاتب من الترجمة اليونانية للعهد القديم المعروفة بالسبعينية.
3. يستخدم الكاتب شعائر خيمة الاجتماع القديمة وليس شعائر الهيكل في زمنه.
4. يستخدم الكاتب القواعد والتركيبات اللغوية الكلاسيكية للغة اليونانية ولا يعتمد على الفكر الافلاطوني او فكر فيلون، بل يعتمد التوجه الفكري للعهد القديم

هـ. ان الكاتب غير معروف لنا لكنه معروف جدا من قبل مستلمي الرسالة. (راجع 6: 9-10 ، 10: 34، 13: 7، 9).

و. لماذا يُشك بان بولس هو الكاتب؟
1. يختلف اسلوب الرسالة عن اسلوب كتابات بولس تماما (عدا اصحاح 13).
2. اختلاف في المصطلحات.
3. هناك فروقات دقيقة في الكلمات واستخدام العبارات والتشديدات.
4. عندما يدعو بولس اصدقاءه وزملائة "اخوة" يذكر اسم الشخص قبل كلمة أخوة (مثلا رومية 16: 23؛ 1كو 1:1؛ 16 :12؛ 2 كو1:1 ؛ 2: 13؛ فليبي 2: 25) لكن في عبرانيين 13: 23 يذكر " الاخ تيموثاوس".

ح. نظريات حول الكاتب:
1. اعتقد اكلمندس الاسكندري في كتابة *Hupotyposes* (اقتبسه يوسابيوس) ان لوقا ترجم الرسالة الى اليونانية من اصلها العبري الذي كتبه بولس (استخدم لوقا لغة Koine).
2. قال اوريجانوس ان الكاتب إما لوقا او اكلمندس الروماني، بالاعتماد على تعاليم بولس.
3. قبل كل من جيروم واغسطينوس ان بولس هو الكاتب وذلك تسهيلا لقبول الرسالة ضمن الكتب القانونية للكنيسة الغربية.
4. اعتقد ترتليان (*De Pudic.20*) ان برنابا (لاوي مرافق بولس) هو الكاتب.
5. قال مارتن لوثر ان الكاتب هو أبولس، احد المثقفين الاسكندرانيين المرافقين لبولس (اعمال 18 :24).
6. رأى كالفن ان الكاتب هو اكلمندس الروماني (لانه Hول من اقتبسها عام 96 م)، او لوقا هو الكاتب.
7. قال أدولف فون هارناك ان الكاتبان هما أكيلا وبرسكيلا (لانهما علّما أبولس الإنجيل، ورد ذكرهما مع بولس

12

9. I wrote to you in a former epistle - And, doubtless, both St. Paul and the other apostles wrote many things which are not extant now. Not to converse - Familiarly; not to contract any intimacy or acquaintance with them, more than is absolutely necessary.

10. But I did not mean that you should altogether refrain from conversing with heathens, though they are guilty in some of these respects. Covetous, rapacious, idolaters - Sinners against themselves, their neighbour, God. For then ye must go out of the world - Then all civil commerce must cease. So that going out of the world, which some account a perfection, St. Paul accounts an utter absurdity.

11. Who is named a brother - That is, a Christian; especially if a member of the same congregation. Rapacious - Guilty of oppression, extortion, or any open injustice. No, not to eat with him - Which is the lowest degree of familiarity.

12. I speak of Christians only. For what have I to do to judge heathens? But ye, as well as I, judge those of your own community.

13. Them that are without God will judge - The passing sentence on these he hath reserved to himself. And ye will take away that wicked person - This properly belongs to you.

VI

1. The unjust - The heathens. A Christian could expect no justice from these. The saints - Who might easily decide these smaller differences in a private and friendly manner.

2. Know ye not - This expression occurs six times in this single chapter, and that with a peculiar force; for the Corinthians knew and gloried in it, but they did not practice. That the saints - After having been judged themselves. Shall judge the world - Shall be assessors with Christ in the judgment wherein he shall condemn all the wicked, as well angels as men, Matt. xix. 28 Rev. xx. 4.

4. Them who are of no esteem in the church - That is, heathens, who, as such, could be in no esteem with the Christians.

5. Is there not one among you, who are such admirers of wisdom, that is wise enough to decide such causes?

7. Indeed there is a fault, that ye quarrel with each other at all, whether ye go to law or no. Why do ye not rather suffer wrong - All men cannot or will not receive this saying. Many aim only at this, "I will neither do wrong, nor suffer it." These are honest heathens, but no Christians.

8. Nay, ye do wrong - Openly. And defraud - Privately. O how powerfully did the mystery of iniquity already work!

9. Idolatry is here placed between fornication and adultery, because they generally accompanied it. Nor the effeminate - Who live in an easy, indolent way; taking up no cross, enduring no hardship. But how is this? These good-natured, harmless people are ranked with idolaters and sodomites! We may learn hence, that we are never secure from the greatest sins, till we guard against those which are thought the least; nor, indeed, till we think no sin is little, since every one is a step toward hell.

11. And such were some of you: but ye are washed - From those gross abominations; nay, and ye are inwardly sanctified; not before, but in consequence of, your being justified in the name - That is, by the merits, of the Lord Jesus, through which your sins are forgiven. And by the Spirit of our God - By whom ye are thus washed and sanctified.

Wesley's Notes on the Bible

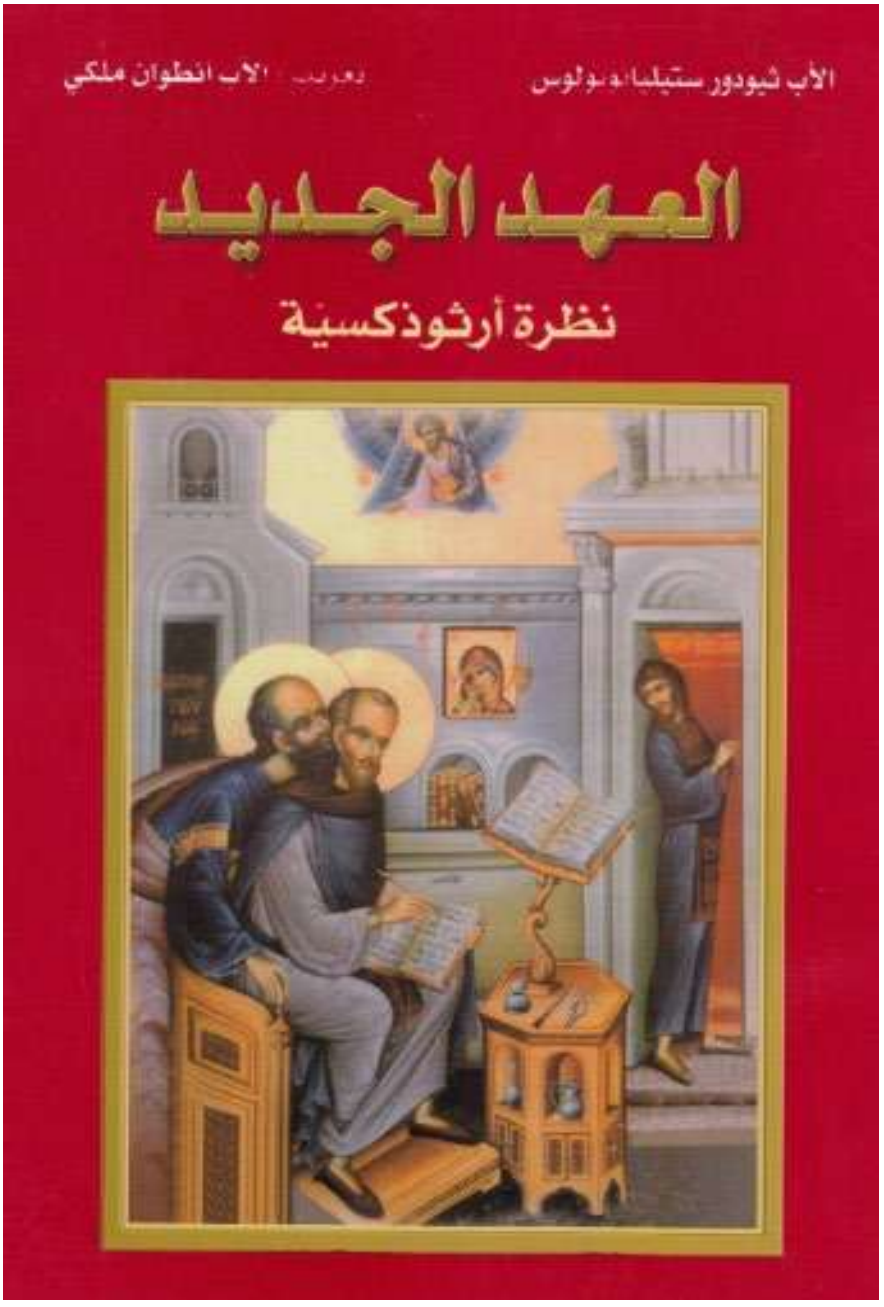
by

John Wesley

يقول الباحث جون ويسلي: بلا شك كتب بولس وغيره رسائل لم تصل إلينا.

فرسائل بولس مختلف فيها.

ويضحكنا بعض القساوسة الذين يؤيدون هذه الرسائل عندما أتتهم رسائل (جديدة) يُقال بأنها لبولس دون أي دليل أو ختم أو شهود


الأب ثيودور ستيليانوبولوس
تعريب الأب انطوان ملكي
العهد الجديد
نظرة أرثوذكسية

هو ميليتون أسقف ساردیكا في آسيا الصغرى[١٧] . يمكن الافتراض أنّ استعمال تسمية العهد الجديد للمجموعة الجديدة من الكتب المسيحيّة المقدّسة كان في التداول عند ذلك الوقت، لكن الإشارات الموجودة تعود إلى كتّاب القرن الثالث، مثل إقليمس الإسكندريّ وأوريجنس.

يُنسَب ما نسمّيه "ختم قانون العهد الجديد" إلى القدّيس أثناسيوس الكبير (٣٦٧) الذي يعدّد كلّ كتب العهد الجديد السبعة والعشرين[١٨] . مع ذلك، العدد سبعة وعشرون ليس مطلقاً ولا هو عقيدة. الكنيسة السريانيّة القديمة اختارت فقط اثنين وعشرين كتاباً لعهدها الجديد، من دون أن يسبّب ذلك أيّ انقسام. الكنيسة الأثيوبيّة قبلت أكثر من ثلاثين كتاباً. القدّيس يوحنّا الدمشقيّ في القرن الثامن يعدّد ثمانية وعشرين كتاباً[١٩] . إذا اكتُشفَت رسائل الرسول بولس المفقودة، وهذا

---

(17) Extant fragment in Eusebius, *Ecclesiatical History* 4.26. A translation of this fragment may be found in F. Sadowski, S.S.P., ed. *The Church Fathers on the Bible: Selected Readings* (New York: Alba House, 1987), pp. 26-27.

(18) In the 39th Festal Letter of St. Athanasius written on the occasion of Easter. For a translation, see *Nicene and Post-Nicene, Vol. 4, Athanasius: Select Works and Letters*, ed. Ph. Schaff (Grand rapids: Eedermans, n d.), p. 552.
في ما يتعلّق بالعهد القديم، يميّز القدّيس أثناسيوس بين الكتب القانونيّة التسعة والثلاثين التي يعدّدها اثنين وعشرين (عدد أحرف الأبجاء اليهودية) بحسب التقليد اليهوديّ، ومن جهة أخرى كتب القراءة التي يذكر منها خمسة: حكمة سليمان، حكمة سيراخ، أستير، يهوديت وطوبيا. في زمن العهد الجديد يميّز بين الكتب القانونيّة السبعة والعشرين من جهة، وكتابين آخرين ينصح بقراءتهما هما الديداكيه والراعي من جهة أخرى.

(١٩) المئة مقالة في الإيمان الأرثوذكسيّ، الكتاب الرابع، الرأس السابع عشر. "في الكتاب المقدّس". عرّبه عن النصّ اليونانيّ الأرشمندريت أدريانوس شكور. (بيروت: المطبعة البولسيّة، ١٩٨٤). ص. ٢٥٠-٢٥٢. يظهر هذا الفصل كملحق لهذا الكتاب. قد يُفاجأ القرّاء بأن القدّيس يوحنّا الدمشقيّ يُدرج بين كتب العهد الجديد قوانين الرسل لإقليمس بابا روما وهو كتاب من القرن الثاني يوقّره التقليد القديم. في ما يتعلّق بالعهد القديم، فالقدّيس يوحنّا الدمشقيّ، على غرار القدّيس أثناسيوس قبله، يذكر تسعة وثلاثين كتاباً قانونياً (أي اثنين وعشرين بحسب التقليد اليهودي) ويميّزها عن كتب القراءة التي يعرف منها فقط عزرا وأستير وحكمة سليمان وحكمة سيراخ. يظهر آباء الكنيسة تنوعاً غزيراً من كتب القراءة.

احتمال مستبعَد، لا يوجد أيّ سبب مقنع يمنع إدراجها. "ختم القانون" هو مبدأ حازم، ولكنّه غير جامد في الكنيسة الأرثوذكسيّة. فالتقليد المسيحيّ القديم لم يجعل تحديد الكتب عقيدة، بل كان دائماً يوفّر كتابات كثيرة غيرها ونصوصاً ليتورجيّة إلى جانب المجموعة القانونيّة من الكتب المقدّسة.

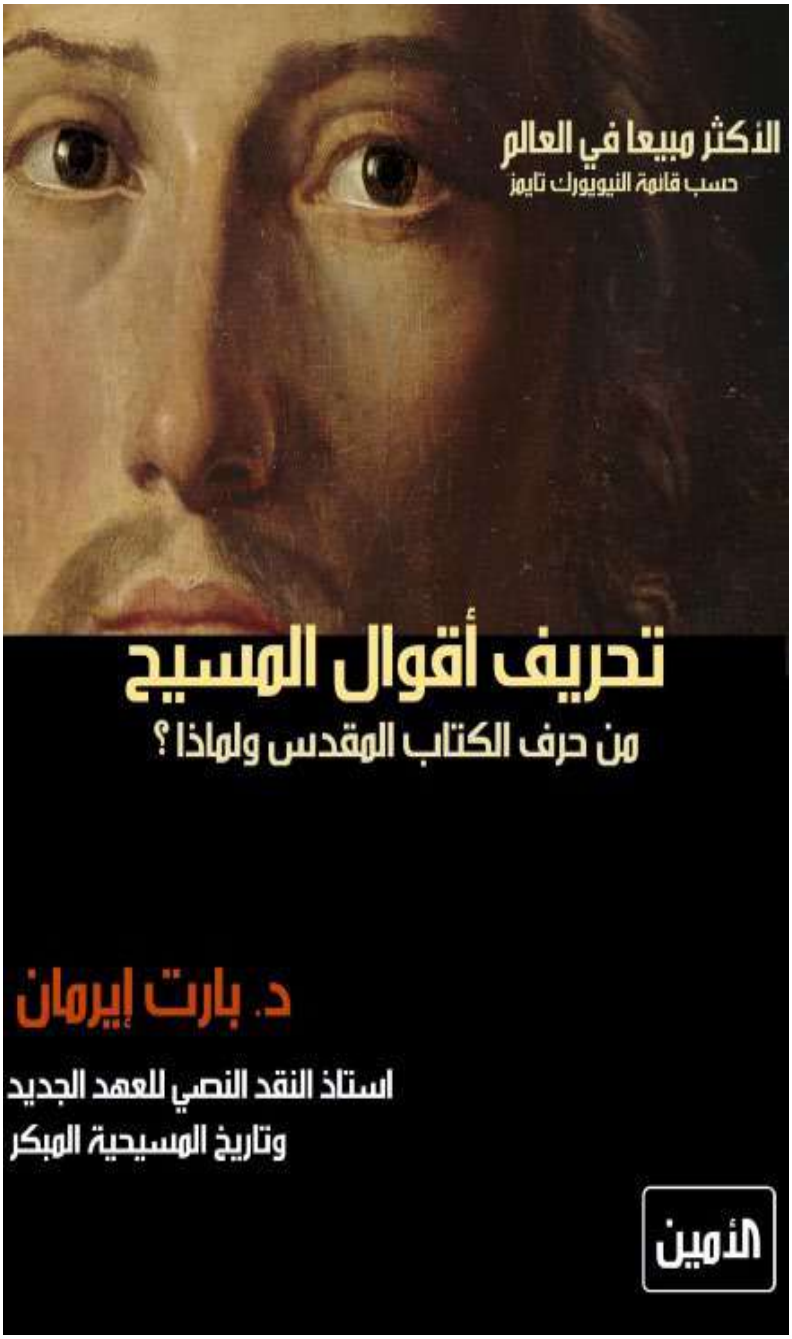
العلاقة بين العهدين القديم والجديد معقّدة مثل العلاقة بين المسيحيّين واليهود[٢٠]. نقطة الانطلاق الرئيسة هي أنّ يسوع لم يأتِ لينقض الناموس بل ليتمّه (متى٥: ١٧). لم يسعَ المسيح إلى رفض التراث اليهوديّ أو نقضه بل هدف إلى تجديده وإتمامه. عاش يسوع بشكل كامل في تقليدات شعبه. قبل سلطة الكتب العبريّة وأشار إلى الوصايا العشر كطريق إلى الحياة الأبديّة (متّى١٩: ١٦-١٩). مع هذا، أسّس يسوع نظرة جديدة إلى الكتاب المقدّس والتقليد اليهوديّ بسلطته ومثاله تُختصر في إعادة تفسير الناموس الموسويّ (٥: ٢١-٤٨)، والتعليم عن المحبّة غير المشروطة والغفران كأسُس أبعد من القيود القانونيّة كونها الأعلى في ملكوت الله (مرقس٢: ١-٢٨).

بنى الرسول بولس وغيره من كتّاب العهد الجديد على هذه النظرة في ضوء قيامة المسيح وإرشاد الروح القدس. لم يعد ناموس موسى مركزَ الوحي بالنسبة إليهم، إنّما هو المسيح الذي تحقّقت فيه "نَعَم" مواعيد الله المدوّنة (٢كورنثوس١: ١-١). لقد ثبّتوا المسيح والإنجيل كمعايير لاستعمال العهد القديم وتفسيره. وعلاوة على هذا كلّه قرأوه ككتاب نبوءة منذر بخدمة المسيح والإنجيل (العهد الجديد) وضمّ المؤمنين من الأمم إلى شعب الله. وإضافةً إلى

(20) On theological level, see the discussion by international scholars in *The Old Testament and Christian Faith: A theological Discussion*, ed. B. W. Anderson (New York: Harper & Row, 1963) and more recently Paul J. Achtmeier and Elizabeth Achtmeier, *The Old Testament Roots of our Faith* (Peabody: Hendrickson, 1994). On a exegetical level, see among others E. Earle Ellis, *Prophecy & Hermeneutic in Early Christianity* (Grand Rapids: Baker Books, 1993).

كون أنها ليست لبولس لأنها مكتشفة حديثًا احتمال مستبعد! (لبولس وإن بدون دليل)

ناهيك عن هذه الرسائل الجديدة يوجد رسائل كانت مكتوبة واختفت


الأكثر مبيعا في العالم
حسب قائمة النيويورك تايمز
تحريف أقوال المسيح
من حرف الكتاب المقدس ولماذا ؟
د. بارت إيرمان
استاذ النقد النصي للعهد الجديد
وتاريخ المسيحية المبكر
الأمين

مكان تتواجد به الجماعات المسيحية منذ أقدم العصور . كانت الرسائل حلقة الاتصال بين المجتمعات التي كانت تعيش في أماكن مختلفة ، فقد وحَّدت إيمان و طقوس المسيحيين ؛وذكرت ما كان يفترض أن يؤمن به المسيحيون وكيف يفترض أن يكون سلوكهم . كانت تقرأ بصوت عالٍ على أفراد المجتمع في اجتماعاتهم . حيث لم يكن معظم المسيحيين ،كما أوضحت ،مثلهم في ذلك مثل الغالبية العظمى من الآخرين ، باستطاعتهم قراءة الرسائل بأنفسهم.

أصبح عددٌ من هذه الرسائل جزءًا من العهد الجديد . العهد الجديد ، في الواقع ، يتشكل بشكل كبير من رسائل بولس و القادة المسيحيين الآخرين للمجتمعات المسيحية (الكورنثيون و الغلاطيون على سبيل المثال) والأفراد المسيحيين (فيليمون كمثال).أضف إلى هذا أن الرسائل التي بقيت حية ـ منها إحدى وعشرين متضمنة في العهد الجديد . هي فقط جزء صغير من هذه الكتابات . بالنسبة لبولس وحده ، يمكننا أن نفترض أنه كتب رسائل كثيرة أخرى أكبر من من تلك المنسوبة إليه في العهد الجديد. فقد كان ،أحيانًا ، يذكر رسائل أخرى لم يعد لها وجود ؛ ففي 1 كورنثوس 5 : 9 ، على سبيل المثال ، ذكر رسالة كان قد كتبها قبل أن يكتب الرسالة إلى الكورنثيين (في وقت

43

ما قبل الرسالة الأولى إلى الكورنثيين). وذكر رسالة أخرى أرسلها إليه بعض الكورنثيين (1 كور 3 : 1) . لكنَّ أثرًا لم يبق لأيٍّ من هذه الرسائل .

ارتاب العلماء لفترة طويلة في أن بعضًا من هذه الرسائل الموجودة في العهد الجديد منسوبةً لبولس هي في الحقيقة من كتابات أتباعه المتأخرين ونسبت إليه بالباطل (5) . و لو صحَّت هذه الشكوك ، فستعطي دليلًا لا شك فيه على أهمية الرسائل عند الحركة المسيحية الأولى : فلكي يجذب الإنسان الأسماع إلى وجهات نظره ، كان عليه أن يكتب رسالة ممهورة بتوقيع الرسول مفترضًا أن ذلك سيمنحها حجمًا من الموثوقية جديرًا بالاعتبار.

إحدى هذه الرسائل التي يزعمون أنها منسوبة إليه هي الرسالة إلى أهل كولوسي ، التي تؤكد بحد ذاتها أهمية الرسائل و هي تذكر رسالة أخرى لم يعُد لها الآن وجود: " وَمَتَى قُرِئَتْ عِنْدَكُمْ هَذِهِ الرِّسَالَةُ فَاجْعَلُوهَا تُقْرَأُ أَيْضاً فِي كَنِيسَةِ اللاَّوُدِكِيِّينَ، وَالَّتِي مِنْ لاَوُدِكِيَّةَ تَقْرَأُونَهَاأَنْتُمْ أَيْضاً. "(1كولوسي 4 : 16). من الواضح أن بولس – إما هو نفسه ، أو شخص آخر يكتب باسمه - كتب رسالة إلى مدينة اللاودكية المجاورة. هذه الرسالة أيضًا مفقودة (6. (

44

وإن ظللت أتكلم عن الجدل الطويل حول من هو كاتب رسائل بولس، وهل يوجد أكثر من بولس، فقد لا ننتهي فأكتفي بذكر هذه المصادر لكي ننتقل لتفنيد النصوص الأخرى إن شاء الله تعالى.

مدخل
إلى الكتاب المقدس

يشتمل على تحليل لكل سفر من أسفار الكتاب
المقدس بعهديه القديم والجديد

تأليف

جون بالكين. بيتر كوتريل.
ماري إيفانز. جيلبرت كيربي.
بيجي تايت. ديريك تيدبول .

ترجمة
نجيب إلياس

كورنثوس الأولى

٥- كانوا منقسمين بين أغنياء وفقراء (١١:١٧-٢٢)

٦- بل حتي المواهب الروحية أدت إلي انقسامهم (١٢:١٢-٢٦)

أربع رسائل إلى كورنثوس:

يبدو أن بولس كتب إلي كورنثوس أربع رسائل، وأن ما لدينا الآن هو الرسالة الثانية والرابعة فقط:

١- الرسالة الأولي مشار إليها في (٥:٩) «كتبت إليكم في الرسالة» لكن ليست لدينا أية معلومات أخري عن تلك الرسالة.

٢- الرسالة الثانية هي المعروفة برسالة بولس الرسول الأولى إلي أهل كورنثوس.

٣- هناك رسالة ثالثة يبدو أنه مشار إليها في (٢كو ٢:٣ و٤) التي غالباً ما توصف بأنها «الرسالة الحزينة» وقد تكون هذه الإشارة ببساطة إلي الرسالة الأولي - لكن هذه الرسالة لا تتناسب في الحقيقة مع ما يقوله بولس في «الرسالة الحزينة».

٤- الرسالة الرابعة هي المعروفة حالياً باسم (الرسالة الثانية إلي أهل كورنثوس)

الرد على أسئلتك:

ترجع أهمية رسالة كورنثوس الأولي إلي أنها تجيب علي الكثير من الأسئلة التي تثار اليوم.

☐ ما هو الموقف الصحيح الذي يجب أن نأخذه تجاه قادتنا؟

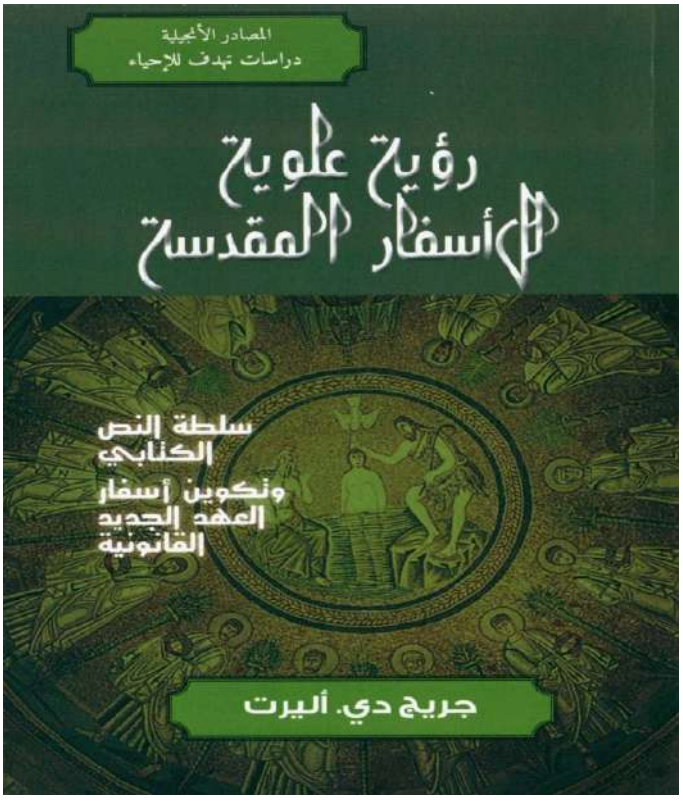
☐ ما هو مكان التعليم في حياة المسيحي؟

٤٥٩

(أليرت: لا يعني ببساطة معيار الرسولية أن رسول كتب الوثيقة. كلها وثائق مجهول مؤلفها.. مع ذلك، عانت من صعوبات عندما واجهت القبول الواسع للكنيسة بها. أشهر الحالات لذلك الرسالة إلى العبرانيين ورؤيا يوحنا. لم تدع بشكل واضح الرسالة إلى العبرانيين كمصدر عندما يستشهد به من قبل أي أب من الكنيسة حتى أوريجانوس، وهذا بالقرب من نهاية حياته. حفظ يوسابيوس

لنا تصريح أوريجانوس أن نمط الرسالة إلى العبرانيين ليس بولسيا، وأنه لا يعتقد أنها مكتوبة بيد بولس. يؤمن البعض كما يصرح ذلك أوريجانوس بأن مؤلفها الحقيقي هو كليمنت الروماني، وآخرون يؤمنون أن كاتبها هو لوقا. مع ذلك أوريجانوس، لم يستبعد الرسالة على أساس أنها ليست مكتوبة بواسطة رسول: .. الله أعلم بمن كتب الرسالة في الحقيقة.. وبالتالي، معيار الرسولية يمكن أن يدل على أربعة أشياء: الكتابة من قبل أحد الرسل، سواء كان حقيقيًّا أو مفترضًا، الكتابة من قبل مريد أو مريدين لأحد الرسل، الانتماء إلى الزمن العام لرسل، التوافق مع التعليم الرسولي)

وطبعًا أوريجانوس أبرز أوائل آباء الكنيسة المسيحية.



شاهد عيان آخر للمسيح.(39) هذا دليل، مع ظهور المزيد من الأناجيل المكتوبة، أن الإدعاء بالرسولية أضحى مؤشرا هاما على أن الكنيسة كانت قابلة لوثيقة كـ "كتاب مقدس". هذه الأهمية والكتابة الرسولية هو إحتكام شائع في الكتابات الآباءية، نجده موظفا من قبل إيرينيؤس أسقف ليون في كتابه ضد الهرطقات قرب نهاية القرن الميلادي الثاني. إستخدم إيريناؤوس الرسولية، حماية الإيمان الصحيح من خلال الرسل وأساقفة الكنيسة، كحماية في مواجهة تعاليم الغنوسيين.(40) بالنسبة لإيريناؤوس، تمثل الإستنجاد في علاقة واضحة بالرسل أو العصر الرسولي.

سيسرع بدون شك إستخدام وثيقة أعتقد في أنه قد تمت كتابتها بواسطة رسول من قبولها بواسطة الكنيسة. كان هذا هو الحال على الأرجح مع أنجيل متى ورسائل بولس. لكن وثائق أخرى إكتسبت قبولاً واسعا بسبب من علاقتها المباشرة بالرسل. هكذا، إرتباط مرقص التقليدي ببطرس وإرتباط لوقا التقليدي ببولس، دعم قبول الكنيسة بالوثيقتين المسمّتان بإسمهما.

بعض الوثائق، مع ذلك، عانت من صعوبات عندما واجهت القبول الواسع للكنيسة بها. أشهر الحالات لذلك الرسالة إلى العبرانيين ورؤية يوحنا. لم تدعى بشكل واضح الرسالة إلى العبرانيين كمصدر عندما يستشهد به من قبل اي أب من الكنيسة حتى أوريجانوس السكندري، وهذا بالقرب من نهاية حياته.(41) يوسابيوس في

39 المصدر عينه ص256، أدبيات أنجيلية أخرى تنتمي لنفس الفترة يمكن العثور عليها في:
W. Schneemelcher, ed., the New Testament Apocrypha, vol. 1, Gospels and Related Writings, trans. R. McL. Wilson 2nd (Louisville: Westminster John Knox, 1991).

40 See, e.g., Irenaeus, Against Heresies 3.3.3 (ANF 1.416), 3.4.1 (ANF 1.416-417).

41 مات أوريجانوس عام 254م، معلوماتنا عن تصريحات أوريجانوس في كتابه عظات عن سفر العبرانيين تأتي من الشذرين المحفوظتين في تاريخ يوسابيوس الكنسي 6.25.11-14، رسالة كليمندس الأول (96م) 17.1؛ 36.2 - 36.5 والتلمود (135م) يستشهدان بالعبرانيين لكنهما لا يدعونه على أنه مصدر.

تاريخه الكنسي 6.25. 11-14 يحفظ لنا تصريح أوريجانوس أن نمط الرسالة إلى العبرانيين ليس بولسيا، وأنه لا يعتقد أنها مكتوبة بيد بولس. يؤمن البعض كما يصرح بذلك أوريجانوس بأن مؤلفها الحقيقي هو كليمندس الروماني، وآخرون يؤمنون أن كاتبها هو لوقا. مع ذلك أوريجانوس، لم يستبعد الرسالة على أساس أنها ليست مكتوبة بواسطة رسول:

إذا أدليت برأيي. لا بد أن أقول إن الأفكار هي تلك التي للرسول، لكن النمط والأسلوب ينتميان لشخص ما تذكر تعاليم الرسول ودون في وقت فراغه ما كان قد ذكر بواسطة معلمه. بالتالي، إذا أية كنيسة تعتقد أن هذه الرسالة هي من قبل بولس، فدعوها أن تثني عليها لهذا أيضا. لأنه ليس من دون سبب أن تناقلها رجال الأزمنة القديمة كما لو أنها تنتمي لبولس. لكن الله أعلم بمن كتب الرسالة في الحقيقة.

من تعليقات أوريجانوس يتضح أن بعض الناس قبلوا الرسالة إلى العبرانيين على أساس أنها تنتمي لبولس. مع أنه يؤمن بأن أولئك الذين قبلوها على أنها كذلك يكونوا مخطئين، فإنه لم يرفض الرسالة على هذا الأساس، لكن بدلا من ذلك تقبلها لأنها رسولية في تعليمها.

بالتالي، معيار الرسولية يمكن أن يدل على أربعة أشياء:[43]

١. الكتابة من قبل أحد الرسل سواء كان حقيقي أو مفترض
٢. الكتابة من قبل مريد أو مريدين لأحد الرسل
٣. الإنتماء إلى الزمن العام للرسل
٤. التوافق مع التعليم الرسولي

لم يكن مع ذلك معيار الرسولية صنعته الكنيسة في عزلة عن معايير أخرى. في الواقع، لا توجد وثيقة في العهد الجديد قبلت

43: Gamble, New Testament Canon, 68

وها أنا معكم كل الأيام إلى انقضاء الدهر (متى 28: 20)

المسيح رفع فهو ليس ميتًا فيكون معنا، ثم أليس ملكي صادق معنا إلى الأبد في هذه الأرض، بل وملكي صادق معنا إلى الأبد، ليس مثل يسوع وقته محدد إلى انقضاء الدهر، فملكي صادق يبقى معنا، فهل ملكي صادق إله؟ ثم جاء في دائرة المعارف الكتابية (وفي التجربة في البرية استعرض إبليس أمام يسوع كل مماليك العالم، مؤكدًا بذلك أنها كلها له قد دفعت ليده، وأن بإمكانه أن يعطيها لمن يشاء لو 4 / 4 – 6) فإبليس استعرض مماليك بما فيها من مئات الأشخاص، ألا يستطيع أن يذهب إليهم خصوصًا إن ذهب إليها في لمح البصر، ومماليك ليست مملكة واحدة ولا مملكتين، وإبليس معنا أيضًا إلى انقضاء الدهر الذي هو يوم الدينونة وملكي صادق أيضًا.

(لوقا 4: 5 – 6) فرد عليه يسوع قائلًا قد كتب ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان، بل بكل كلمة تخرج من فم الله، ثم أصعده إبليس إلى جبل عالٍ وأراه ممالك العالم كلها في لحظة من الزمن فالشيطان يستطيع أن يأتي وسط كل الناس أيضًا وكما هو معروف هو يظل معنا إلى انقضاء الدهر.

انتهت النصوص من فضل الله تعالى!

والآن سنرى نصوصًا تنفي ألوهية المسيح إن شاء الله تعالى.

وبولس الذي قال إنه له إله واحد فقط وهو الآب آية (1 كو 8: 6): لكن لنا إله واحد: الآب الذي منه جميع الأشياء ونحن له ورب واحد

نرى بصحيح العبارة أن الله الله ليس إنسان ولا ابن إنسان

ليس الله إنسان فيكذب ولا ابن إنسان فيندم العدد 23: 19.

فالمسيح صرح في أكثر من موضع أنه إنسان وابن إنسان، فهل نص أن الله ليس إنسانًا ولا ابن إنسان كذب؟

لأنه هل يسكن الله حقًّا على الأرض؟ هو ذا السماوات وسماء السماوات لا تسعك (سفر الملوك 8: 27).

كيف ينزل الله تعالى إلى الأرض.

يؤمن النصارى أن الله تعالى لا محدود، إذًا كيف يحصر نفسه في جسد صغير يبول ويختتن؟

صموئيل 15: 29 (فإن قوة إسرائيل أي الله لا يكذب ولا يندم ليس هو إنسانًا حتى يغير رأيه).

فهل المسيح إنسان أم لا؟

لاحظ أنّ هذا النص قبل التجسد.

أشعياء 46: 9 (اذكروا الأولويات منذ القديم لأني أنا الله وليس آخر الإله وليس مثلي).

حزقيال 14: 24 (أنا الرب تكلمت وكلامي سيتم، أفعل لا أهمل ولا أشفق ولا أعفو بل على حسب طرقك وأعمالك أحكم عليك).

فهل هذه صفات المسيح المدعو محبة الذي يجعلك بلا عبادة بحجة حمله لخطاياك بالفعل وأن الرب مات سبحانه؟ اسرح امرح لا تتعبد، في الأخير بمجرد الإيمان ستدخل الجنة مهما فعلت!

أليس هذا أشبه بكلام الشيطان؟

أن الرب مات سبحانه، ماذا عن العهد القديم الذين يسخرون حياتهم لتعبد الله تعالى الحي الذي لا يموت؟

«اسمع يا إسرائيل الرب إلهنا رب واحد» مرقص 12: 29.

هل عند النصارى إله واحد أم ثلاثة آلهة؟ ثالوث مقدس ويقولون الأب ليس نفسه الابن!

«الله لم ينظره أحد قط إن أحب بعضنا بعضًا فالله يثبت فينا ومحبته قد تكملت فينا» 1 يو 4: 12.

«بهذا نعرف أننا نثبت فيه وهو فينا أنه قد أعطانا من روحه» 1 يو 4: 13.

«ولكنكم الآن تطلبون أن تقتلوني وأنا إنسان قد كلمكم بالحق الذي سمعه من الله» يوحنا 8: 40.

«فأجابت الجموع هذا هو يسوع النبي الذي من الناصرة بالجليل» (متى 21: 11).

«فيا بني إسرائيل اسمعوا هذا الكلام إن يسوع الناصري رجل أيده الله بمعجزات وعجائب وعلامات أجراها على يده بينكم كما تعلمون» (أعمال الرسل 2: 22).

هل يعقل أن إله يضرب على قفاه ويعريه أسوأ خلق الله ويبصقون في وجهه وهذه المخلوقات الوضيعة تستمتع بتعذيبه؟!!

لا والله حاشا لله تعالى الملك الجبار القاهر القهار الأحد الواحد الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوًا أحد، تبارك وتعالى سبحانه عما يقول الظالمون.

عندما آذى اليهود المسيح ماذا قال لهم المسيح؟ متى 13: 57 (فكانوا يعثرون به وأما يسوع فقال لهم ليس نبي بلا كرامة إلا في وطنه وفي بيته) مرقص 6: 4 (فقال لهم يسوع ليس نبي بلا كرامة إلا في وطنه وبين أقرباءه وفي بيته) لوقا 4: 24 (وقال الحق أقول لكم إنه ليس نبي مقبولًا في وطنه).

يوحنا 5: 24 (الحق الحق أقول لكم إن من يسمع كلامي ويؤمن بالذي أرسلني فله حياة أبدية ولا يأتي إلى دينونة، بل قد انتقل من الموت إلى الحياة).

متى 11: 25 (في ذلك الوقت تكلم يسوع فقال أحمدك يا أبت رب السماوات والأرض على أنك أخفيت هذه الأشياء على الحكماء والأذكياء وكشفتها للصغار)

كيف كان المسيح يحمد رب السماوات؟ أليس هو رب السماوات والأرض؟ يوحنا 20: 17 (فقال لها يسوع لا تمسكيني إني لم أصعد بعد إلى أبي، بل اذهبي إلى إخوتي فقولي لهم إني صاعد إلى أبي وأبيكم وإلهي وإلهكم) هذا هو إله المسيح [اعبدوا إله المسيح الذي قال المسيح أنه إلهكم ولم يقل إنه إله أو أب] يوحنا 17: 2 – 3 (إذ أعطيته سلطانًا على كل جسد ليعطي حياة أبدية لكل من أعطيته، وهذه هي الحياة الأبدية أن يعرفوك أنت الإله الحقيقي وحدك ويسوع المسيح الذي أرسلته).

متى 19: 6 – 7 «وإذا واحدٌ تقدَّم وقال لهُ أيُّها المعلم الصالح أيَّ صلاحٍ أعمل لتكون لي الحياة الأبديَّة.

فقال لهُ لماذا تدعوني صالحًا. ليس أحدٌ صالحًا إلَّا واحدٌ وهو الله، ولكن إن أردت أن تدخل الحياة فاحفظ الوصايا».

يوحنا 5: 30 «أنا لا أقدر أن أفعل من نفسي شيئًا. كما أسمع أدين ودينونتي عادلة لأني لا أطلب مشيئَتي بل مشيئَة (الآب) الذي أرسلني».

مرقص 13: 32 «وأما ذلك اليوم وتلك الساعة فلا يعلم بهما أحدٌ ولا الملائِكة الذين في السماءِ ولا الابن إلَّا الآب 24 وَبَعْدَ ذَلِكَ النِّهَايَةُ مَتَى سَلَّمَ الْمُلْكَ لِلَّهِ الآبِ مَتَى أَبْطَلَ كُلَّ رِيَاسَةٍ وَكُلَّ سُلْطَانٍ وَكُلَّ قُوَّةٍ 25 لأَنَّهُ يَجِبُ أَنْ يَمْلِكَ حَتَّى يَضَعَ جَمِيعَ الأَعْدَاءِ تَحْتَ قَدَمَيْهِ 26 آخِرُ عَدُوٍّ يُبْطَلُ هُوَ الْمَوْتُ 27 لأَنَّهُ أَخْضَعَ كُلَّ شَيْءٍ تَحْتَ قَدَمَيْهِ. وَلَكِنْ حِينَمَا يَقُولُ «إِنَّ كُلَّ شَيْءٍ قَدْ أُخْضِعَ» فَوَاضِحٌ أَنَّهُ غَيْرُ الَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلّ 28 ومَتَى أُخْضِعَ لَهُ الْكُلُّ فَحِينَئِذٍ الابْنُ نَفْسُهُ أَيْضًا سَيَخْضَعُ لِلَّذِي أَخْضَعَ لَهُ الْكُلَّ كَيْ يَكُونَ اللهُ الْكُلَّ فِي الْكُلِّ».

مرقص ١٢.

وَتَقَدَّمَ إِلَيْهِ وَاحِدٌ مِنَ الْكَتَبَةِ كَانَ قَدْ سَمِعَهُمْ يَتَجَادَلُونَ، وَرَأَى أَنَّهُ أَحْسَنَ الرَّدَّ عَلَيْهِمْ، فَسَأَلَهُ: «أَيَّةُ وَصِيَّةٍ هِيَ أُولَى الْوَصَايَا جَمِيعًا؟» 29فَأَجَابَهُ يَسُوعُ: «أُولَى الْوَصَايَا جَمِيعًا هِيَ: اسْمَعْ يَا إِسْرَائِيلُ، الرَّبُّ إِلهُنَا رَبٌّ وَاحِدٌ 30فَأَحِبَّ الرَّبَّ إِلهَكَ بِكُلِّ قَلْبِكَ وَبِكُلِّ نَفْسِكَ وَبِكُلِّ فِكْرِكَ وَبِكُلِّ قُوَّتِكَ. هذِهِ هِيَ الْوَصِيَّةُ الأُولَى. 31وَهُنَاكَ ثَانِيَةٌ مِثْلُهَا، وَهِيَ أَنْ تُحِبَّ قَرِيبَكَ كَنَفْسِكَ. فَمَا مِنْ وَصِيَّةٍ أُخْرَى أَعْظَمُ مِنْ هَاتَيْنِ». 32فَقَالَ لَهُ الْكَاتِبُ: «صَحِيحٌ، يَا مُعَلِّمُ! حَسَبَ الْحَقِّ تَكَلَّمْتَ. فَإِنَّ اللهَ وَاحِدٌ وَلَيْسَ آخَرُ سِوَاهُ. 33وَمَحَبَّتُهُ بِكُلِّ الْقَلْبِ وَبِكُلِّ الْفَهْمِ وَبِكُلِّ الْقُوَّةِ، وَمَحَبَّةُ الْقَرِيبِ كَالنَّفْسِ، أَفْضَلُ مِنْ جَمِيعِ الْمُحْرَقَاتِ وَالذَّبَائِحِ!».

إنجيل يوحنا 4: 2.

«الساجدون الحقيقيون يسجدون للآب».

سفر يوحنا 5: 30.

«لأني لا أطلب مشيئتي بل مشيئة الآب الذي أرسلني».

سفر يوحنا 7: 16.

«أجابهم يسوع وقال: تعليمي ليس لي، بل للذي أرسلني».

سفر يوحنا 8: 26.

«الذي أرسلني هو حق، وأنا ما سمعته منه، فهذا أقوله للعالم».

سفر يوحنا 8: 28.

«لست أفعل شيئًا من نفسي، بل أتكلم بهذا كما علمني أبي، والذي أرسلني هو معي، ولم يتركني الآب وحدي، لأني في كل حين أفعل ما يرضيه».

يوحنا 8: 40.

«أنا إنسان قد كلمكم بالحق الذي سمعه من الله»

يوحنا 14: 31.

أنى أحب الآب، وكما أوصاني الآب هكذا أفعل.

يوحنا 11: 41،42.

رفع يسوع عينيه إلى فوق، وقال: أيها الآب، أشكرك لأنك سمعت لي، وأنا علمت أنك في كل حين تسمع لي.

قال يسوع على الصليب في زعمهم أنهم صلبوه بل خلصه الله تبارك وتعالى. إلهي إلهي لماذا تركتني (متى 27: 46).

وانفصل عنهم نحو رمية حجر وجثا على ركبتيه صلى قائلًا: يا أبتاه، إن شئت أن تجيز عني هذه الكأس، ولكن لتكن لا إرادتي، بل إرادتك. وظهر له ملاك من السماء يُقويه.

سفر لوقا 22: 41، 42.

هل الله يحتاج إلى ملاك لكي يقويه؟

من يغلب فسأجعله عمودًا في هيكل إلهي، ولا يعود يخرج إلى خارج، وأكتب عليه اسم إلهي، واسم مدينة إلهي، أورشليم الجديدة النازلة من السماء من عند إلهي، واسمي الجديد (سفر الرؤيا 3: 12) من هو إله يسوع.

يسوع الذي من الناصرة كيف مسحه الله بالروح القدس والقوة، الذي جال يصنع خيرًا ويشفي جميع المتسلط عليهم إبليس، لأن الله كان معه سفر أعمال الرسل 10: 38.

وأما أنتم فللمسيح، والمسيح لله - رسالة بولس الأولى إلى كورنثوس 3: 23.

المسيح لله وليس الله.

لوقا 6: 12.

[وفي تلك الأيام خرج إلى الجبل ليصلي وقضى الليل كله في الصلاة لله]

المسيح كان يصلي لله ليس إلى لله.

رسالة بولس الأولى إلى كورنثوس الإصحاح 11.

ولكن أريد أن تعلموا أن رأس كل رجل هو المسيح، وأما رأس المرأة فهو الرجل، ورأس المسيح هو الله.

الله أعظم من المسيح

المرأة تطيع الرجل والرجل يطيع المسيح والمسيح يطيع الله تعالى.

لاحظ التشبيه: رأس المرأة هو الرجل، ورأس الرجل هو المسيح [وإن كان توقف النص إلى هنا لزعموا بألوهية المسيح على هذا النص] ورأس المسيح هو الله، أي كما الرجل له نفوذ وسيطرة على المرأة فإن الله له نفوذ وسيطرة على المسيح.

رسالة بولس إلى افسس 1: 16 - 17.

لا أزال شاكرًا لأجلكم، ذاكرًا إياكم في صلواتي، كي يعطيكم إله ربنا يسوع المسيح، أبو المجد، روح الحكمة والإعلان في معرفته.

إله المسيح

"المبارك العزيز الوحيد ملك الملوك ورب الأرباب، الذي وحده له عدم الموت، ساكنًا في نور لا يدني منه، الذي لم يره أحد من الناس ولا يقدر أن يراه، الذي له الكرامة والقدرة الأبدية".

رسالة بولس الأولى إلى تيموثاوس 6: 15 – 16

يسوع لا يقدر أن يفعل من نفسه شيئًا فقد مات. يسوع مات ميتة شنيعة حسب معتقد النصارى ورآه قومه وسمعوا صوته، وكان يستغيث بالله الحي ويقول (إلهي إلهي لماذا تركتني) متى 27 : 46 مع صرخات من الألم والاستغاثات، وكان بدون كرامة متى 13: 57 (فكانوا يعثرون به وأما يسوع فقال لهم ليس نبي بلا كرامة إلا في وطنه وفي بيته) وكان ضعيفًا في الأرض قبل أن يصلب، حيث كان الملاك يقويه لوقا 22: 43 (وظهر له ملاك من السماء يقويه) وعندما كان يهدد كان يهدد بالأب متى 26: 53 (أتظن أني لا أستطيع الآن أن أطلب إلى أبي فيقدم لي أكثر من اثني عشر جيشًا من الملائكة) وكانت الملائكة تحمي المسيح لو 4: 11 (وأنهم على أياديهم يحملونك لكي لا تصدم بحجر رجلك). وهذا ما حصل في الحقيقة، فهو لم يصلب والمناظرات على ذلك كثيرة، بل شبه لهم وحملته الملائكة كما نقول نحن المسلمون.

الذي في أيام جسده إذ قدم بصراخ شديد ودموع طلبات وتضرعات للقادر أن يخلصه من الموت، وسمع له من أجل تقواه.

رسالة بولس إلى العبرانيين 5: 7 – 8.

ما هي رتبة المسيح؟

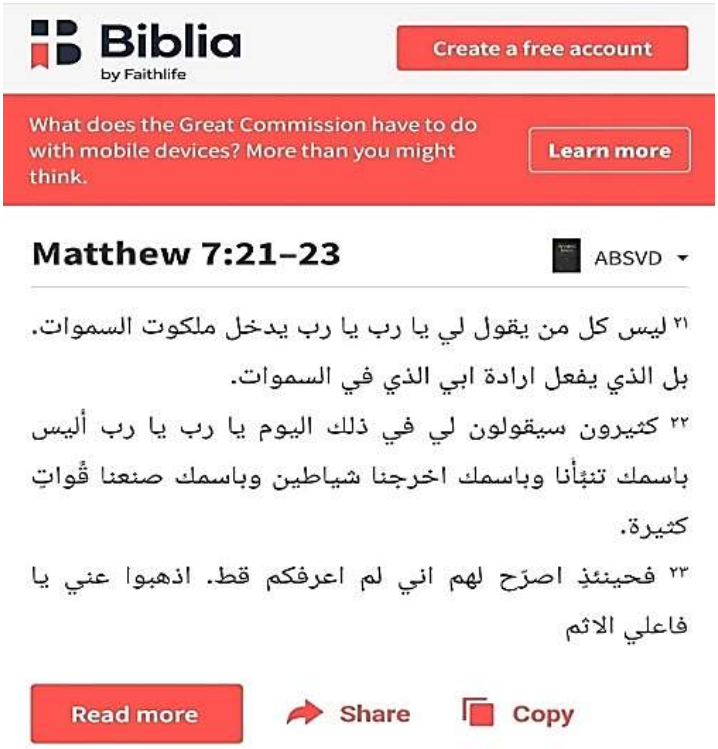
كما يقول أيضًا في موضع آخر أنت كاهن إلى الأبد على رتبة ملكي صادق

رسالة بولس إلى العبرانيين 5: 6.

يوضح في النصوص التفريق الشديد بين الله الأب والمسيح وأن علينا إطاعة من يطيعه المسيح، بل وشبه بولس المسيح بأننا فيه فنحن مثله.

الله هو الذي مسح المسيح وليس

المسيح مسح نفسه.



1 كورنثوس 12:4-6

"فَأَنْوَاعُ مَوَاهِبَ مَوْجُودَةٌ، وَلكِنَّ **الرُّوحَ** وَاحِدٌ. وَأَنْوَاعُ خِدَمٍ مَوْجُودَةٌ، وَلكِنَّ **الرَّبَّ** وَاحِدٌ. وَأَنْوَاعُ أَعْمَال مَوْجُودَةٌ، وَلكِنَّ **اللهَ** وَاحِدٌ، الَّذِي يَعْمَلُ الْكُلَّ فِي الْكُلِّ."

الروح القدس هي موجودة وهي شخص واحد والرب كما وضحنا سابقًا أن معناها معلم (الرسول) يكون واحدًا والمعجزات موجودة، أما الله واحد، ونرى التفريق الشديد بين الله والرب والروح هنا.

1 كورنثوس 11:6

" وَهكَذَا كَانَ أُنَاسٌ مِنْكُمْ. لكِنِ اغْتَسَلْتُمْ، بَلْ تَقَدَّسْتُمْ، بَلْ تَبَرَّرْتُمْ بِاسْمِ الرَّبِّ يَسُوعَ وَبِرُوحِ **إِلهِنَا**."

أفسس 18:2

" لأَنَّ بِهِ (يسوع) لَنَا كِلَيْنَا قُدُومًا فِي **رُوحٍ** وَاحِدٍ إِلَى **الآبِ**."

14) رسالة يعقوب 2: 19
أَنْتَ تُؤْمِنُ أَنَّ اللهَ وَاحِدٌ. حَسَنًا تَفْعَلُ.
وَالشَّيَاطِينُ يُؤْمِنُونَ وَيَقْشَعِرُّونَ!

أعمال 38:10

" يَسُوعَ الَّذِي مِنَ النَّاصِرَةِ كَيْفَ مَسَحَهُ اللهُ **بِالرُّوحِ الْقُدُسِ** وَالْقُوَّةِ، الَّذِي جَالَ يَصْنَعُ خَيْرًا وَيَشْفِي جَمِيعَ الْمُتَسَلَّطِ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ، لأَنَّ **اللهَ** كَانَ مَعَهُ."

التفريق بين المسيح والروح القدس:

الروح القدس كثير جدًّا، رؤيا يوحنا 1: 4 (ومن السبعة الأرواح التي أمام عرشه) متى 4: 4 (ليس بالخبز وحده يحيا الإنسان، بل بكل كلمة تخرج من فم الله).

إذا كان الكلمة الله فهل يوجد كلمات كثيرة لله وما هي؟

إنجيل متى 3: 11 (أنا أعمدكم بماء للتوبة، ولكن الذي يأتي بعدي هو أقوى مني الذي لست أهلًا أن أحمل حذاءه).

بالله هل هذا الله تعالى؟

1) إنجيل متى 6: 24

«لاَ يَقْدِرُ أَحَدٌ أَنْ يَخْدِمَ سَيِّدَيْنِ، لأَنَّهُ إِمَّا أَنْ يُبْغِضَ الْوَاحِدَ وَيُحِبَّ الآخَرَ، أَوْ يُلاَزِمَ الْوَاحِدَ وَيَحْتَقِرَ الآخَرَ. لاَ تَقْدِرُونَ أَنْ تَخْدِمُوا اللهَ وَالْمَالَ.

6) إنجيل لوقا 16: 13

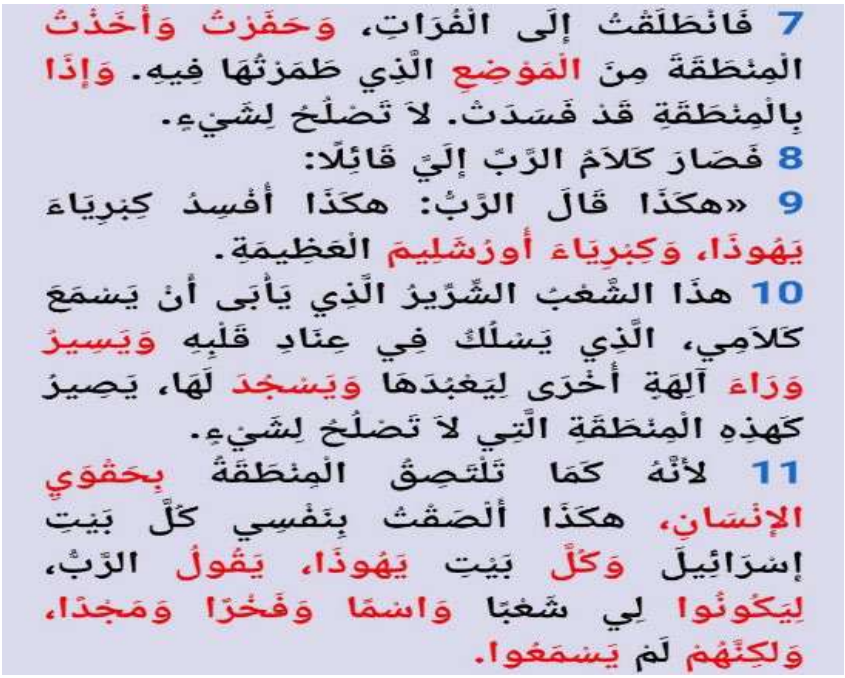
لاَ يَقْدِرُ خَادِمٌ أَنْ يَخْدِمَ سَيِّدَيْنِ، لأَنَّهُ إِمَّا أَنْ يُبْغِضَ الْوَاحِدَ وَيُحِبَّ الآخَرَ، أَوْ يُلاَزِمَ الْوَاحِدَ وَيَحْتَقِرَ الآخَرَ. لاَ تَقْدِرُونَ أَنْ تَخْدِمُوا اللهَ وَالْمَالَ».

St-Takla.org
موقع الأنبا تكلا هيمانوت
1) سفر التكوين 17: 22
فَلَمَّا فَرَغَ مِنَ الْكَلاَمِ مَعَهُ صَعِدَ اللهُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ.
2) سفر التكوين 35: 1
ثُمَّ قَالَ اللهُ لِيَعْقُوبَ: «قُمِ اصْعَدْ إِلَى بَيْتِ إِيلَ وَأَقِمْ هُنَاكَ، وَاصْنَعْ هُنَاكَ مَذْبَحًا للهِ الَّذِي ظَهَرَ لَكَ حِينَ هَرَبْتَ مِنْ وَجْهِ عِيسُو أَخِيكَ».
3) سفر التكوين 35: 13
ثُمَّ صَعِدَ اللهُ عَنْهُ فِي الْمَكَانِ الَّذِي فِيهِ تَكَلَّمَ مَعَهُ.
4) سفر التكوين 45: 9
أَسْرِعُوا وَاصْعَدُوا إِلَى أَبِي وَقُولُوا لَهُ: هكَذَا يَقُولُ ابْنُكَ يُوسُفُ: قَدْ جَعَلَنِي اللهُ سَيِّدًا لِكُلِّ مِصْرَ. انْزِلْ إِلَيَّ. لاَ تَقِفْ.

St-Takla.org
موقع الأنبا تكلا هيمانوت
5) سفر التكوين 50: 24
وَقَالَ يُوسُفُ لإِخْوَتِهِ: «أَنَا أَمُوتُ، وَلكِنَّ اللهَ سَيَفْتَقِدُكُمْ وَيُصْعِدُكُمْ مِنْ هذِهِ الأَرْضِ إِلَى الأَرْضِ الَّتِي حَلَفَ لإِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ».
6) سفر التكوين 50: 25
وَاسْتَحْلَفَ يُوسُفُ بَنِي إِسْرَائِيلَ قَائِلاً: «اللهُ سَيَفْتَقِدُكُمْ فَتُصْعِدُونَ عِظَامِي مِنْ هُنَا».
7) سفر الخروج 2: 23
وَحَدَثَ فِي تِلْكَ الأَيَّامِ الْكَثِيرَةِ أَنَّ مَلِكَ مِصْرَ مَاتَ. وَتَنَهَّدَ بَنُو إِسْرَائِيلَ مِنَ الْعُبُودِيَّةِ وَصَرَخُوا، فَصَعِدَ صُرَاخُهُمْ إِلَى اللهِ مِنْ أَجْلِ الْعُبُودِيَّةِ.
8) سفر الخروج 13: 18

لا للثالوث، نعم لله تعالى خالق المسيح وباقي الأنبياء.

أليست مشابهة لقصة المسيح!


7 فَانْطَلَقْتُ إِلَى الْفَرَاتِ، وَحَفَرْتُ وَأَخَذْتُ
الْمِنْطَقَةَ مِنَ الْمَوْضِعِ الَّذِي طَمَرْتُهَا فِيهِ. وَإِذَا
بِالْمِنْطَقَةِ قَدْ فَسَدَتْ. لاَ تَصْلُحُ لِشَيْءٍ.
8 فَصَارَ كَلاَمُ الرَّبِّ إِلَيَّ قَائِلًا:
9 «هكَذَا قَالَ الرَّبُّ: هكَذَا أُفْسِدُ كِبْرِيَاءَ
يَهُوذَا، وَكِبْرِيَاءَ أُورُشَلِيمَ الْعَظِيمَةِ.
10 هذَا الشَّعْبُ الشِّرِّيرُ الَّذِي يَأْبَى أَنْ يَسْمَعَ
كَلاَمِي، الَّذِي يَسْلُكُ فِي عِنَادِ قَلْبِهِ وَيَسِيرُ
وَرَاءَ آلِهَةٍ أُخْرَى لِيَعْبُدَهَا وَيَسْجُدَ لَهَا، يَصِيرُ
كَهذِهِ الْمِنْطَقَةِ الَّتِي لاَ تَصْلُحُ لِشَيْءٍ.
11 لأَنَّهُ كَمَا تَلْتَصِقُ الْمِنْطَقَةُ بِحَقْوَيِ
الإِنْسَانِ، هكَذَا أَلْصَقْتُ بِنَفْسِي كُلَّ بَيْتِ
إِسْرَائِيلَ وَكُلَّ بَيْتِ يَهُوذَا، يَقُولُ الرَّبُّ،
لِيَكُونُوا لِي شَعْبًا وَاسْمًا وَفَخْرًا وَمَجْدًا،
وَلكِنَّهُمْ لَمْ يَسْمَعُوا.

آية (1 تي 2: 5): لأنه يوجد إله واحد ووسيط واحد بين الله والناس،

فمن كان واسطة بين المسيح والناس،

أم الواسطة بين الله والناس الرسل ومنهم المسيح

آية (رو 10: 17): إذًا الإيمان بالخبر والخبر بكلمة الله

والآن بعدما مرت بك الأدلة والحجج على فساد دين النصارى، فإذا قابلت الله يوم القيامة (الأب بزعمكم) ماذا ستكون حجتك على عبادة المسيح، وقد عرفت أنه رجل حتى إنه يذهب إلى الحمام ويبول واختتن ويبحث عن الطعام، أم ستتخذ كلام الرهبان بعد أن عرفت بطلانه ككلام الله تعالى والعياذ بالله تعالى.

لذا أنصحك أن تؤمن بما دل عليه كتابكم المقدس وما فيه من بشارات بالرسول محمد، فصدقني ليس لك حجة في إيمانك وبقائك على دينك أي عذر، وعندها ستكسب محمدًا ولن تخسر عيسى.

الإسلام طريق النجاة.

نحمد الله تعالى على ما آتانا من فضله ومنّه وكرمه علينا،

واستجابته لدعائنا، إنه السميع البصير العليم الخبير.

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم، وهمزه ونفثه ولمزه.

﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِى عَنِّى فَإِنِّى قَرِيبٌ ۖ أُجِيبُ دَعْوَةَ ٱلدَّاعِ إِذَا دَعَانِ ۖ فَلْيَسْتَجِيبُوا۟ لِى وَلْيُؤْمِنُوا۟ بِى لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٦﴾﴾

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم، وهمزه ونفثه ولمزه.

﴿وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ ٱلْوَرِيدِ ﴿١٦﴾﴾

قال الله تعالى لموسى وهارون.

أعوذ بالله السميع العليم من الشيطان الرجيم، وهمزه ونفثه ولمزه.

﴿قَالَا رَبَّنَآ إِنَّنَا نَخَافُ أَن يَفْرُطَ عَلَيْنَآ أَوْ أَن يَطْغَىٰ ﴿٤٥﴾ قَالَ لَا تَخَافَآ ۖ إِنَّنِى مَعَكُمَآ أَسْمَعُ وَأَرَىٰ ﴿٤٦﴾﴾ [طه: 45-46]

إخواني، في حال يوم من الأيام في المستقبل البعيد، أراد النصارى تحريف كتابهم من جديد، ويكون هذا الكتاب بنفس قيمة كتاب ابن القيم رحمه الله في كتاب هداية الحيارى، حيث كتابه وكتب من يردون عليه، كلاهما، بهما استشهادات بنصوص لم تعد موجودة، فعلى المسلم الموحد أن يدعو إلى عبادة الله وحده، سواء بكتب أو صوتيات، عليه أن يرد عليهم.

[ســطر آخر] من كتبي [من مؤلف كتـاب النصــارى] وهو كتـاب مختص بالتحريف مع عرض المخطوطات ومقارنتها.

سبحانك اللهم وبحمدك، أشهد أن لا إله إلا أنت، أستغفرك وأتوب إليك.

ليس لي أي فضل أو خير، بل كل الفضل وكل الخير من فضل الله تعالى الحي الأحد، الذي لا يموت الصمد الواحد. نشكر الله الذي استعملنا ولم يستبدلنا، [ما رمى ولكن الله رمى].

الفهرس

مقدمة: 4
من أعجب ما سمعت: 5
يسوع حقيقة أم خيال؟ 7
يسوع الابن والأب والروح القدس: 7
التفسير الحديث للكتاب المقدس: 41
أن المسيح حسب الكتاب المقدس ابن الله: 66
أنه يوجد من التلامذة من سجد ليسوع: 66
أن يسوع كان يغفر لخطايا الناس: 68
أن يسوع كان يحيي الموتى: 69
أن المسيح كان يُطلق عليه اسم رب 72
أولًا:موسى رأى مؤخرة يسوع (لن أقول الله سبحانه وتعالى حاشاه) 149
ثانيًا يعقوب رأى الله تعالى وصارعه 149
القديس دونيسيوس 172
التفريق بين المسيح والروح القدس: 203

أحببت القراءة، حتى صادفت يوما كتابا لأحمد ديدات رحمه الله، فحملته في هاتفي المتواضع ولم أقرأه، وبعدها بسنوات أرسلني والدي إلى جنوب إفريقية لتعلم اللغة الإنجليزية، وأثناء مكوثي هناك كانت المعلمة نصرانية، وحاولتْ تنصيري، فتذكرت الكتاب ووجدته ما زال مخزنا في ذاكرة هاتفي، كانت تسألني عن الإسلام فأبحث وأرد اليوم التالي، لكن كل ما كتبه أحمد ديدات لم تستطع الجواب عليه وقالت: "لكي تفهم الكتاب المقدس عليك أن تقرأه كله" وكل مرة أذهب إليها، تسألني عن الإسلام وأرد اليوم التالي من فضل الله، وكل سؤال أسألها من كتاب أحمد ديدات تقول: "لكي تفهم الكتاب المقدس عليك أن تقرأه كله" إلى أن وصلت لمرحلة في الكتاب اكتشفت أنه يوجد أكثر من نسخة متضاربة، ومتناقضة، فالنصارى أنفسهم بمذاهبهم الآن يلومون المذهب الآخر على التحريف، وعندما سألتها عن النسخ المتناقضة لكي أعرف أي كتاب تحديدا يجب أن أقرأه كله ما كان منها غير الصمت.

الغريب أني لم أكن تطرقت لأمر المخطوطات بعد .

وكل خير من فضل الله تعال

رسيم سلامة

دار البسمة

darbassma1@gmail.com 00212771814934 @bassmabook